



**BAUSCHER**  
GERMANY



# Katalog

ISO 14001 + ISO 50001 CERTIFIED



Sortimentsübersicht · Range overview · Aperçu des gammes · Resúmen colección

Form / Shape / Modèle / Modelo		Klassifizierung / Classification / Classification / Clasificación										
		Fine-Dining	All Day & Casual Dining	Bistro / Kaffee / Tee Bistro / coffee / tea Bistrot / café / thé Bar / café / té	Trend- / Erlebnisgastronomie Trendy / experience gastronomy Tendencia / experiencia gastronómica	Functional-Dining	Bankett / banquet / Banquet / banquete	Buffet / buffet / buffet / bufete	Catering	Pflegeeinrichtungen / Care facilities / Établissements de santé / Residencias de ancianos	Seniorenresidenzen / Senior residences / Residences pour personnes âgées / Residencias de ancianos	Dekorkonzept / Decor concept / Concepte de decor / Concepto de decor
 purity classic (NC)		•		•			•				•	
 purity coup (NC)		•	•									
 purity specials (NC)		•			•							
 purity square (NC)		•			•		•					
 purity antique style (NC)			•		•							•
 create (NC)		•	•	•							•	
 raffinesse (Duracream)		•	•	•				•			•	
 scope		•	•									
 scope glow / scope linea		•	•	•								•
 sandstone			•	•	•				•			•
 cosy			•	•	•							•
 modern rustic						•			•			•
 bentobox system			•	•								
 options			•	•								
 solutions			•	•		•		•				
 coffeelings			•	•								
 enjoy				•								
 avantgarde		•	•									
 relation today			•			•		•				
 maître			•			•		•				
 b1100/6200			•			•				•	•	
 bonn/bistro			•	•								
 come4table			•	•								
 marie christine		•	•	•								
 mozart		•	•	•								
 dimension			•			•		•		•	•	
 dialog			•			•		•				
 carat			•			•		•		•		
 luzifer					•	•						
 invita						•			•	•		
 function / GN							•	•	•			
 coffee2go					•							
 scale						•						

Sortimentsübersicht · Range overview · Aperçu des gammes · Resumen colección

Form / Shape / Modèle / Modelo		Stil / Style / Style / Estilo									
		klassisch / classic / classique / clásico	modern / modern / moderne / moderno	außergewöhnlich / extraordinary / extraordinaire / extraordinario	funktional / functional / fonctionnel / funcional	Vintage	Barock / Baroque / Baroque / Barroco	Landhaus / Country house / Maison de campagne / Casa de campo	skandinavisch / scandinavian / scandinave / escandinavo	asiatisch / asian / asiatique / asiático	orientalisch / oriental / oriental / oriental
 purity classic (NC)		•	•		•						
 purity coup (NC)			•					•			
 purity specials (NC)			•	•					•		
 purity square (NC)			•		•			•	•		
 purity antique style (NC)						•				•	
 create (NC)		•	•				•				
 raffinesse (Duracream)		•		•							
 scope		•	•					•	•		
 scope glow / scope linea		•	•				•	•	•		
 sandstone			•			•	•				
 cosy						•	•				
 modern rustic			•			•	•				
 bentobox system			•		•				•		
 options			•						•		
 solutions			•	•							
 coffeelings		•	•								
 enjoy			•		•						
 avantgarde		•	•								
 relation today		•	•								
 maître		•			•						
 b1100/6200		•			•						
 bonn/bistro		•					•				
 come4table		•					•				
 marie christine		•					•				
 mozart		•					•				
 dimension			•		•						
 dialog					•						
 carat					•						
 luzifer					•	•	•				
 invita					•						
 function / GN					•						
 coffee2go			•		•						
 scale					•						



## Bauscher

4 Marke/Brand

## Kollektionen/Collections

10 purity (69)

30 create (53)

38 raffinesse (20)

50 scope (73)

64 sandstone/cosy

74 modern rustic

84 bentobox system

90 options (71)

104 solutions (44)

114 coffeelings (41)

124 enjoy (92)

138 avantgarde (43)

146 relation today (46)

156 maître (70)

168 b1100/6200 (11/62)

184 bonn/bistro (54/27)

196 come4table (28)

208 marie christine (45)

218 mozart (57)

228 dimension (90)

238 dialog (80)

250 carat (25)

262 luzifer (78)

266 invita

284 function/GN (30)

290 scale

294 pabis

298 playground

## Bauscher

300 Allgemeine Verkaufsbedingungen  
General Conditions of Sale

304 Dekor-Service/Décor Service

308 Impressum/Imprint



# Genuss inszenieren

Setting the scene for culinary delights

**Menschen speisen gerne außer Haus und unterwegs in aller Welt – sie sind unsere Gäste.** Für sie wollen wir als einer der weltweit führenden Hersteller und Anbieter von professionellem Tabletop kleine und große Genussmomente ermöglichen. Die Marke Bauscher steht für attraktives Design, gepaart mit höchster funktionaler Qualität Made in Germany. Auf Basis intensiver Trend- und Marktanalysen entwickeln wir visionäre Ideen aus Profiporzellan an einer der modernsten Produktionsstätten Europas. Das breite Portfolio gibt punktgenaue Antworten auf die spezifischen Anforderungen unterschiedlichster gastronomischer Stile und Profile. Spannende Trendartikel bereichern das Spielfeld bei Tisch. Lassen Sie sich anregen, Ihre kulinarischen Ideen in facettenreiche Erlebnisse für den Gast zu verwandeln!

**People like dining away from home and out and about all around the world - they are our guests.** As one of the leading manufacturers and suppliers of professional tabletop worldwide, we want to enable them to enjoy moments of indulgence, whether big or small. The Bauscher brand stands for attractive design paired with highly-functional quality Made in Germany. Based on in-depth trend and market analyses, we are developing visionary ideas out of professional porcelain at one of the most state-of-the-art production facilities in Europe. The broad product portfolio provides spot-on solutions for the specific requirements of widely varying gastronomic styles and profiles. Exciting trend pieces raise the bar at the table. Be inspired to transform your culinary ideas into multifaceted experiences for your guest!



# Unsere besten Zutaten

Our best ingredients



## Pionier seit 1881

- › Erfinder des Hotelporzellans: Gebr. Bauscher
- › Erstes Systemgeschirr: B1100
- › Filigranes Hartporzellan aus innovativer Porzellanmasse Noble China: Purity + Create
- › Erstes intelligentes Geschirr: Pabis

## Profiqualität aus Deutschland

- › Produktion 100 % Made in Germany
- › Zusammenarbeit mit modernsten Forschungs- und Prüflaboren bei Rohstoff- bzw. Endproduktkontrolle
- › Hochautomatisierte Technik
- › Energieeffiziente, ressourcenschonende Herstellung zertifiziert nach ISO 14001 und ISO 50001
- › Höchstmögliche Porzellan- und Glasurhärte
- › Langlebigkeit durch schlagfeste Borde, glatte, abrieb- und kratzfeste Glasuren, homogene dichte Oberflächen. Porzellan erfüllt höchste Hygienestandards
- › Exzellente Temperaturspeicherung
- › Drei Materialvarianten: Hartporzellan, Duracream®, Noble China

## Funktionales, ästhetisches Design

- › Übersetzung aktueller Foodtrends
- › Formschönes Design: eigene Produktentwicklung
- › Für jeden Stil: große Bandbreite an Kollektionen
- › Vielfältige Dekorvarianten; individuelle Dekore: eigenes Kreativcenter

## Erstklassiger Rundum-Service

- › Spezialist für die Außer-Haus-Verpflegung
- › Kompetente Beratung, schnelle Erreichbarkeit
- › Jahrelange Nachkaufmöglichkeit
- › Erarbeiten individueller kundenspezifischer Lösungen
- › Hochautomatisiertes Dekorations- und Logistikzentrum
- › Flexible, schnelle Auftragssteuerung
- › Lieferung binnen 48 Stunden möglich (undekoriert)
- › Servicegrad von fast 100 %



## Pioneer since 1881

- › Inventor of hotel porcelain: Bauscher Bros.
- › First tableware system: B1100
- › Filigree hard porcelain made of innovative Noble China porcelain body: Purity + Create
- › First intelligent tableware: Pabis

## Professional quality from Germany

- › Production 100 % "Made in Germany"
- › Collaboration with ultra-modern research and testing laboratories for quality assurance of raw materials and finished products
- › Highly automated technology
- › Energy-efficient, resource-saving production ISO 14001 and ISO 50001 certified
- › Highest possible porcelain and glaze hardness
- › Long service life guaranteed by chipping resistant rims, smooth, abrasion and scratch resistant glazes and homogeneously impervious surfaces. Porcelain fulfils the most stringent hygiene standards
- › Excellent temperature retention
- › Three material variants: Hard porcelain, Duracream®, Noble China

## Functional, aesthetic design

- › Translation of current food trends
- › Well-formed design: in-house product development
- › For every style: large spectrum of collections
- › Diverse pattern variants; individual patterns: in-house creative center

## First-class all-round service

- › Specialist for food service worldwide
- › Competent advice, fast accessibility
- › Long-term repurchase availability
- › Development of individual customer solutions
- › Highly automated decoration and logistics center
- › Flexible and fast order management
- › Delivery within 48 hours possible (undecorated, ex works)
- › Service level of nearly 100 %



# Filigrane Feinheit

Filigree delicateness





**Purity and Create revolutionieren die Welt des Porzellans.**

Der feine Unterschied gelingt durch das Zusammenspiel des weichen, exklusiven Farbtons BoneWhite mit einer auffallend filigranen Gestaltung der Porzellanteile. Mit dem innovativen Material Noble China gelingt es, optische Anmut mit höchster Strapazierfähigkeit zu verbinden.

- > Filigraner Scherben aus revolutionärem Hartporzellan Noble China
- > Edler Farbton BoneWhite
- > Sehr hohe Kantenschlagfestigkeit, bei gleichzeitiger Düntheit der Artikel
- > Extrem harte und widerstandsfähige Glasur
- > Spülmaschinenfeste Inglasurdekore
- > Nachhaltige Qualität Made in Germany

**Purity and Create revolutionise the world of porcelain.**

The subtle difference is achieved by the interplay of the soft and exclusive BoneWhite shade with the delicate, eye-catching design of the pieces. The innovative material Noble China makes it possible to combine visual grace with exceptional resilience and resistance to wear.

- > Astoundingly fine body made from Noble China, the revolutionary hard porcelain
- > Delicately creamy BoneWhite shade
- > Very high rim chipping resistance combined with thinness of the pieces
- > Extremely hard and highly-resistant glaze
- > Dishwasher-proof in-glaze decors
- > Sustainable quality made in Germany

# purity

## Noble China

### Pure Eleganz

Bauscher erfindet das Porzellan neu. Mit einer klaren ästhetischen Aussage und einer anmutigen neuen Materialität hat *Purity* alle Qualitäten, ein moderner Klassiker zu werden. Dabei gehen strenge Grundformen wie Kreis, Rechteck, Quadrat und Oval eine spannungsvolle Verbindung mit fließend weichen Linien ein. In diesem Wechselspiel entfaltet die Form einen reizvoll sinnlichen Charme, der sie zum Favoriten internationaler Adressen macht. Mit einem beeindruckenden Repertoire an Artikeln bestreitet *Purity* alle gastronomischen Formate.

### Pure elegance

Bauscher reinvents porcelain anew. *Purity* has all the elements to become a modern classic with a clear aesthetic design and graceful finish. Pristine geometric shapes such as circles, rectangles, squares and ovals are combined in exciting ways with soft, flowing lines. This interplay unlocks the sensual charm of the collection, guaranteeing its appeal with the leading international establishments. *Purity* masters all gastronomical formats with an impressive repertoire of articles.

**Design: Andreas Weber, 2014;  
Atelier Bauscher by Heike Philipp, 2016, 2018**



GERMAN  
DESIGN  
AWARD  
NOMINEE  
2016



# Inspirierende Begegnung

Inspirational encounter



Die eckigen Coupplatten *Purity Square* treffen den Nerv urbaner Genießer. Einen Kontrast zur formalen Strenge der Kollektion setzt das Dekor *Fine Ornaments*. Die grafischen Muster und mediterranen Farben erinnern an marokkanische Wandfliesen und erzeugen Urlaubsstimmung ideal für interessante Stilbrüche. Der Clou: Die kleinen Platten passen exakt in die Holz-Menagen von PLAYGROUND.

The rectangular *Purity Square* coupe platters strike precisely the right notes with urbane connoisseurs. The *Fine Ornaments* decor strikes a distinctive contrast to the formal stringency of the collection. The graphic pattern and Mediterranean colours are reminiscent of Moroccan tiles and conjure up a holiday feeling - ideal for fascinating breaks from conventional style. The ingenious aspect: The small platters fit perfectly into the wood cruets from the PLAYGROUND collection.

purity  
classic

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

<b>6 69 0017 6</b>	<b>17cm</b>		165 (6.50)	19/90	200
<b>6 69 0022 6</b>	<b>22cm</b>		225 (8.86)	21/110	410
<b>6 69 0024 6</b>	<b>24cm</b>		240 (9.45)	21/105	500
<b>6 69 0026 6</b>	<b>26cm</b>		260 (10.24)	22/110	610
<b>6 69 0029 6</b>	<b>29cm</b>		287 (11.30)	22/115	770
<b>6 69 0032 6</b>	<b>32cm</b>		315 (12.40)	22/116	1020



**Teller tief rund Fahne** | Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

<b>6 69 0120 6</b>	<b>20cm</b>	0.20 (6.76)	198 (7.80)	37/120	355
<b>6 69 0124 6</b>	<b>24cm</b>	0.32 (10.82)	238 (9.37)	45/140	555
<b>6 69 0129 6</b>	<b>29cm</b>	0.50 (16.91)	287 (11.30)	55/150	825



**Platte oval Fahne** | Platter oval with rim  
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

<b>6 69 2018 6</b>	<b>18x13cm</b>		179x131 (7.05x5.16)	18/95	190
<b>6 69 2024 6</b>	<b>24x18cm</b>		237x175 (9.33x6.89)	21/102	370
<b>6 69 2033 6</b>	<b>33x24cm</b>		330x244 (12.99x9.61)	26/125	790
<b>6 69 2038 6</b>	<b>38x28cm</b>		379x278 (14.92x10.94)	25/126	1130



**Suppenobertasse** | Creamsoup cup  
Tasse à soupe | Taza para sopa

<b>6 69 2777 6</b>	<b>0.27l</b>	0.27 (9.13)	101 (3.98)	57/235	200
<b>6 69 7135 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				
<b>6 69 6427 6</b>	Deckel rund 10cm   Lid round 10cm Couvercle rond 10cm   Tapa redonda 10cm				
<b>6 69 2885 6</b>	<b>0.35l</b>	0.35 (11.83)	108 (4.25)	67/265	255
<b>6 69 7135 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				
<b>6 69 7144 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm   Saucer round with double well 21cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 21cm   Platillo redondo con espejo doble 21cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 69 5159 6</b>	<b>0.09l</b>	0.09 (3.04)	63 (2.48)	56/-	100
<b>6 69 6909 6</b>	Untertasse rund 14cm   Saucer round 14cm Soucoupe ronde 14cm   Platillo redondo 14cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				
<b>6 69 6409 6</b>	Deckel rund 6cm   Lid round 6cm Couvercle rond 6cm   Tapa redonda 6cm				

purity  
classic

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza


**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 69 5169 6</b>	<b>0.19I</b>	0.19 (6.42)	85 (3.35)	54/-	155
<b>6 69 6919 6</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				
<b>6 69 6419 6</b>	Deckel rund 9cm   Lid round 9cm Couvercle rond 9cm   Tapa redonda 9cm				
<b>6 69 5172 6</b>	<b>0.22I</b>	0.22 (7.44)	87 (3.43)	62/-	180
<b>6 69 6919 6</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				
<b>6 69 5176 6</b>	<b>0.26I</b>	0.26 (8.79)	90 (3.54)	69/-	215
<b>6 69 6919 6</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				


**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 69 5185 6</b>	<b>0.35I</b>	0.35 (11.83)	108 (4.25)	67/-	250
<b>6 69 7135 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				


**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 69 5322 6</b>	<b>0.22I</b>	0.22 (7.44)	86 (3.39)	80/-	200
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				
<b>6 69 7135 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				


**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 69 5174 6</b>	<b>0.24I</b>	0.24 (8.12)	108 (4.25)	49/-	150
<b>6 69 7135 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				


**Obertasse stapelbar | Cup stackable**  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 69 5209 6</b>	<b>0.09I</b>	0.09 (3.04)	58 (2.28)	55/530	115
<b>6 69 6909 6</b>	Untertasse rund 14cm   Saucer round 14cm Soucoupe ronde 14cm   Platillo redondo 14cm				


**Obertasse stapelbar | Cup stackable**  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 69 5119 6</b>	<b>0.19I</b>	0.19 (6.42)	75 (2.95)	59/605	180
<b>6 69 6919 6</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				
<b>6 69 5122 6</b>	<b>0.22I</b>	0.22 (7.44)	75 (2.95)	67/690	190
<b>6 69 6919 6</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				

purity  
classic

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Becher | Mug**  
Gobelet | Vaso

**6 69 5635 6 0.35l** 0.35 (11.83) 90 (3.54) 93/- 280

**6 69 6919 6** Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm  
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

**6 69 6819 6** Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm | Saucer round with double well 16cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm | Platillo redondo con espejo doble 16cm

**Untertasse rund | Saucer round**  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

**6 69 6909 6 14cm** 135 (5.31) 19/97 135



**Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round**  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

**6 69 6919 6 16cm** 160 (6.30) 21/100 190



**Untertasse rund mit Doppelspiegel | Saucer round with double well**  
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

**6 69 7135 6 17cm** 166 (6.54) 21/110 205



**Untertasse rund mit Doppelspiegel | Saucer round with double well**  
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

**6 69 6819 6 16cm** 163 (6.42) 20/108 222



**Untertasse rund mit Doppelspiegel | Saucer round with double well**  
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

**6 69 7144 6 21cm** 211 (8.31) 21/110 425



**Bowl rund | Bowl round**  
Bol rond | Tazón redondo

**6 69 6559 6 6cm/0.09l** 0.09 (3.04) 63 (2.48) 56/285 95

**6 69 6909 6** Untertasse rund 14cm | Saucer round 14cm  
Soucoupe ronde 14cm | Platillo redondo 14cm

**6 69 6819 6** Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm | Saucer round with double well 16cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm | Platillo redondo con espejo doble 16cm

**6 69 6409 6** Deckel rund 6cm | Lid round 6cm  
Couvercle rond 6cm | Tapa redonda 6cm



**Bowl rund | Bowl round**  
Bol rond | Tazón redondo

**6 69 6569 6 9cm/0.19l** 0.19 (6.42) 85 (3.35) 54/300 145

**6 69 6919 6** Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm  
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

**6 69 6819 6** Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm | Saucer round with double well 16cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm | Platillo redondo con espejo doble 16cm

**6 69 6419 6** Deckel rund 9cm | Lid round 9cm  
Couvercle rond 9cm | Tapa redonda 9cm



purity  
classic

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza


**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

<b>6 69 6577 6</b>	<b>10cm/0.27l</b>	0.27 (9.13)	101 (3.98)	57/235	190
<b>6 69 7135 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				
<b>6 69 6427 6</b>	Deckel rund 10cm   Lid round 10cm Couvercle rond 10cm   Tapa redonda 10cm				
<b>6 69 6595 6</b>	<b>12cm/0.45l</b>	0.45 (15.22)	124 (4.88)	62/240	295
<b>6 69 0017 6</b>	Teller flach rund Fahne 17cm   Plate flat round with rim 17cm Assiette plate ronde avec aile 17cm   Plato plano redondo con ala 17cm				


**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

<b>6 69 6685 6</b>	<b>9cm/0.35l</b>	0.35 (11.83)	90 (3.54)	93/-	265
<b>6 69 6919 6</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 69 6819 6</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				


**Schälchen rund** | Small bowl round  
Petit bol rond | Recipiente redondo

<b>6 69 5708 6</b>	<b>8cm/0.11l</b>	0.11 (3.72)	84 (3.31)	33/148	90
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	----


**Schale rund** | Bowl round  
Bol rond | Fuente redonda

<b>6 69 5711 6</b>	<b>11cm/0.25l</b>	0.25 (8.45)	112 (4.41)	41/195	190
<b>6 69 5714 6</b>	<b>14cm/0.40l</b>	0.40 (13.53)	137 (5.39)	45/198	285


**Schale oval** | Bowl oval  
Bol ovale | Fuente ovalada

<b>6 69 6212 6</b>	<b>12x9cm/0.18l</b>	0.18 (6.09)	117x90 (4.61 x 3.54)	33/155	128
<b>6 69 2018 6</b>	Platte oval Fahne 18x13cm   Platter oval with rim 18x13cm Plaque ovale avec aile 18x13cm   Placa ovalada con ala 18x13cm				
<b>6 69 6312 6</b>	Deckel oval 12x9cm   Lid oval 12x9cm Couvercle ovale 12x9cm   Tapa oval 12x9cm				
<b>6 69 6216 6</b>	<b>16x12cm/0.50l</b>	0.50 (16.91)	163x123 (6.42 x 4.84)	44/195	250
<b>6 69 2024 6</b>	Platte oval Fahne 24x18cm   Platter oval with rim 24x18cm Plaque ovale avec aile 24x18cm   Placa ovalada con ala 24x18cm				
<b>6 69 6316 6</b>	Deckel oval 16x13cm   Lid oval 16x13cm Couvercle ovale 16x13cm   Tapa oval 16x13cm				


**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

<b>6 69 5716 6</b>	<b>16cm/0.75l</b>	0.75 (25.36)	164 (6.46)	50/-	375
<b>6 69 5719 6</b>	<b>19cm/1.20l</b>	1.20 (40.58)	192 (7.56)	60/-	540
<b>6 69 5722 6</b>	<b>22cm/1.70l</b>	1.70 (57.48)	216 (8.50)	70/-	685
<b>6 69 5725 6</b>	<b>25cm/2.80l</b>	2.80 (94.68)	245 (9.65)	85/270	1210


**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

<b>6 69 4130 6</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.30 (10.14)	152x77 (5.98 x 3.03)	123/-	312
<b>6 69 4131 6</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.30 (10.14)	152x77 (5.98 x 3.03)	117/-	275
<b>6 69 4132 6</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		48 (1.89)	37/-	37

purity  
classic

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teekanne | Teapot**  
Théière | Tetera

<b>6 69 4340 6</b>	Komplett   Complete Completa   Completa	0.40 (1.353)	193x122 (7.60x4.80)	109/-	505
<b>6 69 4341 6</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.40 (1.353)	193x122 (7.60x4.80)	104/-	410
<b>6 69 4342 6</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		75 (2.95)	44/-	95



**Teesieb | Tea strainer**  
Filtre à thé | Filtro de té

<b>6 69 4041 91 8cm 000000</b>			75 (2.95)	50/-	15
------------------------------------	--	--	-----------	------	----



**Gießer ohne Henkel | Creamer without handle**  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

<b>6 69 4604 6 0.04l</b>		0.04 (1.35)	60x39 (2.36x1.54)	57/-	55
--------------------------	--	-------------	-------------------	------	----



**Gießer | Creamer**  
Arrosoir | Jarra

<b>6 69 4715 6 0.15l</b>		0.15 (5.07)	114x59 (4.49x2.32)	90/-	150
<b>6 69 4730 6 0.30l</b>		0.35 (11.83)	151x74 (5.94x2.91)	118/-	260



**Sauciere | Sauce boat**  
Saucière | Salsera

<b>6 69 3810 6 0.10l</b>		0.10 (3.38)	139x74 (5.47x2.91)	64/-	145
--------------------------	--	-------------	--------------------	------	-----

**6 69 2018 6** Platte oval Fahne 18x13cm | Platter oval with rim 18x13cm  
Plaque ovale avec aile 18x13cm | Placa ovalada con ala 18x13cm

<b>6 69 3835 6 0.35l</b>		0.35 (11.83)	197x102 (7.76x4.02)	91/-	350
--------------------------	--	--------------	---------------------	------	-----

**6 69 2024 6** Platte oval Fahne 24x18cm | Platter oval with rim 24x18cm  
Plaque ovale avec aile 24x18cm | Placa ovalada con ala 24x18cm



**Zahnstocherbehälter | Toothpick holder**  
Porte-cure-dents | Portapalillos

<b>6 69 4090 6 5cm</b>			51 x 38 (2.01 x 1.50)	50/-	50
------------------------	--	--	-----------------------	------	----



**Eierbecher mit Ablage | Egg cup with tray**  
Coquetier avec dépôt | Huevera con plato

<b>6 69 4000 6 13cm</b>			129 (5.08)	21 / 132	155
-------------------------	--	--	------------	----------	-----



**Salzstreuer | Salt shaker**  
Salière | Salero

<b>6 69 4010 6 9cm</b>			51 x 38 (2.01 x 1.50)	87/-	73
------------------------	--	--	-----------------------	------	----



**Pfefferstreuer | Pepper shaker**  
Poivrière | Pimentero

<b>6 69 4020 6 9cm</b>			51 x 38 (2.01 x 1.50)	87/-	73
------------------------	--	--	-----------------------	------	----



**Vase | Vase**  
Vase | Jarrón

<b>6 69 8100 6 13cm</b>			63x48 (2.48x1.89)	130/-	145
-------------------------	--	--	-------------------	-------	-----



**Ascher | Ashtray**  
Cendrier | Cenicero

<b>6 69 7500 6 8cm</b>		0.10 (3.38)	84 (3.31)	33 / 148	90
------------------------	--	-------------	-----------	----------	----

purity  
classic

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

**Deckel rund** | Lid round  
Couverture rond | Tapa redonda

<b>6 69 6409 6</b>	<b>6cm</b>		64 (2.52)	31/-	40
<b>6 69 6419 6</b>	<b>9cm</b>		86 (3.39)	33/-	70
<b>6 69 6427 6</b>	<b>10cm</b>		104 (4.09)	35/-	103

**Deckel oval** | Lid oval  
Couverture ovale | Tapa oval

<b>6 69 6312 6</b>	<b>12x9cm</b>		122x94 (4.80x3.70)	35/-	95
<b>6 69 6316 6</b>	<b>16x13cm</b>		168x126 (6.61 x 4.96)	30/-	185

**Etagerer Teller flach Fahne 1-fach** | Etagère Plate flat with rim single  
Etagère Assiette plate avec aile simple | Bandeja Plato llano con ala simple

<b>6 69 7301 6</b>	Komplett   Complete <sup>1)2)</sup> Complète   Completa		225 (8.86)	170/-	484
<b>6 69 7201 6</b>	Etageren-Teller 22cm   Etagère-Plate 22cm Etagère Assiette 22cm   Bandeja Plato 22cm		225 (8.86)	21/-	410
<b>6 69 7801 91</b>	Metallstab 1-fach   Metal stand single <b>000000</b> Métal barre simple   Palo de metal simple		-	166/-	74

**Etagerer Teller flach Fahne 2-fach** | Etagère Plate flat with rim double  
Etagère Assiette plate avec aile double | Bandeja Plato llano con ala duplo

<b>6 69 7302 6</b>	Komplett   Complete <sup>1)2)</sup> Complète   Completa		287 (11.30)	255/-	1282
<b>6 69 7201 6</b>	Etageren-Teller 22cm   Etagère-Plate 22cm Etagère Assiette 22cm   Bandeja Plato 22cm		225 (8.86)	21/-	410
<b>6 69 7202 6</b>	Etageren-Teller 29cm   Etagère-Plate 29cm Etagère Assiette 29cm   Bandeja Plato 29cm		287 (11.30)	22/-	770
<b>6 69 7802 91</b>	Metallstab 2-fach   Metal stand double <b>000000</b> Métal barre double   Palo de metal duplo		-	248/-	102

**Etagerer Platte oval Fahne 3-fach** | Etagère Platter oval with rim treble  
Etagère Plat ovale avec aile triple | Bandeja Fuente oval con ala triple

<b>6 69 7303 6</b>	Komplett   Complete <sup>1)2)</sup> Complète   Completa		378x277 (14.88x10.91)	324/-	2412
<b>6 69 7203 6</b>	Etageren-Platte 24cm   Etagère-Platter 24cm Etagère Plat 24cm   Bandeja Fuente 24cm		237 x 175 (9.33 x 6.89)	21/-	370
<b>6 69 7204 6</b>	Etageren-Platte 33cm   Etagère-Platter 33cm Etagère Plat 33cm   Bandeja Fuente 33cm		330x244 (12.99x9.61)	26/-	790
<b>6 69 7205 6</b>	Etageren-Platte 38cm   Etagère-Platter 38cm Etagère Plat 38cm   Bandeja Fuente 38cm		378x277 (14.88x10.91)	25/-	1130
<b>6 69 7803 91</b>	Metallstab 3-fach   Metal stand treble <b>000000</b> Métal barre triple   Palo de metal triple		-	310/-	122

#### Fußnoten-Legende:

<sup>1)</sup>Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.

The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.

Les présentoirs sont livrés en pièces détachées avec une notice de montage.

Las estanterías se suministran en piezas individuales con instrucciones de montaje.

<sup>2)</sup>Alle Stäbe der Etageren sind nicht spülmaschinengeeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden. Bitte daher die Etageren zum Spülen auseinander bauen. Die Stäbe der Etageren dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.

All the étagère's rods are not dishwasher-suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up. All the étagère's rods may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dryly.

Les tiges des présentoirs ne doivent pas être nettoyées au lave-vaisselle et ne doivent pas être soumises à la pression d'un jet d'eau. Démontez les présentoirs pour les laver. Nettoyez les tiges des présentoirs avec un chiffon humide et essuyez-les avec un chiffon sec.

Las varillas de las estanterías no son aptas para el lavavajillas ni deben ponerse debajo de un chorro de agua corriente. Por lo tanto, las estanterías deben desmontarse para limpiarlas. Las varillas de las estanterías deben limpiarse solo con un paño humedecido y secarse con un paño seco.

purity  
coup

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

6 69 1216 6	16cm		160(6.30)	18/93	205
6 69 1221 6	21cm		209(8.23)	20/107	383
6 69 1224 6	24cm		240(9.45)	23/111	540
6 69 1227 6	27cm		270(10.63)	24/115	715
6 69 1229 6	29cm		291(11.46)	26/123	860
6 69 1231 6	31cm		308(12.13)	25/130	992



**Teller tief rund coup** | Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

6 69 1320 6	20cm	0.62(20.96)	200(7.87)	37/118	380
6 69 1324 6	24cm	1.00(33.81)	240(9.45)	41/130	620
6 69 1329 6	29cm	1.75(59.17)	290(11.42)	51/156	980



**Platte oval coup** | Platter oval coupe  
Plaque ovale coup | Placa ovalada coupe

6 69 2212 6	12x9cm		118x88(4.65x3.46)	20/125	112
-------------	--------	--	-------------------	--------	-----



**Platte oval coup** | Platter oval coupe  
Plaque ovale coup | Placa ovalada coupe

6 69 2233 6	33x24cm		330x240(12.99x9.45)	25/122	860
6 69 2237 6	37x27cm		370x272(14.57x10.71)	26/126	1130



**Untertasse rund mit Doppelspiegel** | Saucer round with double well  
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

6 69 6819 6	16cm		163(6.42)	20/108	222
-------------	------	--	-----------	--------	-----



**Untertasse rund mit Doppelspiegel** | Saucer round with double well  
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

6 69 7144 6	21cm		211(8.31)	21/110	425
-------------	------	--	-----------	--------	-----



**Schälchen rund** | Small bowl round  
Petit bol rond | Recipiente redondo

6 69 6107 6	7cm/0.05l	0.05(1.69)	67(2.64)	28/-	58
-------------	-----------	------------	----------	------	----



**Schale rund** | Bowl round  
Bol rond | Fuente redonda

6 69 6113 6	13cm/0.44l	0.44(14.88)	130(5.12)	61/255	320
-------------	------------	-------------	-----------	--------	-----

6 69 7144 6 Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm | Saucer round with double well 21cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 21cm | Platillo redondo con espejo doble 21cm



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

6 69 6120 6	20cm/1.10l	1.10(37.20)	197(7.76)	69/197	500
-------------	------------	-------------	-----------	--------	-----



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	<b>Deckel rund</b>   Lid round Couvercle rond   Tapa redonda				
	<b>6 69 6444 6 13cm</b>		133 (5.24)	27/-	155
	<b>Etagere Teller flach coup 2-fach</b>   Etagère Plate flat coup double Etagère Assiette plate coupe double   Bandeja Plato llano coupe duplo				
	<b>6 69 7305 6</b> Komplett   Complete <sup>1)2)</sup> Complète   Completa		270 (10.63)	255/-	1200
	<b>6 69 7206 6</b> Etageren-Teller 21cm   Etagère-Plate 21cm Etagère Assiette 21cm   Bandeja Plato 21cm		210 (8.27)	20/-	383
	<b>6 69 7209 6</b> Etageren-Teller 27cm   Etagère-Plate 27cm Etagère Assiette 27cm   Bandeja Plato 27cm		270 (10.63)	24/-	715
	<b>6 69 7802 91</b> Metallstab 2-fach   Metal stand double <b>000000</b> Métal barre double   Palo de metal duplo		-	248/-	102
	<b>Etagere Teller flach coup 3-fach</b>   Etagère Plate flat coup treble Etagère Assiette plate coupe triple   Bandeja Plato llano coupe triple				
	<b>6 69 7306 6</b> Komplett   Complete <sup>1)2)</sup> Complète   Completa		270 (10.63)	324/-	1425
	<b>6 69 7208 6</b> Etageren-Teller 16cm   Etagère-Plate 16cm Etagère Assiette 16cm   Bandeja Plato 16cm		163 (6.42)	20/-	205
<b>6 69 7206 6</b> Etageren-Teller 21cm   Etagère-Plate 21cm Etagère Assiette 21cm   Bandeja Plato 21cm		210 (8.27)	20/-	383	
<b>6 69 7209 6</b> Etageren-Teller 27cm   Etagère-Plate 27cm Etagère Assiette 27cm   Bandeja Plato 27cm		270 (10.63)	24/-	715	
<b>6 69 7803 91</b> Metallstab 3-fach   Metal stand treble <b>000000</b> Métal barre triple   Palo de metal triple		-	310/-	122	

#### Fußnoten-Legende:

<sup>1)</sup>Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.

The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.

Les présentoirs sont livrés en pièces détachées avec une notice de montage.

Las estanterías se suministran en piezas individuales con instrucciones de montaje.

<sup>2)</sup>Alle Stäbe der Etageren sind nicht spülmaschinengeeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden. Bitte daher die Etageren zum Spülen auseinander bauen. Die Stäbe der Etageren dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.

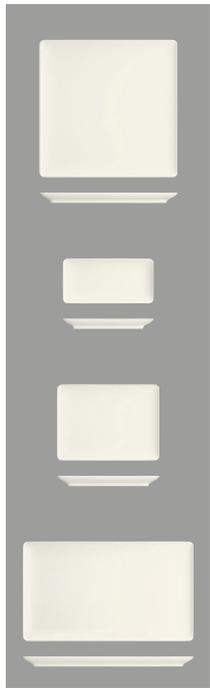
All the étagère's rods are not dishwasher-suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up. All the étagère's rods may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dryly.

Les tiges des présentoirs ne doivent pas être nettoyées au lave-vaisselle et ne doivent pas être soumises à la pression d'un jet d'eau. Démontez les présentoirs pour les laver. Nettoyez les tiges des présentoirs avec un chiffon humide et essuyez-les avec un chiffon sec.

Las varillas de las estanterías no son aptas para el lavavajillas ni deben ponerse debajo de un chorro de agua corriente. Por lo tanto, las estanterías deben desmontarse para limpiarlas. Las varillas de las estanterías deben limpiarse solo con un paño humedecido y secarse con un paño seco.

purity  
square

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach quadratisch coup** | Plate flat square coupe  
Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrado coupe

<b>6 69 1509 6</b>	<b>9x9cm</b>		88x88 (3.46x3.46)	20/126	105
<b>6 69 1520 6</b>	<b>20x20cm</b>		200x200 (7.87x7.87)	20/130	590
<b>6 69 1527 6</b>	<b>27x27cm</b>		270x270 (10.63x10.63)	20/135	1070

**Platte rechteckig coup** | Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coup | Placa rectangular coupe

<b>6 69 2318 6</b>	<b>18x9cm</b>		178x89 (7.01x3.50)	20/130	220
--------------------	---------------	--	--------------------	--------	-----

**Platte rechteckig coup** | Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coup | Placa rectangular coupe

<b>6 69 2320 6</b>	<b>20x15cm</b>		200x150 (7.87x5.91)	20/126	430
--------------------	----------------	--	---------------------	--------	-----

**Platte rechteckig coup** | Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coup | Placa rectangular coupe

<b>6 69 2327 6</b>	<b>27x20cm</b>		270x200 (10.63x7.87)	20/135	810
<b>6 69 2334 6</b>	<b>34x20cm</b>		340x200 (13.39x7.87)	20/130	1030
<b>6 69 2342 6</b>	<b>42x20cm</b>		420x200 (16.54x7.87)	20/133	1150

purity  
specials

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

**6 69 1925 6 25cm** 257 (10.12) 23/205 780



**Teller flach asymmetrisch coup** | Plate flat asymmetric coupe  
Assiette plate asymétrique coup | Plato plano asimétrico coupe

**6 69 1816 6 16cm** 156 (6.14) 18/94 190  
**6 69 1824 6 24cm** 235 (9.25) 21/110 500  
**6 69 1827 6 27cm** 264 (10.39) 24/115 650  
**6 69 1829 6 29cm** 287 (11.30) 24/120 800



**Teller tief asymmetrisch coup** | Plate deep asymmetric coupe  
Assiette creuse asymétrique coup | Plato hondo asimétrico coupe

**6 69 1924 6 24cm** 0.69 (23.33) 235 (9.25) 39/127 570  
**6 69 1929 6 29cm** 1.35 (45.65) 286 (11.26) 50/154 900



**Untertasse rund mit Doppelspiegel** | Saucer round with double well  
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

**6 69 7144 6 21cm** 211 (8.31) 21/110 425



**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

**6 69 6707 6 7cm/0.07l** 0.07 (2.37) 65 (2.56) 48/- 75



**Schale rund** | Bowl round  
Bol rond | Fuente redonda

**6 69 6113 6 13cm/0.44l** 0.44 (14.88) 130 (5.12) 61/255 320

**6 69 7144 6** Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm | Saucer round with double well 21cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 21cm | Platillo redondo con espejo doble 21cm

**6 69 6444 6** Deckel rund 13cm | Lid round 13cm  
Couvercle rond 13cm | Tapa redonda 13cm



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 69 6120 6 20cm/1.10l** 1.10 (37.20) 197 (7.76) 69/197 500



**Schüssel asymmetrisch** | Dish asymmetric  
Saladier asymétrique | Bol asimétrica

**6 69 3367 6 17x17cm/0.35l** 0.35 (11.83) 174x165 (6.85x6.50) 80/200 400

**6 69 7144 6** Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm | Saucer round with double well 21cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 21cm | Platillo redondo con espejo doble 21cm

**6 69 3375 6 25x24cm/0.90l** 0.90 (30.43) 250x236 (9.84x9.29) 100/200 815



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



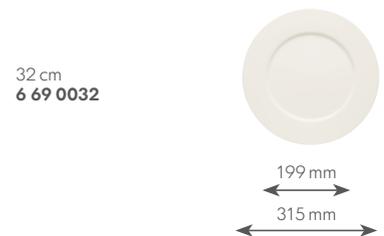
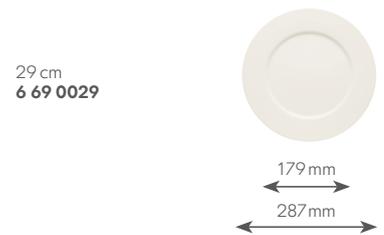
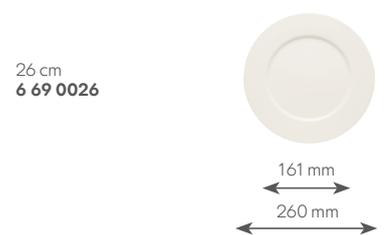
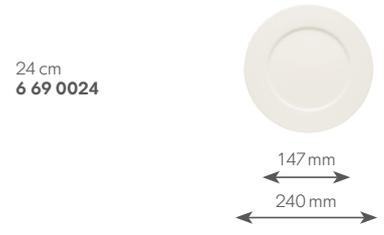
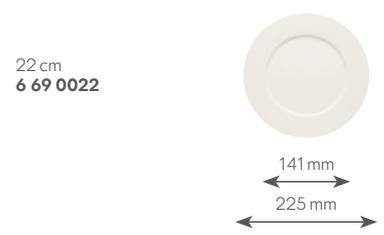
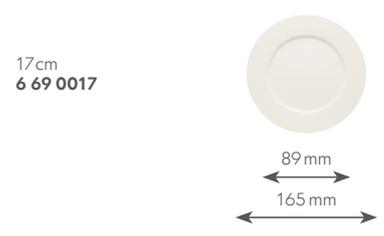
**Deckel rund** | Lid round  
Couvercle rond | Tapa redonda

**6 69 6444 6 13cm**

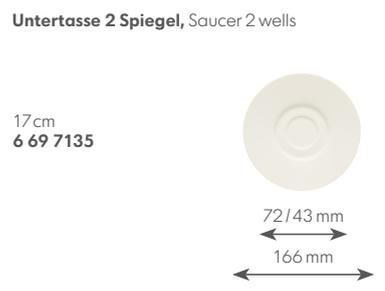
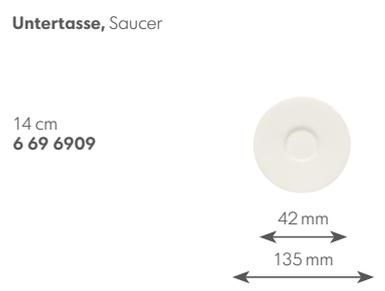
133(5,24) 27/- 155



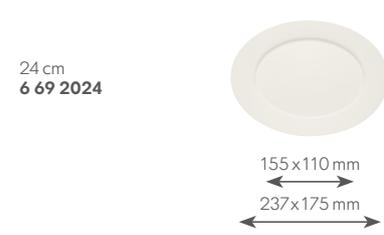
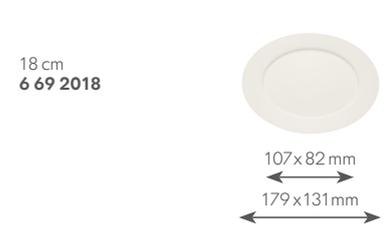
**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**



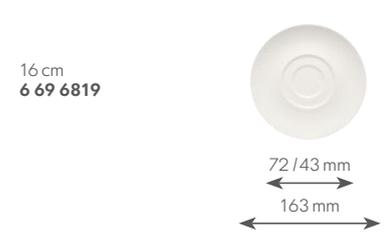
**Teller tief mit Fahne, Plate deep with rim**

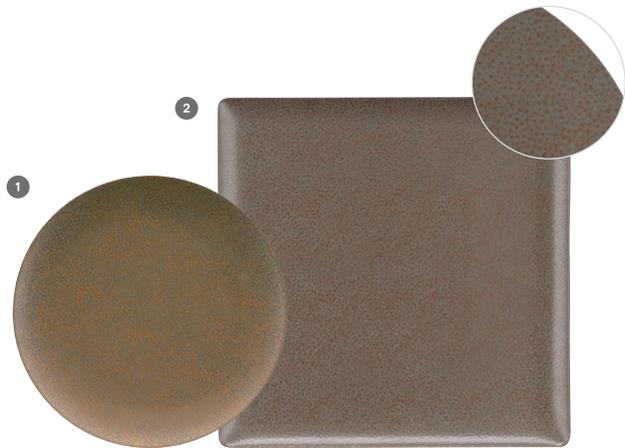


**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**

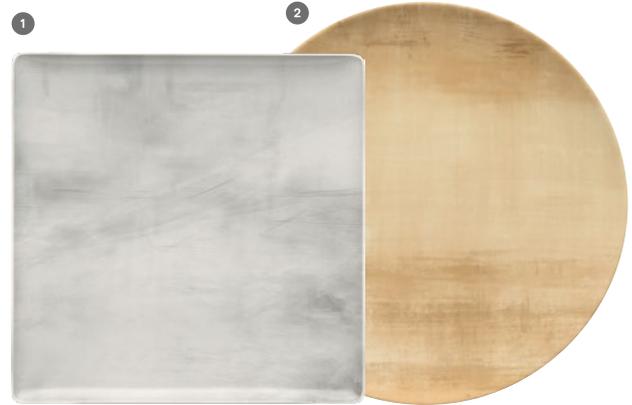


**Untertasse coup 2 Spiegel, Saucer coup 2 wells**





1 425693 Pearls Metallic Gold<sup>1)</sup> Preissp./price col. Basic  
 2 425694 Pearls Metallic Copper<sup>1)</sup> Preissp./price col. Basic



1 425641 Soft Gray<sup>1) 2)</sup> Preissp./price col. Basic  
 2 425616 Natural<sup>1) 2)</sup> Preissp./price col. Basic



425439 Pearls Dark<sup>1)</sup> Preissp./price col. Basic

<sup>1)</sup> Erhältlich auf Purity Square, Teller coup, Platten oval coup.  
 Available on Purity Square, plates coup, platters oval coup.

<sup>2)</sup> Erhältlich auf Teller fl. coup stpl. 25 cm.  
 Available on plate flat coup stackable 25 cm.



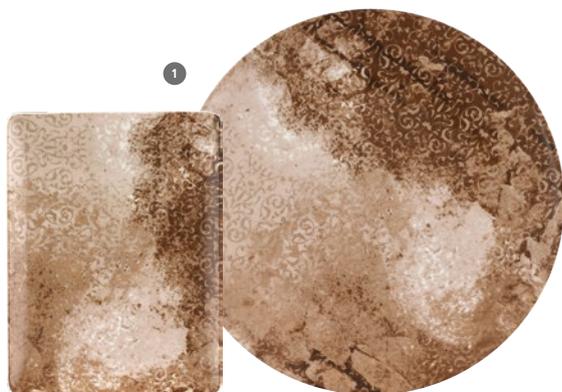
425440 Pearls Light Preissp./price col. Basic

Erhältlich auf Purity Classic, Coup, Square, Teller fl. coup stpl. 25 cm.  
 Available on Purity Classic, Coup, Square, plate flat coup stackable 25 cm.

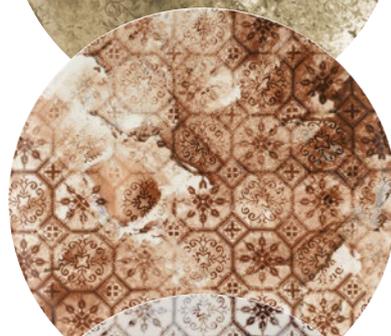
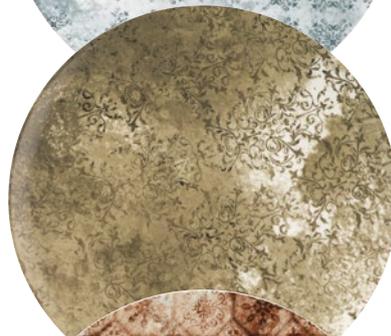
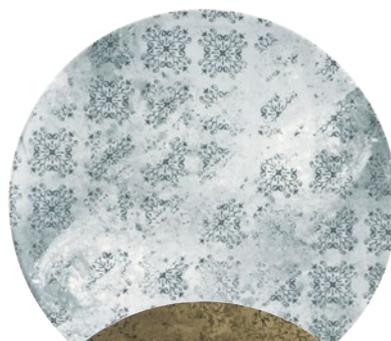


425785 Terrazzo Preissp./price col. Basic

Erhältlich auf Purity Coup, Square, Teller fl. coup stpl. 25 cm.  
 Available on Purity Coup, Square, plate flat coup stackable 25 cm.



1 425734 **Antique Mokka** Preissp./price col. **Basic**



- 2 425733 **Antique Sea Salt** Preissp./price col. **Basic**
- 3 425735 **Antique Olive** Preissp./price col. **Basic**
- 4 425731 **Antique Cinnamon** Preissp./price col. **Basic**
- 5 425732 **Antique White Pepper** Preissp./price col. **Basic**

Erhältlich auf Teller flach coup 24 cm, 27 cm, 29 cm,  
Teller tief coup 24 cm, 29 cm,  
Teller quadratisch coup 27 cm,  
Platte rechteckig coup 20x15 cm, 34x20 cm.

Available on plate flat coup 24 cm, 27 cm, 29 cm,  
plate deep coup 24 cm, 29 cm,  
plate flat square coup 27 cm,  
platter rectangular coup 20x15 cm, 34x20 cm.

- 1 425644 **Fine Ornaments No. 1** Preissp./price col. **Basic**
- 2 425645 **Fine Ornaments No. 2** Preissp./price col. **Basic**
- 3 425643 **Fine Ornaments No. 3** Preissp./price col. **Basic**
- 4 425642 **Fine Ornaments No. 4** Preissp./price col. **Basic**
- 5 425617 **Art Deco** Preissp./price col. **Basic**

Erhältlich auf Teller flach quadratisch coup 9 cm,  
Platte rechteckig coup 18x9 cm, 20x15 cm.  
Available on plate flat square coup 9 cm,  
platter rectangular coup 18x9 cm, 20x15 cm.





1 425246 **Finest Loom**<sup>1)</sup>  
2 425247 **Finest Loom**<sup>2)</sup>

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**

<sup>1)</sup> Erhältlich auf Purity Square, Teller flach Fahne 17/32 cm, Teller flach/tief/coup, Platten oval coup, Teller fl. Coup stp. 25 cm.  
Available on Purity Square, plates flat with rim 17/32 cm, plates flat/deep coup, platters oval coup, plate flat coup stackable 25 cm.

<sup>2)</sup> Erhältlich auf allen Tellern Fahne, Platten Fahne, Untertassen Fahne, Bowls und Schalen.  
Available on all plates with rim, platters with rim, saucers with rim and bowls.



328737 **Blooming Shades** Preissp./price col. **Basic**  
Erhältlich auf Purity Classic.  
Available on Purity Classic.



800382 **Classic Gold** Preissp./price col. **Light+\***  
Erhältlich auf Purity Classic.  
Available on Purity Classic.



328738 **Noblesse Gold** Preissp./price col. **Basic+\***  
Erhältlich auf Purity Classic.  
Available on Purity Classic.



# create

## Noble China

### Create your atmosphere

Unsichere Zeiten lassen ein neues Bewusstsein entstehen. Für Werte, für Qualität von Beziehungen und schöne Dinge, die einen langen Atem haben. *Create* übersetzt die neue Sehnsucht nach Gemütlichkeit, Individualität und Nachhaltigkeit in ansprechende Geschirrtteile. Die innovative Hybrid-Form der Teller vereint die Vorteile von Fahnen- und Couptellern. Die große Speisefläche bietet kreativen Freiraum, die angedeutete, servierfreundliche Fahne verhindert das Verlaufen von Saucen.

Uncertain times lead to a new awareness. Of values, of quality of relationships and wonderful things that possess staying power. *Create* translates the new desire for warmth, individualism and sustainability in the form of attractive pieces of tableware. The innovative hybrid-form unites the advantages of rimmed and coupe plates. The copious well offers creative freedom, while the implied rim is service-friendly and prevents sauces running.

**Design: Werksentwurf, 2019**



# Raum für Gefühle

Room for feelings



Die weich geschwungene Form der Tassen bildet einen reizvollen Kontrast zu den markanten Henkeln. Diese sind bewusst ohne Relief. So wirken die Obertassen in der Kombination mit den mit Stäbchen-Relief versehenen Untertassen modern – mit einem Hauch Tradition.

The subtly curving form of the cups creates an attractive counterpoint to the distinctive handles. These are consciously modelled without elements in relief. The combination of this with the ridged relief of the saucers lends the uppers a modern look – with a breath of tradition.



create

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup Relief** | Plate flat round coupe relief  
Assiette plate ronde coupe relief | Plato plano redondo coupe relieve

6 53 1266 6	16cm		159(6.26)	19/95	195
6 53 1271 6	21cm		212(8.35)	20/100	365
6 53 1273 6	23cm		230(9.06)	21/103	480
6 53 1276 6	26cm		262(10.31)	24/114	645
6 53 1279 6	29cm		290(11.42)	27/125	760
6 53 1281 6	31cm		313(12.32)	23/127	970



**Teller tief rund coup Relief** | Plate deep round coupe relief  
Assiette creuse ronde coup relief | Plato hondo redondo coupe relieve

6 53 1370 6	20cm	0.30(10.14)	200(7.87)	37/120	340
6 53 1374 6	24cm	0.64(21.64)	241(9.49)	47/133	480
6 53 1378 6	28cm	0.75(25.36)	275(10.83)	52/148	670



**Platte oval coup Relief** | Platter oval coupe relief  
Plaque ovale coup relief | Placa ovalada coupe relieve

6 53 2274 6	24x16cm		239x158(9.41x6.22)	23/108	425
6 53 2283 6	33x22cm		328x220(12.91x8.66)	24/110	800
6 53 2286 6	36x24cm		358x240(14.09x9.45)	26/125	1100



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 53 5258 6	0.08l	0.08(2.71)	71(2.80)	47/-	110
6 53 6958 6	Untertasse rund Relief 13cm   Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief 13cm   Platillo redondo relieve 13cm				
6 53 6908 6	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 53 5269 6	0.19l	0.19(6.42)	92(3.62)	57/-	180
6 53 6969 6	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				
6 53 6933 6	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
6 53 5276 6	0.26l	0.26(8.79)	104(4.09)	62/-	230
6 53 6969 6	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				
6 53 6933 6	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
6 53 5283 6	0.33l	0.33(11.16)	114(4.49)	67/-	260
6 53 6969 6	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				
6 53 6933 6	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

6 53 5632 6	0.32l	0.32(10.82)	98(3.86)	88/-	275
6 53 6969 6	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				
6 53 6933 6	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

6 53 6908 6	12cm		119(4.69)	17/96	117
-------------	------	--	-----------	-------	-----



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

6 53 6933 6	16cm		159(6.26)	18/96	200
-------------	------	--	-----------	-------	-----

create

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

create  
(53)

**Untertasse rund Relief** | Saucer round relief  
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

**6 53 6958 6 13cm**

131 (5.16) 18/85 135



**Kombi-Untertasse rund Relief** | Combi saucer round relief  
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

**6 53 6969 6 16cm**

160 (6.30) 19/94 190



**Schüssel rund Relief** | Dish round relief  
Saladier rond relief | Bol redondo relieve

**6 53 3165 6 15cm/0.30l**

0.30 (10.14)

151 (5.94) 46/135 220

**6 53 3170 6 20cm/0.60l**

0.60 (20.29)

202 (7.95) 55/153 420

**6 53 3174 6 24cm/1.00l**

1.00 (33.81)

243 (9.57) 60/160 640

**Teller flach, Plate flat**

16 cm  
6 53 1266



21 cm  
6 53 1271



23 cm  
6 53 1273



26 cm  
6 53 1276



29 cm  
6 53 1279



31 cm  
6 53 1281



**Teller tief, Plate deep**

20 cm  
6 53 1370



24 cm  
6 53 1374



28 cm  
6 53 1378



**Platte oval, Platter oval**

24 x 16 cm  
6 53 2274



33 x 22 cm  
6 53 2283



36 x 24 cm  
6 53 2286



**Untertasse, Saucer**

13 mm  
6 53 6958



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
6 53 6969



**Untertasse coup, Saucer coup**

12 cm  
6 53 6908



**Kombi-Untertasse coup, Combi saucer coup**

16 cm  
6 53 6933



create

Dekore  
Pattern

create  
(53)



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.

# raffinesse

Duracream®

## Der Schwung der innovativen Küche

Die Spitzengastronomie setzt auf kreatives Kochen und Servieren. *Raffinesse* aus dem seidig schimmernden cremefarbenen Hartporzellan Duracream® bietet die idealen Plattformen zum Experimentieren. Mit einer weichen Linienführung und von der Natur inspirierten Details unterstreicht das umfangreiche Artikelspektrum der Kollektion die persönliche Handschrift der Küchenchefs und inspiriert zu überraschenden Food-präsentationen.

## The flair of inventive cuisine

High-end cuisine relies on creative cooking and service. *Raffinesse* range, made from cream-coloured silky sheen of Duracream® hard porcelain offers ideal platforms for experimentation. With subtle lines and details inspired by the world of nature, the collection's broad spectrum of pieces reflects the personal signature of the chef de cuisine and provides inspiration for surprising presentations of fine foods.

**Design: Annette Lang, 2004 / Christian Haas, 2008**



raffinesse  
(20)  




A photograph of a dining table set with white ceramic teapots, cups, saucers, and a bowl of fruit, with a window in the background. The table is covered with a light-colored cloth. In the foreground, there is a white teapot, a white pitcher, a white cup on a saucer, and a white bowl filled with fruit. In the background, there are more tables and chairs, and a window looking out onto greenery.

# Raffinierte Arrangements

Inspiring arrangements



Mit rautenförmigen Artikeln oder mit Henkeln, die in Anlehnung an Blätter gestaltet wurden, bereichert das unkonventionelle Design jede Tischinszenierung. Dekorative Elemente in Knospenform verleihen der Kollektion eine harmonische, feminine Ausstrahlung. Die Kombination runder, eckiger und rautenförmiger Teller und Schalen in aufeinander abgestimmten Größen und Formen bietet Möglichkeiten für spannende und abwechslungsreiche Arrangements.

With diamond-shaped articles or pieces with handles reminiscent of leaves, the unconventional design concept enriches every creative table setting. Decorative elements in the form of buds lend the collection a harmonious and feminine aura. The combination of round, rectangular and diamond-shaped plates and bowls in perfectly coordinated sizes offers countless opportunities for the creation of a fascinating diversity of exciting arrangements.

raffinesse  
(20)



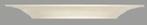
raffinesse

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

<b>6 20 0016 5</b>	<b>16cm</b>		158(6.22)	17/95	210
<b>6 20 0023 5</b>	<b>23cm</b>		229(9.02)	21/110	500
<b>6 20 0028 5</b>	<b>28cm</b>		277(10.91)	25/125	845
<b>6 20 0030 5</b>	<b>30cm</b>		299(11.77)	26/134	1005



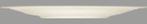
**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

<b>6 08 1816 5</b>	<b>16cm</b>		161(6.34)	20/105	210
<b>6 08 1821 5</b>	<b>21cm</b>		213(8.39)	25/108	415



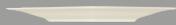
**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

<b>6 20 1216 5</b>	<b>16cm</b>		158(6.22)	22/115	220
<b>6 20 1221 5</b>	<b>21cm</b>		209(8.23)	21/108	380
<b>6 20 1226 5</b>	<b>26cm</b>		258(10.16)	23/125	675
<b>6 20 1229 5</b>	<b>29cm</b>		290(11.42)	25/130	815
<b>6 20 1232 5</b>	<b>32cm</b>		313(12.32)	27/138	1050



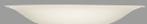
**Teller flach eckig** | Plate flat angular  
Assiette plate polygonale | Plato plano cuadrangular

<b>6 20 1810 5</b>	<b>10cm</b>		166x112(6.54x4.41)	20/125	135
<b>6 20 1821 5</b>	<b>21cm</b>		340x237(13.39x9.33)	32/165	770



**Teller tief rund coup** | Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

<b>6 20 1316 5</b>	<b>16cm</b>	0.37(12.51)	164(6.46)	45/160	295
<b>6 20 1324 5</b>	<b>24cm</b>	0.64(21.64)	239(9.41)	41/145	605
<b>6 20 1328 5</b>	<b>28cm</b>	0.88(29.76)	278(10.94)	46/170	860



**Platte oval Fahne** | Platter oval with rim  
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

<b>6 08 2026 5</b>	<b>26x18cm</b>		256x176(10.08x6.93)	45/140	535
<b>6 08 2032 5</b>	<b>32x23cm</b>		330x227(12.99x8.94)	45/150	925



**Suppenobertasse** | Creamsoup cup  
Tasse à soupe | Taza para sopa

<b>6 20 2728 5</b>	<b>0.28l</b>	0.29(9.81)	108(4.25)	61/270	215
--------------------	--------------	------------	-----------	--------	-----



**6 20 6918 5** Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm  
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 20 5259 5</b>	<b>0.09l</b>	0.09(3.04)	64(2.52)	70/-	155
--------------------	--------------	------------	----------	------	-----

**6 20 6909 5** Untertasse rund 13cm | Saucer round 13cm  
Soucoupe ronde 13cm | Platillo redondo 13cm

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 20 5268 5</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	76 (2.99)	80/-	185
<b>6 20 6918 5</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 20 5272 5</b>	<b>0.22l</b>	0.22 (7.44)	76 (2.99)	93/-	210
<b>6 20 6918 5</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 20 5178 5</b>	<b>0.28l</b>	0.28 (9.47)	108 (4.25)	61/-	205
<b>6 20 6918 5</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 20 5290 5</b>	<b>0.40l</b>	0.40 (13.53)	122 (4.80)	68/-	320
<b>6 20 6940 5</b>	Untertasse rund 19cm   Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm   Platillo redondo 19cm				



**Obertasse stapelbar | Cup stackable**  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 20 5219 5</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	75 (2.95)	69/510	170
<b>6 20 6918 5</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Obertasse stapelbar | Cup stackable**  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 20 5222 5</b>	<b>0.22l</b>	0.22 (7.44)	75 (2.95)	87/325(5)	240
<b>6 20 6918 5</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Becher | Mug**  
Gobelet | Vaso

<b>6 20 5630 5</b>	<b>0.31l</b>	0.31 (10.48)	83 (3.27)	109/-	310
<b>6 20 6940 5</b>	Untertasse rund 19cm   Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm   Platillo redondo 19cm				



**Untertasse rund | Saucer round**  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 20 6909 5</b>	<b>13cm</b>		134 (5.28)	19/93	148
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Untertasse rund | Saucer round**  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 20 6940 5</b>	<b>19cm</b>		190 (7.48)	26/130	365
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round**  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 20 6918 5</b>	<b>16cm</b>		162 (6.38)	22/116	240
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Bowl rund | Bowl round**  
Bol rond | Tazón redondo

<b>6 20 5430 5</b>	<b>8cm/0.30l</b>	0.30 (10.14)	83 (3.27)	109/-	300
--------------------	------------------	--------------	-----------	-------	-----



raffinesse

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

**6 20 6578 5 11cm/0.28l**  
**6 20 6690 5 12cm/0.40l**

0.28 (9.47) 108 (4.25) 61 / 240 195  
0.40 (13.53) 122 (4.80) 68 / 280 300



**Schälchen eckig** | Small bowl angular  
Petit bol polygonal | Recipiente cuadrangular

**6 20 6106 5 6cm/0.06l**

0.06 (2.03) 103x78 (4.06x3.07) 35 / 117 70



**Schale oval** | Bowl oval  
Bol ovale | Fuente ovalada

**6 08 6111 5 11x7cm/0.03l**

0.03 (1.01) 114x65 (4.49x2.56) 57 / 100 105



**Schale oval** | Bowl oval  
Bol ovale | Fuente ovalada

**6 08 6218 5 18x12cm/0.10l**

0.10 (3.38) 185x118 (7.28x4.65) 68 / 138 265



**Schale eckig** | Bowl angular  
Bol polygonal | Fuente cuadrangular

**6 20 6110 5 10cm/0.20l**

0.20 (6.76) 160x120 (6.30x4.72) 46 / 145 150



**Schale eckig** | Bowl angular  
Bol polygonal | Fuente cuadrangular

**6 20 6121 5 21cm/0.30l**

0.30 (10.14) 209x87 (8.23x3.43) 51 / 175 248



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 08 5722 5 22cm/0.60l**

0.60 (20.29) 230x215 (9.06x8.46) 78 / 188 700



**Schüssel oval** | Dish oval  
Saladier ovale | Bol ovalado

**6 08 6223 5 23x15cm/0.31l**

0.31 (10.48) 229x144 (9.02x5.67) 83 / 183 480



**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

**6 20 4130 5** Komplet | Complete  
Complète | Completa  
**6 20 4131 5** Unterteil | Bottom  
Partie du bas | Parte inferior  
**6 20 4132 5** Deckel | Cover  
Couvercle | Tapa

0.30 (10.14) 143 (5.63) 152 / - 335  
0.30 (10.14) 143 (5.63) 111 / - 255  
68 (2.68) 57 / - 80



**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

**6 20 4350 5** Komplet | Complete  
Complète | Completa  
**6 20 4351 5** Unterteil | Bottom  
Partie du bas | Parte inferior  
**6 20 4352 5** Deckel | Cover  
Couvercle | Tapa

0.50 (16.91) 199 (7.83) 115 / - 500  
0.50 (16.91) 199 (7.83) 90 / - 420  
77 (3.03) 40 / - 80

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teesieb** | Tea strainer  
Filtre à thé | Filtro de té

<b>6 20 4042 91</b>	Teesieb   Tea strainer Filtre à thé   Filtro de té		75 (2.95)	77/-	18
<b>6 20 5430 5</b>	Bowl rund 8cm/0.30l   Bowl round 8cm/0.30l Bol rond 8cm/0.30l   Tazón redondo 8cm/0.30l				



**Gießer ohne Henkel** | Creamer without handle  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

<b>6 20 4605 5</b>	<b>0.05l</b>	0.05 (1.69)	59 (2.32)	58/-	50
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	----



**Gießer** | Creamer  
Arrosoir | Jarra

<b>6 20 4715 5</b>	<b>0.15l</b>	0.15 (5.07)	106 (4.17)	91/-	150
<b>6 20 4730 5</b>	<b>0.30l</b>	0.30 (10.14)	140 (5.51)	110/-	265



**Sauciere** | Sauce boat  
Saucière | Salsera

<b>6 20 3810 5</b>	<b>0.10l</b>	0.10 (3.38)	113 (4.45)	46/-	110
<b>6 20 6909 5</b>	Untertasse rund 13cm   Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm   Platillo redondo 13cm				
<b>6 20 3830 5</b>	<b>0.30l</b>	0.30 (10.14)	106 (4.17)	65/-	255
<b>6 20 6940 5</b>	Untertasse rund 19cm   Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm   Platillo redondo 19cm				



**Latte Macchiato Glas** | Latte Macchiato glass  
Verre à latte macchiato | Vaso para latte macchiato

<b>6 42 9092 91</b>	<b>0.35l<sup>3 4)</sup></b> 000000		79 (3.11)	143/-	370
<b>6 20 6940 5</b>	Untertasse rund 19cm   Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm   Platillo redondo 19cm				



**Zuckerdose** | Sugar bowl  
Pot à sucre | Azucarero

<b>6 20 4923 5</b>	Komplett   Complete Completa   Completa	0.23 (7.78)	102 (4.02)	86/-	210
<b>6 20 4924 5</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.23 (7.78)	102 (4.02)	55/-	170
<b>6 20 4925 5</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		71 (2.80)	31/-	40



**Eierbecher mit Ablage** | Egg cup with tray  
Coquetier avec dépôt | Huevera con plato

<b>6 20 4001 5</b>	<b>16x12cm</b>		161 x 118 (6.34 x 4.65)	23/140	170
--------------------	----------------	--	-------------------------	--------	-----



**Salzstreuer** | Salt shaker  
Salière | Salero

<b>6 20 4010 5</b>	<b>8cm</b>		52 (2.05)	75/-	80
--------------------	------------	--	-----------	------	----



**Pfefferstreuer** | Pepper shaker  
Poivrière | Pimentero

<b>6 20 4020 5</b>	<b>8cm</b>		52 (2.05)	75/-	70
--------------------	------------	--	-----------	------	----



**Vase** | Vase  
Vase | Jarrón

<b>6 20 8100 5</b>	<b>10cm</b>		56 (2.20)	100/-	110
--------------------	-------------	--	-----------	-------	-----



<sup>3|4)</sup> Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

raffinesse

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Etagere Teller flach 2-fach** | Etagère Plate flat double  
Etagère Assiette plate double | Bandeja Plato llano duplo

<b>6 20 7301 5</b>	Komplett   Complete <sup>1)2)</sup> Complète   Completa		258 (10.16)	205/-	1157
<b>6 20 1921 5</b>	Etageren-Teller 21cm   Etagère-Plate 21cm Etagère Assiette 21cm   Bandeja Plato 21cm		209 (8.23)	21/-	380
<b>6 20 1926 5</b>	Etageren-Teller 26cm   Etagère-Plate 26cm Etagère Assiette 26cm   Bandeja Plato 26cm		258 (10.16)	23/-	675
<b>6 69 7802 91 000000</b>	Metallstab 2-fach   Metal stand double Métal barre double   Palo de metal duplo		-	248/-	102

#### Fußnoten-Legende:

<sup>1)</sup>Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.

The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.

Les présentoirs sont livrés en pièces détachées avec une notice de montage.

Las estanterías se suministran en piezas individuales con instrucciones de montaje.

<sup>2)</sup>Alle Stäbe der Etageren sowie alle Bügel der Petits-Fours-Schalen sind nicht spülmaschinengeeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden. Bitte daher die Etageren zum Spülen auseinanderbauen. Die Stäbe der Etageren und die Bügel der Petits-Fours-Schalen dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.

All the étagère's rods and all the petits fours dishes' handles are not dishwasher suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up. All the étagère's rods and all the petits fours dishes' handles may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dry.

Les tiges des présentoirs ne doivent pas être nettoyées au lave-vaisselle et ne doivent pas être soumises à la pression d'un jet d'eau. Démontez les présentoirs pour les laver. Nettoyez les tiges des présentoirs avec un chiffon humide et essuyez-les avec un chiffon sec.

Las varillas de las estanterías no son aptas para el lavavajillas ni deben ponerse debajo de un chorro de agua corriente. Por lo tanto, las estanterías deben desmontarse para limpiarlas. Las varillas de las estanterías deben limpiarse solo con un paño humedecido y secarse con un paño seco.

<sup>3)</sup>Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882

Pcs./box: 6; Pcs./pallet: 882

Pièces/carton : 6 ; pièces/palette : 882

Unidad/caja de cartón: 6; Unidad/palé: 882

<sup>4)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen

fitting articles from other collections

Articles complémentaires provenant d'autres collections

Artículo complementario de otras colecciones



**Teller flach, Plate flat**

16 cm  
6 20 1216



21 cm  
6 20 1221



26 cm  
6 20 1226



29 cm  
6 20 1229



32 cm  
6 20 1232



**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

16 cm  
6 20 0016



23 cm  
20 0023



28 cm  
6 20 0028



30 cm  
6 20 0030



**Teller flach Raute, Plate flat rhombic**

10 cm  
6 20 1810



21 cm  
6 20 1821



**Teller tief, Plate deep**

16 cm  
6 20 1316



24 cm  
6 20 1324



28 cm  
6 20 1328



**Untertasse, Saucer**

13 cm  
6 20 6909



19 cm  
6 20 6940



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
6 20 6918





326750 Doré

Preissp./price col. Basic+\*



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.



# scope

## Die Kraft des Einfachen

Scope besticht durch entschiedene Einfachheit. Das minimalistische Design der Bowls entspricht dabei der traditionellen Urform. Diese angenehme Schlichtheit variiert Scope mit einer großen Bandbreite an pur weißen und zart farbig glasierten Artikeln. Markante Statements platzieren Porzellanteile mit einem neuartigen, fein strukturierten Stäbchenrelief. Die unterschiedliche Wirkung macht Scope interessant für ein breites Spektrum an Gastro-Styles.

## The power of simplicity

Scope focuses with decided simplicity. The minimalism of the bowls represent the impression of the original form. Scope varies this sleekness with a large range of pure white and delicately colored glazed articles. Striking statements are placing porcelain items with a new fine-structured rod relief. The different effects make Scope interesting for a variety range of cuisine styles.

**Design: Atelier Bauscher by Heike Philipp, 2019**



scope  
(73)



# Vielfalt unter einem Dach

Variety under one roof

scope  
(73)



**Bei Tisch setzt Scope auf das Spiel mit Nuancen.**

Durch die Kombination von reliefierten Platten, Tellern und Bowls in den Farbglasuren *Glow Gray* und *Glow Sea* entstehen Harmonien in sanften Pastelltönen. Durch die dunklere Farbnuance in den vertieften Reliefstäbchen wirkt die Struktur besonders prägnant.

**Scope brings fine nuances to every table setting.**

The combination of platters, plates and bowls with relief elements in *Glow Gray* and *Glow Sea* colour glazes creates harmonies in subtle pastel tones. The darker colour-nuance in the sunken, ridged relief lends the structure a distinctive visual presence.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

<b>6 71 1215 1</b>	<b>15cm</b>		150(5.91)	17/105	184
<b>6 71 1220 1</b>	<b>20cm</b>		202(7.95)	17/93	340
<b>6 71 1226 1</b>	<b>26cm</b>		261(10.28)	20/117	685
<b>6 71 1228 1</b>	<b>28cm</b>		281(11.06)	23/128	835
<b>6 71 1232 1</b>	<b>32cm</b>		318(12.52)	24/129	1070



**Teller tief rund coup** | Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

<b>6 73 1324 1</b>	<b>24cm</b>	1.10(37.20)	240(9.45)	44/140	590
<b>6 73 1329 1</b>	<b>29cm</b>	1.90(64.25)	290(11.42)	53/170	1010



**Platte oval coup** | Platter oval coupe  
Plaque ovale coup | Placa ovalada coupe

<b>6 73 2223 1</b>	<b>23x15cm</b>		230x151(9.06x5.94)	18/107	360
<b>6 73 2232 1</b>	<b>32x19cm</b>		325x188(12.80x7.40)	25/135	730
<b>6 73 2237 1</b>	<b>37x22cm</b>		373x222(14.69x8.74)	25/132	1000



**Platte oval coup** | Platter oval coupe  
Plaque ovale coup | Placa ovalada coupe

<b>6 73 2246 1</b>	<b>46x18cm</b>		462x182(18.19x7.17)	23/134	1130
--------------------	----------------	--	---------------------	--------	------



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 73 5259 1</b>	<b>0.09l</b>	0.09(3.04)	70(2.76)	47/-	130
<b>6 71 6909 1</b>	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 73 5172 1</b>	<b>0.22l</b>	0.22(7.44)	98(3.86)	53/-	150
<b>6 73 6930 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 73 5178 1</b>	<b>0.28l</b>	0.28(9.47)	106(4.17)	55/-	175
<b>6 73 6930 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 73 5185 1</b>	<b>0.35l</b>	0.35(11.83)	116(4.57)	61/-	210
<b>6 73 6930 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 73 5168 1</b>	<b>0.18l</b>	0.19(6.42)	77(3.03)	66/-	150
<b>6 73 6930 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

<b>6 73 5532 1</b>	<b>0.32l</b>	0.32(10.82)	87(3.43)	88/-	220
<b>6 73 6930 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	<b>Untertasse rund</b>   Saucer round Soucoupe ronde   Platillo redondo				
	<b>6 71 6909 1 12cm</b>		121 (4.76)	18/103	121
	<b>Untertasse rund</b>   Saucer round Soucoupe ronde   Platillo redondo				
	<b>6 71 6940 1 19cm</b>		191 (7.52)	19/98	340
	<b>Kombi-Untertasse rund</b>   Combi saucer round Soucoupe combi ronde   Platillo combinable redondo				
	<b>6 73 6930 1 16cm</b>		165 (6.50)	19/104	215
	<b>Bowl rund</b>   Bowl round Bol rond   Tazón redondo				
	<b>6 73 6595 1 13cm/0.45l</b>	0.45 (15.22)	134 (5.28)	62/200	255
	<b>6 71 6940 1</b> Untertasse rund 19cm   Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm   Platillo redondo 19cm				
	<b>Schälchen rund</b>   Small bowl round Petit bol rond   Recipiente redondo				
	<b>6 73 6108 1 8cm/0.06l</b>	0.06 (2.03)	77 (3.03)	30/-	60
	<b>Schale rund</b>   Bowl round Bol rond   Fuente redonda				
	<b>6 73 6112 1 12cm/0.20l</b>	0.20 (6.76)	120 (4.72)	33/115	130
	<b>Schüssel rund</b>   Dish round Saladier rond   Bol redondo				
	<b>6 73 6116 1 16cm/0.45l</b>	0.45 (15.22)	161 (6.34)	44/140	240
	<b>Schüssel rund</b>   Dish round Saladier rond   Bol redondo				
	<b>6 73 6119 1 19cm/0.95l</b>	0.95 (32.12)	189 (7.44)	62/190	480
	<b>6 73 6123 1 23cm/1.40l</b>	1.40 (47.34)	230 (9.06)	61/188	680

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup Struktur** | Plate flat round coupe structure  
Assiette plate ronde coup structurée | Plato plano redondo coupe estructura

6 73 1265 1	15cm		150(5.91)	17/107	190
6 73 1270 1	20cm		202(7.95)	18/102	345
6 73 1276 1	26cm		260(10.24)	22/123	680
6 73 1278 1	28cm		282(11.10)	23/132	805
6 73 1282 1	32cm		316(12.44)	25/130	1050



**Teller tief rund coup Struktur** | Plate deep round coupe structure  
Assiette creuse ronde coup structurée | Plato hondo redondo coupe estructura

6 73 1374 1	24cm	1.10(37.20)	240(9.45)	44/140	580
6 73 1379 1	29cm	1.90(64.25)	290(11.42)	53/170	975



**Platte oval coup Struktur** | Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coup structurée | Placa ovalada coupe estructura

6 73 2273 1	23x15cm		230x151(9.06x5.94)	18/107	370
6 73 2282 1	32x19cm		326x186(12.83x7.32)	25/130	705
6 73 2287 1	37x22cm		372x222(14.65x8.74)	25/132	1010



**Platte oval coup Struktur** | Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coup structurée | Placa ovalada coupe estructura

6 73 2296 1	46x18cm		460x182(18.11x7.17)	22/132	1010
-------------	---------	--	---------------------	--------	------



**Untertasse rund Struktur** | Saucer round structure  
Soucoupe ronde structurée | Platillo redondo con estructura

6 73 6959 1	12cm		121(4.76)	18/106	130
-------------	------	--	-----------	--------	-----



**Untertasse rund Struktur** | Saucer round structure  
Soucoupe ronde structurée | Platillo redondo con estructura

6 73 6995 1	19cm		191(7.52)	19/102	340
-------------	------	--	-----------	--------	-----



**Kombi-Untertasse rund Struktur** | Combi saucer round structure  
Soucoupe combi ronde structurée | Platillo combi redondo con estructura

6 73 6980 1	16cm		165(6.50)	19/104	215
-------------	------	--	-----------	--------	-----



**Bowl rund Struktur** | Bowl round structure  
Bol rond structurée | Tazón redondo estructura

6 73 6545 1	13cm/0.45l	0.45(15.22)	134(5.28)	62/200	250
6 73 6995 1	Untertasse rund Struktur 19cm   Saucer round structure 19cm Soucoupe ronde structurée 19cm   Platillo redondo con estructura 19cm				



**Schale rund Struktur** | Bowl round structure  
Bol rond structurée | Fuente redonda estructura

6 73 6162 1	12cm/0.20l	0.20(6.76)	120(4.72)	33/115	130
-------------	------------	------------	-----------	--------	-----

scope  
linea

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Schüssel rund Struktur** | Dish round structure  
Saladier rond structuré | Bol redondo estructura

**6 73 6166 1 16cm/0.45l**

0.45 (15.22)

161 (6.34)

44/140

240

**Schüssel rund Struktur** | Dish round structure  
Saladier rond structuré | Bol redondo estructura

**6 73 6169 1 19cm/0.95l**

0.95 (32.12)

188 (7.40)

62/190

470

**6 73 6173 1 23cm/1.40l**

1.40 (47.34)

230 (9.06)

61/186

660



Scope Linea: Artikel in reliefierter Ausführung, Items in relief design  
Articles en relief, Artículo de relieve

scope  
(73)



scope  
glow gray

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup Struktur** | Plate flat round coupe structure  
Assiette plate ronde coup structurée | Plato plano redondo coupe estructura

6 73 1265 A	15cm		150(5.91)	17/107	190
6 73 1270 A	20cm		202(7.95)	18/102	345
6 73 1276 A	26cm		260(10.24)	22/123	680
6 73 1278 A	28cm		282(11.10)	23/132	805
6 73 1282 A	32cm		316(12.44)	25/130	1050



**Teller tief rund coup Struktur** | Plate deep round coupe structure  
Assiette creuse ronde coup structurée | Plato hondo redondo coupe estructura

6 73 1374 A	24cm	1.10(37.20)	240(9.45)	44/140	580
6 73 1379 A	29cm	1.90(64.25)	290(11.42)	53/170	975



**Platte oval coup Struktur** | Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coup structurée | Placa ovalada coupe estructura

6 73 2273 A	23x15cm		231 x 151(9.09 x 5.94)	19/107	370
6 73 2282 A	32x19cm		326 x 186(12.83 x 7.32)	25/130	705
6 73 2287 A	37x22cm		372 x 222(14.65 x 8.74)	25/132	1010



**Platte oval coup Struktur** | Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coup structurée | Placa ovalada coupe estructura

6 73 2296 A	46x18cm		460x182(18.11 x 7.17)	22/132	1010
-------------	---------	--	-----------------------	--------	------



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 73 5259 A	0.09l	0.09(3.04)	70(2.76)	47/-	130
6 73 6959 A	Untertasse rund Struktur 12cm   Saucer round structure 12cm Soucoupe ronde structurée 12cm   Platillo redondo con estructura 12cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 73 5172 A	0.22l	0.22(7.44)	98(3.86)	53/-	150
6 73 6980 A	Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm   Combi saucer round structure 16cm Soucoupe combi ronde structurée 16cm   Platillo combi redondo con estructura 16cm				
6 73 5178 A	0.28l	0.28(9.47)	106(4.17)	55/-	175
6 73 6980 A	Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm   Combi saucer round structure 16cm Soucoupe combi ronde structurée 16cm   Platillo combi redondo con estructura 16cm				
6 73 5185 A	0.35l	0.35(11.83)	116(4.57)	61/-	210
6 73 6980 A	Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm   Combi saucer round structure 16cm Soucoupe combi ronde structurée 16cm   Platillo combi redondo con estructura 16cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 73 5168 A	0.18l	0.19(6.42)	77(3.03)	66/-	150
6 73 6980 A	Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm   Combi saucer round structure 16cm Soucoupe combi ronde structurée 16cm   Platillo combi redondo con estructura 16cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

6 73 5532 A	0.32l	0.32(10.82)	87(3.43)	88/-	225
6 73 6980 A	Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm   Combi saucer round structure 16cm Soucoupe combi ronde structurée 16cm   Platillo combi redondo con estructura 16cm				

scope  
glow gray

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	<b>Untertasse rund Struktur</b>   Saucer round structure Soucoupe ronde structurée   Platillo redondo con estructura				
<b>6 73 6959 A 12cm</b>			121 (4.76)	18/106	130
	<b>Untertasse rund Struktur</b>   Saucer round structure Soucoupe ronde structurée   Platillo redondo con estructura				
<b>6 73 6995 A 19cm</b>			191 (7.52)	19/102	340
	<b>Kombi-Untertasse rund Struktur</b>   Combi saucer round structure Soucoupe combi ronde structurée   Platillo combi redondo con estructura				
<b>6 73 6980 A 16cm</b>			165 (6.50)	19/104	215
	<b>Bowl rund Struktur</b>   Bowl round structure Bol rond structurée   Tazón redondo estructura				
<b>6 73 6545 A 13cm/0.45l</b>		0.45 (15.22)	134 (5.28)	62/200	250
<b>6 73 6995 A</b>	Untertasse rund Struktur 19cm   Saucer round structure 19cm Soucoupe ronde structurée 19cm   Platillo redondo con estructura 19cm				
	<b>Schale rund Struktur</b>   Bowl round structure Bol rond structuré   Fuente redonda estructura				
<b>6 73 6162 A 12cm/0.20l</b>		0.20 (6.76)	120 (4.72)	33/115	130
	<b>Schüssel rund Struktur</b>   Dish round structure Saladier rond structuré   Bol redondo estructura				
<b>6 73 6166 A 16cm/0.45l</b>		0.45 (15.22)	161 (6.34)	44/140	240
	<b>Schüssel rund Struktur</b>   Dish round structure Saladier rond structuré   Bol redondo estructura				
<b>6 73 6169 A 19cm/0.95l</b>		0.95 (32.12)	188 (7.40)	62/190	470
<b>6 73 6173 A 23cm/1.40l</b>		1.40 (47.34)	230 (9.06)	61/186	660

Obertassen und Becher nur in glatter Ausführung erhältlich.  
Cups and Mugs only available in a smooth version.  
Les tasses et mugs supérieurs ne sont disponibles qu'en finition lisse.  
Las copas y tazas superiores sólo están disponibles en acabado liso.

Alle weiteren Artikel mit Relief.  
All further items with relief.  
Tous les autres articles avec relief.  
Todos los demás artículos con relieve.

Farbschwankungen sind möglich und ein typisches Merkmal der Farbglasur.  
Color variations are possible and a typical feature of the color glaze.  
Les variations de couleur sont possibles et constituent une caractéristique typique de la glaçure de couleur.  
Las variaciones de color son posibles y una característica típica del esmalte de color.

scope  
(73)

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



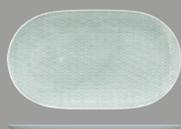
**Teller flach rund coup Struktur** | Plate flat round coupe structure  
Assiette plate ronde coup structurée | Plato plano redondo coupe estructura

<b>6 73 1265 B</b>	<b>15cm</b>		150(5.91)	17/107	190
<b>6 73 1270 B</b>	<b>20cm</b>		202(7.95)	18/102	345
<b>6 73 1276 B</b>	<b>26cm</b>		260(10.24)	22/123	680
<b>6 73 1278 B</b>	<b>28cm</b>		282(11.10)	23/132	805
<b>6 73 1282 B</b>	<b>32cm</b>		316(12.44)	25/130	1050



**Teller tief rund coup Struktur** | Plate deep round coupe structure  
Assiette creuse ronde coup structurée | Plato hondo redondo coupe estructura

<b>6 73 1374 B</b>	<b>24cm</b>	1.10(37.20)	240(9.45)	44/140	580
<b>6 73 1379 B</b>	<b>29cm</b>	1.90(64.25)	290(11.42)	53/170	195



**Platte oval coup Struktur** | Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coup structurée | Placa ovalada coupe estructura

<b>6 73 2273 B</b>	<b>23x15cm</b>		231 x 151 (9.09 x 5.94)	19/107	370
<b>6 73 2282 B</b>	<b>32x19cm</b>		326 x 186 (12.83 x 7.32)	25/130	705
<b>6 73 2287 B</b>	<b>37x22cm</b>		372 x 222 (14.65 x 8.74)	25/132	1010



**Platte oval coup Struktur** | Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coup structurée | Placa ovalada coupe estructura

<b>6 73 2296 B</b>	<b>46x18cm</b>		460x182(18.11x7.17)	22/132	1010
--------------------	----------------	--	---------------------	--------	------



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 73 5259 B</b>	<b>0.09l</b>	0.09(3.04)	70(2.76)	47/-	130
<b>6 73 6959 B</b>	Untertasse rund Struktur 12cm   Saucer round structure 12cm Soucoupe ronde structurée 12cm   Platillo redondo con estructura 12cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 73 5172 B</b>	<b>0.22l</b>	0.22(7.44)	98(3.86)	53/-	150
<b>6 73 6980 B</b>	Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm   Combi saucer round structure 16cm Soucoupe combi ronde structurée 16cm   Platillo combi redondo con estructura 16cm				
<b>6 73 5178 B</b>	<b>0.28l</b>	0.28(9.47)	106(4.17)	55/-	175
<b>6 73 6980 B</b>	Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm   Combi saucer round structure 16cm Soucoupe combi ronde structurée 16cm   Platillo combi redondo con estructura 16cm				
<b>6 73 5185 B</b>	<b>0.35l</b>	0.35(11.83)	116(4.57)	61/-	210
<b>6 73 6980 B</b>	Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm   Combi saucer round structure 16cm Soucoupe combi ronde structurée 16cm   Platillo combi redondo con estructura 16cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 73 5168 B</b>	<b>0.18l</b>	0.19(6.42)	77(3.03)	66/-	150
<b>6 73 6980 B</b>	Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm   Combi saucer round structure 16cm Soucoupe combi ronde structurée 16cm   Platillo combi redondo con estructura 16cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

<b>6 73 5532 B</b>	<b>0.32l</b>	0.32(10.82)	87(3.43)	88/-	225
<b>6 73 6980 B</b>	Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm   Combi saucer round structure 16cm Soucoupe combi ronde structurée 16cm   Platillo combi redondo con estructura 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	<b>Untertasse rund Struktur</b>   Saucer round structure Soucoupe ronde structurée   Platillo redondo con estructura				
<b>6 73 6959 B 12cm</b>			121 (4.76)	18/106	130
	<b>Untertasse rund Struktur</b>   Saucer round structure Soucoupe ronde structurée   Platillo redondo con estructura				
<b>6 73 6995 B 19cm</b>			191 (7.52)	19/102	340
	<b>Kombi-Untertasse rund Struktur</b>   Combi saucer round structure Soucoupe combi ronde structurée   Platillo combi redondo con estructura				
<b>6 73 6980 B 16cm</b>			165 (6.50)	19/104	215
	<b>Bowl rund Struktur</b>   Bowl round structure Bol rond structurée   Tazón redondo estructura				
<b>6 73 6545 B 13cm/0.45l</b>		0.45 (15.22)	134 (5.28)	62/200	250
<b>6 73 6995 B</b>	Untertasse rund Struktur 19cm   Saucer round structure 19cm Soucoupe ronde structurée 19cm   Platillo redondo con estructura 19cm				
	<b>Schale rund Struktur</b>   Bowl round structure Bol rond structuré   Fuente redonda estructura				
<b>6 73 6162 B 12cm/0.20l</b>		0.20 (6.76)	120 (4.72)	33/115	130
	<b>Schüssel rund Struktur</b>   Dish round structure Saladier rond structuré   Bol redondo estructura				
<b>6 73 6166 B 16cm/0.45l</b>		0.45 (15.22)	161 (6.34)	44/140	240
	<b>Schüssel rund Struktur</b>   Dish round structure Saladier rond structuré   Bol redondo estructura				
<b>6 73 6169 B 19cm/0.95l</b>		0.95 (32.12)	188 (7.40)	62/190	470
<b>6 73 6173 B 23cm/1.40l</b>		1.40 (47.34)	230 (9.06)	61/186	660

Obertassen und Becher nur in glatter Ausführung erhältlich.  
Cups and Mugs only available in a smooth version.  
Les tasses et mugs supérieurs ne sont disponibles qu'en finition lisse.  
Las copas y tazas superiores sólo están disponibles en acabado liso.

Alle weiteren Artikel mit Relief.  
All further items with relief.  
Tous les autres articles avec relief.  
Todos los demás artículos con relieve.

Farbschwankungen sind möglich und ein typisches Merkmal der Farbglasur.  
Color variations are possible and a typical feature of the color glaze.  
Les variations de couleur sont possibles et constituent une caractéristique typique de la glaçure de couleur.  
Las variaciones de color son posibles y una característica típica del esmalte de color.

**Untertasse coup, Saucer coup**

12 cm  
6 71 6909  
6 73 6959  
6 73 6959 A  
6 73 6959 B



19 cm  
6 71 6940  
6 73 6995  
6 73 6995 A  
6 73 6995 B



**Kombi-Untertasse coup,**  
Combi saucer coup.

16 cm  
6 73 6930  
6 73 6980  
6 73 6980 A  
6 73 6980 B



scope  
(73)



# sandstone

## Natürliche Effekte

Mit *Sandstone* zeigt Bauscher die Lebendigkeit natürlicher Steinstrukturen. In drei Farbnüancen setzt das Dekorkonzept auf ein zurückhaltendes Ton-in-Ton von sanftem Beige bis zu intensivem Anthrazit. In Anlehnung an die Natur wirkt die Oberfläche täuschend echt. Der Wechsel von seidenmatten Flächen und glänzenden Strukturen erzeugt schimmernde Effekte.

## Natural effects

With *Sandstone*, Bauscher shows the vibrancy of natural stone structures. In three color nuances, the pattern concept is based on a subdued tone on tone from soft beige through to intense anthracite. In imitation of nature, the surface looks deceptively real. The alternation of semi-matt surfaces and shiny structures produces shimmering effects.



sandstone

# Lebendige Strukturen

Living structures





sandstone

Seinen unwiderstehlichen Charme entfaltet **Sandstone** im Zusammenspiel mit anderen Naturmaterialien. Ein derbes Eichenholzbrett passt genauso wie Schiefer, Akazie oder Emaille. Die Kombinationen unterstreichen die Rustikalität der Steinoptik. Diese wird auf jedem Artikel anders gespielt – eine Variation, die den natürlichen Charakter der Dekorkonzepte verstärkt. Schalen und Tassen im Matt-Glanz-Look ergänzen das Spektrum.

**Sandstone displays its irresistible charm** in the interplay with other natural materials. A crude oak board complements it just as well as slate, acacia or enamel. The combinations highlight the rustic nature of the stone look. This is put into effect individually on each piece – a variation that reinforces the natural character of the pattern concepts. Bowls and cups in a matt-gloss look supplement the range.

sandstone

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

6 71 1215 1	15cm		150(5.91)	17/105	184
6 71 1217 1	17cm <sup>1)</sup>		170(6.69)	18/104	235
6 71 1220 1	20cm <sup>1)</sup>		202(7.95)	17/93	340
6 71 1223 1	23cm		229(9.02)	19/112	465
6 71 1226 1	26cm <sup>1)</sup>		261(10.28)	20/117	685
6 71 1228 1	28cm <sup>1)</sup>		281(11.06)	23/128	835
6 71 1230 1	30cm		301(11.85)	24/140	950
6 71 1232 1	32cm <sup>1)</sup>		318(12.52)	24/129	1070



**Teller flach quadratisch** | Plate flat square  
Assiette plate carrée | Plato plano cuadrado

6 11 1519 1	19cm		152x152(5.98x5.98)	19/97	260
6 11 1529 1	29cm		215x215(8.46x8.46)	24/106	620



**Teller tief rund coup** | Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

6 71 1318 1	18cm	0.52(17.58)	180(7.09)	46/150	360
6 71 1324 1	24cm <sup>1)</sup>	1.00(33.81)	239(9.41)	45/137	585
6 71 1330 1	30cm <sup>1)</sup>	1.70(57.48)	302(11.89)	51/157	945



**Platte oval** | Platter oval  
Plat ovale | Plato ovalado

6 54 2232 1	32x23cm		323x228(12.72x8.98)	33/138	850
6 54 2237 1	37x27cm		372x265(14.65x10.43)	40/174	1360



**Platte rechteckig** | Platter rectangular  
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

6 11 2330 1	30x15cm		305x150(12.01x5.91)	17/111	580
-------------	---------	--	---------------------	--------	-----



**Platte rechteckig coup** | Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coup | Placa rectangular coupe

6 71 2314 1	14x9cm		139x94(5.47x3.70)	18/110	135
6 71 2328 1	28x18cm		279x183(10.98x7.20)	25/135	590
6 71 2332 1	32x23cm		320x231(12.60x9.09)	28/148	870
6 71 2336 1	36x23cm		361x231(14.21x9.09)	28/140	1020



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 19 5359 1	0.09l	0.09(3.04)	62(2.44)	61/-	110
6 54 6909 1	Untertasse rund 11cm   Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm   Platillo redondo 11cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 27 5159 1	0.09l	0.09(3.04)	71(2.80)	43/-	80
6 54 6909 1	Untertasse rund 11cm   Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm   Platillo redondo 11cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza


**Obertasse | Cup**  
 Tasse | Taza

<b>6 27 5168 1</b>	<b>0.18l</b>	0.19 (6.42)	90 (3.54)	54/-	175
<b>6 54 6920 1</b>	Untertasse rund 14cm   Saucer round 14cm Soucoupe ronde 14cm   Platillo redondo 14cm				
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 27 5175 1</b>	<b>0.25l</b>	0.25 (8.45)	100 (3.94)	58/-	200
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 27 5285 1</b>	<b>0.35l</b>	0.35 (11.83)	107 (4.21)	67/-	225
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 27 5195 1</b>	<b>0.45l</b>	0.45 (15.22)	118 (4.65)	73/-	280
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				


**Becher | Mug**  
 Gobelet | Vaso

<b>6 54 5632 1</b>	<b>0.32l</b>	0.32 (10.82)	88 (3.46)	94/-	320
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				


**Untertasse rund | Saucer round**  
 Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 54 6909 1</b>	<b>11cm</b>		113 (4.45)	20/109	100
<b>6 54 6920 1</b>	<b>14cm</b>		141 (5.55)	23/112	192


**Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round**  
 Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 54 6945 1</b>	<b>16cm</b>		156 (6.14)	25/123	230
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----


**Schälchen rund | Small bowl round**  
 Petit bol rond | Recipiente redondo

<b>6 54 4060 1</b>	<b>8cm/0.07l</b>	0.07 (2.37)	82 (3.23)	25/138	90
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	----


**Schale rund | Bowl round**  
 Bol rond | Fuente redonda

<b>6 70 5712 1</b>	<b>12cm/0.36l</b>	0.36 (12.17)	121 (4.76)	55/140(5)	215
--------------------	-------------------	--------------	------------	-----------	-----


**Schüssel rund | Dish round**  
 Saladier rond | Bol redondo

<b>6 70 5715 1</b>	<b>15cm/0.65l</b>	0.65 (21.98)	149 (5.87)	64/300	390
<b>6 70 5717 1</b>	<b>17cm/0.85l</b>	0.85 (28.74)	172 (6.77)	65/285	500
<b>6 70 5720 1</b>	<b>20cm/1.24l</b>	1.24 (41.93)	203 (7.99)	65/280	700


**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Lagerdekor  
 available on stock  
 Disponible sur stock  
 Decoración para almacenar

COSY

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

6 71 1215 1	15cm		150(5.91)	17/105	184
6 71 1217 1	17cm		170(6.69)	18/104	235
6 71 1220 1	20cm		202(7.95)	17/93	340
6 71 1223 1	23cm		229(9.02)	19/112	465
6 71 1226 1	26cm		261(10.28)	20/117	685
6 71 1228 1	28cm		281(11.06)	23/128	835
6 71 1230 1	30cm		301(11.85)	24/140	950
6 71 1232 1	32cm		318(12.52)	24/129	1070



**Teller tief rund coup** | Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

6 71 1318 1	18cm	0.52(17.58)	180(7.09)	46/150	360
6 71 1324 1	24cm	1.00(33.81)	239(9.41)	45/137	585
6 71 1330 1	30cm	1.70(57.48)	302(11.89)	51/157	945



**Platte rechteckig coup** | Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coup | Placa rectangular coupe

6 71 2314 1	14x9cm		139x94(5.47x3.70)	18/110	135
6 71 2328 1	28x18cm		279x183(10.98x7.20)	25/135	590
6 71 2332 1	32x23cm		320x231(12.60x9.09)	28/148	870
6 71 2336 1	36x23cm		361x231(14.21x9.09)	28/140	1020



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 27 5159 1	0.09I	0.09(3.04)	71(2.80)	43/-	80
6 54 6909 1	Untertasse rund 11cm   Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm   Platillo redondo 11cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 27 5168 1	0.18I	0.19(6.42)	90(3.54)	54/-	175
6 54 6945 1	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
6 27 5175 1	0.25I	0.25(8.45)	100(3.94)	58/-	200
6 54 6945 1	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
6 27 5285 1	0.35I	0.35(11.83)	107(4.21)	67/-	225
6 54 6945 1	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
6 27 5195 1	0.45I	0.45(15.22)	118(4.65)	73/-	280
6 54 6945 1	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

6 54 5632 1	0.32I	0.32(10.82)	88(3.46)	94/-	320
6 54 6945 1	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

6 54 6909 1	11cm		113(4.45)	20/109	100
-------------	------	--	-----------	--------	-----

COSY

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

**6 54 6945 1 16cm** 156 (6.14) 25/123 230



**Schale rund** | Bowl round  
Bol rond | Fuente redonda

**6 70 5712 1 12cm/0.36l** 0.36 (12.17) 121 (4.76) 55/140(5) 215



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 70 5715 1 15cm/0.65l** 0.65 (21.98) 149 (5.87) 64/300 390  
**6 70 5717 1 17cm/0.85l** 0.85 (28.74) 172 (6.77) 65/285 500  
**6 70 5720 1 20cm/1.24l** 1.24 (41.93) 203 (7.99) 65/280 700

cosy

sandstone/  
cosy

Dekore  
Pattern



1 425774 **Sandstone Gray**  
2 700562 **Gray uni**

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



1 425775 **Sandstone Black**  
2 700560 **Dark-Gray uni**

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



1 425776 **Sandstone Beige**  
2 700561 **Beige uni**

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**

Der Artikel 711318 Teller tief coup 18 cm ist nur in den uni Dekoren erhältlich. Weitere Anlagen auf Anfrage.  
Article 711318 plate deep coup 18 cm only available in the uni decorations. Further decor creations upon request.



1 425885 **Cosy**

Preissp./price col. **Basic**

sandstone  
cosy

# modern rustic

## Struktur erleben

*Modern Rustic* verschmilzt die Vorzüge von kantenschlagfestem Bauscher Profi-Porzellan mit dem natürlichen Charme eines keramischen Looks. Dabei verzichtet die zurückhaltende Formensprache bewusst auf nostalgische Zitate. Sie übersetzt die raue Haptik und den rustikalen Stil in eine moderne Interpretation der Sehnsucht nach dem Ursprünglichen.

## Experience structure

*Modern Rustic* fuses the benefits of Bauscher professional porcelain, featuring impact-resistant edges with the natural charm of a ceramic look, while the subtle aesthetics deliberately avoid nostalgic overtones. It translates a coarse texture and rustic style into a modern interpretation of the longing for the authentic.



modern  
rustic

A top-down view of a rustic wooden table with several hand-painted ceramic plates and a wooden cutting board. The plates are in shades of light blue, teal, and brown, all featuring a speckled texture and concentric circular patterns. The cutting board is dark wood with a hole in the handle. The background is a weathered wooden surface with peeling paint.

Die weichen Schwünge verleihen jeder handgemalten Oberfläche eine eigene Persönlichkeit. Die natürlichen Farben unterstreichen den handwerklichen Charakter der Kollektion. Durch die vollflächige Dekoration kommen Speisen wirkungsvoll zur Geltung. Sie eröffnen sowohl der Gourmet- als auch der experimentellen jungen Küche neue Gestaltungsmöglichkeiten.

The soft curves lend each hand-painted surface a personality all of its own. The natural colors emphasize the artisanal nature of the collection, while the all-over patterns allow the dishes to be presented to great effect. They offer new creative options for gourmet and experimental cuisine.

# Jedes Teil ein Unikat

Every piece feels unique



modern  
rustic

modern  
rustic

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

6 71 1215 1	15cm		150(5.91)	17/105	184
6 71 1217 1	17cm		170(6.69)	18/104	235
6 71 1220 1	20cm		202(7.95)	17/193	340
6 71 1223 1	23cm		229(9.02)	19/112	465
6 71 1226 1	26cm		261(10.28)	20/117	685
6 71 1228 1	28cm		281(11.06)	23/128	835
6 71 1230 1	30cm		301(11.85)	24/140	950
6 71 1232 1	32cm		318(12.52)	24/129	1070



**Teller tief rund coup** | Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

6 71 1318 1	18cm	0.52(17.58)	180(7.09)	46/150	360
6 71 1324 1	24cm	1.00(33.81)	239(9.41)	45/137	585
6 71 1330 1	30cm	1.70(57.48)	302(11.89)	51/157	945



**Platte rechteckig coup** | Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coup | Placa rectangular coupe

6 71 2314 1	14x9cm		139x94(5.47x3.70)	18/110	135
6 71 2328 1	28x18cm		279x183(10.98x7.20)	25/135	590
6 71 2332 1	32x23cm		320x231(12.60x9.09)	28/148	870
6 71 2336 1	36x23cm		361x231(14.21x9.09)	28/140	1020



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 27 5159 1	0.09I	0.09(3.04)	71(2.80)	43/-	80
6 71 6909 1	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				
6 54 6909 1	Untertasse rund 11cm   Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm   Platillo redondo 11cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 27 5168 1	0.18I	0.19(6.42)	90(3.54)	54/-	175
6 71 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
6 54 6945 1	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
6 27 5175 1	0.25I	0.25(8.45)	100(3.94)	58/-	200
6 54 6945 1	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
6 27 5285 1	0.35I	0.35(11.83)	107(4.21)	67/-	225
6 54 6945 1	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
6 27 5195 1	0.45I	0.45(15.22)	118(4.65)	73/-	280
6 71 6940 1	Untertasse rund 19cm   Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm   Platillo redondo 19cm				
6 54 6945 1	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

6 54 5632 1	0.32I	0.32(10.82)	88(3.46)	94/-	320
6 54 6945 1	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

6 54 6909 1	11cm		113(4.45)	20/109	100
-------------	------	--	-----------	--------	-----

modern  
rustic

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	<b>Untertasse rund</b>   Saucer round Soucoupe ronde   Platillo redondo				
	<b>6 71 6909 1 12cm</b>		121 (4.76)	18/103	121
	<b>Untertasse rund</b>   Saucer round Soucoupe ronde   Platillo redondo				
	<b>6 71 6940 1 19cm</b>		191 (7.52)	19/98	340
	<b>Kombi-Untertasse rund</b>   Combi saucer round Soucoupe combi ronde   Platillo combinable redondo				
	<b>6 71 6918 1 15cm</b>		150 (5.91)	17/105	190
	<b>Kombi-Untertasse rund</b>   Combi saucer round Soucoupe combi ronde   Platillo combinable redondo				
	<b>6 54 6945 1 16cm</b>		156 (6.14)	25/123	230
	<b>Schälchen rund</b>   Small bowl round Petit bol rond   Recipiente redondo				
	<b>6 54 4060 1 8cm/0.07l</b>	0.07 (2.37)	82 (3.23)	25/138	90
	<b>Schale rund</b>   Bowl round Bol rond   Fuente redonda				
	<b>6 70 5712 1 12cm/0.36l</b>	0.36 (12.17)	121 (4.76)	55/140(5)	215
	<b>Schüssel rund</b>   Dish round Saladier rond   Bol redondo				
	<b>6 70 5715 1 15cm/0.65l</b>	0.65 (21.98)	149 (5.87)	64/300	390
	<b>6 70 5717 1 17cm/0.85l</b>	0.85 (28.74)	172 (6.77)	65/285	500
	<b>6 70 5720 1 20cm/1.24l</b>	1.24 (41.93)	203 (7.99)	65/280	700

modern  
rustic



820300 **Ceramica Wood**

Preissp./price col. **Basic**



820301 **Ceramica Sand**

Preissp./price col. **Basic**



820299 **Ceramica Gray**

Preissp./price col. **Basic**



820302 **Ceramica Blue**

Preissp./price col. **Basic**



700410 **Stone Gray**

Preissp./price col. **Basic**



700466 **Natural Wood**

Preissp./price col. **Basic+**



700467 **Natural Sand**

Preissp./price col. **Basic+**



700460 **Natural Gray**

Preissp./price col. **Basic+**



700457 **Natural Blue**

Preissp./price col. **Basic+**



820368 Rustic Wood

Preissp./price col. Basic+



820373 Rustic Sand

Preissp./price col. Basic+



820369 Rustic Lagoon

Preissp./price col. Basic+



820357 Rustic River

Preissp./price col. Basic+



820355 Rustic Lobster

Preissp./price col. Basic+

modern  
rustic

# BENTO BOX SYSTEM

## Moderne Trennkost

Bento ist eine in Japan beliebte Form, Speisen in separierten Kästchen anzubieten. Das *BentoBox System* von Bauscher nutzt diese Idee für eine neue modulare Servierform, welche die gewachsenen Ansprüche an Hygiene perfekt bedient. Mit durchdachten Bestückungslösungen fällt es leicht, Speisen clever angerichtet und hygienisch abgedeckt wirklich überall zu servieren.

Das *BentoBox System* ist in den Größen SMALL und LARGE, mit jeweils zwei unterschiedlichen Deckeldesigns, erhältlich. Die Boxen lassen sich je nach Art der Speisen individuell mit dem dazugehörigen Bestand an Porzellantteilen bestücken.

## Modern food combinations

Originating from Japan, bento is a popular way of serving dishes in separated boxes. The *BentoBox System* from Bauscher uses this idea for a new, modular serving option that perfectly lends itself to the fulfilment of growing hygiene demands. Cleverly contrived filling solutions make it easy to serve creatively presented and hygienically covered dishes absolutely anywhere.

The *BentoBox System* is available in the sizes SMALL and LARGE with a choice of lids in wood- or concrete look. The boxes can be configured with the associated selection of porcelain articles to meet the needs of all manner of foods.



bentobox  
system



## BentoBox System SMALL

- › Ideal für: Pastagerichte, Salate, Snacks / Ideal for: pasta dishes, salads and snacks
- › Maße / Dimensions: 30,0 x 25,0 x 8,0 cm
- › Design Holz / Wood: **6 19 8941 11**
- › Design Beton / Concrete: **6 19 8951 11**

## BentoBox System LARGE

- › Ideal für: Frühstück, Sushi, Tapas, Speisen mit unterschiedlichen Komponenten / Ideal for: breakfast dishes, sushi, tapas, dishes with a variety of components
- › Maße / Dimensions: 43,5 x 37,0 x 9,0 cm
- › Design Holz / Wood: **6 19 8940 11**
- › Design Beton / Concrete: **6 19 8950 11**



### Holz-Optik / Wood look

Der Offsetdruck mit Mattlackierung sorgt für eine ansprechende Haptik.

The matt-lacquered offset printing creates an appealing haptic experience.



### Beton-Optik / Concrete look

Sie vermittelt Robustheit und schafft einen einzigartigen Charakter der Box.

Communicates robustness and lends the box a unique character.

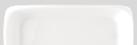
## Flexibel servieren:

- › Hygienisch einwandfrei abgedeckt
- › Nachhaltiges Konzept
- › Box aus hochwertigem Melamin
- › Integrierte Besteckmulde (*BentoBox LARGE*)
- › Spülmaschinengeeignet, nicht mikrowellengeeignet
- › Inkl. Anti-Rutschmatte für einen standsicheren Halt der Porzellantteile
- › Im Set mit hochwertigem Porzellan-Paket

## Serving flexibility:

- › Lids guarantee perfect hygiene
- › Sustainable concept
- › Box made from high-quality Melamine
- › Integrated cutlery recess (*BentoBox LARGE*)
- › Dishwasher-safe, Not suitable for microwave ovens
- › Incl. anti-slip mat for safe and stable holding of porcelain pieces
- › Packaged as a set with high-quality porcelain pieces

## Porzellanbestückung im Set / Set includes porcelain inserts

Abbildung / Illustration	Produkt / Product	Anzahl / Number
	Schale, Dish 10 x 7 cm	3
	Schale, Dish 12,5 x 12,5 cm	3
	Schale, Dish 20 x 10 cm	3
	Teller flach, Plate flat 29 cm	1
	Schale, Dish 20 cm	1



## Bestückungsbeispiele / The Box comprises

> BentoBox System SMALL



> BentoBox System LARGE



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach quadratisch** | Plate flat square  
Assiette plate carrée | Plato plano cuadrado

**6 11 1529 1 29cm**

215x215 (8.46x8.46) 24/106 620

**Schälchen rechteckig** | Small bowl rectangular  
Petit bol rectangulaire | Recipiente rectangular

**6 95 5810 1 10x7cm/0.08l**

0.08 (2.71) 99x65 (3.90x2.56) 35/140 105

**Schälchen quadratisch** | Small bowl square  
Petit bol carré | Recipiente cuadrado

**6 95 3210 1 12.5cm/0.16l**

0.16 (5.41) 100x100 (3.94x3.94) 35/143 160

**Schale rechteckig** | Bowl rectangular  
Bol rectangulaire | Fuente rectangular

**6 95 5820 1 20x10cm/0.38l**

0.38 (12.85) 203x99 (7.99x3.90) 35/155 310

**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 70 5720 1 20cm/1.24l**

1.24 (41.93) 203 (7.99) 65/280 700

bentobox  
system



# options

## Minimalismus zeigt Größe

Puristisch, ohne eintönig zu wirken; modern, ohne aufdringlich zu sein. Das ist *Options* – mit diversen Couptellern, Hohlteilen, Schüsseln und Tisch-Accessoires eine der umfangreichsten Kollektionen von Bauscher. Schlichte, aber abwechslungsreiche Formen – rund, dreieckig oder viereckig – lassen eine Vielzahl von Kombinationen zu. Die großzügigen Proportionen lenken den Fokus stets auf das Wesentliche.

## Less is more

Simple, but not dull; modern, but not harsh. This is *Options* – one of Bauscher's most extensive collections featuring various coupe plates, hollow-ware, bowls, and table accessories. Sleek but varied shapes – round, triangular, or rectangular – allow for a wide range of combinations. The generous proportions always keep the spotlight on the essential.

**Design: Atelier Bauscher by Brigitte Johannes /  
Ottenwälder und Ottenwälder, 2001**



options  
(71)





**Ob rund oder eckig** – bei *Options* glänzt jeder Artikel in wechselnden Rollen. Die wohlproportionierten Artikel verleihen der Speisenpräsentation Abwechslung und Struktur. Eine Platte kann zum spektakulären Teller, eine kleine Schale zum Mittelpunkt einer großen Idee werden. Optisch passt alles zueinander, so entsteht aus einem spontanen Einfall leicht ein neues Konzept.

**Whether curvy or edgy** – every item in the *Options* range gets its turn to star in different roles. The elegantly proportioned *Options* collection brings variety and structure to every table setting. A platter can turn into a spectacular plate and a small bowl can become the centerpiece of a great idea. Everything matches visually, making it easy to create a new concept from a spontaneous idea.

options  
(71)



# Offen für neue Ideen

Open to new ideas

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

6 71 1215 1	15cm		150 (5.91)	17/105	184
6 71 1217 1	17cm		170 (6.69)	18/104	235
6 71 1220 1	20cm		202 (7.95)	17/93	340
6 71 1223 1	23cm		229 (9.02)	19/112	465
6 71 1226 1	26cm		261 (10.28)	20/117	685
6 71 1228 1	28cm		281 (11.06)	23/128	835
6 71 1230 1	30cm		301 (11.85)	24/140	950
6 71 1232 1	32cm		318 (12.52)	24/129	1070



**Teller flach viereckig Fahne** | Plate flat foursquare with rim  
Assiette plate carrée avec aile | Plato plano cuadrangular con ala

6 71 7227 1	27cm		247x247 (9.72x9.72)	26/135	670
-------------	------	--	---------------------	--------	-----



**Teller flach viereckig coup** | Plate flat foursquare coupe  
Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrangular coupe

6 71 1915 1	15cm		136x136 (5.35x5.35)	16/100	155
6 71 1920 1	21cm		193x193 (7.60x7.60)	22/120	401
6 71 1927 1	27cm		245x245 (9.65x9.65)	26/137	660
6 71 1932 1	32cm		286x286 (11.26x11.26)	23/138	860



**Teller flach viereckig coup** | Plate flat foursquare coupe  
Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrangular coupe

6 09 0380 1	30cm		319x319 (12.56x12.56)	29/160	1380
-------------	------	--	-----------------------	--------	------



**Teller flach dreieckig coup** | Plate flat triangular coupe  
Assiette plate triangulaire coup | Plato plano triangular coupe

6 71 1511 1	11cm		105x105 (4.13x4.13)	16/98	105
6 71 1520 1	20cm		190x190 (7.48x7.48)	22/120	400
6 71 1525 1	25cm		244x244 (9.61x9.61)	23/118	630
6 71 1532 1	32cm		280x280 (11.02x11.02)	24/132	880



**Teller halbtief rund coup** | Plate half-deep round coupe  
Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

6 71 1424 1	24cm	0.65 (21.98)	240 (9.45)	32/135	560
6 71 1428 1	28cm	0.87 (29.42)	282 (11.10)	34/143	820
6 71 1431 1	31cm	1.20 (40.58)	307 (12.09)	39/165	1060



**Teller tief rund breite Fahne** | Plate deep round wide rim  
Assiette creuse ronde large avec aile | Plato hondo redondo ancho con ala

6 70 1928 1	28cm	0.30 (10.14)	277 (10.91)	49/142	825
-------------	------	--------------	-------------	--------	-----

options

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller tief rund coup** | Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

<b>6 71 1318 1</b>	<b>18cm</b>	0.52 (17.58)	180 (7.09)	46/150	360
<b>6 71 1324 1</b>	<b>24cm</b>	1.00 (33.81)	239 (9.41)	45/137	585
<b>6 71 1330 1</b>	<b>30cm</b>	1.70 (57.48)	302 (11.89)	51/157	945



**Teller tief viereckig coup** | Plate deep foursquare coupe  
Assiette creuse carrée coup | Plato hondo cuadrangular coupe

<b>6 71 1830 1</b>	<b>30cm</b>	1.06 (35.84)	268x268 (10.55x10.55)	50/157	800
--------------------	-------------	--------------	-----------------------	--------	-----



**Teller tief dreieckig coup** | Plate deep triangular coupe  
Assiette creuse triangulaire coup | Plato hondo triangular coupe

<b>6 71 1630 1</b>	<b>30cm</b>	1.13 (38.21)	265x265 (10.43x10.43)	50/150	800
--------------------	-------------	--------------	-----------------------	--------	-----



**Platte oval Fahne** | Platter oval with rim  
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

<b>6 19 2036 1</b>	<b>36x25cm<sup>4)</sup></b>		360x250 (14.17x9.84)	32/132	1080
--------------------	-----------------------------	--	----------------------	--------	------



**Platte rechteckig coup** | Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coup | Placa rectangular coupe

<b>6 71 2314 1</b>	<b>14x9cm</b>		139x94 (5.47x3.70)	18/110	135
<b>6 71 2328 1</b>	<b>28x18cm</b>		279x183 (10.98x7.20)	25/135	590
<b>6 71 2332 1</b>	<b>32x23cm</b>		320x231 (12.60x9.09)	28/148	870
<b>6 71 2336 1</b>	<b>36x23cm</b>		361x231 (14.21x9.09)	28/140	1020



**Platte rechteckig coup** | Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coup | Placa rectangular coupe

<b>6 71 2341 1</b>	<b>41x21cm</b>		414x212 (16.30x8.35)	22/111	1180
--------------------	----------------	--	----------------------	--------	------



**Suppenobertasse** | Creamsoup cup  
Tasse à soupe | Taza para sopa

<b>6 71 2726 1</b>	<b>0.26l</b>	0.26 (8.79)	105 (4.13)	63/-	180
--------------------	--------------	-------------	------------	------	-----

**6 71 6918 1** Kombi-Untertasse rund 15cm | Combi saucer round 15cm  
Soucoupe combi ronde 15cm | Platillo combinable redondo 15cm

**6 71 7118 1** Kombi-Untertasse viereckig 14cm | Combi saucer foursquare 14cm  
Soucoupe combi rectangulaire 14cm | Platillo combinable cuadrangular 14cm

**6 71 7145 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm | Saucer round with double well 16cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm | Platillo redondo con espejo doble 16cm



**Suppenobertasse stapelbar** | Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

<b>6 71 2826 1</b>	<b>0.27l</b>	0.27 (9.13)	98 (3.86)	56/223 (5)	260
--------------------	--------------	-------------	-----------	------------	-----

**6 71 6915 1** Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm  
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm

options  
(71)

<sup>4)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
Footnote explanation see end of chapter.  
Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

## options

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza


**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 71 5159 1</b>	<b>0.09I</b>	0.09 (3.04)	60 (2.36)	66/-	115
<b>6 71 6909 1</b>	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				
<b>6 71 7009 1</b>	Untertasse dreieckig 10cm   Saucer triangular 10cm Soucoupe triangulaire 10cm   Platillo triangular 10cm				


**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 71 5168 1</b>	<b>0.18I</b>	0.18 (6.09)	76 (2.99)	75/-	145
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 71 7118 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 14cm   Combi saucer foursquare 14cm Soucoupe combi rectangulaire 14cm   Platillo combinable cuadrangular 14cm				
<b>6 71 7145 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				
<b>6 71 5172 1</b>	<b>0.22I</b>	0.22 (7.44)	76 (2.99)	88/-	180
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 71 7118 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 14cm   Combi saucer foursquare 14cm Soucoupe combi rectangulaire 14cm   Platillo combinable cuadrangular 14cm				
<b>6 71 7145 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				


**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 71 5176 1</b>	<b>0.26I</b>	0.26 (8.79)	105 (4.13)	63/-	170
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 71 7118 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 14cm   Combi saucer foursquare 14cm Soucoupe combi rectangulaire 14cm   Platillo combinable cuadrangular 14cm				
<b>6 71 7145 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				


**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 71 5190 1</b>	<b>0.44I</b>	0.44 (14.88)	120 (4.72)	79/-	290
<b>6 71 6940 1</b>	Untertasse rund 19cm   Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm   Platillo redondo 19cm				


**Obertasse stapelbar | Cup stackable**  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 71 5317 1</b>	<b>0.19I</b>	0.19 (6.42)	72 (2.83)	72/334(5)	190
<b>6 71 6915 1</b>	Untertasse rund 15cm   Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm   Platillo redondo 15cm				


**Becher | Mug**  
Gobelet | Vaso

<b>6 71 5626 1</b>	<b>0.26I</b>	0.26 (8.79)	77 (3.03)	106/695	240
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 71 7145 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				


**Becher | Mug**  
Gobelet | Vaso

<b>6 71 5628 1</b>	<b>0.28I</b>	0.28 (9.47)	77 (3.03)	112/-	300
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 71 7145 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				

options

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

**6 71 6909 1 12cm**

121 (4.76) 18/103 121



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

**6 71 6915 1 15cm**

147 (5.79) 22/110 180



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

**6 71 6940 1 19cm**

191 (7.52) 19/98 340



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

**6 71 6918 1 15cm**

150 (5.91) 17/105 190



**Untertasse rund mit Doppelspiegel** | Saucer round with double well  
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

**6 71 7145 11 16cm  
000000**

162 (6.38) 20/94 210



**Kombi-Untertasse viereckig** | Combi saucer foursquare  
Soucoupe combi rectangulaire | Platillo combinable cuadrangular

**6 71 7118 1 14cm**

136x136 (5.35x5.35) 16/100 155



**Untertasse dreieckig** | Saucer triangular  
Soucoupe triangulaire | Platillo triangular

**6 71 7009 1 10cm**

104x104 (4.09x4.09) 16/98 113



**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

**6 71 6526 1 11cm/0.26l**

0.26 (8.79) 105 (4.13) 63/150 160

**6 71 6918 1** Kombi-Untertasse rund 15cm | Combi saucer round 15cm  
Soucoupe combi ronde 15cm | Platillo combinable redondo 15cm

**6 71 7118 1** Kombi-Untertasse viereckig 14cm | Combi saucer foursquare 14cm  
Soucoupe combi rectangulaire 14cm | Platillo combinable cuadrangular 14cm

**6 71 7145 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm | Saucer round with double well 16cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm | Platillo redondo con espejo doble 16cm

options  
(71)

## options

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza


**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

<b>6 09 6676 1</b>	<b>12cm/0.26l</b>	0.26 (8.79)	115 (4.53)	74/140 (5)	200
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 71 7118 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 14cm   Combi saucer foursquare 14cm Soucoupe combi rectangulaire 14cm   Platillo combinable cuadrangular 14cm				
<b>6 71 7145 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				


**Schälchen rund** | Small bowl round  
Petit bol rond | Recipiente redondo

<b>6 71 5315 1</b>	<b>9cm/0.15l</b>	0.15 (5.07)	87 (3.43)	45/-	100
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 71 7145 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				


**Schälchen eckig** | Small bowl angular  
Petit bol polygonal | Recipiente cuadrangular

<b>6 09 6660 1</b>	<b>10cm/0.07l</b>	0.07 (2.37)	106x106 (4.17x4.17)	41/128	115
--------------------	-------------------	-------------	---------------------	--------	-----


**Schale rund** | Bowl round  
Bol rond | Fuente redonda

<b>6 71 3014 1</b>	<b>14cm/0.35l</b>	0.35 (11.83)	142 (5.59)	43/122	200
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----


**Schale oval** | Bowl oval  
Bol ovale | Fuente ovalada

<b>6 71 3810 1</b>	<b>11x6cm/0.08l</b>	0.08 (2.71)	108x61 (4.25x2.40)	43/-	97
--------------------	---------------------	-------------	--------------------	------	----


**Schale oval** | Bowl oval  
Bol ovale | Fuente ovalada

<b>6 71 3364 1</b>	<b>14x9cm/0.27l</b>	0.27 (9.13)	143x85 (5.63x3.35)	66/-	237
--------------------	---------------------	-------------	--------------------	------	-----


**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

<b>6 71 3016 1</b>	<b>16cm/0.51l</b>	0.51 (17.25)	165 (6.50)	49/142	270
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----


**Schüssel eckig** | Dish angular  
Saladier polygonal | Bol cuadrangular

<b>6 09 6665 1</b>	<b>15cm/0.20l</b>	0.20 (6.76)	148x148 (5.83x5.83)	55/155	270
<b>6 09 6669 1</b>	<b>19cm/0.39l</b>	0.39 (13.19)	187x187 (7.36x7.36)	67/157	415
<b>6 09 6673 1</b>	<b>23cm/0.70l</b>	0.70 (23.67)	236x236 (9.29x9.29)	82/180	730


**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

<b>6 71 4130 1</b>	Komplett   Complete Compleète   Completa	0.30 (10.14)	127 (5.00)	124/-	330
<b>6 71 4131 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.30 (10.14)	127 (5.00)	107/-	300
<b>6 71 4132 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		44 (1.73)	30/-	30

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza


**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

<b>6 71 4335 1</b>	Komplett   Complete Completa   Completa	0.35 (11.83)	153 (6.02)	101/-	380
<b>6 71 4336 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.35 (11.83)	153 (6.02)	81/-	335
<b>6 71 4337 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		55 (2.17)	34/-	45


**Gießer ohne Henkel** | Creamer without handle  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

<b>6 71 4605 1 0.05I</b>		0.05 (1.69)	56 (2.20)	62/-	76
--------------------------	--	-------------	-----------	------	----


**Gießer** | Creamer  
Arrosoir | Jarra

<b>6 71 4715 1 0.15I</b>		0.15 (5.07)	96 (3.78)	82/-	160
--------------------------	--	-------------	-----------	------	-----


**Latte Macchiato Glas** | Latte Macchiato glass  
Verre à latte macchiato | Vaso para latte macchiato

<b>6 42 9092 91 0.35I<sup>3 4)</sup> 000000</b>			79 (3.11)	143/-	370
<b>6 71 6940 1</b>	Untertasse rund 19cm   Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm   Platillo redondo 19cm				


**Reislöffel** | Rice spoon  
Cuiller à riz | Cuchara para arroz

<b>6 71 7900 1 13x5cm</b>			130x45 (5.12x1.77)	39/-	40
---------------------------	--	--	--------------------	------	----


**Eierbecher** | Egg cup  
Coquetier | Huevera

<b>6 71 4001 1 5cm</b>			52 (2.05)	41/140(5)	70
<b>6 71 6909 1</b>	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				
<b>6 71 7009 1</b>	Untertasse dreieckig 10cm   Saucer triangular 10cm Soucoupe triangulaire 10cm   Platillo triangular 10cm				


**Salzstreuer** | Salt shaker  
Salière | Salero

<b>6 71 4010 1 10cm</b>			50 (1.97)	102/-	105
-------------------------	--	--	-----------	-------	-----


**Pfefferstreuer** | Pepper shaker  
Poivrière | Pimentero

<b>6 71 4020 1 10cm</b>			50 (1.97)	102/-	105
-------------------------	--	--	-----------	-------	-----


**Vase** | Vase  
Vase | Jarrón

<b>6 71 8100 1 15cm</b>			69 (2.72)	153/-	220
-------------------------	--	--	-----------	-------	-----


**Kerzenhalter** | Candlestick  
Bougeoir | Portavelas

<b>6 71 7700 1 12cm<sup>4)</sup></b>			69 (2.72)	120/-	165
--------------------------------------	--	--	-----------	-------	-----


<sup>3|4)</sup> Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

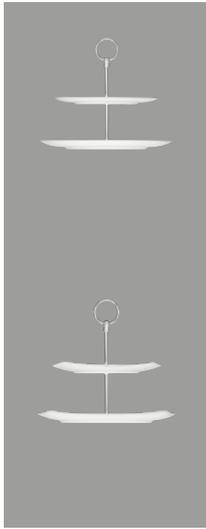
Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

options

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Etagere Teller flach coup 2-fach** | Etagère Plate flat coup double  
Etagère Assiette plate coupe double | Bandeja Plato llano coupe duplo

<b>6 71 7301 1</b>	Komplett   Complete <sup>1)2)</sup> Complète   Completa		261 (10.28)	255/-	1138
<b>6 71 7202 1</b>	Etageren-Teller 26cm   Etagère-Plate 26cm Etagère Assiette 26cm   Bandeja Plato 26cm		261 (10.28)	20/-	696
<b>6 71 7203 1</b>	Etageren-Teller 20cm   Etagère-Plate 20cm Etagère Assiette 20cm   Bandeja Plato 20cm		202 (7.95)	17/-	340
<b>6 69 7802 91 000000</b>	Metallstab 2-fach   Metal stand double Métal barre double   Palo de metal duplo		-	248/-	102

**Etagere Teller flach coup viereckig 2-fach** | Etagère Plate flat coup square double  
Etagère Assiette plate coupe carrée double | Bandeja Plato llano coupe cuadr. duplo

<b>6 71 7302 1</b>	Komplett   Complete <sup>1)2)</sup> Complète   Completa		273 (10.75)	256/-	1163
<b>6 71 7205 1</b>	Etageren-Teller 27cm   Etagère-Plate 27cm Etagère Assiette 27cm   Bandeja Plato 27cm	245x245 (9.65x9.65)		26/-	660
<b>6 71 7206 1</b>	Etageren-Teller 21cm   Etagère-Plate 21cm Etagère Assiette 21cm   Bandeja Plato 21cm	193x193 (7.60x7.60)		22/-	401
<b>6 69 7802 91 000000</b>	Metallstab 2-fach   Metal stand double Métal barre double   Palo de metal duplo		-	248/-	102

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.

The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.

Les présentoirs sont livrés en pièces détachées avec une notice de montage.

Las estanterías se suministran en piezas individuales con instrucciones de montaje.

<sup>2)</sup>Alle Stäbe der Etageren sind nicht spülmaschinengeeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden. Bitte daher die Etageren zum Spülen auseinanderbauen. Die Stäbe der Etageren dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.

All the étagère's rods are not dishwasher-suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up. All the étagère's rods may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dryly.

Les tiges des présentoirs ne doivent pas être nettoyées au lave-vaisselle et ne doivent pas être soumises à la pression d'un jet d'eau. Démontez les présentoirs pour les laver. Nettoyez les tiges des présentoirs avec un chiffon humide et essuyez-les avec un chiffon sec.

Las varillas de las estanterías no son aptas para el lavavajillas ni deben ponerse debajo de un chorro de agua corriente. Por lo tanto, las estanterías deben desmontarse para limpiarlas. Las varillas de las estanterías deben limpiarse solo con un paño humedecido y secarse con un paño seco.

<sup>3)</sup>Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882

Pcs./box: 6; Pcs./pallet: 882

Pièces/carton : 6 ; pièces/palette : 882

Unidad/caja de cartón: 6; Unidad/palé: 882

<sup>4)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen

fitting articles from other collections

Articles complémentaires provenant d'autres collections

Artículo complementario de otras colecciones

<p><b>Teller flach coup viereckig Spiegel,</b> Plate flat coup square</p> <p>27 cm <b>6 71 7227</b></p>  <p>165 mm 247 x 247 mm</p>	<p><b>Gourmetteller tief,</b> Gourmet plate deep</p> <p>28 cm <b>6 70 1928</b></p>  <p>143 mm 277 mm</p>	<p><b>Kombi-Untertasse coup,</b> Combi saucer coup</p> <p>15 cm <b>6 71 6918</b></p>  <p>49 mm 150 mm</p>
<p><b>Teller tief coup,</b> Plate deep coup</p> <p>18 cm <b>6 71 1318</b></p>  <p>84 mm 180 mm</p>	<p><b>Platte oval Fahne,</b> Platter oval with rim</p> <p>36 cm <b>6 19 2036</b></p>  <p>281 x 174 mm 360 x 250 mm</p>	<p><b>Kombi-Untertasse viereckig coup,</b> Combi saucer square coup</p> <p>14 cm <b>6 71 7118</b></p>  <p>77 mm 136 x 136 mm</p>
<p>24 cm <b>6 71 1324</b></p>  <p>121 mm 239 mm</p> <p>30 cm <b>6 71 1330</b></p>  <p>121 mm 302 mm</p>	<p><b>Untertasse coup,</b> Saucer coup</p> <p>12 cm <b>6 71 6909</b></p>  <p>37 mm 121 mm</p> <p>15 cm <b>6 71 6915</b></p>  <p>60 mm 147 mm</p>	<p><b>Untertasse dreieckig coup,</b> Saucer triangular coup</p> <p>10 cm <b>6 71 7009</b></p>  <p>42 mm 104 x 104 mm</p>
<p><b>Teller tief coup viereckig,</b> Plate deep coup square</p> <p>30 cm <b>6 71 1830</b></p>  <p>120 mm 268 x 268 mm</p>	<p>19 cm <b>6 71 6940</b></p>  <p>60 mm 191 mm</p>	
<p><b>Teller tief coup dreieckig,</b> Plate deep coup triangular</p> <p>30 cm <b>6 71 1630</b></p>  <p>122 mm 265 x 265 mm</p>	<p><b>Untertasse coup 2 Spiegel,</b> Saucer coup 2 wells</p> <p>16 cm <b>6 71 7145</b></p>  <p>60/50 mm 162 mm</p>	





414870 **Solid**

Preissp./price col. **Basic**

Hohlteile und tiefe Teller in weiß/Hollowware and plates  
deep in white



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.

options  
(71)



# solutions

## For coffee and more

Kaffeegenuss ist ein Ritual für Kenner. Im Bistro, Coffeeshop oder in der Bäckerei genießt man den Muntermacher und gönnt sich dazu einen leichten Lunch. Darum hält *Solutions* neben Tassen für Kaffee- und Teespezialitäten auch schicke Flachteile zum Servieren von Speisen bereit.

The enjoyment of good coffee is a ritual for aficionados. Guests enjoy the pick-me-up in bistros, coffee bars or bakeries and treat themselves to a light lunch on the side. This is why the *Solutions* collection also offers stylish flatware for serving foods as a perfect match to the cups for speciality coffees and finest teas.

**Design: Metz & Kindler, 2011**

interior  
innovation  
award  
2012  
Winner



solutions  
(44)



Immer mehr Menschen ziehen einen leichten Lunch einer üppigen Mahlzeit vor. Die Speiseartikel von *Solutions* geben diesem Trend einen abwechslungsreichen Rahmen. Die eckige Außenform der Teller und Platten spart nicht nur Platz am Tisch, sondern bietet durch ihre ungewöhnliche Formensprache eine ganz eigene Aura.

More and more people today prefer to take a light lunch rather than a full meal. The food presentation pieces of the *Solutions* collection add variety to this trend! The rectangular shape of the plates and platters not only saves space for table settings, but also offers a very special aura through its unusual design language.



# Trendige Präsentationen

Trendy presentations



solutions  
(44)



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach quadratisch Fahne** | Plate flat square with rim  
Assiette plate carrée avec aile | Plato plano cuadrado con ala

**6 44 0321 1 21x21cm**  
**6 44 0326 1 26x26cm**

246 (9.69) 22/125 505  
298 (11.73) 24/135 780



**Platte rechteckig Fahne** | Platter rectangular with rim  
Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

**6 44 2126 1 26x13cm**

256x133 (10.08x5.24) 22/114 395



**Platte rechteckig Fahne** | Platter rectangular with rim  
Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

**6 44 2129 1 29x20cm**  
**6 44 2137 1 37x21cm**

288x196 (11.34x7.72) 23/134 740  
368x207 (14.49x8.15) 28/188 1200



**Platte rechteckig Fahne** | Platter rectangular with rim  
Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

**6 44 2629 1 29x20cm**

288x197 (11.34x7.76) 23/134 770



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

**6 44 5257 1 0.071**

0.07 (2.37) 59 (2.32) 57/- 110

**6 44 7009 1** Untertasse viereckig 13x13cm | Saucer foursquare 13x13cm  
Soucoupe carrée 13x13cm | Platillo cuadrangular 13x13cm



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

**6 44 5222 1 0.221**

0.22 (7.44) 96 (3.78) 66/- 190

**6 44 7018 1** Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm | Combi saucer foursquare 16x16cm  
Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm | Platillo combinable cuadrangular 16x16cm

**6 44 7168 1** Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm | Combi saucer foursquare 16x16cm  
Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm | Platillo combinable cuadrangular 16x16cm

**6 44 2629 1** Platte rechteckig Fahne 29x20cm | Platter rectangular with rim 29x20cm  
Plaque rectangulaire avec aile 29x20cm | Placa rectangular con ala 29x20cm

**6 44 5225 1 0.251**

0.25 (8.45) 95 (3.74) 72/- 205

**6 44 7018 1** Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm | Combi saucer foursquare 16x16cm  
Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm | Platillo combinable cuadrangular 16x16cm

**6 44 7168 1** Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm | Combi saucer foursquare 16x16cm  
Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm | Platillo combinable cuadrangular 16x16cm

**6 44 2629 1** Platte rechteckig Fahne 29x20cm | Platter rectangular with rim 29x20cm  
Plaque rectangulaire avec aile 29x20cm | Placa rectangular con ala 29x20cm

**6 44 5235 1 0.351**

0.35 (11.83) 115 (4.53) 76/- 260

**6 44 7168 1** Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm | Combi saucer foursquare 16x16cm  
Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm | Platillo combinable cuadrangular 16x16cm

**6 44 7018 1** Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm | Combi saucer foursquare 16x16cm  
Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm | Platillo combinable cuadrangular 16x16cm

**6 44 2629 1** Platte rechteckig Fahne 29x20cm | Platter rectangular with rim 29x20cm  
Plaque rectangulaire avec aile 29x20cm | Placa rectangular con ala 29x20cm

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza


**Obertasse | Cup**  
 Tasse | Taza

<b>6 44 5262 1</b>	<b>0.12l</b>	0.13 (4.40)	64 (2.52)	78/-	145
<b>6 44 7009 1</b>	Untertasse viereckig 13x13cm   Saucer foursquare 13x13cm Soucoupe carrée 13x13cm   Platillo cuadrangular 13x13cm				
<b>6 44 5268 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	77 (3.03)	78/-	170
<b>6 44 7018 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 7168 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 2629 1</b>	Platte rechteckig Fahne 29x20cm   Platter rectangular with rim 29x20cm Plaque rectangulaire avec aile 29x20cm   Placa rectangular con ala 29x20cm				
<b>6 44 5275 1</b>	<b>0.25l</b>	0.25 (8.45)	78 (3.07)	99/-	220
<b>6 44 7018 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 7168 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 2629 1</b>	Platte rechteckig Fahne 29x20cm   Platter rectangular with rim 29x20cm Plaque rectangulaire avec aile 29x20cm   Placa rectangular con ala 29x20cm				


**Becher | Mug**  
 Gobelet | Vaso

<b>6 44 5280 1</b>	<b>0.30l</b>	0.30 (10.14)	82 (3.23)	108/-	275
<b>6 44 7018 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 7168 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 2629 1</b>	Platte rechteckig Fahne 29x20cm   Platter rectangular with rim 29x20cm Plaque rectangulaire avec aile 29x20cm   Placa rectangular con ala 29x20cm				
<b>6 44 5290 1</b>	<b>0.40l</b>	0.40 (13.53)	90 (3.54)	117/-	350
<b>6 44 7018 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 7168 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 2629 1</b>	Platte rechteckig Fahne 29x20cm   Platter rectangular with rim 29x20cm Plaque rectangulaire avec aile 29x20cm   Placa rectangular con ala 29x20cm				

**Untertasse rechteckig | Saucer rectangular**  
 Soucoupe rectangulaire | Platillo rectangular

<b>6 44 7109 1</b>	<b>18x13cm</b>	171 x 132 (6.73 x 5.20)	19/105	250
--------------------	----------------	-------------------------	--------	-----

**Untertasse viereckig | Saucer foursquare**  
 Soucoupe carrée | Platillo cuadrangular

<b>6 44 7009 1</b>	<b>13x13cm</b>	148 (5.83)	18/115	165
--------------------	----------------	------------	--------	-----

**Kombi-Untertasse viereckig | Combi saucer foursquare**  
 Soucoupe combi rectangulaire | Platillo combinable cuadrangular

<b>6 44 7018 1</b>	<b>16x16cm</b>	177 (6.97)	20/125	235
--------------------	----------------	------------	--------	-----

**Kombi-Untertasse viereckig | Combi saucer foursquare**  
 Soucoupe combi rectangulaire | Platillo combinable cuadrangular

<b>6 44 7168 1</b>	<b>16x16cm</b>	176 (6.93)	20/120	250
--------------------	----------------	------------	--------	-----



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

<b>6 44 6657 1</b>	<b>6cm/0.07l</b>	0.07 (2.37)	59 (2.32)	57/-	105
<b>6 44 7009 1</b>	Untertasse viereckig 13x13cm   Saucer foursquare 13x13cm Soucoupe carrée 13x13cm   Platillo cuadrangular 13x13cm				
<b>6 44 6668 1</b>	<b>8cm/0.18l</b>	0.18 (6.09)	77 (3.03)	78/-	155
<b>6 44 7018 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 7168 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 2629 1</b>	Platte rechteckig Fahne 29x20cm   Platter rectangular with rim 29x20cm Plaque rectangulaire avec aile 29x20cm   Placa rectangular con ala 29x20cm				

**Schälchen viereckig** | Small bowl foursquare  
Petit bol carré empilable | Recipiente cuadrangular

<b>6 44 5859 1</b>	<b>9cm/0.07l</b>	0.07 (2.37)	78x78 (3.07x3.07)	31/-	75
--------------------	------------------	-------------	-------------------	------	----

**Schale viereckig** | Bowl foursquare  
Bol carré | Fuente cuadrangular

<b>6 44 6095 1</b>	<b>13x13cm/0.50l</b>	0.50 (16.91)	133x133 (5.24x5.24)	70/-	370
<b>6 44 7018 1</b>	Kombi-Untertasse viereckig 16x16cm   Combi saucer foursquare 16x16cm Soucoupe combi rectangulaire 16x16cm   Platillo combinable cuadrangular 16x16cm				
<b>6 44 2629 1</b>	Platte rechteckig Fahne 29x20cm   Platter rectangular with rim 29x20cm Plaque rectangulaire avec aile 29x20cm   Placa rectangular con ala 29x20cm				
<b>6 44 6096 1</b>	Deckel viereckig 14x14cm   Lid foursquare 14x14cm Couvercle carré 14x14cm   Tapa cuadrangular 14x14cm				

**Schale viereckig** | Bowl foursquare  
Bol carré | Fuente cuadrangular

<b>6 44 3063 1</b>	<b>13x13cm/0.35l</b>	0.35 (11.83)	133x133 (5.24x5.24)	46/130	250
--------------------	----------------------	--------------	---------------------	--------	-----

**Schüssel viereckig** | Dish foursquare  
Saladier carré | Bol cuadrangular

<b>6 44 3268 1</b>	<b>18x18cm/0.90l</b>	0.90 (30.43)	180x180 (7.09x7.09)	67/-	560
--------------------	----------------------	--------------	---------------------	------	-----

**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

<b>6 44 4130 1</b>	Komplett   Complete Completa   Completa	0.35 (11.83)	97 (3.82)	131/-	445
<b>6 44 4131 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.35 (11.83)	97 (3.82)	111/-	350
<b>6 44 4132 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		90 (3.54)	24/-	90

**Gießbecher ohne Henkel** | Creamer without handle  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

<b>6 44 4605 1</b>	<b>0.05l</b>	0.05 (1.69)	57 (2.24)	56/-	75
<b>6 44 4612 1</b>	<b>0.12l</b>	0.12 (4.06)	76 (2.99)	78/-	160

**Wasserglas** | Glass for water  
Verre à eau | Vaso de Aqua

<b>6 44 9209 91</b>	<b>0.09l</b> 000000		58 (2.28)	70/-	110
---------------------	------------------------	--	-----------	------	-----

**Latte Macchiato Glas** | Latte Macchiato glass  
Verre à latte macchiato | Vaso para latte macchiato

<b>6 44 9235 91</b>	<b>0.30l</b> 000000		79 (3.11)	143/-	294
---------------------	------------------------	--	-----------	-------	-----



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Zuckerstickbehälter** | Sugar stick holder  
 Récipient pour bâtonnets de sucre | Recipiente para sobrecillos de azúcar

**6 44 6118 1 20 x 8 cm** 0.32(10.82) 193x79(7.60x3.11) 38/- 310

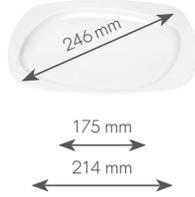
**Deckel viereckig** | Lid foursquare  
 Couvercle carré | Tapa cuadrangular

**6 44 6096 1 14x14cm** 140x140(5.51 x5.51) 10/- 210

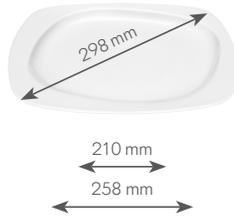


**Teller flach quadratisch, Plate flat square**

21 cm  
6 44 0321

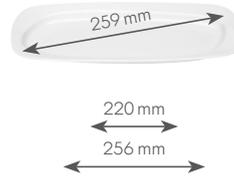


26 cm  
6 44 0326

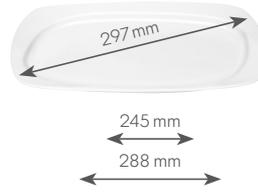


**Platte rechteckig, Platter rectangular**

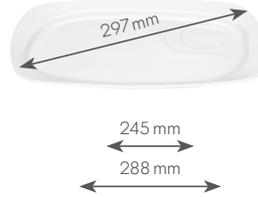
26 x 13 cm  
6 44 2126



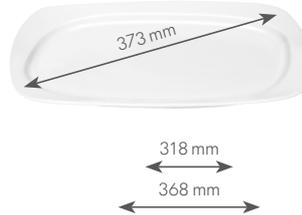
29 x 20 cm  
6 44 2129



29 x 20 cm  
6 44 2629



37 x 21 cm  
6 44 2137

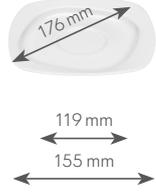


**Untertasse quadratisch, Saucer square**

13 cm  
6 44 7009



16 cm  
6 44 7168

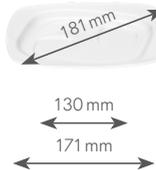


16 cm  
6 44 7018



**Untertasse rechteckig, Saucer rectangular**

18 x 13 cm  
6 44 7109





Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.

# coffeelings

## Nicht nur für Kaffee

Kann eine Kaffeetasse kokett sein? *Coffeelings* gibt die Antwort. Der schlanke Körper bringt feinen Milchschaum oder Crema mit Kringeln verlockend zur Geltung. Dabei wirkt der schleifenförmig geschwungene Henkel wie ein Schmuckstück. Elegante Coupteller komplettieren die Kollektion.

## Not just for Coffee

Can a coffee cup be flirtatious? *Coffeelings* has the answer. The slim and elegant form brings out the very best of foamed milk or patterns scribed in the crema, while the flowing curves of the ribbon-like handles stand out as gems of design in their own right. The collection is further complemented by elegant coupe plates.

**Design: Werksentwurf, 2001**



# Genussvolle Kaffeemomente

Delightful coffee moments





**Der kleine Moment, bevor man in den Tag durchstartet – er tut einfach gut.** Besonders unterwegs, im Hotel oder im Café. Durch ungewöhnliches Design trägt *Coffeelings* zum wahren Kaffeegenuss bei. Ein leckerer Snack dazu serviert bringt neue Energie.

**That brief moment before the day begins in earnest – it simply does you so much good.** Particularly when away from home, in a hotel or a café. The unusual design of *Coffeelings* adds to the enjoyment of the true coffee experience. And a delicious snack on the side replenishes lost energy.



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

<b>6 71 1220 1</b>	<b>20cm</b>		202(7.95)	17/93	340
<b>6 71 1223 1</b>	<b>23cm</b>		229(9.02)	19/112	465
<b>6 71 1226 1</b>	<b>26cm</b>		261(10.28)	20/117	685



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 41 5258 1</b>	<b>0.08l</b>	0.08(2.71)	58(2.28)	61/-	110
<b>6 71 6909 1</b>	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				
<b>6 41 5268 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18(6.09)	73(2.87)	81/-	217
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 41 6817 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 41 5274 1</b>	<b>0.24l</b>	0.25(8.45)	102(4.02)	64/-	195
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 41 6817 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				
<b>6 41 5280 1</b>	<b>0.30l</b>	0.30(10.14)	107(4.21)	72/-	245
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 41 6817 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				
<b>6 41 5290 1</b>	<b>0.40l</b>	0.40(13.53)	120(4.72)	79/-	330
<b>6 41 6817 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				
<b>6 71 6940 1</b>	Untertasse rund 19cm   Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm   Platillo redondo 19cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

<b>6 41 5678 1</b>	<b>0.28l</b>	0.28(9.47)	77(3.03)	112/-	309
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 41 6817 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

<b>6 41 5679 1</b>	<b>0.28l</b>	0.29(9.81)	84(3.31)	99/-	300
<b>6 71 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 41 6817 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm   Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm   Platillo redondo con espejo doble 17cm				



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 71 6909 1</b>	<b>12cm</b>		121(4.76)	18/103	121
--------------------	-------------	--	-----------	--------	-----



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 71 6940 1</b>	<b>19cm</b>		191(7.52)	19/98	340
--------------------	-------------	--	-----------	-------	-----

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

**6 71 6918 1 15cm** 150(5.91) 17/105 190



**Untertasse rund mit Doppelspiegel** | Saucer round with double well  
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

**6 41 6817 1 17cm** 169(6.65) 15/105 230



**Becher Coffee-2-Go** | Mug Coffee-2-Go  
Gobelet Coffee-2-Go | Vaso Coffee-2-Go

**6 19 5438 1 0.38l<sup>1)</sup>** 0.38(12.85) 94(3.70) 130/- 365

- 6 59 8904 91** Deckel Coffee to Go | Plastic cover Coffee to Go
- 021105** Couvercle Coffee to Go | Tapa Coffee to Go
- 6 59 8904 91** Deckel Coffee to Go | Plastic cover Coffee to Go
- 021060** Couvercle Coffee to Go | Tapa Coffee to Go
- 6 59 8905 91** Manschette Coffee to Go | Sleeve Coffee to Go
- 028105** Manchette Coffee to Go | Puno Coffee to Go
- 6 59 8905 91** Manschette Coffee to Go | Sleeve Coffee to Go
- 028060** Manchette Coffee to Go | Puno Coffee to Go
- 6 59 8905 91** Manschette Coffee to Go | Sleeve Coffee to Go
- 038105** Manchette Coffee to Go | Puno Coffee to Go
- 6 59 8905 91** Manschette Coffee to Go | Sleeve Coffee to Go
- 038060** Manchette Coffee to Go | Puno Coffee to Go



6 59 8904 91 021105 • 6 59 8904 91 021060 • 6 59 8905 91 028105 • 6 59 8905 91 028060 • 6 59 8905 91 038105 • 6 59 8905 91 038060



**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

**6 41 6658 1 6cm/0.08l** 0.08(2.71) 58(2.28) 61/- 100

**6 71 6909 1** Untertasse rund 12cm | Saucer round 12cm  
Soucoupe ronde 12cm | Platillo redondo 12cm

**6 41 5468 1 7cm/0.18l** 0.18(6.09) 73(2.87) 81/- 217

**6 71 6918 1** Kombi-Untertasse rund 15cm | Combi saucer round 15cm  
Soucoupe combi ronde 15cm | Platillo combinable redondo 15cm

**6 41 6817 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm | Saucer round with double well 17cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm | Platillo redondo con espejo doble 17cm



**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

**6 41 5075 1 10cm/0.24l** 0.25(8.45) 102(4.02) 64/- 203

**6 71 6918 1** Kombi-Untertasse rund 15cm | Combi saucer round 15cm  
Soucoupe combi ronde 15cm | Platillo combinable redondo 15cm

**6 41 6817 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm | Saucer round with double well 17cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm | Platillo redondo con espejo doble 17cm

**6 41 6680 1 11cm/0.30l** 0.30(10.14) 107(4.21) 72/250 225

**6 71 6918 1** Kombi-Untertasse rund 15cm | Combi saucer round 15cm  
Soucoupe combi ronde 15cm | Platillo combinable redondo 15cm

**6 41 6817 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm | Saucer round with double well 17cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm | Platillo redondo con espejo doble 17cm

**6 41 6690 1 12cm/0.40l** 0.40(13.53) 120(4.72) 79/- 295

**6 71 6940 1** Untertasse rund 19cm | Saucer round 19cm  
Soucoupe ronde 19cm | Platillo redondo 19cm

**6 41 6817 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm | Saucer round with double well 17cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm | Platillo redondo con espejo doble 17cm



**Schälchen rund** | Small bowl round  
Petit bol rond | Recipiente redondo

**6 41 5710 1 10cm/0.08l** 0.10(3.38) 104(4.09) 22/75(5) 117



<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
Footnote explanation see end of chapter.  
Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

<b>6 41 4130 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.30 (10.14)	81 (3.19)	130/-	365
<b>6 41 4131 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.30 (10.14)	81 (3.19)	116/-	280
<b>6 41 4132 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		86 (3.39)	29/-	85



**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

<b>6 41 4345 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.45 (15.22)	121 (4.76)	106/-	525
<b>6 41 4346 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.45 (15.22)	121 (4.76)	88/-	400
<b>6 41 4347 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		91 (3.58)	32/-	125



**Teesieb** | Tea strainer  
Filtre à thé | Filtro de té

<b>6 69 4041 91 8cm 000000</b>			75 (2.95)	50/-	15
------------------------------------	--	--	-----------	------	----



**Gießer ohne Henkel** | Creamer without handle  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

<b>6 41 4614 1 0.14l</b>		0.16 (5.41)	67 (2.64)	90/-	145
--------------------------	--	-------------	-----------	------	-----



**Zuckerdose** | Sugar bowl  
Pot à sucre | Azucarero

<b>6 41 5074 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.24 (8.12)	105 (4.13)	81/-	303
<b>6 41 5075 1</b>	Bowl rund   Bowl round Bol rond   Tazón redondo	0.25 (8.45)	102 (4.02)	64/-	203
<b>6 41 5076 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		105 (4.13)	20/-	100

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones

**Teller flach coup, Plate flat coup**

20 cm  
6 71 1220



202 mm

23 cm  
6 71 1223



229 mm

26 cm  
6 71 1226



261 mm

**Untertasse rund, Saucer**

12 cm  
6 71 6909



40 mm  
120,5 mm

15 cm  
6 71 6918



51 mm  
150 mm

19 cm  
6 71 6940



64 mm  
181 mm

**Untertasse rund Doppelspiegel, Saucer multiple cup well**

17 cm  
6 41 6817



51-53 mm  
169 mm





320xxx **Cosmopolitan ...**  
Druckdekoration/  
print decoration

Preissp./price col. **Basic**



730xxx **Uni ...**  
Spritzdekoration Uni/  
spray decoration Uni

Preissp./price col. **Basic**



320343	<b>Cosmopolitan skyblue</b>	730186	<b>Uni skyblue</b>
320345	<b>Cosmopolitan stone</b>	730184	<b>Uni stone</b>
320341	<b>Cosmopolitan firebrick</b>	730178	<b>Uni firebrick</b>
320344	<b>Cosmopolitan petrol</b>	730185	<b>Uni petrol</b>
320346	<b>Cosmopolitan greenyellow</b>	730182	<b>Uni greenyellow</b>
320349	<b>Cosmopolitan cashmere</b>	730183	<b>Uni cashmere</b>
320347	<b>Cosmopolitan macchiato</b>	730179	<b>Uni macchiato</b>
320342	<b>Cosmopolitan violetred</b>	730180	<b>Uni violetred</b>
320348	<b>Cosmopolitan dark blue</b>	730181	<b>Uni dark blue</b>
320049	<b>Cosmopolitan sand</b>	730069	<b>Uni sand</b>
320053	<b>Cosmopolitan schoko</b>	730072	<b>Uni schoko</b>
320057	<b>Cosmopolitan grau</b>	730065	<b>Uni grau</b>
320052	<b>Cosmopolitan rotbraun</b>	730071	<b>Uni rotbraun</b>
320056	<b>Cosmopolitan aubergine</b>	730066	<b>Uni aubergine</b>
320050	<b>Cosmopolitan orange</b>	730067	<b>Uni orange</b>
320055	<b>Cosmopolitan flieder</b>	730073	<b>Uni flieder</b>
320051	<b>Cosmopolitan purpurrot</b>	730070	<b>Uni purpurrot</b>
320071	<b>Cosmopolitan black one</b>	730005	<b>Uni black one</b>



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.



# enjoy

## Auf besondere Art genießen

Das Designkonzept von *Enjoy* zeichnet sich durch innovative Formen und eine hohe Variabilität bei der Speisen- und Getränkepräsentation aus. Der natürliche Kurvenverlauf einer feingliedrigen Kette hat die Gestaltung inspiriert. Jeder Artikel formt eine Variation dieses Prinzips. So greifen die asymmetrischen Teile den eleganten Bogen einer liegenden Kette auf. Die gestalteten Teller und Untertassen beschreiben diese Linie dezent mit ihrer geschwungenen Fahnengestaltung. Optisch ein wahrer Genuss.

## Indulgence of a special kind

The *Enjoy* design concept is characterized by innovative shapes and a wide variety of options for food and drink presentation. It was inspired by the catenoid curves of a delicate necklace. Every piece represents a variation of this theme. For example, the asymmetric pieces emulate the elegant arch made by a hanging necklace. The plates and saucers subtly emulate these lines with their curved rim design, a genuine feast for the eyes.

**Design: Ottenwälder und Ottenwälder, 2010**



  
German  
Design Award  
NOMINEE 2013

  
reddot design award  
honourable mention 2011

enjoy  
(92)  

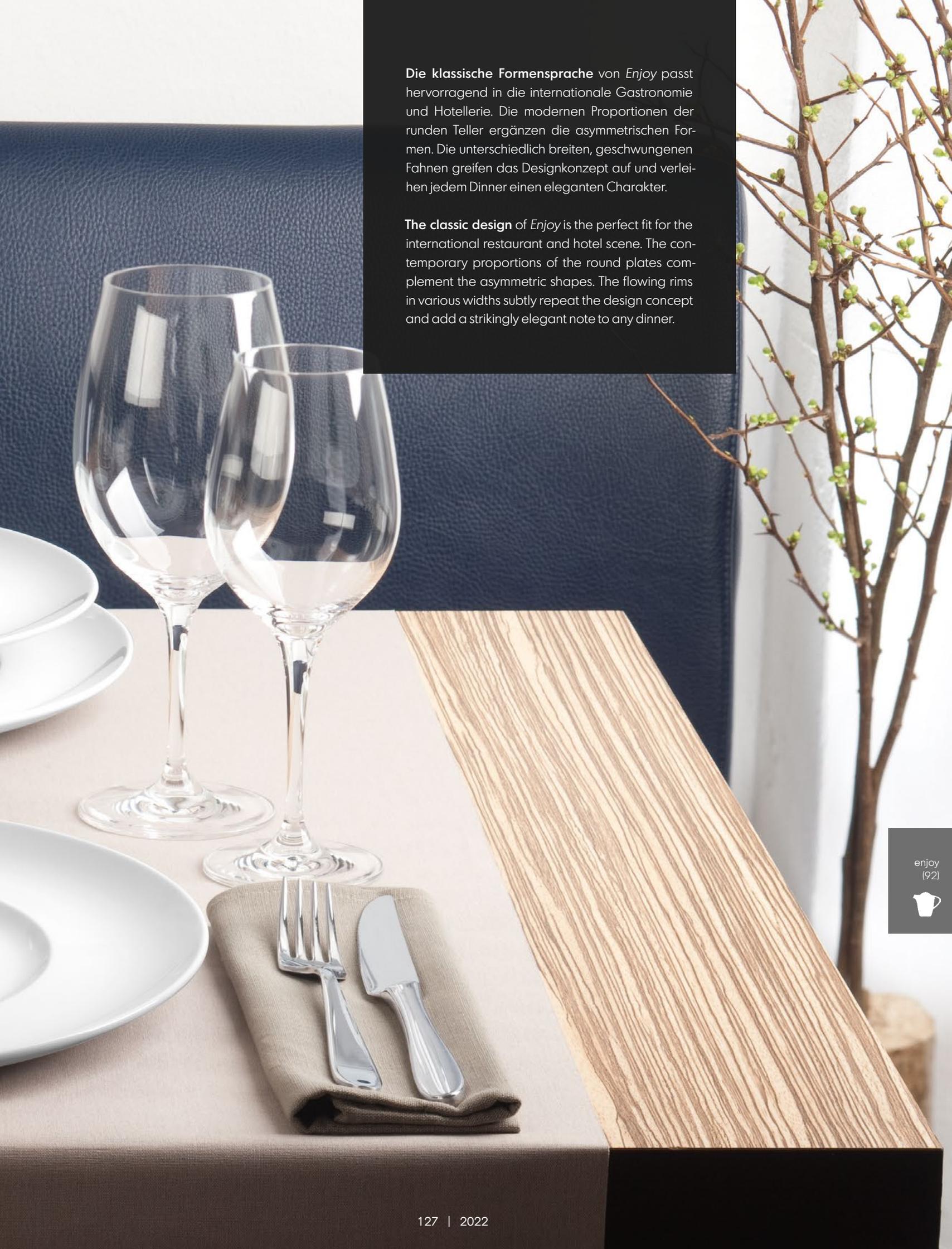

# Rundum stilvoller Genuss

A well-rounded delight



Die klassische Formensprache von *Enjoy* passt hervorragend in die internationale Gastronomie und Hotellerie. Die modernen Proportionen der runden Teller ergänzen die asymmetrischen Formen. Die unterschiedlich breiten, geschwungenen Fahnen greifen das Designkonzept auf und verleihen jedem Dinner einen eleganten Charakter.

The classic design of *Enjoy* is the perfect fit for the international restaurant and hotel scene. The contemporary proportions of the round plates complement the asymmetric shapes. The flowing rims in various widths subtly repeat the design concept and add a strikingly elegant note to any dinner.



enjoy  
(92)



enjoy

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

6 92 0016 1	16cm		161 (6.34)	21 / 101	225
6 92 0023 1	23cm		227 (8.94)	22 / 110	495
6 92 0026 1	26cm		262 (10.31)	24 / 120	665
6 92 0028 1	28cm		279 (10.98)	25 / 128	810
6 92 0032 1	32cm		320 (12.60)	26 / 130	1130



**Teller flach rund schmale Fahne** | Plate flat round narrow rim  
Assiette plate ronde fin avec aile | Plato plano redondo con ala estrecho

6 92 0616 1	16cm		162 (6.38)	19 / 19	240
6 92 0621 1	21cm		210 (8.27)	22 / 120	465
6 92 0625 1	25cm		258 (10.16)	29 / 132	700
6 92 0628 1	28cm		280 (11.02)	26 / 125	825
6 92 0632 1	32cm		320 (12.60)	26 / 135	1135



**Teller flach asymmetrisch** | Plate flat asymmetric  
Assiette plate asymétrique | Plato plano asimétrico

6 92 1521 1	21cm		213x194 (8.39x7.64)	23 / 117	375
6 92 1526 1	26cm		260x241 (10.24x9.49)	25 / 120	580



**Teller tief rund Fahne** | Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

6 92 0116 1	16cm	0.08 (2.71)	161 (6.34)	38 / 158	270
6 92 0124 1	24cm	0.30 (10.14)	241 (9.49)	46 / 155	600
6 92 0128 1	28cm	0.50 (16.91)	281 (11.06)	47 / 150	810



**Teller tief asymmetrisch** | Plate deep asymmetric  
Assiette creuse asymétrique | Plato hondo asimétrico

6 92 1623 1	23cm	0.95 (32.12)	231 x 214 (9.09 x 8.43)	50 / 145	590
-------------	------	--------------	-------------------------	----------	-----



**Platte oval Fahne** | Platter oval with rim  
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

6 19 2036 1	36x25cm <sup>1)</sup>		360x250 (14.17x9.84)	32 / 132	1080
-------------	-----------------------	--	----------------------	----------	------

enjoy

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Suppenobertasse** | Creamsoup cup  
Tasse à soupe | Taza para sopa

<b>6 92 2775 1</b>	<b>0.25l<sup>2)</sup></b>	0.25 (8.45)	97 (3.82)	66/275	180
<b>6 92 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 92 7118 1</b>	Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm   Combi saucer asymmetric 15cm Soucoupe combi asymétrique 15cm   Platillo combinable asimétrico 15cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				
<b>6 92 2785 1</b>	<b>0.35l</b>	0.35 (11.83)	106 (4.17)	73/325	220
<b>6 92 6935 1</b>	Untertasse rund 18cm   Saucer round 18cm Soucoupe ronde 18cm   Platillo redondo 18cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				
<b>6 92 2794 1</b>	<b>0.44l</b>	0.44 (14.88)	120 (4.72)	78/350	310
<b>6 92 6935 1</b>	Untertasse rund 18cm   Saucer round 18cm Soucoupe ronde 18cm   Platillo redondo 18cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 92 5259 1</b>	<b>0.09l<sup>3)</sup></b>	0.09 (3.04)	61 (2.40)	67/240(5)	145
<b>6 92 6909 1</b>	Untertasse rund 13cm   Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm   Platillo redondo 13cm				
<b>6 92 7109 1</b>	Untertasse asymmetrisch 12cm   Saucer asymmetric 12cm Soucoupe asymétrique 12cm   Platillo asimétrico 12cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 92 5168 1</b>	<b>0.18l<sup>2)</sup></b>	0.18 (6.09)	77 (3.03)	66/210(5)	145
<b>6 92 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 92 7118 1</b>	Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm   Combi saucer asymmetric 15cm Soucoupe combi asymétrique 15cm   Platillo combinable asimétrico 15cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				

enjoy  
(92)



<sup>2)</sup> Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

enjoy

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 92 5175 1</b>	<b>0.25I<sup>2)</sup></b>	0.25 (8.45)	97 (3.82)	66/-	180
<b>6 92 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 92 7118 1</b>	Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm   Combi saucer asymmetric 15cm Soucoupe combi asymétrique 15cm   Platillo combinable asimétrico 15cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				
<b>6 92 5185 1</b>	<b>0.35I<sup>3)</sup></b>	0.35 (11.83)	106 (4.17)	73/192(5)	215
<b>6 92 6935 1</b>	Untertasse rund 18cm   Saucer round 18cm Soucoupe ronde 18cm   Platillo redondo 18cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				
<b>6 92 5194 1</b>	<b>0.44I<sup>3)</sup></b>	0.44 (14.88)	120 (4.72)	78/-	300
<b>6 92 6935 1</b>	Untertasse rund 18cm   Saucer round 18cm Soucoupe ronde 18cm   Platillo redondo 18cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				



**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 92 5325 1</b>	<b>0.25I<sup>2)</sup></b>	0.25 (8.45)	80 (3.15)	83/250(5)	180
<b>6 92 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 92 7118 1</b>	Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm   Combi saucer asymmetric 15cm Soucoupe combi asymétrique 15cm   Platillo combinable asimétrico 15cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				



**Obertasse stapelbar | Cup stackable**  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 92 5118 1</b>	<b>0.18I<sup>2)</sup></b>	0.18 (6.09)	77 (3.03)	61/255(5)	170
<b>6 92 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 7118 1</b>	Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm   Combi saucer asymmetric 15cm Soucoupe combi asymétrique 15cm   Platillo combinable asimétrico 15cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				



**Obertasse stapelbar | Cup stackable**  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 92 5125 1</b>	<b>0.25I<sup>2)</sup></b>	0.25 (8.45)	77 (3.03)	79/345(5)	200
<b>6 92 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 92 7118 1</b>	Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm   Combi saucer asymmetric 15cm Soucoupe combi asymétrique 15cm   Platillo combinable asimétrico 15cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				

<sup>2)</sup><sup>3)</sup> Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

enjoy

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Becher | Mug**  
Gobelet | Vaso

<b>6 92 5630 1</b>	<b>0.30I<sup>2)</sup></b>	0.30(10.14)	83(3.27)	98/290(5)	290
<b>6 92 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 92 7118 1</b>	Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm   Combi saucer asymmetric 15cm Soucoupe combi asymétrique 15cm   Platillo combinable asimétrico 15cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				
<b>6 92 5640 1</b>	<b>0.40I<sup>3)</sup></b>	0.40(13.53)	91(3.58)	108/-	350
<b>6 92 6935 1</b>	Untertasse rund 18cm   Saucer round 18cm Soucoupe ronde 18cm   Platillo redondo 18cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				
<b>6 92 5645 1</b>	<b>0.45I<sup>3)</sup></b>	0.45(15.22)	92(3.62)	117/-	425
<b>6 92 6935 1</b>	Untertasse rund 18cm   Saucer round 18cm Soucoupe ronde 18cm   Platillo redondo 18cm				
<b>6 92 7135 1</b>	Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm   Saucer asymmetric with double well 17cm Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm   Platillo asimétrico con espejo doble 17cm				
<b>6 92 2626 1</b>	Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm   Set platter asymmetric with triple well 26x18cm Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm   Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm				

**Untertasse rund | Saucer round**  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 92 6909 1</b>	<b>13cm</b>		134(5.28)	18/97	160
--------------------	-------------	--	-----------	-------	-----

**Untertasse rund | Saucer round**  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 92 6935 1</b>	<b>18cm</b>		181(7.13)	19/100	285
--------------------	-------------	--	-----------	--------	-----

**Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round**  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 92 6918 1</b>	<b>16cm</b>		162(6.38)	19/100	210
--------------------	-------------	--	-----------	--------	-----

**Untertasse asymmetrisch | Saucer asymmetric**  
Soucoupe asymétrique | Platillo asimétrico

<b>6 92 7109 1</b>	<b>12cm</b>	120x115(4.72x4.53)		22/118	145
--------------------	-------------	--------------------	--	--------	-----

**Kombi-Untertasse asymmetrisch | Combi saucer asymmetric**  
Soucoupe combi asymétrique | Platillo combinable asimétrico

<b>6 92 7118 1</b>	<b>15cm</b>	150x141(5.91x5.55)		22/120	198
--------------------	-------------	--------------------	--	--------	-----

enjoy  
(92)



<sup>2)</sup><sup>3)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

enjoy

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Untertasse asym. mit Doppelspiegel** | Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asymétrique avec double ombilic | Platillo asimétrico con espejo doble

**6 92 7135 1 17cm** 174x149(6.85x5.87) 22/115 280



**Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel** | Set platter asymmetric with triple well  
Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles | Plato de juego asimétrico con 3 espejos

**6 92 2626 1 26x18cm** 261 x175(10.28x6.89) 23/122 530



**Becher Coffee-2-Go** | Mug Coffee-2-Go  
Gobelet Coffee-2-Go | Vaso Coffee-2-Go

**6 19 5438 1 0.38l<sup>1)</sup>** 0.38 (12.85) 94(3.70) 130/- 365



- 6 59 8904 91 021105** Deckel Coffee to Go | Plastic cover Coffee to Go  
Couvercle Coffee to Go | Tapa Coffee to Go
- 6 59 8904 91 021060** Deckel Coffee to Go | Plastic cover Coffee to Go  
Couvercle Coffee to Go | Tapa Coffee to Go
- 6 59 8905 91 028105** Manschette Coffee to Go | Sleeve Coffee to Go  
Manchette Coffee to Go | Puno Coffee to Go
- 6 59 8905 91 028060** Manschette Coffee to Go | Sleeve Coffee to Go  
Manchette Coffee to Go | Puno Coffee to Go
- 6 59 8905 91 038105** Manschette Coffee to Go | Sleeve Coffee to Go  
Manchette Coffee to Go | Puno Coffee to Go
- 6 59 8905 91 038060** Manschette Coffee to Go | Sleeve Coffee to Go  
Manchette Coffee to Go | Puno Coffee to Go



6 59 8904 91 021105 • 6 59 8904 91 021060 • 6 59 8905 91 028105 • 6 59 8905 91 028060 • 6 59 8905 91 038105 • 6 59 8905 91 038060



**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

**6 92 6568 1 8cm/0.18l<sup>2)</sup>** 0.18 (6.09) 77(3.03) 66/375 125

**6 92 6918 1** Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm  
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

**6 92 7118 1** Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm | Combi saucer asymmetric 15cm  
Soucoupe combi asymétrique 15cm | Platillo combinable asimétrico 15cm

**6 92 7135 1** Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm | Saucer asymmetric with double well 17cm  
Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm | Platillo asimétrico con espejo doble 17cm

**6 92 2626 1** Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm | Set platter asymmetric with triple well 26x18cm  
Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm | Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm



**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

**6 92 6585 1 11cm/0.35l<sup>3)</sup>** 0.35 (11.83) 106(4.17) 73/225 200

**6 92 6935 1** Untertasse rund 18cm | Saucer round 18cm  
Soucoupe ronde 18cm | Platillo redondo 18cm

**6 92 7135 1** Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm | Saucer asymmetric with double well 17cm  
Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm | Platillo asimétrico con espejo doble 17cm

**6 92 2626 1** Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm | Set platter asymmetric with triple well 26x18cm  
Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm | Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm

**6 92 6594 1 12cm/0.44l<sup>3)</sup>** 0.44 (14.88) 120(4.72) 78/139(5) 285

**6 92 6935 1** Untertasse rund 18cm | Saucer round 18cm  
Soucoupe ronde 18cm | Platillo redondo 18cm

**6 92 7135 1** Untertasse asym. mit Doppelspiegel 17cm | Saucer asymmetric with double well 17cm  
Soucoupe asymétrique avec double ombilic 17cm | Platillo asimétrico con espejo doble 17cm

**6 92 2626 1** Setplatte asymmetrisch mit 3 Spiegel 26x18cm | Set platter asymmetric with triple well 26x18cm  
Plat soucoupe asymétrique avec 3 tailles 26x18cm | Plato de juego asimétrico con 3 espejos 26x18cm

enjoy

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Schale eckig** | Bowl angular  
Bol polygonal | Fuente cuadrangular

**6 93 5714 1 14x12cm/0.40l** 0.40(13.53) 146x120(5.75x4.72) 75/264 435



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 90 2940 1 15cm/0.44l<sup>1)</sup>** 0.44(14.88) 147(5.79) 71/217 345



**6 90 0016 1** Teller flach rund Fahne 16cm | Plate flat round with rim 16cm  
Assiette plate ronde avec aile 16cm | Plato plano redondo con ala 16cm



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 30 3123 1 23cm/1.45l<sup>1)</sup>** 1.45(49.03) 235(9.25) 86/223 950

**6 30 3129 1 29cm/3.20l<sup>1)</sup>** 3.20(108.20) 298(11.73) 112/270 1560

**6 30 3133 1 33cm/4.30l<sup>1)</sup>** 4.30(145.40) 340(13.39) 123/328 2620



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 90 3165 1 15cm/0.20l<sup>1)</sup>** 0.20(6.76) 148(5.83) 43/122 245

**6 90 3168 1 18cm/0.45l<sup>1)</sup>** 0.45(15.22) 181(7.13) 59/159 430



**Eintopfschüssel rund** | Stew-dish round  
Bol à ragoût ronde | Cuenco de estofado redonda

**6 92 6016 1 16cm/0.80l** 0.80(27.05) 158(6.22) 73/185(5) 450

**6 92 0621 1** Teller flach rund schmale Fahne 21cm | Plate flat round narrow rim 21cm  
Assiette plate ronde fin avec aile 21cm | Plato plano redondo con ala estrecho 21cm

**6 92 0023 1** Teller flach rund Fahne 23cm | Plate flat round with rim 23cm  
Assiette plate ronde avec aile 23cm | Plato plano redondo con ala 23cm



**Eintopfschüssel rund** | Stew-dish round  
Bol à ragoût ronde | Cuenco de estofado redonda

**6 90 6090 1 20cm/0.85l<sup>1)</sup>** 0.85(28.74) 202(7.95) 73/218 680



**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

**6 92 4130 1** Komplet | Complete  
Complète | Completa 0.30(10.14) 142(5.59) 120/- 345

**6 92 4131 1** Unterteil | Bottom  
Partie du bas | Parte inferior 0.30(10.14) 142(5.59) 111/- 300

**6 92 4132 1** Deckel | Cover  
Couvercle | Tapa 54(2.13) 27/- 45



**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

**6 92 4340 1** Komplet | Complete  
Complète | Completa 0.40(13.53) 172(6.77) 110/- 520

**6 92 4341 1** Unterteil | Bottom  
Partie du bas | Parte inferior 0.40(13.53) 172(6.77) 99/- 440

**6 92 4342 1** Deckel | Cover  
Couvercle | Tapa 75(2.95) 30/- 80



enjoy  
(92)



<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
Footnote explanation see end of chapter.  
Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

enjoy

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	<b>Teesieb</b>   Tea strainer Filtre à thé   Filtro de té				
<b>6 20 4042 91</b>	Teesieb   Tea strainer		75 (2.95)	77/-	18
<b>000000</b>	Filtre à thé   Filtro de té				
	<b>Gießer ohne Henkel</b>   Creamer without handle Arrosoir sans anse   Jarra sin asa				
<b>6 92 4605 1</b>	<b>0.05I</b>	0.05 (1.69)	61 (2.40)	60/-	60
	<b>Gießer</b>   Creamer Arrosoir   Jarra				
<b>6 92 4715 1</b>	<b>0.15I</b>	0.15 (5.07)	114 (4.49)	90/-	140
<b>6 92 4730 1</b>	<b>0.30I</b>	0.30 (10.14)	142 (5.59)	108/-	290
	<b>Starter</b>   Starter set Starter   Cuenco para aperitivo				
<b>6 93 6114 1</b>	<b>14x6cm</b>	0.03 (1.01)	147x61 (5.79x2.40)	34/150	135
	<b>Latte Macchiato Glas</b>   Latte Macchiato glass Verre à latte macchiato   Vaso para latte macchiato				
<b>6 42 9092 91</b>	<b>0.35I<sup>1)</sup></b>		79 (3.11)	143/-	370
<b>000000</b>					
	<b>6 92 6935 1</b>	Untertasse rund 18cm   Saucer round 18cm Soucoupe ronde 18cm   Platillo redondo 18cm			
	<b>Zuckerstickbehälter</b>   Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre   Recipiente para sobrecillos de azúcar				
<b>6 92 7911 1</b>	<b>12x7cm</b>		128x74 (5.04x2.91)	44/-	180

#### Fußnoten-Legende:

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections

Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones

<sup>2)</sup>Passt auch auf die Untertassen: Options 71 6918 + 71 7118; Dimension 90 6918; Bonn/Bistro 54 6920; 6200 62 6918; Dialog 80 6918; Carat 25 6918  
Fits saucers: Options 71 6918 + 71 7118; Dimension 90 6918; Bonn/Bistro 54 6920; 6200 62 6918; Dialog 80 6918; Carat 25 6918

S'adapte également aux soucoupes: Options 71 6918 + 71 7118; Dimension 90 6918; Bonn/Bistro 54 6920; 6200 62 6918; Dialog 80 6918; Carat 25 6918.

También encaja en los platillos: Options 71 6918 + 71 7118; Dimension 90 6918; Bonn/Bistro 54 6920; 6200 62 6918; Dialog 80 6918; Carat 25 6918.

<sup>3)</sup>Passt auch auf die Untertassen: Options 71 6940; Carat 25 7100  
Fits saucers: Options 71 6940; Carat 25 7100

S'adapte également aux soucoupes: Options 71 6940; Carat 25 7100

También encaja en los platillos: Options 71 6940; Carat 25 7100

<sup>4)</sup>Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882

Pcs./box: 6; Pcs./pallet: 882

Pièces/carton: 6; pièces/palette: 882

Unidad/caja de cartón: 6; Unidad/palé: 882

<sup>5)</sup>passt auch auf die Untertassen: Options 71 6909 + 71 7009; Dimension 90 6909; Bonn/Bistro 54 6909; 6200 62 6910; Dialog 80 6909; Carat 25 6909

Fits saucers: Options 71 6909 + 71 7009; Dimension 90 6909; Bonn/Bistro 54 6909; 6200 62 6910; Dialog 80 6909; Carat 25 6909

Convient pour les soucoupes: Options 71 6909 + 71 7009; Dimension 90 6909; Bonn/Bistro 54 6909; 6200 62 6910; Dialog 80 6909; Carat 25 6909

adecuada también para las tazas: Options 71 6909 + 71 7009; Dimension 90 6909; Bonn/Bistro 54 6909; 6200 62 6910; Dialog 80 6909; Carat 25 6909

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

16 cm  
6 92 0016



23 cm  
6 92 0023



26 cm  
6 92 0026



28 cm  
6 92 0028



32 cm  
6 92 0032



**Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim**

16 cm  
6 92 0616



21 cm  
6 92 0621



25 cm  
6 92 0625



28 cm  
6 92 0628



32 cm  
6 92 0632



**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**

16 cm  
6 92 0116



24 cm  
6 92 0124



28 cm  
6 92 0128



**Untertasse asymmetrisch, Saucer asymmetric**

12 cm  
6 92 7109



**Untertasse asymmetrisch 2 Spiegel, Saucer asymmetric 2 wells**

17 cm  
6 92 7135



**Untertasse, Saucer**

13 cm  
6 92 6909



18 cm  
6 92 6935



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
6 92 6918



**Kombi-Untertasse asymmetrisch, Combi saucer asymmetric**

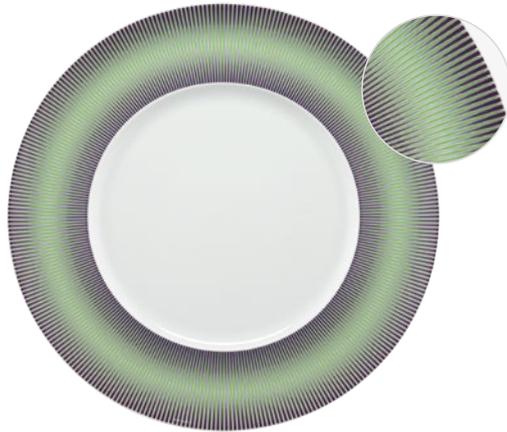
15 cm  
6 92 7118



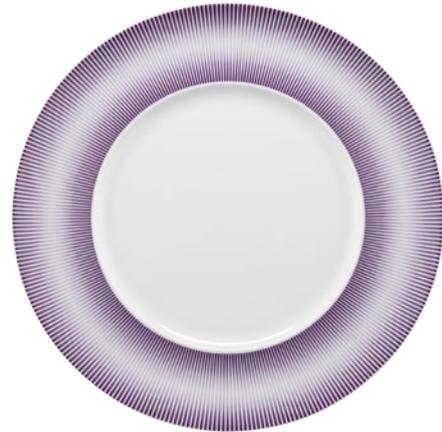
**Setplatte asymmetrisch 3 Spiegel, Saucer asymmetric 3 wells**

26 x 18 cm  
6 92 2626





425161 **Effect Aubergine / Mint** Preissp./price col. **Basic**



328631 **Effect Aubergine** Preissp./price col. **Basic**



328632 **Effect Stone** Preissp./price col. **Basic**



- |   |        |                                |   |        |                              |
|---|--------|--------------------------------|---|--------|------------------------------|
| 1 | 328640 | <b>Block Color Powder Blue</b> | 4 | 328648 | <b>Block Color Olive</b>     |
| 2 | 328655 | <b>Block Color Jade</b>        | 5 | 328649 | <b>Block Color Melon</b>     |
| 3 | 328642 | <b>Block Color Ocean</b>       | 6 | 328647 | <b>Block Color Aubergine</b> |
- Preissp./price col. **Basic**



424490 **Doublee** Preissp./price col. **Basic**



424530 **Loom** Preissp./price col. **Basic**

**Effects / Block Colors:** Nicht erhältlich auf asymmetrischen Artikeln und Holzteilen ohne Henkel. Not available on asymmetric articles and hollowware without handles.  
**Block Colors:** Weite Farben auf Anfrage. Further colors up on request.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.  
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

enjoy  
(92)



# avantgarde

## Einsatzfreudig

Kreative Vielfalt ist das Erfolgsrezept von *Avantgarde*. Teller und Schalen in Tropfenform bereichern das Basis-Sortiment an klassischen runden Tellern mit breiter Fahne. So lassen sich internationale Küchenstile abwechslungsreich in Szene setzen.

## The all-rounders

Creative variety is the secret of *Avantgarde's* success. Plates and bowls in flamboyant teardrop enrich the basic portfolio of classical round plates with broad rims. The perfect solution for presenting the diversity of international cuisine in a variety of ways.

**Design: Annette Lang, 2001**



reddot



avantgarde  
(43)





**Funktionalismus gepaart mit puristischer Ästhetik**

– das ist das Verständnis von moderner Foodpräsentation von heute, die klassische Aufteilung nach definierten Funktionalitäten entfällt. Gefragt sind multifunktionale Elemente, die den richtigen Rahmen für die Präsentation verschiedenster kulinarischer Leckerbissen bilden.

**Functionality combined with pure aesthetic form**

– that is what is understood by modern food presentation today, the traditional division into defined purposes no longer applies. Multifunctional elements which create the right framework for the presentation of various culinary delights are in demand.



# Vielseitig interpretierbar

Versatile interpretable



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	<b>Teller flach rund Fahne</b>   Plate flat round with rim Assiette plate ronde avec aile   Plato plano redondo con ala					
	<b>6 43 0017 1 17cm</b>			170(6.69)	19/100	235
	<b>6 43 0023 1 23cm</b>			231(9.09)	22/105	480
	<b>6 43 0027 1 27cm</b>			271(10.67)	25/125	700
	<b>6 43 0029 1 29cm</b>			291(11.46)	26/135	790
<b>6 43 0032 1 32cm</b>			319(12.56)	24/146	1095	
	<b>Teller tief rund Fahne</b>   Plate deep round with rim Assiette creuse ronde avec aile   Plato hondo redondo con ala					
	<b>6 43 0114 1 14cm</b>	0.07(2.37)		140(5.51)	38/140	200
	<b>6 43 0120 1 20cm</b>	0.22(7.44)		201(7.91)	42/125	365
	<b>6 43 0124 1 24cm</b>	0.45(15.22)		244(9.61)	50/140	515
	<b>6 43 0128 1 28cm</b>	0.50(16.91)		282(11.10)	46/150	785
<b>6 43 0132 1 32cm</b>	0.60(20.29)		320(12.60)	50/157	990	
	<b>Platte asymmetrisch</b>   Platter asymmetric Plaque asymétrique   Placa asimétrica					
	<b>6 43 2620 1 20x12cm</b>			201 x 117(7.91 x 4.61)	22/122	215
<b>6 43 2628 1 28x17cm</b>			281 x 165(11.06 x 6.50)	29/124	480	
	<b>Untertasse rund</b>   Saucer round Soucoupe ronde   Platillo redondo					
	<b>6 43 6908 1 14cm<sup>1)</sup></b>			138(5.43)	15/95	145
	<b>Untertasse rund</b>   Saucer round Soucoupe ronde   Platillo redondo					
	<b>6 43 6917 1 17cm</b>			170(6.69)	18/117	255
	<b>Kombi-Untertasse rund</b>   Combi saucer round Soucoupe combi ronde   Platillo combinable redondo					
	<b>6 43 6918 1 16cm<sup>1)</sup></b>			160(6.30)	18/110	220
	<b>Bowl rund</b>   Bowl round Bol rond   Tazón redondo					
	<b>6 43 6671 1 14cm/0.21l</b>	0.21(7.10)		140(5.51)	61/-	260
	<b>6 43 6917 1</b>					
	Untertasse rund 17cm   Saucer round 17cm Soucoupe ronde 17cm   Platillo redondo 17cm					
<b>6 43 6685 1 16cm/0.35l</b>	0.35(11.83)		162(6.38)	69/-	420	
<b>6 43 0017 1</b>	Teller flach rund Fahne 17cm   Plate flat round with rim 17cm Assiette plate ronde avec aile 17cm   Plato plano redondo con ala 17cm					
	<b>Schale asymmetrisch</b>   Dish asymmetric Coupelle asymétrique   Bol asimétrica					
	<b>6 43 3817 1 17x10cm/0.22l</b>	0.22(7.44)		173x99(6.81 x 3.90)	54/-	210
<b>6 43 3323 1 23x13cm/0.32l</b>	0.32(10.82)		232x132(9.13 x 5.20)	50/-	330	
	<b>Sauciere</b>   Sauce boat Saucière   Salsera					
	<b>6 43 6112 1 12x11cm/0.07l</b>	0.07(2.37)		120x112(4.72 x 4.41)	37/-	135

**Fußnoten-Legende:**

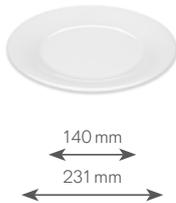
<sup>1)</sup> Passend zu Obertassen der Kollektionen Coffeelings, Relation Today und Solutions  
Correspond with cups from the collections Coffeelings, Relation Today and Solutions  
Correspond aux tasses des collections Coffeelings, Relation Today et Solutions  
Adecuada para las tazas de las colecciones Coffeelings, Relation Today y Solutions

**Teller flach, Plate flat**

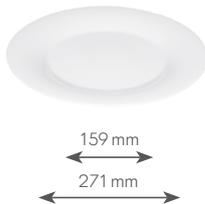
17 cm  
6 43 0017



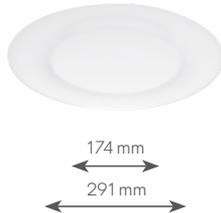
23 cm  
6 43 0023



27 cm  
6 43 0027



29 cm  
6 43 0029



32 cm  
6 43 0032



**Teller tief, Plate deep**

14 cm  
6 43 0114



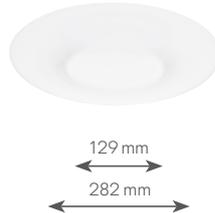
20 cm  
6 43 0120



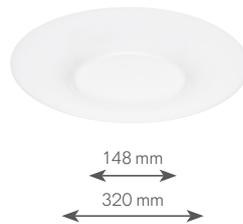
24 cm  
6 43 0124



28 cm  
6 43 0128

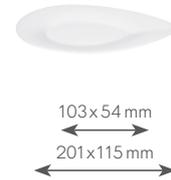


32 cm  
6 43 0123

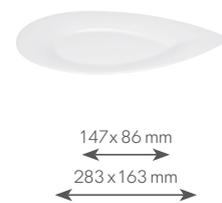


**Platte Tropfen, Tear-shaped serving dish**

20 cm  
6 43 2620



28 cm  
6 43 2628



**Untertasse, Saucer**

14 cm  
6 43 6908



16 cm  
6 43 6918



**Suppen-Untertasse, Soup saucer**

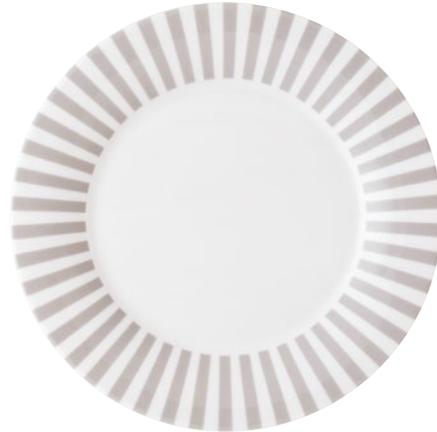
17 cm  
6 43 6917





320220 **Alfeo**

Preissp./price col. **Basic**



320221 **Lenox**

Preissp./price col. **Basic**



320457 **Loop Pearl Blue**

Preissp./price col. **Basic**



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.



# relation today

## Klassiker der Moderne

Wie verkörpert ein Porzellan über Jahrzehnte moderne Tischkultur auf hohem Niveau? Durch zeitlose Schönheit, die über jeden modischen Zeitgeist erhaben ist. Die schlichten und äußerst robusten Artikel sind die idealen „Basics“ und passen zu unterschiedlichen gastronomischen Stilen.

## Modern classics

How can a porcelain collection embody contemporary table culture at a premium level for decades? With a timeless beauty that goes far beyond ephemeral zeitgeist trends, the simple, extremely robust pieces are ideal basics for a wide range of culinary styles.

**Design: Prof. Dr. Klaus Dombrowski, 1976; Werksentwurf, 2005**





# Zeitlosigkeit in Ihrer schönsten Form

Timelessness in its most beautiful form



**Einfacher geht's kaum. Das Design der Kollektion ist auf ein Minimum reduziert.** Besonders spürbar wird die gestalterische Askese bei den modernen Hohlteilen, die sich optimal mit den zeitlosen Fahntellern und -untertassen kombinieren lassen.

**It could hardly be simpler. The design of this collection is reduced to a minimum.** This ascetic minimalism is particularly noticeable in modern hollowware pieces that combine perfectly with the timeless look of the rimmed plates and flatware.

relation  
today  
(46)



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

6 46 0016 1	16cm		160(6.30)	18/104	235
6 46 0020 1	20cm		201(7.91)	20/122	365
6 46 0023 1	23cm		231(9.09)	21/130	520
6 46 0025 1	25cm		257(10.12)	24/140	685
6 46 0027 1	27cm		273(10.75)	27/155	820
6 46 0028 1	28cm		281(11.06)	27/165	880
6 46 0031 1	31cm		311(12.24)	26/145	1100



**Teller tief rund Fahne** | Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

6 46 0124 1	24cm	0.35(11.83)	240(9.45)	44/145	555
6 46 0128 1	28cm	0.50(16.91)	282(11.10)	48/155	855



**Platte oval Fahne** | Platter oval with rim  
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

6 46 2026 1	26x19cm		264x187(10.39x7.36)	24/119	510
6 46 2029 1	29x21cm		294x209(11.57x8.23)	30/139	730
6 46 2033 1	33x24cm		335x238(13.19x9.37)	32/147	980



**Suppenobertasse stapelbar** | Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

6 46 2726 1	0.26l	0.28(9.47)	99(3.90)	54/440	200
6 46 6918 1	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				
6 46 2740 1	0.40l	0.38(12.85)	109(4.29)	63/-	350



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 46 5259 1	0.09l	0.09(3.04)	58(2.28)	65/-	125
6 46 6909 1	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 46 5268 1	0.18l	0.18(6.09)	74(2.91)	71/-	170
6 46 6918 1	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 46 5274 1	0.24l	0.25(8.45)	93(3.66)	63/-	215
6 46 6918 1	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				
6 46 5180 1	0.30l	0.30(10.14)	96(3.78)	76/-	250
6 46 6918 1	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 46 5172 1	0.22l	0.24(8.12)	105(4.13)	49/-	140
6 71 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
6 46 6918 1	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

6 46 5209 1	0.09l	0.09(3.04)	59(2.32)	54/205(5)	120
6 46 6909 1	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 46 5118 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	77 (3.03)	62/510	165
<b>6 46 6918 1</b>	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				
<b>6 46 5125 1</b>	<b>0.25l</b>	0.25 (8.45)	85 (3.35)	68/-	215
<b>6 46 6918 1</b>	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

<b>6 46 5678 1</b>	<b>0.28l</b>	0.28 (9.47)	77 (3.03)	108/-	285
<b>6 46 6918 1</b>	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				



**Becher stapelbar** | Mug stackable  
Gobelet empilable | Vaso apilable

<b>6 46 5528 1</b>	<b>0.28l</b>	0.27 (9.13)	76 (2.99)	90/370	265
<b>6 46 6918 1</b>	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				
<b>6 46 5635 1</b>	<b>0.35l</b>	0.35 (11.83)	83 (3.27)	103/-	370
<b>6 46 6918 1</b>	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 46 6909 1</b>	<b>12cm</b>		120 (4.72)	15/97	120
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 46 6918 1</b>	<b>16cm</b>		159 (6.26)	22/104	235
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 71 6918 1</b>	<b>15cm</b>		150 (5.91)	17/105	190
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

<b>6 46 6668 1</b>	<b>7cm/0.18l</b>	0.18 (6.09)	74 (2.91)	71/-	160
<b>6 46 6918 1</b>	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				



**Bowl rund** | Bowl round  
Bol rond | Tazón redondo

<b>6 46 5468 1</b>	<b>7cm/0.18l</b>	0.19 (6.42)	72 (2.83)	73/265(5)	150
--------------------	------------------	-------------	-----------	-----------	-----



**Bowl rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

<b>6 46 6526 1</b>	<b>10cm/0.26l</b>	0.28 (9.47)	99 (3.90)	54/440	180
<b>6 46 6918 1</b>	Untertasse rund 16cm   Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm   Platillo redondo 16cm				



**Schälchen rund** | Small bowl round  
Petit bol rond | Recipiente redondo

<b>6 46 5758 1</b>	<b>8cm/0.06l</b>	0.06 (2.03)	77 (3.03)	30/-	60
--------------------	------------------	-------------	-----------	------	----



**Schälchen rund stapelbar** | Small bowl round stackable  
Petit bol rond empilable | Recipiente redondo apilable

<b>6 46 5710 1</b>	<b>10cm/0.18l</b>	0.22 (7.44)	103 (4.06)	40/340	170
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Schale rund** | Bowl round  
Bol rond | Fuente redonda

**6 46 3063 1 13cm/0.31l**

0.31 (10.48)

129 (5.08)

50/182

250



**Schale Special** | Bowl special  
Bol spécial | Fuente especial

**6 46 6203 1 16cm**

162 (6.38)

29/129

240



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 46 3165 1 15cm/0.50l**  
**6 46 3168 1 18cm/0.85l**  
**6 46 3171 1 21cm/1.35l**

0.50 (16.91)  
0.85 (28.74)  
1.35 (45.65)

152 (5.98)  
177 (6.97)  
210 (8.27)

58/200  
67/207  
75/235

380  
565  
775



**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

**6 46 4130 1** Komplet | Complete  
Complète | Completa

0.30 (10.14)

87 (3.43)

140/-

340

**6 46 4131 1** Unterteil | Bottom  
Partie du bas | Parte inferior

0.30 (10.14)

87 (3.43)

120/-

300

**6 46 4132 1** Deckel | Cover  
Couvercle | Tapa

57 (2.24)

35/-

40



**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

**6 46 4340 1** Komplet | Complete  
Complète | Completa

0.40 (13.53)

134 (5.28)

119/-

477

**6 46 4341 1** Unterteil | Bottom  
Partie du bas | Parte inferior

0.40 (13.53)

134 (5.28)

88/-

400

**6 46 4342 1** Deckel | Cover  
Couvercle | Tapa

74 (2.91)

38/-

77

**6 46 4380 1** Komplet JTR | Complete JTR  
Complète JTR | Completa JTR

0.80 (27.05)

156 (6.14)

137/-

677

**6 46 4381 1** Unterteil JTR | Bottom JTR  
Partie du bas JTR | Parte inferior JTR

0.80 (27.05)

156 (6.14)

106/-

600

**6 46 4342 1** Deckel | Cover  
Couvercle | Tapa

74 (2.91)

38/-

77



**Teesieb** | Tea strainer  
Filtre à thé | Filtro de té

**6 46 4045 91** Teesieb | Tea strainer  
**000000** Filtre à thé | Filtro de té

74 (2.91)

64/-

15

**6 46 5468 1** Bowl rund 7cm/0.18l | Bowl round 7cm/0.18l  
Bol rond 7cm/0.18l | Tazón redondo 7cm/0.18l



**Gießer ohne Henkel** | Creamer without handle  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

**6 46 4603 1 0.03l**

0.03 (1.01)

45 (1.77)

48/-

50



**Gießer** | Creamer  
Arrosoir | Jarra

**6 46 4715 1 0.15l**

0.15 (5.07)

67 (2.64)

83/-

150



**Sauciere** | Sauce boat  
Saucière | Salsera

**6 46 3810 1 0.10l**

0.13 (4.40)

88 (3.46)

59/-

125

**6 46 6909 1** Untertasse rund 12cm | Saucer round 12cm  
Soucoupe ronde 12cm | Platillo redondo 12cm

**6 46 3830 1 0.30l**

0.32 (10.82)

117 (4.61)

78/-

285

**6 46 6918 1** Untertasse rund 16cm | Saucer round 16cm  
Soucoupe ronde 16cm | Platillo redondo 16cm

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Zuckerdose** | Sugar bowl  
Pot à sucre | Azucarero

<b>6 46 4920 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.26 (8.79)	129x75 (5.08x2.95)	82/-	385
<b>6 46 4921 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.26 (8.79)	124x71 (4.88x2.80)	47/467	260
<b>6 46 4922 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		130x76 (5.12x2.99)	38/-	125



**Eierbecher mit Ablage** | Egg cup with tray  
Coquetier avec dépôt | Huevera con plato

<b>6 90 4000 1</b>	Eierbecher mit Ablage   Egg cup with tray Coquetier avec dépôt   Huevera con plato		124 (4.88)	21/113	156
--------------------	---	--	------------	--------	-----



**Salzstreuer** | Salt shaker  
Salière | Salero

<b>6 46 4010 1</b>	<b>6 cm</b>		57 (2.24)	64/-	75
--------------------	-------------	--	-----------	------	----



**Pfefferstreuer** | Pepper shaker  
Poivrière | Pimentero

<b>6 46 4020 1</b>	<b>6 cm</b>		57 (2.24)	64/-	75
--------------------	-------------	--	-----------	------	----



**Ascher** | Ashtray  
Cendrier | Cenicero

<b>6 46 7510 1</b>	<b>10 cm</b>		98 (3.86)	46/340	190
--------------------	--------------	--	-----------	--------	-----



Teller flach, Plate flat	Teller tief, Plate deep	Platte, Platter
<p>16 cm 6 46 0016</p>  <p>114 mm 160 mm</p>	<p>24 cm 6 46 0124</p>  <p>162 mm 240 mm</p>	<p>26x19 cm 6 46 2026</p>  <p>201x132 mm 264x187 mm</p>
<p>20 cm 6 46 0020</p>  <p>144 mm 202 mm</p>	<p>28 cm 6 46 0128</p>  <p>172 mm 282 mm</p>	<p>29x21 cm 6 46 2029</p>  <p>230x151 mm 294x209 mm</p>
<p>23 cm 6 46 0023</p>  <p>172 mm 230 mm</p>	<p>Untertasse, Saucer</p> <p>12 cm 6 46 6909</p>  <p>45 mm 120 mm</p>	<p>33x24 cm 6 46 2033</p>  <p>261x173 mm 335x238 mm</p>
<p>25 cm 6 46 0025</p>  <p>185 mm 258 mm</p>	<p>16 cm 6 46 6918</p>  <p>56 mm 160 mm</p>	
<p>27 cm 6 46 0027</p>  <p>197 mm 273 mm</p>	<p>15 cm 6 71 6918</p>  <p>51 mm 150 mm</p>	
<p>28 cm 6 46 0028</p>  <p>206 mm 281 mm</p>		
<p>31 cm 6 46 0031</p>  <p>217,5 mm 311 mm</p>		



816019 4 mm Band blau

Preissp./price col. **Basic**



- 1 730424 **Felt**
- 2 730426 **Denim**
- 3 730427 **Evening grey**

Preissp./price col. **Basic**

Preissp./price col. **Basic**

Preissp./price col. **Basic**



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.



# maitre

## Mit breiter Fahne zum Erfolg

*Maître* ist nicht ohne Grund in der gehobenen Gastronomie eine der beliebtesten Porzellankollektionen. Das großzügige Design zeigt sich in runden Tellern mit breiter Fahne, Platten mit asymmetrisch gestalteter Fahne, variierenden Tassenformen und einem ergänzenden Struktursortiment. Diese Vielfalt verleiht der Kollektion Individualität und Unverwechselbarkeit. Eigenschaften, die nicht nur bei der Zusammenstellung eines Menüs entscheidend sind, sondern die auch vom anspruchsvollen Gast erwartet werden.

## Success with wider rims

There is a good reason why *Maître* is one of the most popular collections in upscale dining establishments. Its opulent design is revealed in round plates with wide rims, platters with asymmetric rims, various shapes of cup, and a complementary structured product range, all of which lend the collection its individuality and uniqueness. Such features are not only crucial when putting together a menu but are also what a discerning diner has come to expect.

**Design: Atelier Bauscher by Brigitte Johannes, 1989**



# Exzellent serviert

Top-class service





**Für die Zufriedenheit der Gäste** ist erstklassiger Service eines der wichtigsten Kriterien in der anspruchsvollen Gastronomie. Darum erfüllt die Formgebung von Bauscher Porzellan neben dem hohen ästhetischen Anspruch immer auch funktionale Aspekte wie angenehme Griffsicherheit und Servierfreundlichkeit. *Maître* zeichnet sich durch besonders komfortable Handhabung aus. Die breiten Fahnen ermöglichen dem Personal ein müheloses Servieren bei Tisch.

**One of the most important criteria for customer satisfaction** in high-end dining is first-class service. Along with its strong aesthetic appeal, the design of Bauscher tableware also meets functional requirements like ergonomic and safe handles and ease of serving. *Maître* is especially easy to handle. The wide rims allow wait staff to provide professional table service.



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

6 70 0017 1	17cm		172(6.77)	17/98	255
6 70 0020 1	20cm		200(7.87)	21/118	357
6 70 0025 1	25cm		245(9.65)	22/130	640
6 70 0028 1	28cm		276(10.87)	26/137	845
6 70 0032 1	32cm		314(12.36)	26/145	1120

**Teller flach rund breite Fahne** | Plate flat round wide rim  
Assiette plate ronde large avec aile | Plato plano redondo ancho con ala

6 70 0616 1	16cm		161(6.34)	16/95	220
6 70 0619 1	19cm		191(7.52)	19/115	330
6 70 0621 1	21cm		211(8.31)	20/120	405
6 70 0624 1	24cm		241(9.49)	22/127	560
6 70 0626 1	26cm		262(10.31)	22/115	620
6 70 0628 1	28cm		282(11.10)	23/125	760
6 70 0632 1	32cm		319(12.56)	25/145	1070

**Teller flach rund breite Fahne** | Plate flat round wide rim  
Assiette plate ronde large avec aile | Plato plano redondo ancho con ala

6 07 0634 1	34cm		343(13.50)	25/155	1390
-------------	------	--	------------	--------	------

**Teller halbtief rund Fahne** | Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde avec aile | Plato semihondo redondo con ala

6 70 0220 1	20cm	0.23(7.78)	200(7.87)	26/112	360
-------------	------	------------	-----------	--------	-----

**Teller tief rund Fahne** | Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

6 70 0123 1	23cm	0.33(11.16)	232(9.13)	31/140	540
6 70 0131 1	31cm	0.75(25.36)	309(12.17)	41/168	1140

**Teller tief rund breite Fahne** | Plate deep round wide rim  
Assiette creuse ronde large avec aile | Plato hondo redondo ancho con ala

6 70 0716 1	16cm	0.09(3.04)	161(6.34)	31/150	275
6 70 0720 1	20cm	0.19(6.42)	200(7.87)	35/140	385
6 70 0725 1	25cm	0.38(12.85)	252(9.92)	44/150	700
6 70 0728 1	28cm	0.47(15.89)	284(11.18)	45/155	845

**Teller tief rund breite Fahne** | Plate deep round wide rim  
Assiette creuse ronde large avec aile | Plato hondo redondo ancho con ala

6 07 0724 1	24cm	0.35(11.83)	242(9.53)	54/170	570
6 07 0728 1	28cm	0.50(16.91)	282(11.10)	55/195	840

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller tief rund breite Fahne** | Plate deep round wide rim  
Assiette creuse ronde large avec aile | Plato hondo redondo ancho con ala

**6 70 1928 1 28cm** 0.30(10.14) 277(10.91) 49/142 825



**Teller flach rund breite Fahne Struktur** | Plate flat round wide rim structure  
Ass. plate ronde large avec aile struc. | Plato plano redondo con ala estructura

**6 70 1866 1 16cm** 160(6.30) 16/95 215  
**6 70 1871 1 21cm** 210(8.27) 20/120 395  
**6 70 1876 1 26cm** 262(10.31) 22/120 640  
**6 70 1878 1 28cm** 282(11.10) 24/135 850  
**6 70 1882 1 32cm** 318(12.52) 26/145 1130



**Teller tief rund breite Fahne Struktur** | Plate deep round wide rim structure  
Ass. creuse ronde large avec aile struc. | Plato hondo redondo con ala estructura

**6 70 1975 1 25cm** 0.35(11.83) 250(9.84) 44/155 705  
**6 70 1978 1 28cm** 0.50(16.91) 283(11.14) 45/160 850



**Platte oval Fahne** | Platter oval with rim  
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

**6 70 2030 1 30x13cm** 302x134(11.89x5.28) 25/135 390  
**6 70 2045 1 45x20cm** 446x197(17.56x7.76) 32/160 1185



**Platte oval Fahne** | Platter oval with rim  
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

**6 70 2033 1 33x20cm** 330x198(12.99x7.80) 28/140 670  
**6 70 2038 1 38x22cm** 384x216(15.12x8.50) 35/150 940



**Suppenobertasse stapelbar** | Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

**6 70 2826 1 0.27l** 0.27(9.13) 98(3.86) 56/223(5) 260

**6 70 6918 1** Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm  
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

**6 70 6868 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel Struktur 16cm | Saucer round with double well structure 16cm<sup>1)</sup>  
Soucoupe ronde avec 2 tailles structurée 16cm | Platillo redon. con espejo doble estructura 16cm



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

**6 70 5275 1 0.25l** 0.25(8.45) 105(4.13) 61/- 200

**6 70 6918 1** Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm  
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

**6 70 6868 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel Struktur 16cm | Saucer round with double well structure 16cm<sup>1)</sup>  
Soucoupe ronde avec 2 tailles structurée 16cm | Platillo redon. con espejo doble estructura 16cm

**6 70 5285 1 0.35l** 0.35(11.83) 117(4.61) 66/- 270

**6 70 6935 1** Untertasse rund 17cm | Saucer round 17cm  
Soucoupe ronde 17cm | Platillo redondo 17cm



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

**6 70 5209 1 0.09l** 0.09(3.04) 56(2.20) 58/273(5) 105

**6 70 6909 1** Untertasse rund 13cm | Saucer round 13cm  
Soucoupe ronde 13cm | Platillo redondo 13cm

<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
Footnote explanation see end of chapter.  
Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 70 5218 1</b>	<b>0.18l</b>	0.19 (6.42)	72 (2.83)	72/334 (5)	190
<b>6 70 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 70 6868 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel Struktur 16cm   Saucer round with double well structure 16cm <sup>1)</sup> Soucoupe ronde avec 2 tailles structurée 16cm   Platillo redon. con espejo doble estructura 16cm				



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 70 5222 1</b>	<b>0.22l</b>	0.22 (7.44)	71 (2.80)	86/405 (5)	220
<b>6 70 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 70 6868 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel Struktur 16cm   Saucer round with double well structure 16cm <sup>1)</sup> Soucoupe ronde avec 2 tailles structurée 16cm   Platillo redon. con espejo doble estructura 16cm				



**Becher stapelbar** | Mug stackable  
Gobelet empilable | Vaso apilable

<b>6 70 5228 1</b>	<b>0.30l</b>	0.30 (10.14)	81 (3.19)	81/387 (5)	210
<b>6 70 6935 1</b>	Untertasse rund 17cm   Saucer round 17cm Soucoupe ronde 17cm   Platillo redondo 17cm				



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 70 6909 1</b>	<b>13cm</b>		125 (4.92)	17/85	120
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 70 6935 1</b>	<b>17cm</b>		174 (6.85)	20/100	280
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 70 6918 1</b>	<b>16cm</b>		160 (6.30)	21/105	220
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Struktur** | Saucer round with double well structure  
Soucoupe ronde avec 2 tailles structurée | Platillo redon. con espejo doble estructura

<b>6 70 6868 1</b>	<b>16cm<sup>1)</sup></b>		156 (6.14)	19/113	200
--------------------	--------------------------	--	------------	--------	-----



**Bowl rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

<b>6 70 6518 1</b>	<b>7cm/0.19l</b>	0.19 (6.42)	72 (2.83)	72/334 (5)	180
--------------------	------------------	-------------	-----------	------------	-----



**Bowl rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

<b>6 70 6626 1</b>	<b>10cm/0.26l</b>	0.27 (9.13)	99 (3.90)	55/223 (5)	230
<b>6 70 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 70 6868 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel Struktur 16cm   Saucer round with double well structure 16cm <sup>1)</sup> Soucoupe ronde avec 2 tailles structurée 16cm   Platillo redon. con espejo doble estructura 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Schale rund** | Bowl round  
Bol rond | Fuente redonda

**6 70 5712 1 12cm/0.36l** 0.36 (12.17) 121 (4.76) 55/140(5) 215



**Schale asymmetrisch** | Dish asymmetric  
Coupelle asymétrique | Bol asimétrica

**6 07 6209 1 9cm/0.05l** 0.05 (1.69) 130x95 (5.12x3.74) 31/120 125



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 70 5715 1 15cm/0.65l** 0.65 (21.98) 149 (5.87) 64/300 390  
**6 70 5717 1 17cm/0.85l** 0.85 (28.74) 172 (6.77) 65/285 500  
**6 70 5720 1 20cm/1.24l** 1.24 (41.93) 203 (7.99) 65/280 700



**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

**6 70 4130 1** Komplet | Complete 0.30 (10.14) 150 (5.91) 124/- 370  
 Complète | Completa  
**6 70 4131 1** Unterteil | Bottom 0.30 (10.14) 150 (5.91) 103/- 300  
 Partie du bas | Parte inferior  
**6 70 4132 1** Deckel | Cover 68 (2.68) 34/- 70  
 Couvercle | Tapa



**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

**6 70 4338 1** Komplet | Complete 0.35 (11.83) 168 (6.61) 110/- 460  
 Complète | Completa  
**6 70 4339 1** Unterteil | Bottom 0.35 (11.83) 168 (6.61) 84/- 360  
 Partie du bas | Parte inferior  
**6 70 4340 1** Deckel | Cover 88 (3.46) 37/- 100  
 Couvercle | Tapa



**Teesieb** | Tea strainer  
Filtre à thé | Filtro de té

**6 20 4042 91 000000** Teesieb | Tea strainer 75 (2.95) 77/- 18  
 Filtre à thé | Filtro de té



**6 70 6518 1** Bowl rund stapelbar 7cm/0.19l | Bowl round stackable 7cm/0.19l  
 Bol rond empilable 7cm/0.19l | Tazón redondo apilable 7cm/0.19l



**Gießer ohne Henkel** | Creamer without handle  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

**6 11 4604 1 0.04l<sup>2)</sup>** 0.04 (1.35) 52 (2.05) 45/450 55



**Gießer** | Creamer  
Arrosoir | Jarra

**6 70 4715 1 0.15l** 0.15 (5.07) 105 (4.13) 73/334(5) 170  
**6 70 4730 1 0.30l** 0.30 (10.14) 132 (5.20) 103/- 265



**Latte Macchiato Glas** | Latte Macchiato glass  
Verre à latte macchiato | Vaso para latte macchiato

**6 42 9092 91 0.35l<sup>2)3)</sup> 000000** 79 (3.11) 143/- 370

**6 70 6918 1** Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm  
 Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

<sup>2)3)</sup> Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
 Footnote explanation see end of chapter.  
 Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
 Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.



maître	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm	Gewicht
	Art. No.	Article	Volume	Diam.	Height mm	Weight
	art. n°	Article	Volume I	Diamètre	1/11 pièce.	Poids
	N° de art.	Artículo	Volumen I	mm	1/11 pieza.	g/Stck.

	<b>Zuckerdose</b>   Sugar bowl Pot à sucre   Azucarero					
	<b>6 70 4925 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.25 (8.45)	105 (4.13)	90/-	305
	<b>6 70 4926 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.25 (8.45)	105 (4.13)	62/-	195
	<b>6 70 4927 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		108 (4.25)	35/-	110
	<b>Eierbecher</b>   Egg cup Coquetier   Huevera					
	<b>6 11 4001 1</b>	5cm <sup>2)</sup>	0.04 (1.35)	50 (1.97)	40/400	80
	<b>Salzstreuer</b>   Salt shaker Salière   Salero					
	<b>6 90 4010 1</b>	7cm <sup>2)</sup>		53 (2.09)	69/-	90
	<b>Pfefferstreuer</b>   Pepper shaker Poivrière   Pimentero					
	<b>6 90 4020 1</b>	7cm <sup>2)</sup>		51 (2.01)	68/-	85
	<b>Vase</b>   Vase Vase   Jarrón					
	<b>6 70 8100 1</b>	14cm		58 (2.28)	138/-	190
	<b>Kerzenhalter</b>   Candlestick Bougeoir   Portavelas					
	<b>6 71 7700 1</b>	12cm <sup>2)</sup>		69 (2.72)	120/-	165

#### Fußnoten-Legende:

<sup>1)</sup> Passend zu Obertassen, Becher, Suppentassen der Kollektionen Options und Enjoy mit einem Inhalt von 0,18-0,30 l.  
Correspond with cups, mugs, cream soup cups from the collections Options and Enjoy with a volume of up to 0.18-0.30 ltr.  
Assorti aux tasses, mugs et bols à soupe des collections Options et Enjoy d'une capacité de 0,18 à 0,30 l.  
Combina con tazas, tazas y cuencos de las colecciones Options, Enjoy con una capacidad de 0,18-0,30 l.

<sup>2)</sup> Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones

<sup>3)</sup> Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882  
Pcs./box: 6; Pcs./pallet: 882  
Pièces/carton : 6 ; pièces/palette : 882  
Unidad/caja de cartón: 6; Unidad/palé: 882

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

17 cm  
6 70 0017



20 cm  
6 70 0020



25 cm  
6 70 0025



28 cm  
6 70 0028



32 cm  
6 70 0032



**Exquisitfahnteller flach, Plate flat exquisite with rim**

34 cm  
6 07 0634



**Teller flach breite Fahne, Plate flat with wide rim**

16 cm  
6 70 0616



19 cm  
6 70 0619



21 cm  
6 70 0621



24 cm  
6 70 0624



26 cm  
6 70 0626



28 cm  
6 70 0628



32 cm  
6 70 0632



**Strukturteller flach breite Fahne, Plate flat wide rim with structure**

16 cm  
6 70 1866



21 cm  
6 70 1871



26 cm  
6 70 1876



28 cm  
6 70 1878



32 cm  
6 70 1882



**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

20 cm  
6 70 0220



<p><b>Teller tief Fahne, Plate deep with rim</b></p> <p>23 cm <b>6 70 0123</b></p>  <p>174 mm 232 mm</p> <p>31 cm <b>6 70 0131</b></p>  <p>210 mm 309 mm</p>	<p><b>Strukturteller tief breite Fahne, Plate deep wide rim with structure</b></p> <p>25 cm <b>6 70 1975</b></p>  <p>160 mm 250 mm</p> <p>28 cm <b>6 70 1978</b></p>  <p>180 mm 283 mm</p>	<p><b>Strukturuntertasse 2 Spiegel, Saucer with structure 2 wells</b></p> <p>16 cm <b>6 70 6868</b></p>  <p>60/50 mm 156 x 156 mm</p>
<p><b>Teller tief breite Fahne, Plate deep with wide rim</b></p> <p>16 cm <b>6 70 0716</b></p>  <p>91 mm 161 mm</p>	<p><b>Gourmetteller tief, Gourmet plate deep</b></p> <p>28 cm <b>6 70 1928</b></p>  <p>143 mm 277 mm</p>	<p><b>Untertasse, Saucer</b></p> <p>13 cm <b>6 70 6909</b></p>  <p>46 mm 125 mm</p> <p>17 cm <b>6 70 6935</b></p>  <p>70 mm 174 mm</p>
<p>20 cm <b>6 70 0720</b></p>  <p>129 mm 200 mm</p> <p>25 cm <b>6 70 0725</b></p>  <p>160 mm 252 mm</p> <p>28 cm <b>6 70 0728</b></p>  <p>180 mm 284 mm</p>	<p><b>Exquisitfahneteller tief, Plate deep exquisite with rim</b></p> <p>24 cm <b>6 07 0724</b></p>  <p>137 mm 242 mm</p> <p>28 cm <b>6 07 0728</b></p>  <p>157 mm 282 mm</p>	<p><b>Platte oval Fahne, Platter oval with rim</b></p> <p>30 cm <b>6 70 2030</b></p>  <p>200 x 91 mm 302 x 134 mm</p> <p>33 cm <b>6 70 2033</b></p>  <p>248 x 140 mm 330 x 198 mm</p> <p>38 cm <b>6 70 2038</b></p>  <p>287 x 158 mm 384 x 216 mm</p> <p>45 cm <b>6 70 2045</b></p>  <p>402 x 127 mm 446 x 197 mm</p>
	<p><b>Kombi-Untertasse, Combi saucer</b></p> <p>16 cm <b>6 70 6918</b></p>  <p>62 mm 160 mm</p>	



422090 **Glimmer Quadrate**

Preissp./price col. **Basic**



800000 **Goldlinie**

Preissp./price col. Light + \*



**Sahara Sand**

FF: 740211 VF: 700271

Weitere Farben auf Anfrage.  
Further colors up on request.

Preissp./price col. **Basic**



411150 **Kinderdekor Kunterbunt**

Preissp./price col. **Basic**



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.



b 1100 /  
6200

## Funktionale Schönheit

Die funktionale Intelligenz der Kollektion aus den frühen 1960er Jahren ist legendär. Klar und schnörkellos bestimmt sie die Gestaltung jedes einzelnen Teils. Das Ergebnis: exakte, raumsparende Stapelfähigkeit verbunden mit einem puristisch stringenten Design. Diese Qualitäten machen das beliebte Geschirr geeignet für viele Einsatzmöglichkeiten wie zum Beispiel frische Snacks bei Konferenz-Caterings. Die zeitlose Formensprache ermöglicht das problemlose Kombinieren mit anderen Bauscher Kollektionen.

## Functional beauty

The functional intelligence of the collection from the early 1960s is legendary. It dictates the clear and simple design of each individual item. The result: precise, space-saving stackability combined with a purist, compelling design. These qualities make the popular tableware suitable for many different settings, such as for fresh snacks as part of conference catering, for example. The timeless style permits seamless combination with other Bauscher collections.

**Design: Heinz H. Engler, 1960**



# Lässig serviert

Casual service



Auch in der Trendgastronomie macht der Klassiker eine gute Figur. Die strenge Schlichtheit des Designs unterstützt unkomplizierte Speisenangebote, die auf eine junge, frische Küche setzen.

The classic cuts a fine figure in trendy eateries too. The strict simplicity of the design complements uncomplicated menu selections that focus on young, fresh cuisine.



b1100

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

6 11 0017 1	17cm		172(6.77)	18/109	280
6 11 0019 1	19cm		188(7.40)	18/110	320
6 11 0021 1	21cm		204(8.03)	20/117	405
6 11 0023 1	23cm		229(9.02)	23/118	540
6 11 0024 1	24cm		238(9.37)	24/125	625
6 11 0025 1	25cm		257(10.12)	26/146	755
6 11 0028 1	28cm		279(10.98)	28/145	850



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

6 11 1223 1	23cm		230(9.06)	23/105	550
-------------	------	--	-----------	--------	-----



**Teller flach quadratisch** | Plate flat square  
Assiette plate carrée | Plato plano cuadrado

6 11 1512 1	12cm		95x95(3.74x3.74)	18/94	100
6 11 1519 1	19cm		152x152(5.98x5.98)	19/97	260
6 11 1527 1	27cm		210x210(8.27x8.27)	23/110	560
6 11 1529 1	29cm		215x215(8.46x8.46)	24/106	620
6 11 1543 1	43cm		317x317(12.48x12.48)	27/139	1480



**Teller flach quadratisch** | Plate flat square  
Assiette plate carrée | Plato plano cuadrado

6 21 1523 1	23cm		184x184(7.24x7.24)	22/142	435
6 21 1527 1	27cm		199x199(7.83x7.83)	25/151	615



**Teller tief rund Fahne** | Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

6 11 0122 1	21cm	0.42(14.20)	214(8.43)	35/129	500
-------------	------	-------------	-----------	--------	-----



**Platte rechteckig** | Platter rectangular  
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

6 11 2318 1	18x12cm		181x119(7.13x4.69)	19/90	250
6 11 2321 1	21x14cm		216x143(8.50x5.63)	23/115	410



**Platte rechteckig** | Platter rectangular  
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

6 11 2330 1	30x15cm		305x150(12.01x5.91)	17/111	580
-------------	---------	--	---------------------	--------	-----



**Platte rechteckig** | Platter rectangular  
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

6 11 2322 1	21x14cm		216x141(8.50x5.55)	23/117	430
-------------	---------	--	--------------------	--------	-----



**Suppenobertasse stapelbar** | Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

6 11 2826 1	0.25l	0.25(8.45)	99(3.90)	53/405	275
6 11 6918 1	Kombi-Untertasse rund 14cm   Combi saucer round 14cm Soucoupe combi ronde 14cm   Platillo combinable redondo 14cm				



**Suppenobertasse stapelbar** | Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

6 59 2727 1	0.28l	0.28(9.47)	100(3.94)	55/407	220
-------------	-------	------------	-----------	--------	-----

b1100

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 11 5260 1</b>	<b>0.10l</b>	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51/518	135
<b>6 11 6910 1</b>	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				
<b>6 11 5268 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	78 (3.07)	58/597	220
<b>6 11 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 14cm   Combi saucer round 14cm Soucoupe combi ronde 14cm   Platillo combinable redondo 14cm				



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 11 5218 1</b>	<b>0.18l</b>	0.19 (6.42)	85 (3.35)	54/366	190
<b>6 11 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 14cm   Combi saucer round 14cm Soucoupe combi ronde 14cm   Platillo combinable redondo 14cm				
<b>6 11 2625 1</b>	Setplatte 25x13cm   Set platter 25x13cm Plat soucoupe 25x13cm   Plato de juego 25x13cm				



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 11 5323 1</b>	<b>0.22l</b>	0.22 (7.44)	75 (2.95)	78/727	285
<b>6 70 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 71 6915 1</b>	Untertasse rund 15cm   Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm   Platillo redondo 15cm				



**Becher stapelbar** | Mug stackable  
Gobelet empilable | Vaso apilable

<b>6 11 5627 1</b>	<b>0.27l</b>	0.27 (9.13)	79 (3.11)	78/815	245
<b>6 11 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 14cm   Combi saucer round 14cm Soucoupe combi ronde 14cm   Platillo combinable redondo 14cm				
<b>6 11 2625 1</b>	Setplatte 25x13cm   Set platter 25x13cm Plat soucoupe 25x13cm   Plato de juego 25x13cm				



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 11 6910 1</b>	<b>12cm</b>		120 (4.72)	17/93	130
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 71 6915 1</b>	<b>15cm<sup>1)</sup></b>		147 (5.79)	22/110	180
--------------------	--------------------------	--	------------	--------	-----



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 11 6918 1</b>	<b>14cm</b>		139 (5.47)	21/104	200
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 70 6918 1</b>	<b>16cm<sup>1)</sup></b>		160 (6.30)	21/105	220
--------------------	--------------------------	--	------------	--------	-----

<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
Footnote explanation see end of chapter.  
Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.



b1100

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	<b>Setplatte</b>   Set platter Plat soucoupe   Plato de juego				
<b>6 11 2625 1</b>	<b>25x13cm</b>		255x127(10.04x5.00)	22/107	400
	<b>Schälchen rund stapelbar</b>   Small bowl round stackable Petit bol rond empilable   Recipiente redondo apilable				
<b>6 11 5708 1</b>	<b>8cm/0.05I</b>	0.05 (1.69)	79 (3.11)	17/149	65
	<b>Schälchen rund stapelbar</b>   Small bowl round stackable Petit bol rond empilable   Recipiente redondo apilable				
<b>6 11 4050 1</b>	<b>8cm/0.11I</b>	0.11 (3.72)	76 (2.99)	36/355	110
	<b>Schälchen rund stapelbar</b>   Small bowl round stackable Petit bol rond empilable   Recipiente redondo apilable				
<b>6 11 4060 1</b>	<b>8cm/0.07I</b>	0.07 (2.37)	78 (3.07)	26/249	95
	<b>Suppenschälchen rund stapelbar</b>   Soup bowl small round stackable Petit bol de soupe rond empilable   Recipiente de sopa redondo apilable				
<b>6 11 2930 1</b>	<b>11cm/0.30I</b>	0.30 (10.14)	106 (4.17)	55/218	190
	<b>6 11 6918 1</b> Kombi-Untertasse rund 14cm   Combi saucer round 14cm Soucoupe combi ronde 14cm   Platillo combinable redondo 14cm				
	<b>Schälchen rechteckig</b>   Small bowl rectangular Petit bol rectangulaire   Recipiente rectangular				
<b>6 95 5810 1</b>	<b>10x7cm/0.08I<sup>1)</sup></b>	0.08 (2.71)	99x65 (3.90x2.56)	35/140	105
	<b>Schälchen quadratisch</b>   Small bowl square Petit bol carré   Recipiente cuadrado				
<b>6 95 3210 1</b>	<b>12.5cm/0.16I<sup>1)</sup></b>	0.16 (5.41)	100x100 (3.94x3.94)	35/143	160
	<b>Schale rund stapelbar</b>   Bowl round stackable Bol rond empilable   Fuente redonda apilable				
<b>6 21 6113 1</b>	<b>12.5cm/0.37I</b>	0.37 (12.51)	125 (4.92)	50/300	290
	<b>Suppenschale rund stapelbar</b>   Soup bowl round stackable Bol de soupe rond empilable   Fuente de sopa redondo apilable				
<b>6 11 2940 1</b>	<b>13cm/0.40I</b>	0.45 (15.22)	134 (5.28)	56/240	310
<b>6 11 2950 1</b>	<b>13cm/0.50I</b>	0.50 (16.91)	134 (5.28)	67/275	320
	<b>Schale rund stapelbar pl. Boden</b>   Bowl round stackable pl. bottom Bol rond empilable fond plat   Fuente redonda apilable fondo plano				
<b>6 11 6613 1</b>	<b>13cm/0.31I</b>	0.31 (10.48)	130 (5.12)	38/157	210

<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

b1100

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Schale rechteckig** | Bowl rectangular  
Bol rectangulaire | Fuente rectangular

**6 95 5820 1 20x10cm/0.38l<sup>1)</sup>**

0.38 (12.85) 203x99 (7.99x3.90) 35/155 310



**Schale quadratisch stapelbar** | Bowl square stackable  
Bol carré empilable | Fuente cuadrada apilable

**6 11 3214 1 14cm/0.23l**  
**6 11 3215 1 15cm/0.27l**

0.23 (7.78) 112x112 (4.41x4.41) 35/140 190  
0.27 (9.13) 121x121 (4.76x4.76) 38/144 240



**Eintopfschüssel rund stapelbar** | Stew-dish round stackable  
Bol à ragoût ronde empilable | Cuenco de estofado redonda apilable

**6 11 5990 1 17cm/0.93l**

0.93 (31.45) 166 (6.54) 70/312 470



**Eintopfschüssel rund stapelbar** | Stew-dish round stackable  
Bol à ragoût ronde empilable | Cuenco de estofado redonda apilable

**6 11 6619 1 20cm/1.10l**

1.10 (37.20) 194 (7.64) 58/245 570



**Schüssel quadratisch stapelbar** | Dish square stackable  
Saladier carré empilable | Bol cuadrado apilable

**6 11 3218 1 18cm/0.42l**

0.42 (14.20) 142x142 (5.59x5.59) 42/157 340



**Terrine stapelbar** | Terrine stackable  
Terrine empilable | Terrina apilable

**6 11 3522 1 20cm/2.10l**

2.10 (71.01) 195 (7.68) 114/436 1150



**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

**6 11 4130 1** Komplett | Complete  
Complète | Completa  
**6 11 4131 1** Unterteil | Bottom  
Partie du bas | Parte inferior  
**6 11 4132 1** Deckel | Cover  
Couvercle | Tapa

0.28 (9.47) 134 (5.28) 114/- 365  
0.28 (9.47) 134 (5.28) 95/1006 295  
68 (2.68) 35/- 70



**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

**6 11 4335 1** Komplett | Complete  
Complète | Completa  
**6 11 4336 1** Unterteil | Bottom  
Partie du bas | Parte inferior  
**6 11 4337 1** Deckel | Cover  
Couvercle | Tapa

0.31 (10.48) 155 (6.10) 102/- 455  
0.31 (10.48) 155 (6.10) 80/835 335  
84 (3.31) 41/- 120



**Gießer ohne Henkel** | Creamer without handle  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

**6 11 4604 1 0.04l**

0.04 (1.35) 52 (2.05) 45/450 55



**Gießer** | Creamer  
Arrosoir | Jarra

**6 11 4715 1 0.15l**

0.13 (4.40) 101 (3.98) 73/755 160

<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
Footnote explanation see end of chapter.  
Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.



b1100

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Gießber** | Creamer  
Arrosoir | Jarra

**6 11 4750 1 0.50l**

0.50 (16.91)

127 (5.00) 139/1490 440



**Zahnstocherbehälter** | Toothpick holder  
Porte-cure-dents | Portapalillos

**6 11 4021 1 4cm**

42 (1.65) 44/- 60



**Eierbecher** | Egg cup  
Coquetier | Huevera

**6 11 4001 1 5cm**

0.04 (1.35)

50 (1.97) 40/400 80



**Eierbecher mit Ablage** | Egg cup with tray  
Coquetier avec dépôt | Huevera con plato

**6 90 4000 1** Eierbecher mit Ablage | Egg cup with tray<sup>1)</sup>  
Coquetier avec dépôt | Huevera con plato

124 (4.88) 21/113 156

#### Fußnoten-Legende:

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones

6200

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

6 62 1217 1	17cm		170(6.69)	20/100	240
6 62 1219 1	19cm		192(7.56)	20/100	310
6 62 1221 1	21cm		210(8.27)	24/117	420
6 62 1224 1	24cm		240(9.45)	26/129	570
6 62 1225 1	25cm		257(10.12)	26/133	620
6 62 1227 1	27cm		270(10.63)	29/156	790



**Teller tief rund coup** | Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

6 62 1321 1	21cm	0.63(21.30)	209(8.23)	41/140	440
-------------	------	-------------	-----------	--------	-----



**Suppenobertasse stapelbar** | Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

6 62 2825 1	0.25l	0.25(8.45)	98(3.86)	52/402	260
6 62 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

6 62 5210 1	0.10l	0.10(3.38)	70(2.76)	47/330	120
6 62 6910 1	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				
6 62 5218 1	0.18l	0.18(6.09)	83(3.27)	55/401	190
6 62 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
6 62 5222 1	0.22l	0.21(7.10)	87(3.43)	59/433	225
6 62 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

6 19 5628 1	0.28l	0.28(9.47)	85(3.35)	90/441(5)	310
-------------	-------	------------	----------	-----------	-----



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

6 19 5629 1	0.28l	0.28(9.47)	72(2.83)	98/-	255
6 11 6918 1	Kombi-Untertasse rund 14cm   Combi saucer round 14cm Soucoupe combi ronde 14cm   Platillo combinable redondo 14cm				



**Becher stapelbar** | Mug stackable  
Gobelet empilable | Vaso apilable

6 19 5531 1	0.30l	0.30(10.14)	82(3.23)	90/775	300
6 62 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				



**Becher stapelbar** | Mug stackable  
Gobelet empilable | Vaso apilable

6 19 5631 1	0.30l	0.30(10.14)	81(3.19)	81/387(5)	205
6 11 6918 1	Kombi-Untertasse rund 14cm   Combi saucer round 14cm Soucoupe combi ronde 14cm   Platillo combinable redondo 14cm				



**Becher stapelbar Relief** | Mug stackable relief  
Gobelet empilable relief | Vaso apilable relieve

6 19 5626 1	0.26l	0.26(8.79)	78(3.07)	88/423(5)	260
-------------	-------	------------	----------	-----------	-----



6200

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

**6 62 6910 1 12cm**

121 (4.76) 18/96 120



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

**6 62 6918 1 15cm**

146 (5.75) 21/107 205



**Bowl rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

**6 62 6626 1 10cm/0.25l**

0.25 (8.45)

99 (3.90) 52/409 255

**6 62 6918 1** Kombi-Untertasse rund 15cm | Combi saucer round 15cm  
Soucoupe combi ronde 15cm | Platillo combinable redondo 15cm



**Schale rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Fuente redonda apilable

**6 62 3112 1 12cm/0.34l**

0.34 (11.50)

115 (4.53) 48/420 255



**Schale rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Fuente redonda apilable

**6 21 6512 1 12cm/0.37l**

0.37 (12.51)

120 (4.72) 51/380 305



**Schale rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Fuente redonda apilable

**6 21 3113 1 13cm/0.40l**

0.40 (13.53)

135 (5.31) 43/285 275



**Schale rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Fuente redonda apilable

**6 62 3012 1 12cm/0.27l**

0.27 (9.13)

120 (4.72) 40/270 220



**Schüssel rund stapelbar** | Dish round stackable  
Saladier rond empilable | Bol redondo apilable

**6 62 3118 1 18cm/0.85l**

0.85 (28.74)

174 (6.85) 52/472 600



**Schüssel rund stapelbar** | Dish round stackable  
Saladier rond empilable | Bol redondo apilable

**6 21 6615 1 15cm/0.70l**

0.70 (23.67)

146 (5.75) 61/449 455

**6 21 6617 1 17cm/1.00l**

1.00 (33.81)

169 (6.65) 62/425 575



**Schüssel rund stapelbar** | Dish round stackable  
Saladier rond empilable | Bol redondo apilable

**6 21 3119 1 19cm/1.18l**

1.18 (39.90)

187 (7.36) 62/429 750

**6 21 3121 1 21cm/1.58l**

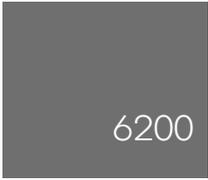
1.58 (53.43)

204 (8.03) 69/469 980

**6 21 3123 1 23cm/2.24l**

2.24 (75.74)

227 (8.94) 73/506 1200



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Zuckerstickbehälter** | Sugar stick holder  
 Récipient pour bâtonnets de sucre | Recipiente para sobrecillos de azúcar

<b>6 19 7910 1</b>	<b>12x7cm</b>	0.21 (7.10)	115x73(4.53x2.87)	42/209	160
--------------------	---------------	-------------	-------------------	--------	-----



b1100/  
6200

Produktabmessungen  
Product dimensions

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

17 cm  
6 11 0017



19 cm  
6 11 0019



21 cm  
6 11 0021



23 cm  
6 11 0023



24 cm  
6 11 0024



25 cm  
6 11 0025



28 cm  
6 11 0028



**Teller flach quadratisch, Plate flat square**

12 cm  
6 11 1512



19 cm  
6 11 1519



27 cm  
6 11 1527



29 cm  
6 11 1529



43 cm  
6 11 1543



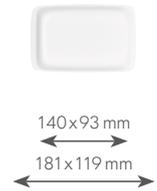
**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**

21 cm  
6 11 0122



**Platte rechteckig, Platter rectangular**

18 x 12 cm  
6 11 2318



21 x 14 cm  
6 11 2321



30 x 15 cm  
6 11 2330



**Platte rechteckig mit Steg, Platter rectangular two-part**

21 x 14 cm  
6 11 2322



b1100/  
6200

Produktabmessungen  
Product dimensions

**Untertasse, Saucer**

12 cm  
6 11 6910



12 cm  
6 62 6910



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

14 cm  
6 11 6918



15 cm  
6 62 6918



16 cm  
6 70 6918



**Untertasse coup, Saucer coup**

15 cm  
6 71 6915



**Setplatte rechteckig, Setplatter rectangular**

25x13 cm  
6 11 2625



b1100/  
6200

Dekore  
Pattern



410380 **Combo Rot**

Preissp./price col. **Basic**



409500 **Combo Blau**

Preissp./price col. **Basic**



406560 **Micado**

Preissp./price col. **Basic**



405430 **Coburg Schwarz**

Preissp./price col. **Basic**



1 404180 **Delphi Schwarz**  
2 404660 **Delphi Blau**

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



# bonn / bistro

## Begehrter Klassiker

*Bonn* ist seit vielen Jahren ein absoluter Klassiker im Repertoire von Bauscher. Ihre anhaltende Beliebtheit verdankt die Kollektion ihrer positiven Ausstrahlung, die unkomplizierte Lebensfreude verkörpert. Darum ist sie bevorzugt an Plätzen vertreten, wo dieses Lebensgefühl großgeschrieben wird – in französischen Bistros ebenso wie in mediterranen Restaurants. Eine wertvolle Erweiterung ist das *Bistro*-Tassensortiment, das sich nahtlos in die Optik der Kollektion einfügt.

## A treasured classic

For many years *Bonn* has been an absolute classic in the Bauscher repertoire. It owes its enduring popularity to its positive aura imbued with an uncomplicated joie de vivre. This is why it is a favorite wherever this attitude to life looms large, and it is equally at home in French bistros and Mediterranean restaurants alike. The *Bistro* range of cups is a valuable addition that blends seamlessly with the look of the collection.

**Design: Atelier Bauscher by Brigitte Johannes, 2002**





In Cafés, Bistros und Coffeeshops kommt *Bonn/Bistro* nicht nur wegen seiner Formen- und Größenvielfalt bei Tassen und Kannen bevorzugt zum Einsatz. Die Kollektion punktet auch mit einer ausgewogenen Auswahl an Tellern. Mit den aufeinander abgestimmten Artikeln werden Frühstück und Brunch zum appetitlichen Erlebnis. Sympathische Akzente setzen Trendartikel aus anderen Materialien.

In cafés, bistros and coffee shops, *Bonn/Bistro* is the tableware of choice, and not only because of the wide range of shapes and sizes of cups and tea and coffee pots. The collection also scores points with its balanced assortment of plates. With the coordinated pieces, breakfast and lunch become an appetizing experience. Trend items from other materials create pleasing accents.





# Savoir-vivre



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

<b>6 54 0016 1</b>	<b>16cm</b>		160(6.30)	16/100	225
<b>6 54 0019 1</b>	<b>19cm</b>		189(7.44)	17/90	315
<b>6 54 0020 1</b>	<b>20cm</b>		202(7.95)	19/110	375
<b>6 54 0023 1</b>	<b>23cm</b>		231(9.09)	21/121	550
<b>6 54 0024 1</b>	<b>24cm</b>		241(9.49)	21/113	580
<b>6 54 0025 1</b>	<b>25cm</b>		258(10.16)	23/145	700
<b>6 54 0027 1</b>	<b>27cm</b>		272(10.71)	27/134	760
<b>6 54 0030 1</b>	<b>30cm</b>		302(11.89)	26/154	1070



**Teller halbtief rund Fahne** | Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde avec aile | Plato semihondo redondo con ala

<b>6 54 0119 1</b>	<b>19cm</b>	0.25 (8.45)	191 (7.52)	32/123	340
--------------------	-------------	-------------	------------	--------	-----



**Teller tief rund Fahne** | Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

<b>6 54 0123 1</b>	<b>23cm</b>	0.32 (10.82)	230 (9.06)	31/133	525
--------------------	-------------	--------------	------------	--------	-----



**Platte oval** | Platter oval  
Plat ovale | Plato ovalado

<b>6 54 2223 1</b>	<b>23x16cm</b>		232x158(9.13x6.22)	23/114	360
<b>6 54 2226 1</b>	<b>26x18cm</b>		262x181(10.31x7.13)	28/146	530
<b>6 54 2229 1</b>	<b>29x20cm</b>		291x204(11.46x8.03)	29/123	700
<b>6 54 2232 1</b>	<b>32x23cm</b>		323x228(12.72x8.98)	33/138	850
<b>6 54 2237 1</b>	<b>37x27cm</b>		372x265(14.65x10.43)	40/174	1360



**Suppenobertasse** | Creamsoup cup  
Tasse à soupe | Taza para sopa

<b>6 54 2780 1</b>	<b>0.30l</b>	0.33 (11.16)	114(4.49)	54/-	255
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 19 5359 1</b>	<b>0.09l</b>	0.09 (3.04)	62(2.44)	61/-	110
<b>6 54 6909 1</b>	Untertasse rund 11cm   Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm   Platillo redondo 11cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 27 5159 1</b>	<b>0.09l</b>	0.09 (3.04)	71 (2.80)	43/-	80
<b>6 54 6909 1</b>	Untertasse rund 11cm   Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm   Platillo redondo 11cm				
<b>6 27 5168 1</b>	<b>0.18l</b>	0.19 (6.42)	90 (3.54)	54/-	175
<b>6 54 6920 1</b>	Untertasse rund 14cm   Saucer round 14cm Soucoupe ronde 14cm   Platillo redondo 14cm				
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 27 5175 1</b>	<b>0.25l</b>	0.25 (8.45)	100(3.94)	58/-	200
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



bonn/  
bistro

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 27 5285 1</b>	<b>0.35l</b>	0.35 (11.83)	107 (4.21)	67/-	225
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				

<b>6 27 5195 1</b>	<b>0.45l</b>	0.45 (15.22)	118 (4.65)	73/-	280
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 19 5172 1</b>	<b>0.22l</b>	0.23 (7.78)	85 (3.35)	80/-	165
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----

<b>6 54 6920 1</b>	Untertasse rund 14cm   Saucer round 14cm Soucoupe ronde 14cm   Platillo redondo 14cm				
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 19 5175 1</b>	<b>0.25l</b>	0.26 (8.79)	90 (3.54)	81/-	190
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----

<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
--------------------	--	--	--	--	--



**Becher | Mug**  
Gobelet | Vaso

<b>6 27 5627 1</b>	<b>0.25l</b>	0.25 (8.45)	77 (3.03)	98/310(5)	260
--------------------	--------------	-------------	-----------	-----------	-----

<b>6 54 6925 1</b>	Untertasse rund 15cm   Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm   Platillo redondo 15cm				
--------------------	---	--	--	--	--



**Becher | Mug**  
Gobelet | Vaso

<b>6 54 5632 1</b>	<b>0.32l</b>	0.32 (10.82)	88 (3.46)	94/-	320
--------------------	--------------	--------------	-----------	------	-----

<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
--------------------	--	--	--	--	--



**Untertasse rund | Saucer round**  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 54 6909 1</b>	<b>11cm</b>		113 (4.45)	20/109	100
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Untertasse rund | Saucer round**  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 54 6920 1</b>	<b>14cm</b>		141 (5.55)	23/112	192
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Untertasse rund | Saucer round**  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 54 6925 1</b>	<b>15cm</b>		151 (5.94)	26/126	200
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round**  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 54 6945 1</b>	<b>16cm</b>		156 (6.14)	25/123	230
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Becher Coffee-2-Go | Mug Coffee-2-Go**  
Gobelet Coffee-2-Go | Vaso Coffee-2-Go

<b>6 19 5438 1</b>	<b>0.38l<sup>1)</sup></b>	0.38 (1.285)	94 (3.70)	130/-	365
<b>6 59 8904 91</b>	Deckel Coffee to Go   Plastic cover Coffee to Go				
<b>021105</b>	Couvercle Coffee to Go   Tapa Coffee to Go				
<b>6 59 8904 91</b>	Deckel Coffee to Go   Plastic cover Coffee to Go				
<b>021060</b>	Couvercle Coffee to Go   Tapa Coffee to Go				
<b>6 59 8905 91</b>	Manschette Coffee to Go   Sleeve Coffee to Go				
<b>028105</b>	Manchette Coffee to Go   Puno Coffee to Go				
<b>6 59 8905 91</b>	Manschette Coffee to Go   Sleeve Coffee to Go				
<b>028060</b>	Manchette Coffee to Go   Puno Coffee to Go				
<b>6 59 8905 91</b>	Manschette Coffee to Go   Sleeve Coffee to Go				
<b>038105</b>	Manchette Coffee to Go   Puno Coffee to Go				
<b>6 59 8905 91</b>	Manschette Coffee to Go   Sleeve Coffee to Go				
<b>038060</b>	Manchette Coffee to Go   Puno Coffee to Go				



6 59 8904 91 021105 • 6 59 8904 91 021060 • 6 59 8905 91 028105 • 6 59 8905 91 028060 • 6 59 8905 91 038105 • 6 59 8905 91 038060

**Schälchen rund | Small bowl round**  
Petit bol rond | Recipiente redondo

<b>6 80 4050 1</b>	<b>6cm/0.04l<sup>1)</sup></b>	0.04 (1.35)	66 (2.60)	28/-	75
--------------------	-------------------------------	-------------	-----------	------	----

**Schälchen rund | Small bowl round**  
Petit bol rond | Recipiente redondo

<b>6 54 4060 1</b>	<b>8cm/0.07l</b>	0.07 (2.37)	82 (3.23)	25/138	90
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	----

**Schale rund | Bowl round**  
Bol rond | Fuente redonda

<b>6 70 5712 1</b>	<b>12cm/0.36l<sup>1)</sup></b>	0.36 (12.17)	121 (4.76)	55/140(5)	215
--------------------	--------------------------------	--------------	------------	-----------	-----

**Schale oval | Bowl oval**  
Bol ovale | Fuente ovalada

<b>6 54 4050 1</b>	<b>11x8cm/0.08l</b>	0.08 (2.71)	110x80 (4.33x3.15)	23/111	115
--------------------	---------------------	-------------	--------------------	--------	-----

**Schüssel rund | Dish round**  
Saladier rond | Bol redondo

<b>6 19 6667 1</b>	<b>16cm/0.38l</b>	0.38 (12.85)	163 (6.42)	44/172	310
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----

**Schüssel rund | Dish round**  
Saladier rond | Bol redondo

<b>6 70 5715 1</b>	<b>15cm/0.65l<sup>1)</sup></b>	0.65 (21.98)	149 (5.87)	64/300	390
<b>6 70 5717 1</b>	<b>17cm/0.85l<sup>1)</sup></b>	0.85 (28.74)	172 (6.77)	65/285	500
<b>6 70 5720 1</b>	<b>20cm/1.24l<sup>1)</sup></b>	1.24 (41.93)	203 (7.99)	65/280	700




 bonn/  
bistro

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza


**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

<b>6 54 4130 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.30(10.14)	135(5.31)	119/-	330
<b>6 54 4131 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.30(10.14)	135(5.31)	100/-	280
<b>6 54 4132 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		57(2.24)	33/-	50
<b>6 54 4160 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.60(20.29)	163(6.42)	146/-	555
<b>6 54 4161 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.60(20.29)	163(6.42)	125/-	470
<b>6 54 4162 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		69(2.72)	38/-	85


**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

<b>6 54 4340 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.35(11.83)	160(6.30)	108/-	430
<b>6 54 4341 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.35(11.83)	160(6.30)	85/-	330
<b>6 54 4342 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		76(2.99)	37/-	100
<b>6 54 4375 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.69(23.33)	186(7.32)	130/-	670
<b>6 54 4376 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.69(23.33)	186(7.32)	107/-	520
<b>6 54 4377 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		88(3.46)	45/-	150


**Gießer** | Creamer  
Arrosoir | Jarra

<b>6 54 4705 1</b>	<b>0.05l</b>	0.05(1.69)	77(3.03)	55/-	75
<b>6 54 4710 1</b>	<b>0.10l</b>	0.09(3.04)	95(3.74)	68/-	115
<b>6 54 4715 1</b>	<b>0.15l</b>	0.14(4.73)	105(4.13)	79/-	150
<b>6 54 4730 1</b>	<b>0.30l</b>	0.30(10.14)	132(5.20)	101/-	250
<b>6 54 4750 1</b>	<b>0.50l</b>	0.50(16.91)	160(6.30)	123/-	400
<b>6 54 4817 1</b>	<b>1.70l</b>	1.70(57.48)	117(4.61)	174/-	1100


**Sauciere** | Sauce boat  
Saucière | Salsera

<b>6 54 3805 1</b>	<b>0.05l</b>	0.05(1.69)	101(3.98)	48/-	80
<b>6 54 3810 1</b>	<b>0.10l</b>	0.10(3.38)	131(5.16)	55/-	150
<b>6 54 3820 1</b>	<b>0.20l</b>	0.20(6.76)	164(6.46)	74/-	315
<b>6 54 3835 1</b>	<b>0.35l</b>	0.35(11.83)	197(7.76)	88/-	470


**Latte Macchiato Glas** | Latte Macchiato glass  
Verre à latte macchiato | Vaso para latte macchiato

<b>6 42 9092 91</b>	<b>0.35l<sup>1)2)</sup></b> <b>000000</b>		79(3.11)	143/-	370
<b>6 54 6925 1</b>	Untertasse rund 15cm   Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm   Platillo redondo 15cm				
<b>6 54 6945 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				


**Zuckerdose** | Sugar bowl  
Pot à sucre | Azucarero

<b>6 54 4925 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.24(8.12)	95(3.74)	84/-	245
<b>6 54 4926 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.24(8.12)	95(3.74)	62/-	200
<b>6 54 4927 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		75(2.95)	26/-	45


**Eierbecher** | Egg cup  
Coquetier | Huevera

<b>6 54 4001 1</b>	<b>6cm</b>		53(2.09)	62/-	80
--------------------	------------	--	----------	------	----

1)2) Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

bonn/  
bistro

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Salzstreuer** | Salt shaker  
Salière | Salero

**6 55 4010 1 7cm<sup>1)</sup>**

47 (1.85) 69/- 60



**Pfefferstreuer** | Pepper shaker  
Poivrière | Pimentero

**6 55 4020 1 7cm<sup>1)</sup>**

47 (1.85) 69/- 60



**Vase** | Vase  
Vase | Jarrón

**6 19 8100 1 13cm<sup>1)</sup>**

78 (3.07) 126/- 200

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones

<sup>2)</sup>Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882  
Pcs./box: 6; Pcs./pallet: 882  
Pièces/carton : 6 ; pièces/palette : 882  
Unidad/caja de cartón: 6; Unidad/palé: 882



bonn/  
bistro

Produktabmessungen  
Product dimensions

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

16 cm  
6 54 0016



19 cm  
6 54 0019



20 cm  
6 54 0020



23 cm  
6 54 0023



24 cm  
6 54 0024



25 cm  
6 54 0025



**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

27 cm  
6 54 0027



30 cm  
6 54 0030



**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

19 cm  
6 54 0119



**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**

23 cm  
6 54 0123



**Untertasse, Saucer**

11 cm  
6 54 6909



14 cm  
6 54 6920



15 cm  
6 54 6925



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
6 54 6945





417600 **Free Arts**

Preissp./price col. **Basic**



410000 **Del Mare Pinselband Blau**

Preissp./price col. **Basic**



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.



# come4table

## Großzügige Gastlichkeit

*Come4table* bittet zu Tisch: Großzügig ausgelegte Teller mit einem schmalen Profil am Rand bringen Gastlichkeit auf eine vielseitig nutzbare Art in die Gastronomie. Ob leichte regionale Küche oder genussvolle Gourmet-Momente – mit dem einladenden Porzellan *Come4table* fühlen sich Gäste in unterschiedlichem gastronomischem Ambiente stets herzlich willkommen.

## Welcoming hospitality

*Come4table* invites you to the table: generously dimensioned plates with a narrow profile on the rim can be used in a number of different ways to add a welcoming touch. Be it light regional cuisine or an indulgent gourmet experience, the inviting *Come4table* range makes guests feel very welcome in a wide variety of dining ambiances.

**Design: Atelier Bauscher by Brigitte Johannes, 2003 / 2015**



# Tradition neu interpretiert

Tradition redefined





Attraktive Dekore bringen die einladende Geste von *Come4table* noch besser zur Geltung. Je nach Design wecken die Motive unterschiedliche Emotionen. Mit ihren nostalgischen Blüten, Mustern und Linien greifen *Sweet Flower* sowie *Cottage* und *Cottage Line* den aktuellen Vintage-Trend auf. Sie rufen die Sehnsucht nach ländlicher Idylle und handgemachten Produkten wach.

Attractive decors are underlining the inviting character of *Come4table*. Depending on the design, the various patterns create different emotions. With their nostalgic blossoms, patterns and lines *Sweet Flower* as well as *Cottage* and *Cottage Line* are picking up the current vintage trend. They create a desire of rural idyll and hand-made products.



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

6 28 0016 1	16cm		159(6.26)	17/95	215
6 28 0021 1	21cm		210(8.27)	21/120	405
6 28 0026 1	26cm		261(10.28)	25/120	700
6 28 0029 1	29cm		291(11.46)	26/132	845
6 28 0032 1	32cm		318(12.52)	28/145	1160



**Teller flach rund steile Fahne** | Plate flat round steep rim  
Assiette plate ronde avec aile relevée | Plato plano redondo con ala escarpado

6 28 1816 1	16cm		162(6.38)	25/115	230
6 28 1823 1	22cm		220(8.66)	30/130	510
6 28 1826 1	26cm		262(10.31)	37/145	695
6 28 1829 1	29cm		287(11.30)	40/160	950
6 28 1831 1	31cm		310(12.20)	40/155	1050



**Teller halbtief rund Fahne** | Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde avec aile | Plato semihondo redondo con ala

6 28 0220 1	20cm	0.17(5.75)	200(7.87)	37/135	385
-------------	------	------------	-----------	--------	-----



**Teller tief rund breite Fahne** | Plate deep round wide rim  
Assiette creuse ronde large avec aile | Plato hondo redondo ancho con ala

6 28 1329 1	29cm		290(11.42)	51/140	870
-------------	------	--	------------	--------	-----



**Teller tief rund steile Fahne** | Plate deep round steep rim  
Assiette creuse ronde avec aile relevée | Plato hondo con ala escarpado

6 28 1916 1	16cm	0.13(4.40)	160(6.30)	37/125	250
6 28 1922 1	22cm	0.28(9.47)	219(8.62)	46/140	505
6 28 1925 1	25cm	0.34(11.50)	251(9.88)	49/160	730
6 28 1929 1	29cm	0.50(16.91)	288(11.34)	51/165	990



**Platte oval steile Fahne** | Platter oval with steep rim  
Plaque ovale avec aile relevée | Placa ovalada con ala escarpado

6 28 2020 1	20x14cm		202x135(7.95x5.31)	32/112	310
6 28 2024 1	24x19cm		240x188(9.45x7.40)	32/123	460
6 28 2032 1	32x23cm		319x233(12.56x9.17)	43/160	950
6 28 2036 1	36x26cm		356x258(14.02x10.16)	48/165	1340



**Suppenobertasse** | Creamsoup cup  
Tasse à soupe | Taza para sopa

6 28 2776 1	0.27l	0.27(9.13)	111(4.37)	55/265	210
6 28 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 28 5259 1	0.09l	0.09(3.04)	64(2.52)	66/-	125
6 28 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 28 5168 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	88 (3.46)	55/-	150
<b>6 28 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				



**Obertasse | Cup**  
Tasse | Taza

<b>6 28 5176 1</b>	<b>0.27l</b>	0.27 (9.13)	111 (4.37)	55/-	200
<b>6 28 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				
<b>6 28 5185 1</b>	<b>0.35l</b>	0.37 (12.51)	112 (4.41)	71/-	260
<b>6 28 6935 1</b>	Untertasse rund 18cm   Saucer round 18cm Soucoupe ronde 18cm   Platillo redondo 18cm				



**Obertasse stapelbar | Cup stackable**  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 28 5218 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	84 (3.31)	54/-	185
<b>6 28 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				



**Becher | Mug**  
Gobelet | Vaso

<b>6 28 5628 1</b>	<b>0.28l</b>	0.28 (9.47)	83 (3.27)	98/290(5)	265
<b>6 28 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 15cm   Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm   Platillo combinable redondo 15cm				



**Untertasse rund | Saucer round**  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 28 6935 1</b>	<b>18cm</b>		181 (7.13)	26/130	330
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round**  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 28 6918 1</b>	<b>15cm</b>		151 (5.94)	23/120	230
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Schale oval | Bowl oval**  
Bol ovale | Fuente ovalada

<b>6 28 3370 1</b>	<b>20x13cm/0.80l</b>	0.80 (27.05)	204x132 (8.03x5.20)	74/-	525
--------------------	----------------------	--------------	---------------------	------	-----



**Schüssel rund | Dish round**  
Saladier rond | Bol redondo

<b>6 28 3165 1</b>	<b>15cm/0.65l</b>	0.65 (21.98)	150 (5.91)	70/255	384
<b>6 28 3168 1</b>	<b>18cm/1.16l</b>	1.16 (39.22)	177 (6.97)	84/295	610
<b>6 28 3172 1</b>	<b>22cm/2.00l</b>	2.00 (67.63)	226 (8.90)	99/320	925



**Terrine | Tureen**  
Terrine | Terrina

<b>6 28 3728 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	2.00 (67.63)	226 (8.90)	99/-	1110
--------------------	--	--------------	------------	------	------

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

<b>6 28 4130 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.30 (10.14)	155 (6.10)	135/-	313
<b>6 28 4131 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.30 (10.14)	155 (6.10)	113/-	270
<b>6 28 4132 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		54 (2.13)	39/-	43



**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

<b>6 28 4350 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.55 (18.60)	195 (7.68)	121/-	530
<b>6 28 4351 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.55 (18.60)	195 (7.68)	95/-	450
<b>6 28 4352 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		75 (2.95)	40/-	80



**Gießer ohne Henkel** | Creamer without handle  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

<b>6 28 4605 1 0.05l</b>		0.05 (1.69)	60 (2.36)	60/-	80
--------------------------	--	-------------	-----------	------	----



**Gießer** | Creamer  
Arrosoir | Jarra

<b>6 28 4715 1 0.15l</b>		0.15 (5.07)	111 (4.37)	83/-	155
--------------------------	--	-------------	------------	------	-----



**Zuckerdose** | Sugar bowl  
Pot à sucre | Azucarero

<b>6 28 4968 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.18 (6.09)	91 (3.58)	82/-	220
<b>6 28 4969 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.18 (6.09)	88 (3.46)	55/-	140
<b>6 28 4970 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		91 (3.58)	32/-	80



**Eierbecher** | Egg cup  
Coquetier | Huevera

<b>6 54 4001 1 6cm<sup>1)</sup></b>			53 (2.09)	62/-	80
-------------------------------------	--	--	-----------	------	----



**Salzstreuer** | Salt shaker  
Salière | Salero

<b>6 55 4010 1 7cm<sup>1)</sup></b>			47 (1.85)	69/-	60
-------------------------------------	--	--	-----------	------	----



**Pfefferstreuer** | Pepper shaker  
Poivrière | Pimentero

<b>6 55 4020 1 7cm<sup>1)</sup></b>			47 (1.85)	69/-	60
-------------------------------------	--	--	-----------	------	----



**Vase** | Vase  
Vase | Jarrón

<b>6 19 8100 1 13cm<sup>1)</sup></b>			78 (3.07)	126/-	200
--------------------------------------	--	--	-----------	-------	-----

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones



**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

16 cm  
6 28 0016



21 cm  
6 28 0021



26 cm  
6 28 0026



29 cm  
6 28 0029



32 cm  
6 28 0032



**Teller flach steile Fahne, Plate flat with steep rim**

16 cm  
6 28 1816



22 cm  
6 28 1823



26 cm  
6 28 1826



29 cm  
6 28 1829



31 cm  
6 28 1831



**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

20 cm  
6 28 0220



**Teller tief steile Fahne, Plate deep with steep rim**

16 cm  
6 28 1916



22 cm  
6 28 1922



25 cm  
6 28 1925



29 cm  
6 28 1929



**Gourmetteller tief, Gourmet plate deep**

29 cm  
6 28 1329



**Platte oval steile Fahne, Platter oval with steep rim**

20 cm  
**6 28 2020**



157 x 89 mm  
202 x 135 mm

24 cm  
**6 28 2024**



203 x 129 mm  
240 x 188 mm

32 cm  
**6 28 2032**



256 x 171 mm  
319 x 233 mm

36 cm  
**6 28 2036**



285 x 190 mm  
356 x 258 mm

**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

15 cm  
**6 28 6918**



50/34 mm  
151 mm

**Untertasse, Saucer**

18 cm  
**6 28 6935**



57 mm  
181 mm



1 425441 **Structure Sand** Preissp./price col. **Basic**  
2 425442 **Structure Stone** Preissp./price col. **Basic**



425503 **Cottage Line** Preissp./price col. **Light**



328840 **Nordic Flower Blue**<sup>1)</sup> Preissp./price col. **Basic**



1 425501 **Cottage**<sup>1)</sup> Preissp./price col. **Basic**  
2 425502 **Cottage**<sup>2)</sup> Preissp./price col. **Basic**

<sup>1)</sup> Dekor erhältlich auf allen Tellern, Platten und Untertassen.  
Pattern available on plates, platters and saucers.

<sup>1)</sup> Nicht erhältlich auf Tellern flach/tief steile Fahne 16 cm und Platten oval steile Fahne 20/24 cm.  
Not available on plates flat/deep steep rim 16 cm and platter oval steep rim 20/24 cm.

<sup>2)</sup> Dekor erhältlich auf allen Tellern, Platten und Untertassen.  
Pattern available on plates, platters and saucers.



1 328839 **Nordic Flower** Preissp./price col. **Basic**  
2 210018 **Nordic Flower**<sup>1)</sup> Preissp./price col. **Light**



425504 **Sweet Flower** Preissp./price col. **Basic**

<sup>1)</sup> Dekor erhältlich auf allen Tellern und Platten.  
Pattern available on plates and platters.



425443 **Timber**<sup>1)</sup>

Preissp./price col. **Basic**

<sup>1)</sup> Dekor erhältlich auf Gourmetteller tief 29 cm.  
Pattern available on Gourmet plate deep 29 cm.



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.



# marie christine

## Barocker Charme

*Marie Christine* erinnert an den Glanz früherer Epochen, üppig dekorierte Tafeln und die wohlige Wärme traditioneller Speisen, die verführerisch duften. Ihr unnachahmlicher „Style“ sichert der originalen Barockform auch die Begeisterung eines jungen Publikums. Denn sie macht in hippen urbanen Locations eine ebenso gute Figur wie in gestandenen Traditionshäusern.

## Baroque charm

*Marie Christine* recalls the glamour of bygone ages, lavishly decorated banquet tables and the blissful warmth and tempting aromas of traditional dishes. Its inimitable style ensures that the original baroque forms also capture the hearts of younger audiences. It looks equally at home in hip urban locations and houses rich in tradition.

**Design: Werksentwurf, 1926**



# Vintage Style





marie  
christine  
(45)



Ihren sympathischen **Retro-Touch** erhalten die Flachteile der Kollektion nicht nur durch die festionierte Fahne, sondern auch durch das Dekor *Home*. Mit einer feinen Vintage-Linie in zartem Beige zeichnet es die Feston-Bögen auf den Flachteilen nach. Keramik-Artikel in Erdtönen von PLAYGROUND unterstreichen die warme Ausstrahlung.

The flatware pieces of the collection are lent their appealing **retro-touch** not only thanks to the festooned rim, but also the *Home* decor. *Home* redraws the festoon bows on the flatware pieces with a fine vintage line in subtle beige. Ceramic articles in earthy tones from the PLAYGROUND collection underscore its warm charisma.

marie  
christine

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

6 45 0015 1	15cm		156 (6.14)	21/90	180
6 45 0017 1	17cm		172 (6.77)	24/101	225
6 45 0019 1	19cm		193 (7.60)	26/101	270
6 45 0021 1	21cm		218 (8.58)	31/122	380
6 45 0025 1	25cm		250 (9.84)	29/128	585
6 45 0028 1	28cm		276 (10.87)	31/135	780
6 45 0030 1	31cm		310 (12.20)	28/140	1000



**Teller flach rund coup** | Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

6 45 1216 1	16cm		158 (6.22)	19/85	170
6 45 1220 1	20cm		200 (7.87)	24/115	320
6 45 1227 1	27cm		271 (10.67)	29/140	740



**Teller tief rund Fahne** | Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

6 45 0123 1	23cm	0.35 (11.83)	235 (9.25)	49/142	500
6 45 0128 1	28cm	0.63 (21.30)	279 (10.98)	52/152	775



**Platte oval Fahne** | Platter oval with rim  
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

6 45 2025 1	25x17cm		242x164 (9.53x6.46)	39/149	450
6 45 2030 1	30x19cm		309x195 (12.17x7.68)	44/171	840
6 45 2035 1	35x23cm		355x238 (13.98x9.37)	46/186	1060



**Suppenobertasse stapelbar** | Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

6 45 2828 1	0.28l	0.28 (9.47)	109 (4.29)	56/375	300
6 45 6918 1	Untertasse rund 15cm   Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm   Platillo redondo 15cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 45 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	69 (2.72)	50/-	95
6 45 6909 1	Untertasse rund 11cm   Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm   Platillo redondo 11cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

6 45 5269 1	0.19l	0.20 (6.76)	87 (3.43)	67/-	195
6 45 6919 1	Untertasse rund 14cm   Saucer round 14cm Soucoupe ronde 14cm   Platillo redondo 14cm				
6 45 5272 1	0.22l	0.22 (7.44)	92 (3.62)	70/-	210
6 45 6919 1	Untertasse rund 14cm   Saucer round 14cm Soucoupe ronde 14cm   Platillo redondo 14cm				
6 45 5285 1	0.34l	0.35 (11.83)	104 (4.09)	80/-	290
6 45 6935 1	Untertasse rund 15cm   Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm   Platillo redondo 15cm				



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

6 45 5218 1	0.18l	0.20 (6.76)	86 (3.39)	55/390	198
6 45 6918 1	Untertasse rund 15cm   Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm   Platillo redondo 15cm				



**Becher** | Mug  
Gobelet | Vaso

6 19 5635 1	0.36l	0.36 (12.17)	93 (3.66)	86/-	330
-------------	-------	--------------	-----------	------	-----

marie  
christine

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

marie  
christine  
(45)



	<b>Untertasse rund</b>   Saucer round Soucoupe ronde   Platillo redondo				
	<b>6 45 6909 1 11cm</b>		114(4.49)	25/92	112
	<b>Untertasse rund</b>   Saucer round Soucoupe ronde   Platillo redondo				
	<b>6 45 6919 1 14cm</b>		143(5.63)	28/100	155
	<b>Untertasse rund</b>   Saucer round Soucoupe ronde   Platillo redondo				
	<b>6 45 6918 1 15cm</b>		153(6.02)	22/105	211
	<b>Untertasse rund</b>   Saucer round Soucoupe ronde   Platillo redondo				
	<b>6 45 6935 1 15cm</b>		153(6.02)	38/126	220
	<b>Schälchen rund</b>   Small bowl round Petit bol rond   Recipiente redondo				
	<b>6 45 5760 1 10cm</b>		104(4.09)	17/84	87
	<b>Schale rund</b>   Bowl round Bol rond   Fuente redonda				
	<b>6 45 3063 1 13cm/0.20l</b>	0.20(6.76)	135(5.31)	33/118	165
	<b>Schüssel rund</b>   Dish round Saladier rond   Bol redondo				
	<b>6 45 3167 1 17cm/0.48l</b> <b>6 45 3171 1 21cm/0.90l</b>	0.48(16.23) 0.90(30.43)	171(6.73) 212(8.35)	47/140 57/157	300 510
	<b>Kaffeekanne Relief</b>   Coffeepot relief Cafetière relief   Cafetera relieve				
	<b>6 45 4130 1</b> Komplet   Complete Complète   Completa	0.35(11.83)	89(3.50)	155/-	350
	<b>6 45 4131 1</b> Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.35(11.83)	89(3.50)	119/-	251
	<b>6 45 4132 1</b> Deckel   Cover Couvercle   Tapa		67(2.64)	49/-	65
	<b>Teekanne Relief</b>   Teapot relief Théière relief   Tetera relieve				
	<b>6 45 4340 1</b> Komplet   Complete Complète   Completa	0.40(13.53)	102(4.02)	133/-	380
	<b>6 45 4341 1</b> Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.40(13.53)	102(4.02)	95/-	299
	<b>6 45 4132 1</b> Deckel   Cover Couvercle   Tapa		67(2.64)	49/-	65
	<b>Gießer</b>   Creamer Arrosoir   Jarra				
	<b>6 45 4715 1 0.15l</b>	0.15(5.07)	73(2.87)	101/-	150
	<b>Sauciere</b>   Sauce boat Saucière   Salsera				
	<b>6 45 3815 1 0.12l</b>	0.14(4.73)	167x72(6.57x2.83)	89/-	220

marie  
christine

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Zuckerdose Relief** | Sugar bowl relief  
Pot à sucre relief | Azucarero relieve

<b>6 45 4925 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.25 (8.45)	94 (3.70)	110/-	290
<b>6 45 4926 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.25 (8.45)	88 (3.46)	61/-	190
<b>6 45 4927 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		94 (3.70)	49/-	100



**Salzstreuer** | Salt shaker  
Salière | Salero

<b>6 55 4010 1</b>	<b>7cm<sup>1)</sup></b>		47 (1.85)	69/-	60
--------------------	-------------------------	--	-----------	------	----



**Pfefferstreuer** | Pepper shaker  
Poivrière | Pimentero

<b>6 55 4020 1</b>	<b>7cm<sup>1)</sup></b>		47 (1.85)	69/-	60
--------------------	-------------------------	--	-----------	------	----

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones



**Teller flach, Plate flat**

15 cm  
6 45 0015



17 cm  
6 45 0017



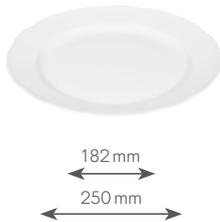
19 cm  
6 45 0019



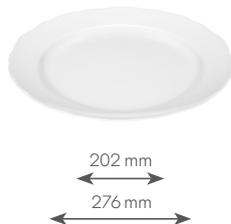
21 cm  
6 45 0021



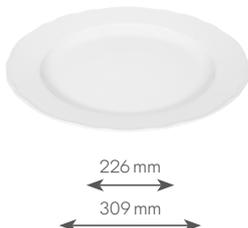
25 cm  
6 45 0025



28 cm  
6 45 0028



30 cm  
6 45 0030



**Teller tief, Plate deep**

23 cm  
6 45 0123



28 cm  
6 45 0128

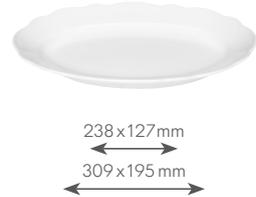


**Platte oval, Platter oval**

25x17 cm  
6 45 2025



30x19 cm  
6 45 2030



35x23 cm  
6 45 2035





321090 **Blüte im Roséfond**

Preissp./price col. **Basic**



321044 **Ambras**

Preissp./price col. **Basic**



320441 **Home**

Preissp./price col. **Basic**



321048 **Stephanie**

Preissp./price col. **Basic**



321011 **Meran**

Preissp./price col. **Basic**



320275 **Filipa**

Preissp./price col. **Basic**



320399 **Nostalgia**

Preissp./price col. **Basic**



360161 **Päonia**

Preissp./price col. **Basic**



361021 **Engadin**

Preissp./price col. **Exclusive**



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.

# mozart

## Ein Meisterwerk der Porzellankultur

Die gehobene Gastronomie serviert ihre Köstlichkeiten weltweit auf dem feinen Relief-Porzellan *Mozart*. Jeder einzelne Artikel verbindet barocke Ornamentik mit filigranen Formen und setzt klassische Tischkultur gekonnt in Szene. So erwacht mit *Mozart* die Blütezeit der Porzellankunst zu neuem Leben.

## A masterpiece of porcelain culture

All over the world, high-class restaurants serve exquisite delicacies on *Mozart* fine relief porcelain. Every piece combines baroque embellishments with delicate shapes and puts traditional table settings in the limelight. In this way, the *Mozart* collection is reviving the golden age of porcelain making.

**Design: Atelier Bauscher, 1950**



mozart  
(57)

# Stilvoll und mit eigener Note

Stylish and unique



Jeder Porzellanartikel der Kollektion Mozart strahlt Eleganz und Festlichkeit aus und ist trotz des zarten Reliefs extrem widerstandsfähig und einsetzfreudig. Edle Dekore oder individuelle Vignetten runden den hochwertigen Gesamteindruck ab.

Every item from the Mozart collection exudes elegance and festivity. Despite its delicate relief, Mozart is very durable and versatile. Fine patterns or individual logos complement the high-quality overall look.

mozart  
(57)



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne Relief** | Plate flat round with rim relief  
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

6 57 1816 1	16cm		168(6.61)	16/93	200
6 57 1820 1	20cm		204(8.03)	19/107	365
6 57 1825 1	25cm		246(9.69)	22/126	645
6 57 1828 1	28cm		277(10.91)	24/130	825
6 57 1830 1	30cm		306(12.05)	26/137	985



**Teller flach rund steile Fahne Relief** | Plate flat round steep rim relief  
Ass. pl. ronde avec aile relevée relief | Plato pl. redon. con ala escarp. relieve

6 57 0019 1	19cm		196(7.72)	23/110	310
6 57 0024 1	24cm		246(9.69)	27/127	535
6 57 0027 1	27cm		274(10.79)	29/142	770



**Teller halbtief rund Fahne Relief** | Plate half-deep round with rim relief  
Ass. mi-creuse ronde avec aile relief | Plato semihondo redondo con ala relieve

6 57 0120 1	20cm	0.26(8.79)	208(8.19)	33/115	370
-------------	------	------------	-----------	--------	-----



**Teller tief rund steile Fahne Relief** | Plate deep round steep rim relief  
Ass. creuse ronde avec aile relevée rel. | Plato hondo redo. con ala escarp. relie.

6 57 0123 1	23cm	0.33(11.16)	233(9.17)	41/148	505
-------------	------	-------------	-----------	--------	-----



**Platte oval Fahne Relief** | Platter oval with rim relief  
Plaque ovale avec aile relief | Placa ovalada con ala relieve

6 57 2028 1	28x19cm		280x185(11.02x7.28)	29/126	500
6 57 2032 1	32x21cm		316x210(12.44x8.27)	33/147	720
6 57 2036 1	36x24cm		360x241(14.17x9.49)	37/162	1090



**Suppenobertasse stapelbar Relief** | Creamsoup cup stackable relief  
Tasse à soupe empilable relief | Taza para sopa apilable relieve

6 57 2926 1	0.28l	0.28(9.47)	102(4.02)	52/405	225
6 57 6918 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				



**Obertasse Relief** | Cup relief  
Tasse relief | Taza relieve

6 57 5159 1	0.09l	0.09(3.04)	69(2.72)	40/-	70
6 57 6909 1	Untertasse rund Relief 11cm   Saucer round relief 11cm Soucoupe ronde relief 11cm   Platillo redondo relieve 11cm				

6 57 5168 1	0.18l	0.20(6.76)	90(3.54)	52/-	140
6 57 6920 1	Untertasse rund Relief 15cm   Saucer round relief 15cm Soucoupe ronde relief 15cm   Platillo redondo relieve 15cm				



**Obertasse Relief** | Cup relief  
Tasse relief | Taza relieve

6 57 5259 1	0.09l	0.10(3.38)	68(2.68)	52/-	100
6 57 6909 1	Untertasse rund Relief 11cm   Saucer round relief 11cm Soucoupe ronde relief 11cm   Platillo redondo relieve 11cm				

mozart

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse Relief | Cup relief**  
Tasse relief | Taza relieve

<b>6 57 5318 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	76 (2.99)	83/-	200
<b>6 57 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				



**Obertasse Relief | Cup relief**  
Tasse relief | Taza relieve

<b>6 57 5375 1</b>	<b>0.25l</b>	0.26 (8.79)	85 (3.35)	76/-	190
<b>6 57 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				



**Obertasse stapelbar Relief | Cup stackable relief**  
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

<b>6 57 5118 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	82 (3.23)	53/392	160
<b>6 57 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				



**Untertasse rund Relief | Saucer round relief**  
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

<b>6 57 6909 1</b>	<b>11cm</b>		114 (4.49)	18/97	100
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Untertasse rund Relief | Saucer round relief**  
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

<b>6 57 6920 1</b>	<b>15cm</b>		146 (5.75)	22/99	180
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Kombi-Untertasse rund Relief | Combi saucer round relief**  
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

<b>6 57 6918 1</b>	<b>16cm</b>		156 (6.14)	20/107	200
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Schälchen rund Relief | Small bowl round relief**  
Petit bol rond relief | Recipiente redondo relieve

<b>6 57 5708 1</b>	<b>8cm/0.04l</b>	0.04 (1.35)	82 (3.23)	19/100	50
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	----



**Schale rund Relief | Bowl round relief**  
Bol rond relief | Fuente redonda relieve

<b>6 57 3064 1</b>	<b>14cm/0.18l</b>	0.18 (6.09)	138 (5.43)	29/118	170
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----



**Schüssel rund Relief | Dish round relief**  
Saladier rond relief | Bol redondo relieve

<b>6 57 3166 1</b>	<b>16cm/0.37l</b>	0.37 (12.51)	161 (6.34)	42/141	265
<b>6 57 3171 1</b>	<b>21cm/0.95l</b>	0.95 (32.12)	213 (8.39)	58/160	500

mozart  
(57)



mozart

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Kaffeekanne Relief** | Coffeepot relief  
Cafetière relief | Cafetera relieve

<b>6 57 4130 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.30 (10.14)	130 (5.12)	143/-	420
<b>6 57 4131 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.30 (10.14)	130 (5.12)	112/-	280
<b>6 57 4132 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		53 (2.09)	46/-	50



**Teekanne Relief** | Teapot relief  
Théière relief | Tetera relieve

<b>6 57 4335 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.35 (11.83)	157 (6.18)	117/-	360
<b>6 57 4336 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.35 (11.83)	157 (6.18)	85/-	290
<b>6 57 4337 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		64 (2.52)	52/-	70



**Gießer Relief** | Creamer relief  
Arrosoir relief | Jarra relieve

<b>6 57 4705 1 0.05l</b>		0.05 (1.69)	80 (3.15)	58/-	75
<b>6 57 4710 1 0.10l</b>		0.10 (3.38)	98 (3.86)	75/-	135
<b>6 57 4730 1 0.30l</b>		0.30 (10.14)	128 (5.04)	113/-	280



**Sauciere Relief** | Sauce boat relief  
Saucière relief | Salsera relieve

<b>6 57 3810 1 0.10l</b>		0.10 (3.38)	132 (5.20)	60/-	140
--------------------------	--	-------------	------------	------	-----



**Zuckerdose Relief** | Sugar bowl relief  
Pot à sucre relief | Azucarero relieve

<b>6 57 4925 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.25 (8.45)	102 (4.02)	97/-	275
<b>6 57 4926 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.25 (8.45)	102 (4.02)	69/-	225
<b>6 57 4927 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		72 (2.83)	33/-	50



**Eierbecher Relief** | Egg cup relief  
Coquetier relief | Huevera relieve

<b>6 57 4001 1 6cm</b>			53 (2.09)	58/-	80
------------------------	--	--	-----------	------	----



**Salzstreuer** | Salt shaker  
Salière | Salero

<b>6 55 4010 1 7cm<sup>1)</sup></b>			47 (1.85)	69/-	60
-------------------------------------	--	--	-----------	------	----



**Pfefferstreuer** | Pepper shaker  
Poivrière | Pimentero

<b>6 55 4020 1 7cm<sup>1)</sup></b>			47 (1.85)	69/-	60
-------------------------------------	--	--	-----------	------	----

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

16 cm  
6 57 1816



20 cm  
6 57 1820



25 cm  
6 57 1825



28 cm  
6 57 1828



30 cm  
6 57 1830



**Teller flach steile Fahne, Plate flat with steep rim**

19 cm  
6 57 0019



24 cm  
6 57 0024



27 cm  
6 57 0027



**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

20 cm  
6 57 0120



**Teller tief steile Fahne, Plate deep with steep rim**

23 cm  
6 57 0123



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**

28 cm  
6 57 2028



32 cm  
6 57 2032



36 cm  
6 57 2036



**Untertasse, Saucer**

11 cm  
6 57 6909



15 cm  
6 57 6920



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
6 57 6918





322240 **Brauner Streuer**

Preissp./price col. **Basic**



322540 **Rote Zweige**

Preissp./price col. **Basic**



410790 **Zarensaal**

Preissp./price col. **Basic + \***



800000 **Goldlinie**

Preissp./price col. **Light + \***



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.



# dimension

## Der aktive Praktiker

*Dimension* ist eine vielseitige Kollektion, zugeschnitten auf anspruchsvolle Einsatzbereiche. Aufgrund der schlichten Form und der hohen Funktionalität ist sie der perfekte Partner der Erlebnis- und Systemgastronomie. Und da hier mehr gefordert ist als Pragmatismus, überzeugt *Dimension* auch gestalterisch durch auffällig geformte Henkel und weich geschwungene Teller.

## Functional and practical

*Dimension* is a versatile collection tailored to challenging environments. Its sleek shape and excellent functionality make it the ideal partner for event and professional catering. And because more than practicality is required, *Dimension* also has impressive design features like strikingly shaped handles and softly sweeping plates.

**Design: Prof. Günter Horntrich, 1998**



dimension  
(90)





# Vielseitig einsetzbar

Highly versatile



Mit *Dimension* lassen sich warme und kalte Gerichte ebenso ansprechend inszenieren wie das gepflegte Kaffeetrinken am Nachmittag. Tassen, Teller, Kannen und Bowls unterscheiden sich in Form und Größe. Beim Thema Design sprechen sie jedoch alle dieselbe klare Sprache: weiche, fließende Formen mit eleganter Anmutung. So lässt sich *Dimension* abwechslungsreich einsetzen.

*Dimension* presents both hot and cold dishes in an appealing way and sets the scene for a sophisticated afternoon coffee break. Cups, plates, pots, and bowls differ in size and shape, but they all make the same uncluttered design statement: soft, flowing shapes with an elegant impression. The *Dimension* collection can therefore be used in many different settings.

dimension  
(90)



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

<b>6 90 0016 1</b>	<b>16cm</b>		160(6.30)	17/100	225
<b>6 90 0020 1</b>	<b>20cm</b>		200(7.87)	20/113	355
<b>6 90 0023 1</b>	<b>23cm</b>		229(9.02)	24/114	530
<b>6 90 0025 1</b>	<b>25cm</b>		255(10.04)	25/125	665
<b>6 90 0028 1</b>	<b>28cm</b>		276(10.87)	26/126	780
<b>6 90 0031 1</b>	<b>31cm</b>		313(12.32)	27/141	1090



**Teller flach rund schmale Fahne** | Plate flat round narrow rim  
Assiette plate ronde fin avec aile | Plato plano redondo con ala estrecho

<b>6 90 0624 1</b>	<b>24cm</b>		240(9.45)	27/153	695
<b>6 90 0625 1</b>	<b>25cm</b>		257(10.12)	26/146	765



**Teller halbtief rund Fahne** | Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde avec aile | Plato semihondo redondo con ala

<b>6 90 0220 1</b>	<b>20cm</b>	0.21 (7.10)	200(7.87)	27/120	370
--------------------	-------------	-------------	-----------	--------	-----



**Teller tief rund Fahne** | Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

<b>6 90 0123 1</b>	<b>23cm</b>	0.36 (12.17)	232(9.13)	35/134	555
--------------------	-------------	--------------	-----------	--------	-----



**Platte oval Fahne** | Platter oval with rim  
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

<b>6 90 2029 1</b>	<b>19x29cm</b>		289x187(11.38x7.36)	21/130	550
<b>6 90 2032 1</b>	<b>32x21cm</b>		319x207(12.56x8.15)	23/143	720
<b>6 90 2036 1</b>	<b>36x24cm</b>		356x237(14.02x9.33)	25/147	950



**Suppenobertasse stapelbar** | Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

<b>6 90 2727 1</b>	<b>0.28l</b>	0.29 (9.81)	102(4.02)	56/405	215
<b>6 90 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 90 5209 1</b>	<b>0.09l</b>	0.09 (3.04)	69(2.72)	51/115(3)	130
<b>6 90 6909 1</b>	Untertasse rund 12cm   Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm   Platillo redondo 12cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 90 5168 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	79(3.11)	60/130(3)	145
<b>6 90 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Obertasse** | Cup  
Tasse | Taza

<b>6 90 5375 1</b>	<b>0.25l</b>	0.25 (8.45)	78(3.07)	81/195(3)	190
<b>6 90 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 90 5118 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	78 (3.07)	63/435	145
<b>6 90 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 90 5122 1</b>	<b>0.22l</b>	0.22 (7.44)	78 (3.07)	75/498	190
<b>6 90 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Becher stapelbar** | Mug stackable  
Gobelet empilable | Vaso apilable

<b>6 90 5629 1</b>	<b>0.29l</b>	0.29 (9.81)	78 (3.07)	102/695	300
<b>6 90 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Untertasse rund** | Saucer round  
Soucoupe ronde | Platillo redondo

<b>6 90 6909 1</b>	<b>12cm</b>		123 (4.84)	15/93	130
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 90 6918 1</b>	<b>16cm</b>		155 (6.10)	18/92	200
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Bowl rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

<b>6 90 6527 1</b>	<b>10cm/0.28l</b>	0.28 (9.47)	100 (3.94)	55/407	200
<b>6 90 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Schälchen rund stapelbar** | Small bowl round stackable  
Petit bol rond empilable | Recipiente redondo apilable

<b>6 11 4060 1</b>	<b>8cm/0.07l<sup>1)</sup></b>	0.07 (2.37)	78 (3.07)	26/249	95
--------------------	-------------------------------	-------------	-----------	--------	----



**Schale rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Fuente redonda apilable

<b>6 90 3062 1</b>	<b>12cm/0.27l</b>	0.27 (9.13)	120 (4.72)	40/215	195
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

<b>6 90 2940 1</b>	<b>15cm/0.44l</b>	0.44 (14.88)	147 (5.79)	71/217	345
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

<b>6 90 3165 1</b>	<b>15cm/0.20l</b>	0.20 (6.76)	148 (5.83)	43/122	245
<b>6 90 3168 1</b>	<b>18cm/0.45l</b>	0.45 (15.22)	181 (7.13)	59/159	430



<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
Footnote explanation see end of chapter.  
Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

dimension

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

<b>6 30 3123 1</b>	<b>23cm/1.45l<sup>1)</sup></b>	1.45 (49.03)	235 (9.25)	86/223	950
<b>6 30 3129 1</b>	<b>29cm/3.20l<sup>1)</sup></b>	3.20 (108.20)	298 (11.73)	112/270	1560
<b>6 30 3133 1</b>	<b>33cm/4.30l<sup>1)</sup></b>	4.30 (145.40)	340 (13.39)	123/328	2620



**Eintopfschüssel rund** | Stew-dish round  
Bol à ragoût ronde | Cuenco de estofado redonda

<b>6 90 6090 1</b>	<b>20cm/0.85l</b>	0.85 (28.74)	202 (7.95)	73/218	680
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

<b>6 90 4130 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.30 (10.14)	128 (5.04)	140/-	380
<b>6 90 4131 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.30 (10.14)	128 (5.04)	125/1350	310
<b>6 90 4132 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		73 (2.87)	29/-	70



**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

<b>6 90 4335 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.35 (11.83)	142 (5.59)	113/-	430
<b>6 90 4336 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.35 (11.83)	142 (5.59)	98/1055	345
<b>6 90 4337 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		73 (2.87)	29/-	60



**Gießer ohne Henkel** | Creamer without handle  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

<b>6 90 4605 1</b>	<b>0.05l</b>	0.05 (1.69)	64 (2.52)	66/690	90
<b>6 90 4615 1</b>	<b>0.15l</b>	0.15 (5.07)	78 (3.07)	96/1020	160
<b>6 90 4630 1</b>	<b>0.30l</b>	0.30 (10.14)	92 (3.62)	127/1350	245



**Sauciere** | Sauce boat  
Saucière | Salsera

<b>6 90 3810 1</b>	<b>0.10l</b>	0.10 (3.38)	112 (4.41)	56/575	155
--------------------	--------------	-------------	------------	--------	-----



**Zuckerdose** | Sugar bowl  
Pot à sucre | Azucarero

<b>6 90 4925 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.22 (7.44)	88 (3.46)	75/-	285
<b>6 90 4926 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.22 (7.44)	88 (3.46)	58/-	200
<b>6 90 4927 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		92 (3.62)	22/-	85



**Eierbecher mit Ablage** | Egg cup with tray  
Coquetier avec dépôt | Huevera con plato

<b>6 90 4000 1</b>	Eierbecher mit Ablage   Egg cup with tray Coquetier avec dépôt   Huevera con plato		124 (4.88)	21/113	156
--------------------	---	--	------------	--------	-----



**Salzstreuer** | Salt shaker  
Salière | Salero

<b>6 90 4010 1</b>	<b>7cm</b>		53 (2.09)	69/-	90
--------------------	------------	--	-----------	------	----



dimension

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Pfefferstreuer** | Pepper shaker  
Poivrière | Pimentero

**6 90 4020 1 7cm**

51 (2.01) 68/- 85



**Kerzenhalter** | Candlestick  
Bougeoir | Portavelas

**6 71 7700 1 12cm<sup>1)</sup>**

69 (2.72) 120/- 165

dimension  
(90))



**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

16 cm  
6 90 0016



20 cm  
6 90 0020



23 cm  
6 90 0023



25 cm  
6 90 0025



28 cm  
6 90 0028



31 cm  
6 90 0031



**Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim**

24 cm  
6 90 0624



25 cm  
6 90 0625



**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

20 cm  
6 90 0220



**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**

23 cm  
6 90 0123



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**

29 cm  
6 90 2029



32 cm  
6 90 2032



36 cm  
6 90 2036



**Untertasse, Saucer**

12 cm  
6 90 6909



**Untertasse, Saucer**

16 cm  
6 90 6918





416480 **Salina**

Preissp./price col. **Basic**



416500 **Velino**

Preissp./price col. **Basic**



416510 **Kenora**

Preissp./price col. **Basic**



413350 **Bandera**

Preissp./price col. **Basic**



1 413410 **Amano Blau**  
2 413420 **Amano Grau**

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



424550 **Slon**

Preissp./price col. **Basic**



# dialog

## Klare Linie

Die universell einsetzbare Kollektion *Dialog* sorgt für eine stilvolle Stimmung auf jedem gedeckten Tisch. Die Gestaltung der Artikel und das feine grafische Linienrelief verbinden sich zu einer zeitlosen Designsprache. Zusammen mit dem umfangreichen Artikelsortiment und den für den täglichen Einsatz unverzichtbaren Eigenschaften wie Stapelbarkeit aller Teile bietet *Dialog* für jeden Anlass das passende Porzellan. Nicht umsonst ist *Dialog* eine der beliebtesten Kollektionen der Marke Bauscher.

## Clear lines

The *Dialog* collection for universal use ensures a stylish atmosphere for every table setting. The design of the pieces and the fine relief lines combine to make a timeless design statement. Together with the extensive range of items and essential features like stacking capability for daily use, *Dialog* offers suitable tableware for every occasion. It is not without reason that *Dialog* is one of the most popular collections of the Bauscher brand.

**Design: Hans-Wilhelm Seitz, 1991**



dialog  
(80)



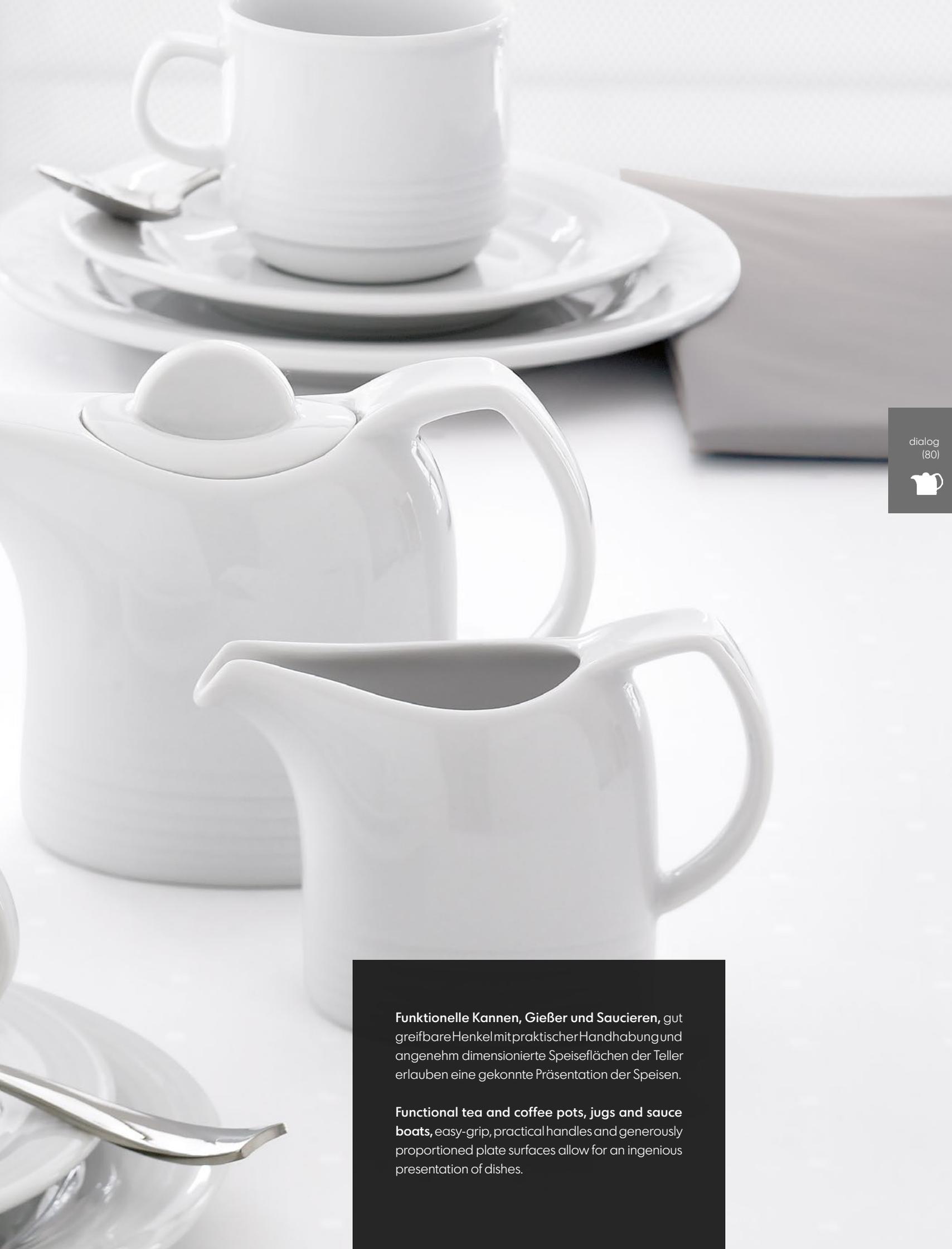


Zeitlose

Tischgestaltung

Timeless table design





dialog  
(80)



**Funktionelle Kannen, Gießer und Saucieren**, gut greifbare Henkel mit praktischer Handhabung und angenehm dimensionierte Speiseflächen der Teller erlauben eine gekonnte Präsentation der Speisen.

**Functional tea and coffee pots, jugs and sauce boats**, easy-grip, practical handles and generously proportioned plate surfaces allow for an ingenious presentation of dishes.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne Relief** | Plate flat round with rim relief  
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

<b>6 80 0016 1</b>	<b>16cm</b>		160(6.30)	18/102	205
<b>6 80 0020 1</b>	<b>20cm</b>		201(7.91)	20/102	390
<b>6 80 0023 1</b>	<b>23cm</b>		234(9.21)	23/114	540
<b>6 80 0025 1</b>	<b>25cm</b>		257(10.12)	25/128	650
<b>6 80 0028 1</b>	<b>28cm</b>		276(10.87)	29/141	800
<b>6 80 0031 1</b>	<b>31cm</b>		310(12.20)	25/135	1080



**Teller flach rund schmale Fahne Relief** | Plate flat round narrow rim relief  
Ass. plate ronde fin avec aile relief | Plato pl. redon. con ala estrecho relie.

<b>6 80 0625 1</b>	<b>25cm</b>		257(10.12)	26/147	775
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Teller halbtief rund Fahne Relief** | Plate half-deep round with rim relief  
Ass. mi-creuse ronde avec aile relief | Plato semihondo redondo con ala relieve

<b>6 80 0220 1</b>	<b>20cm</b>	0.23(7.78)	200(7.87)	26/115	365
--------------------	-------------	------------	-----------	--------	-----



**Teller tief rund Fahne Relief** | Plate deep round with rim relief  
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

<b>6 80 0123 1</b>	<b>23cm</b>	0.36(12.17)	234(9.21)	36/137	500
--------------------	-------------	-------------	-----------	--------	-----



**Platte oval Fahne Relief** | Platter oval with rim relief  
Plaque ovale avec aile relief | Placa ovalada con ala relieve

<b>6 80 2026 1</b>	<b>26x18cm</b>		260x179(10.24x7.05)	24/110	430
<b>6 80 2032 1</b>	<b>32x24cm</b>		320x240(12.60x9.45)	24/148	870
<b>6 80 2035 1</b>	<b>35x27cm</b>		350x270(13.78x10.63)	28/151	1000



**Suppenobertasse stapelbar Relief** | Creamsoup cup stackable relief  
Tasse à soupe empilable relief | Taza para sopa apilable relieve

<b>6 80 2727 1</b>	<b>0.28l</b>	0.28(9.47)	99(3.90)	54/441	225
<b>6 80 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				



**Obertasse stapelbar Relief** | Cup stackable relief  
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

<b>6 80 5209 1</b>	<b>0.09l</b>	0.09(3.04)	63(2.48)	53/440	130
<b>6 80 6909 1</b>	Untertasse rund Relief 13cm   Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief 13cm   Platillo redondo relieve 13cm				



**Obertasse stapelbar Relief** | Cup stackable relief  
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

<b>6 80 5118 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18(6.09)	77(3.03)	58/498	155
<b>6 80 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				
<b>6 80 5122 1</b>	<b>0.22l</b>	0.22(7.44)	78(3.07)	69/628	190
<b>6 80 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				
<b>6 80 5127 1</b>	<b>0.27l</b>	0.27(9.13)	88(3.46)	65/560	220
<b>6 80 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Becher stapelbar Relief** | Mug stackable relief  
Gobelet empilable relief | Vaso apilable relieve

**6 80 5526 1 0.26l** 0.26 (8.79) 77 (3.03) 85/750 225

**6 80 6918 1** Kombi-Untertasse rund Relief 16cm | Combi saucer round relief 16cm  
Soucoupe combi ronde relief 16cm | Platillo combinable redondo relieve 16cm



**Untertasse rund Relief** | Saucer round relief  
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

**6 80 6909 1 13cm** 130 (5.12) 19/102 135



**Kombi-Untertasse rund Relief** | Combi saucer round relief  
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

**6 80 6918 1 16cm** 160 (6.30) 20/110 220



**Bowl rund stapelbar Relief** | Bowl round stackable relief  
Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

**6 80 6510 1 10cm/0.28l** 0.28 (9.47) 99 (3.90) 55/441 205



**Schälchen rund** | Small bowl round  
Petit bol rond | Recipiente redondo

**6 80 4050 1 6cm/0.04l<sup>1)</sup>** 0.04 (1.35) 66 (2.60) 28/- 75



**Schälchen rund stapelbar** | Small bowl round stackable  
Petit bol rond empilable | Recipiente redondo apilable

**6 11 4060 1 8cm/0.07l<sup>1)</sup>** 0.07 (2.37) 78 (3.07) 26/249 95



**Schale rund Relief** | Bowl round relief  
Bol rond relief | Fuente redonda relieve

**6 80 3064 1 14cm/0.22l** 0.22 (7.44) 144 (5.67) 38/130 190



**Schale rund stapelbar Relief** | Bowl round stackable relief  
Bol rond empilable relief | Fuente redonda apilable relieve

**6 80 3012 1 12cm/0.28l** 0.28 (9.47) 122 (4.80) 40/265 225



**Suppenschale rund stapelbar Relief** | Soup bowl round stackable relief  
Bol de soupe rond empilable relief | Fuente de sopa redondo apilable relieve

**6 80 6512 1 12cm/0.38l** 0.38 (12.85) 120 (4.72) 52/380 300



**Suppenschale rund stapelbar Relief** | Soup bowl round stackable relief  
Bol de soupe rond empilable relief | Fuente de sopa redondo apilable relieve

**6 80 2950 1 13cm/0.53l** 0.53 (17.92) 133 (5.24) 67/268 300



<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
Footnote explanation see end of chapter.  
Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Schüssel rund Relief** | Dish round relief  
Saladier rond relief | Bol redondo relieve

<b>6 80 3166 1</b>	<b>16cm/0.32l</b>	0.32 (10.82)	158 (6.22)	45/140	250
<b>6 80 3168 1</b>	<b>18cm/0.48l</b>	0.48 (16.23)	187 (7.36)	50/150	370
<b>6 80 3172 1</b>	<b>22cm/0.78l</b>	0.78 (26.37)	222 (8.74)	58/160	540



**Eintopfgeschüssel rund stapelbar Relief** | Stew-dish round stackable relief  
Bol à ragoût ronde empilable relief | Cuenco estofado redonda apilable relieve

<b>6 80 6517 1</b>	<b>17cm/0.94l</b>	0.94 (31.79)	168 (6.61)	63/430	575
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



**Kaffeekanne Relief** | Coffeepot relief  
Cafetière relief | Cafetera relieve

<b>6 80 4130 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.30 (10.14)	153 (6.02)	106/-	365
<b>6 80 4131 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.30 (10.14)	153 (6.02)	103/-	320
<b>6 80 4132 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		60 (2.36)	33/-	45



**Teekanne Relief** | Teapot relief  
Théière relief | Tetera relieve

<b>6 80 4335 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.35 (11.83)	168 (6.61)	97/-	415
<b>6 80 4336 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.35 (11.83)	168 (6.61)	95/-	360
<b>6 80 4337 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		60 (2.36)	33/-	45



**Gießer ohne Henkel Relief** | Creamer without handle relief  
Arrosoir sans anse relief | Jarra sin asa relieve

<b>6 80 4604 1</b>	<b>0.04l</b>	0.04 (1.35)	62 (2.44)	48/-	60
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	----



**Gießer Relief** | Creamer relief  
Arrosoir relief | Jarra relieve

<b>6 80 4715 1</b>	<b>0.15l</b>	0.15 (5.07)	118 (4.65)	80/-	190
<b>6 80 4730 1</b>	<b>0.30l</b>	0.32 (10.82)	152 (5.98)	100/-	330



**Sauciere Relief** | Sauce boat relief  
Saucière relief | Salsera relieve

<b>6 80 3810 1</b>	<b>0.10l</b>	0.10 (3.38)	109 (4.29)	60/-	130
<b>6 80 3830 1</b>	<b>0.30l</b>	0.30 (10.14)	153 (6.02)	78/-	270



**Zuckerdose Relief** | Sugar bowl relief  
Pot à sucre relief | Azucarero relieve

<b>6 80 4918 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.18 (6.09)	90 (3.54)	78/-	220
<b>6 80 4919 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.18 (6.09)	90 (3.54)	60/-	180
<b>6 80 4920 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		62 (2.44)	29/-	40



**Eierbecher mit Ablage Relief** | Egg cup with tray relief  
Coquetier avec dépôt relief | Huevera con plato relieve

<b>6 80 4001 1</b>	Eierbecher mit Ablage Relief   Egg cup with tray relief Coquetier avec dépôt relief   Huevera con plato relieve		131 (5.16)	21/114	140
--------------------	--	--	------------	--------	-----



**Salzstreuer** | Salt shaker  
Salière | Salero

<b>6 90 4010 1</b>	<b>7cm<sup>1)</sup></b>		53 (2.09)	69/-	90
--------------------	-------------------------	--	-----------	------	----

dialog	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm	Gewicht
	Art.No.	Article	Volume	Diam.	Height mm	Weight
	art.n°	Article	Volume l	(inch)	1/11 pc.	g/pc.
	N° de art.	Artículo	Volumen l	mm	1/11 pièce.	Poids
				mm	Altezza	g/pieza
				mm	1/11 pieza.	Peso

  	<b>Pfefferstreuer</b>   Pepper shaker Poivrière   Pimentero	<b>6 90 4020 1</b> 7cm <sup>1)</sup>		51 (2.01)	68/-	85
	<b>Vase Relief</b>   Vase relief Vase relief   Jarrón relieve	<b>6 80 8100 1</b> Vase Relief   Vase relief Vase relief   Jarrón relieve		77 (3.03)	107/-	165
	<b>Kerzenhalter</b>   Candlestick Bougeoir   Portavelas	<b>6 71 7700 1</b> 12cm <sup>1)</sup>		69 (2.72)	120/-	165



**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
 fitting articles from other collections  
 Articles complémentaires provenant d'autres collections  
 Artículo complementario de otras colecciones

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

16 cm  
**6 80 0016**



20 cm  
**6 80 0020**



23 cm  
**6 80 0023**



25 cm  
**6 80 0025**



28 cm  
**6 80 0028**



31 cm  
**6 80 0031**



**Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim**

25 cm  
**6 80 0625**



**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

20 cm  
**6 80 0220**



**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**

23 cm  
**6 80 0123**



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**

26 cm  
**6 80 2026**



32 cm  
**6 80 2032**



35 cm  
**6 80 2035**



**Untertasse, Saucer**

13 cm  
**6 80 6909**



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
**6 80 6918**





409110 **Tina**

Preissp./price col. **Basic**



1 411340 **Tina Rot-Gelb**  
2 411350 **Tina Blau-Grün**

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



412590 **Cabo**

Preissp./price col. **Basic**



328509 **Grafische Linien Rot**

Preissp./price col. **Basic**





412980 **Poppy Blau-Rot**

Preissp./price col. **Basic**



407530 **Sonja**

Preissp./price col. **Basic**



408710 **Nadine**

Preissp./price col. **Basic**



412970 **Cindy**

Preissp./price col. **Basic**



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.



# carat

## Das Porzellan mit Profil

*Carat* hat in der Gastronomie neue Maßstäbe gesetzt. Mit ihrer unverwechselbaren Reliefstruktur und den weit gerundeten Henkeln ist die erfolgreiche Kollektion aus dem Bauscher Sortiment nicht mehr wegzudenken. Das außergewöhnliche Geschirr hat aufgrund seiner Klarheit, seines unverwechselbaren Reliefs sowie seiner Vielseitigkeit und Funktionalität seit Jahrzehnten Bestand.

## Timeless porcelain with a distinctive profile

*Carat* has set new benchmarks in the gastronomy sector. With its distinctive relief structure and large rounded handles, this successful collection is a mainstay of the Bauscher range. This exceptional tableware has been part of the product range for decades thanks to its clean lines, distinctive relief pattern, versatility, and functionality.

**Design: Hans-Wilhelm Seitz, 1984 (85)**

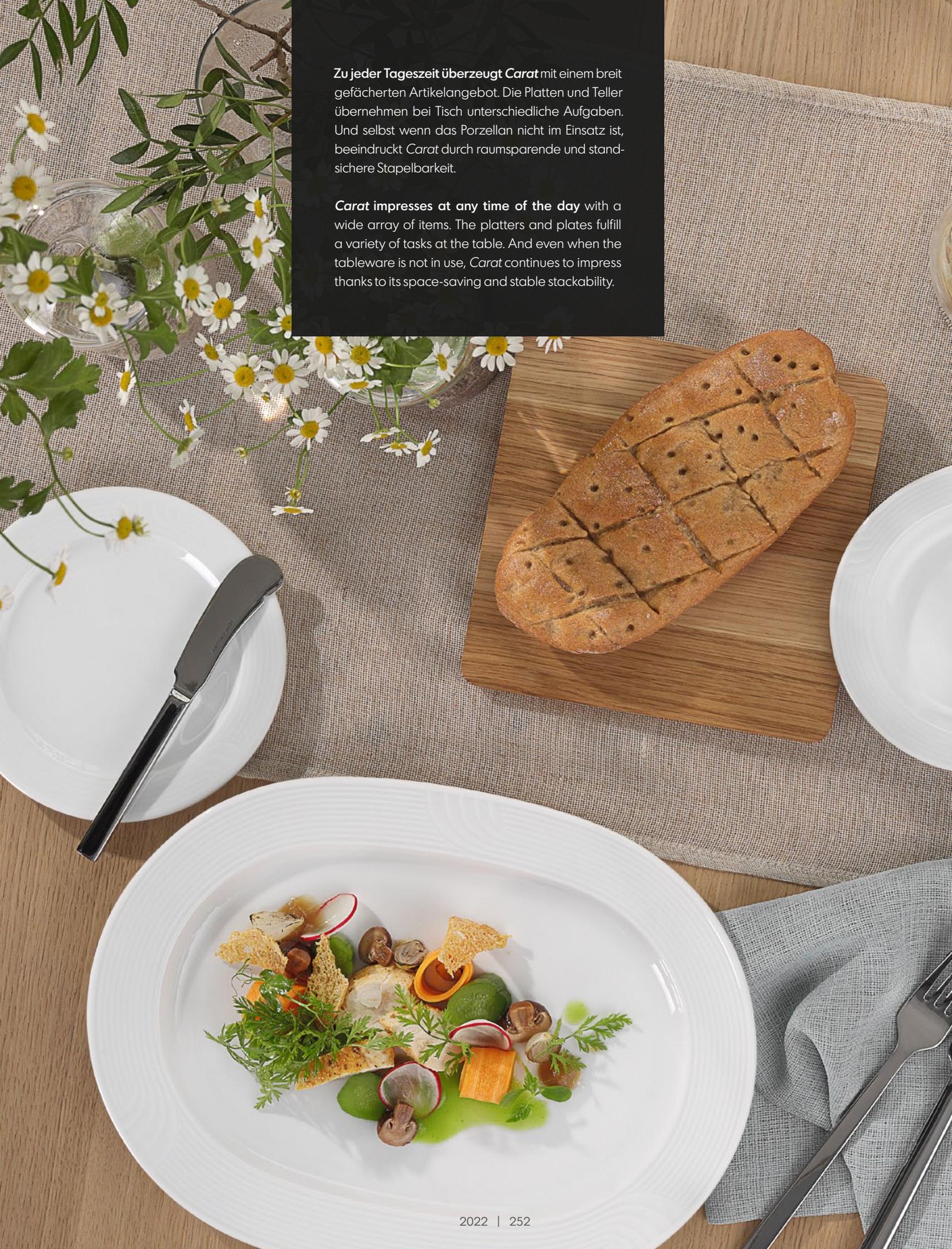


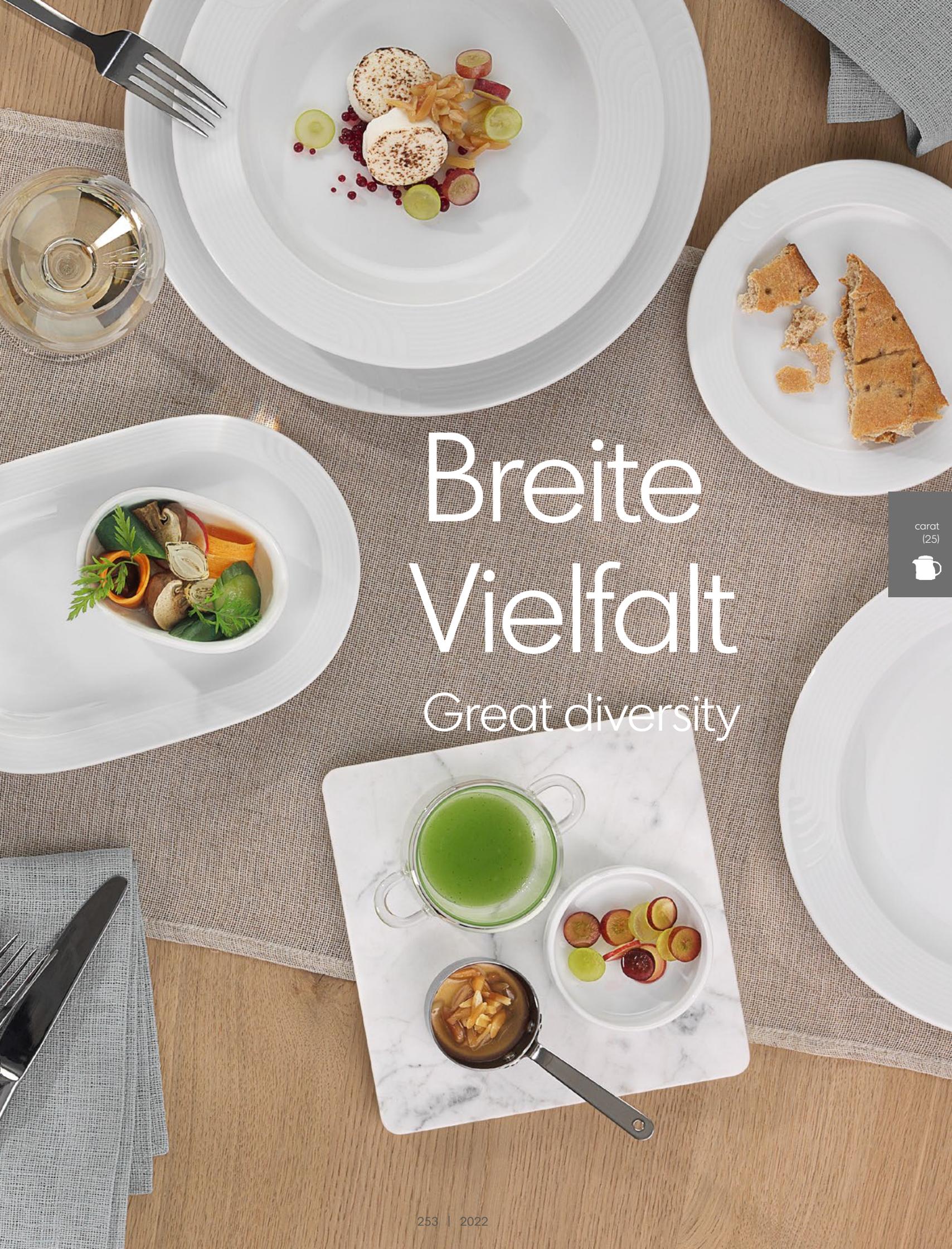
carat  
(25)



Zu jeder Tageszeit überzeugt **Carat** mit einem breit gefächerten Artikelangebot. Die Platten und Teller übernehmen bei Tisch unterschiedliche Aufgaben. Und selbst wenn das Porzellan nicht im Einsatz ist, beeindruckt **Carat** durch raumsparende und stand-sichere Stapelbarkeit.

**Carat impresses at any time of the day** with a wide array of items. The platters and plates fulfill a variety of tasks at the table. And even when the tableware is not in use, **Carat** continues to impress thanks to its space-saving and stable stackability.





# Breite Vielfalt

Great diversity

carat  
(25)



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne Relief** | Plate flat round with rim relief  
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

6 25 0016 1	16cm		160(6.30)	16/102	232
6 25 0020 1	20cm		201(7.91)	19/118	390
6 25 0023 1	23cm		231(9.09)	21/127	540
6 25 0024 1	24cm		242(9.53)	21/117	580
6 25 0025 1	25cm		257(10.12)	24/145	690
6 25 0027 1	27cm		271(10.67)	28/135	750
6 25 0028 1	28cm		280(11.02)	25/137	860
6 25 0030 1	30cm		300(11.81)	26/157	1060



**Teller flach rund schmale Fahne Relief** | Plate flat round narrow rim relief  
Ass. plate ronde fin avec aile relief | Plato pl. redon. con ala estrecho relie.

6 25 0625 1	25cm		257(10.12)	26/148	750
-------------	------	--	------------	--------	-----



**Teller halbtief rund Fahne Relief** | Plate half-deep round with rim relief  
Ass. mi-creuse ronde avec aile relief | Plato semihondo redondo con ala relieve

6 25 0220 1	20cm	0.22(7.44)	200(7.87)	25/110	355
-------------	------	------------	-----------	--------	-----



**Teller tief rund Fahne Relief** | Plate deep round with rim relief  
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

6 25 0123 1	23cm	0.34(11.50)	231(9.09)	32/140	540
-------------	------	-------------	-----------	--------	-----



**Platte oval Fahne Relief** | Platter oval with rim relief  
Plaque ovale avec aile relief | Placa ovalada con ala relieve

6 25 2032 1	32x24cm		324x240(12.76x9.45)	25/139	980
6 25 2035 1	35x27cm		360x267(14.17x10.51)	29/150	1150



**Platte oval Fahne Relief** | Platter oval with rim relief  
Plaque ovale avec aile relief | Placa ovalada con ala relieve

6 25 2023 1	23x15cm		233x152(9.17x5.98)	27/130	460
-------------	---------	--	--------------------	--------	-----



**Suppenobertasse stapelbar Relief** | Creamsoup cup stackable relief  
Tasse à soupe empilable relief | Taza para sopa apilable relieve

6 25 2727 1	0.27l	0.27(9.13)	95(3.74)	57/456	210
-------------	-------	------------	----------	--------	-----

6 25 6918 1 Kombi-Untertasse rund Relief 16cm | Combi saucer round relief 16cm  
Soucoupe combi ronde relief 16cm | Platillo combinable redondo relieve 16cm

6 25 7100 1 Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm | Saucer round with double well relief 16cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm | Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm



**Suppenobertasse stapelbar Relief** | Creamsoup cup stackable relief  
Tasse à soupe empilable relief | Taza para sopa apilable relieve

6 25 2730 1	0.29l	0.29(9.81)	103(4.06)	52/455	265
-------------	-------	------------	-----------	--------	-----

6 25 0016 1 Teller flach rund Fahne Relief 16cm | Plate flat round with rim relief 16cm  
Assiette plate ronde avec aile relief 16cm | Plato plano redondo con ala relieve 16cm

carat

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse stapelbar Relief** | Cup stackable relief  
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

<b>6 25 5209 1</b>	<b>0.09l</b>	0.09 (3.04)	63 (2.48)	50/418	110
<b>6 25 6909 1</b>	Untertasse rund Relief 13cm   Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief 13cm   Platillo redondo relieve 13cm				



**Obertasse stapelbar Relief** | Cup stackable relief  
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

<b>6 25 5118 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	79 (3.11)	57/475	160
<b>6 25 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				
<b>6 25 7100 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm   Saucer round with double well relief 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm   Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm				
<b>6 25 5122 1</b>	<b>0.22l</b>	0.22 (7.44)	80 (3.15)	67/585	205
<b>6 25 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				
<b>6 25 7100 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm   Saucer round with double well relief 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm   Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm				
<b>6 25 5128 1</b>	<b>0.28l</b>	0.28 (9.47)	86 (3.39)	70/613	220
<b>6 25 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				



**Becher stapelbar Relief** | Mug stackable relief  
Gobelet empilable relief | Vaso apilable relieve

<b>6 25 5528 1</b>	<b>0.30l</b>	0.30 (10.14)	81 (3.19)	93/970	250
<b>6 25 7100 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm   Saucer round with double well relief 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm   Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm				



**Untertasse rund Relief** | Saucer round relief  
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

<b>6 25 6909 1</b>	<b>13cm</b>		125 (4.92)	16/85	115
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Kombi-Untertasse rund Relief** | Combi saucer round relief  
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

<b>6 25 6918 1</b>	<b>16cm</b>		159 (6.26)	20/94	220
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief** | Saucer round with double well relief  
Soucoupe ronde avec 2 tailles relief | Platillo redon. con espejo doble relieve

<b>6 25 7100 1</b>	<b>16cm</b>		159 (6.26)	20/94	220
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Bowl rund stapelbar Relief** | Bowl round stackable relief  
Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

<b>6 25 6510 1</b>	<b>10cm/0.27l</b>	0.27 (9.13)	95 (3.74)	56/456	195
<b>6 25 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm   Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm   Platillo combinable redondo relieve 16cm				



**Schälchen rund stapelbar Relief** | Small bowl round stackable relief  
Petit bol rond empilable relief | Recipiente redondo apilable relieve

<b>6 25 5708 1</b>	<b>8cm/0.07l</b>	0.07 (2.37)	78 (3.07)	26/252	100
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	-----

carat  
(25)

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Schale rund stapelbar Relief** | Bowl round stackable relief  
Bol rond empilable relief | Fuente redonda apilable relieve

**6 25 3114 1 14cm/0.53l** 0.53 (17.92) 144 (5.67) 50/410 390



**Schale rund stapelbar Relief** | Bowl round stackable relief  
Bol rond empilable relief | Fuente redonda apilable relieve

**6 25 3012 1 12cm/0.33l** 0.33 (11.16) 123 (4.84) 41/343 250



**Suppenschale rund stapelbar Relief** | Soup bowl round stackable relief  
Bol de soupe rond empilable relief | Fuente de sopa redondo apilable relieve

**6 25 6512 1 12cm/0.38l** 0.38 (12.85) 119 (4.69) 52/383 290



**Suppenschale rund stapelbar Relief** | Soup bowl round stackable relief  
Bol de soupe rond empilable relief | Fuente de sopa redondo apilable relieve

**6 25 2940 1 14cm/0.40l** 0.47 (15.89) 135 (5.31) 56/246 310  
**6 25 2950 1 14cm/0.50l** 0.53 (17.92) 135 (5.31) 66/268 300



**Schüssel rund stapelbar Relief** | Dish round stackable relief  
Saladier rond empilable relief | Bol redondo apilable relieve

**6 25 3117 1 17cm/0.98l** 0.98 (33.14) 172 (6.77) 60/492 660



**Eintopfgeschüssel rund stapelbar Relief** | Stew-dish round stackable relief  
Bol à ragoût ronde empilable relief | Cuenco estofado redonda apilable relieve

**6 25 6018 1 18cm/0.90l** 0.90 (30.43) 175 (6.89) 54/460 580



**Kaffeekanne Relief** | Coffeepot relief  
Cafetière relief | Cafetera relieve

**6 25 4130 1** Komplet | Complete 0.30 (10.14) 133 (5.24) 111/- 355  
Complète | Completa

**6 25 4131 1** Unterteil | Bottom 0.30 (10.14) 133 (5.24) 93/992 290  
Partie du bas | Parte inferior

**6 25 4132 1** Deckel | Cover 67 (2.64) 33/- 65  
Couvercle | Tapa

**6 25 4160 1** Komplet | Complete 0.62 (20.96) 165 (6.50) 141/- 570  
Complète | Completa

**6 25 4161 1** Unterteil | Bottom 0.62 (20.96) 165 (6.50) 121/- 475  
Partie du bas | Parte inferior

**6 25 4162 1** Deckel | Cover 79 (3.11) 36/- 95  
Couvercle | Tapa



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teekanne Relief** | Teapot relief  
Théière relief | Tetera relieve

<b>6 25 4335 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.35 (11.83)	148 (5.83)	90/-	400
<b>6 25 4336 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.35 (11.83)	148 (5.83)	73/815	330
<b>6 25 4337 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		67 (2.64)	33/-	70
<b>6 25 4370 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.72 (24.35)	188 (7.40)	118/-	660
<b>6 25 4371 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.72 (24.35)	188 (7.40)	98/-	560
<b>6 25 4372 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		79 (3.11)	36/-	100



**Gießer Relief** | Creamer relief  
Arrosoir relief | Jarra relieve

<b>6 25 4705 1</b>	<b>0.05l</b>	0.05 (1.69)	70 (2.76)	50/550	70
<b>6 25 4715 1</b>	<b>0.15l</b>	0.15 (5.07)	97 (3.82)	72/791	160
<b>6 25 4730 1</b>	<b>0.30l</b>	0.30 (10.14)	129 (5.08)	93/992	270



**Sauciere Relief** | Sauce boat relief  
Saucière relief | Salsera relieve

<b>6 25 3830 1</b>	<b>0.30l</b>	0.30 (10.14)	152 (5.98)	66/317(5)	270
--------------------	--------------	--------------	------------	-----------	-----



**Zuckerdose Relief** | Sugar bowl relief  
Pot à sucre relief | Azucarero relieve

<b>6 25 4916 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.16 (5.41)	87 (3.43)	75/-	205
<b>6 25 4917 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.16 (5.41)	87 (3.43)	56/578	150
<b>6 25 4918 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		70 (2.76)	23/-	55



**Zuckerstickerhalter Relief** | Sugar stick holder  
Récipient pour bâtonnets de sucre | Recipiente para sobrecillos de azúcar

<b>6 25 7911 1</b>	<b>10x7cm</b>		100x70 (3.94x2.76)	45/-	150
--------------------	---------------	--	--------------------	------	-----



**Eierbecher mit Ablage Relief** | Egg cup with tray relief  
Coquetier avec dépôt relief | Huevera con plato relieve

<b>6 25 4000 1</b>	<b>13cm</b>		131 (5.16)	22/120	175
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Salzstreuer Relief** | Salt shaker relief  
Salière relief | Salero relieve

<b>6 25 4010 1</b>	<b>9cm</b>		53 (2.09)	89/-	110
--------------------	------------	--	-----------	------	-----



**Pfefferstreuer Relief** | Pepper shaker relief  
Poivrière relief | Pimentero relieve

<b>6 25 4020 1</b>	<b>9cm</b>		53 (2.09)	89/-	110
--------------------	------------	--	-----------	------	-----



**Vase** | Vase  
Vase | Jarrón

<b>6 70 8100 1</b>	<b>14cm<sup>1)</sup></b>		58 (2.28)	138/-	190
--------------------	--------------------------	--	-----------	-------	-----



**Kerzenhalter Relief** | Candlestick  
Bougeoir | Portavelas

<b>6 71 7700 1</b>	<b>12cm<sup>1)</sup></b>		69 (2.72)	120/-	165
--------------------	--------------------------	--	-----------	-------	-----



<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
Footnote explanation see end of chapter.  
Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Ascher Relief** | Ashtray relief  
Cendrier relief | Cenicero relieve

**6 25 7500 1 9cm**

87 (3.43) 34/333 130

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

16 cm  
6 25 0016



20 cm  
6 25 0020



23 cm  
6 25 0023



24 cm  
6 25 0024



25 cm  
6 25 0025



27 cm  
6 25 0027



28 cm  
6 25 0028



**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

30 cm  
6 25 0030



**Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim**

25 cm  
6 25 0625



**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

20 cm  
6 25 0220



**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**

23 cm  
6 25 0123



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**

32 cm  
6 25 2032



35 cm  
6 25 2035



**Platte oval halbtief Fahne, Platter oval half-deep with rim**

23 cm  
6 25 2023



**Untertasse, Saucer**

13 cm  
6 25 6909



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
6 25 6918



**Untertasse 2 Spiegel, Saucer 2 wells**

16 cm  
6 25 7100





405750 **Baccara**

Preissp./price col. **Basic**



406950 **Revue**

Preissp./price col. **Basic**



409070 **Laguna**

Preissp./price col. **Basic**



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.

carat  
(25)



# luzifer

## Vorbereitet für heiße Themen

Die Back-, Auflauf- und Spezialartikel des Bauscher Klassikers *Luzifer* sind ansprechend gestaltet und machen auf dem gedeckten Tisch eine gute Figur. Wie sämtliche Bauscher Kollektionen ist *Luzifer* aus hochwertigem Hartporzellan gefertigt und hält den täglichen Anforderungen der Gastronomie spielend stand.

## Prepared for hot food

The bakeware, oven dishes, and special-purpose items from Bauscher's classic *Luzifer* range have an attractive design that allows them to go straight from oven to table. Like all Bauscher collections, *Luzifer* is made from high-quality hard porcelain and can easily cope with the daily demands of the gastronomy industry.

**Design: Atelier Bauscher, 1881**



luzifer  
(78)



luzifer

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Zwiebelsuppentasse** | Onion soup bowl  
Tasse pour soupe à l'oignon | Taza para sopa de cebolla

<b>6 78 2940 1</b>	<b>0.43l</b>	0.43 (14.54)	134 (5.28)	59/224(5)	340
--------------------	--------------	--------------	------------	-----------	-----



**Backform oval stapelbar Struktur** | Baking dish oval stackable structure  
Moule à gâteau ovale empilable struc. | Molde oval apilable estructura

<b>6 78 8722 1</b>	<b>22x13cm/0.46l</b>	0.46 (15.55)	233x134 (9.17x5.28)	33/243	490
<b>6 78 8724 1</b>	<b>24x15cm/0.57l</b>	0.57 (19.27)	246x147 (9.69x5.79)	38/272	645
<b>6 78 8728 1</b>	<b>28x18cm/0.96l</b>	0.96 (32.46)	289x175 (11.38x6.89)	41/277	870
<b>6 78 8732 1</b>	<b>32x20cm/1.45l</b>	1.45 (49.03)	324x192 (12.76x7.56)	46/304	1140
<b>6 78 8736 1</b>	<b>36x22cm/2.00l</b>	2.00 (67.63)	362x224 (14.25x8.82)	51/310	1465
<b>6 78 8740 1</b>	<b>40x23cm/2.68l</b>	2.68 (90.62)	392x231 (15.43x9.09)	59/364	1940
<b>6 78 8744 1</b>	<b>44x26cm/4.00l</b>	4.00 (135.26)	449x264 (17.68x10.39)	69/388	2990



**Backform rund stapelbar Struktur** | Baking dish round stackable structure  
Moule à gâteau rond empilable structurée | Molde redondo apilable estructura

<b>6 78 8612 1</b>	<b>12cm/0.30l</b>	0.30 (10.14)	120 (4.72)	45/225	245
<b>6 78 8613 1</b>	<b>13cm/0.45l</b>	0.45 (15.22)	135 (5.31)	52/251	290
<b>6 78 8615 1</b>	<b>15cm/0.60l</b>	0.60 (20.29)	151 (5.94)	54/244	400
<b>6 78 8617 1</b>	<b>17cm/0.90l</b>	0.90 (30.43)	171 (6.73)	63/278	550



**Pastetennäpfchen rund stapelbar Struktur** | Ramekin round stackable structure  
Gamelle ronde empilable structurée | Molde para tarta redon. apilable estruc.

<b>6 78 8500 1</b>	<b>6cm/0.07l</b>	0.07 (2.37)	65 (2.56)	36/160(5)	70
<b>6 78 8501 1</b>	<b>7cm/0.10l</b>	0.10 (3.38)	73 (2.87)	38/170(5)	90
<b>6 78 8502 1</b>	<b>8cm/0.15l</b>	0.15 (5.07)	83 (3.27)	45/199(5)	125
<b>6 78 8503 1</b>	<b>9cm/0.24l</b>	0.24 (8.12)	94 (3.70)	54/198(5)	175



**Eierpfanne** | Egg pan  
Plat a oeufs | Sartén para freír huevos

<b>6 78 8511 1</b>	<b>19cm/0.32l</b>	0.32 (10.82)	193 (7.60)	34/120	295
<b>6 78 8513 1</b>	<b>23cm/0.56l</b>	0.56 (18.94)	230 (9.06)	43/139	480



**Kasserolle** | Casserole  
Cocotte | Cacerola

<b>6 78 8530 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.38 (12.85)	141 (5.55)	73/-	430
<b>6 78 8531 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.38 (12.85)	141 (5.55)	54/203(5)	260
<b>6 78 8532 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		116 (4.57)	24/90(5)	170
<b>6 78 8550 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.58 (19.61)	168 (6.61)	81/-	665
<b>6 78 8551 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.58 (19.61)	168 (6.61)	60/222(5)	400
<b>6 78 8552 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		139 (5.47)	26/97(5)	265
<b>6 78 8575 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.93 (31.45)	192 (7.56)	91/-	890
<b>6 78 8576 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.93 (31.45)	155 (6.10)	68/244(5)	525
<b>6 78 8577 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		157 (6.18)	30/106(5)	365



**Löwenkopfterrine** | Lion's head tureen  
Terrine à tête de lion | Terrina con cabeza de león

<b>6 78 3645 1</b>	<b>11cm/0.45l</b>	0.45 (15.22)	110 (4.33)	84/-	485
--------------------	-------------------	--------------	------------	------	-----



# invita

## Kultiviert speisen im Alter

Ältere Menschen legen besonderen Wert auf appetitlich angerichtete Mahlzeiten. In der Klinik, im Pflegeheim oder Seniorenstift prägt eine gepflegte Speisekultur den Tagesrhythmus und fördert die Gesundheit und das gesellige Miteinander. Mit den vielseitigen Kollektionen und den Spezialartikeln von *Invita* lässt sich der gesamte Tagesablauf in Ihrer Einrichtung gestalten – bei Tisch, am Buffet oder auf dem Tablett.

## Dining in style for senior living

Elderly people attach particular importance to appetizing meals. In hospitals, nursing homes, or retirement communities, a properly maintained food culture sets the day's rhythm and promotes health and social relations. With the varied collections and the special articles of *Invita*, the entire day's schedule in your facility can be set – at the table, at the buffet, or on the tray.



invita



**Beweglichkeit und Wahrnehmung nehmen im Alter oft stark ab.** Mit vielen funktionalen Details ist die ergonomische Gestaltung der Spezialartikel *Dimension* und *Dialog invita* genau auf diese Einschränkungen abgestimmt. Sie ermöglichen eine eigenständige, sichere Speisenaufnahme. Insbesondere bei Sehschwäche bieten die farbtensiven Dekore von *Invita colors* einen wichtigen Zusatznutzen. Zarte Punkte, lebendige Strukturen oder feine Pinselmalerei in verschiedenen Farben schaffen sichtbare Kontraste und somit Orientierung bei der Wahrnehmung und Handhabung von Bechern, Tassen und Tellern.

**Our senses and abilities often grow much weaker with increasing age.** With its numerous functional details, the ergonomic concept of the special *invita Dimension* and *Dialog* articles is designed to mitigate the problems associated with such physical impairments. The pieces enable meals to be taken independently and safely. The intense colours of the *Invita* decors provide significant additional benefits, especially in the case of impaired vision. Delicate dots, vibrant structures or finely painted brush strokes in a variety of colours create visible contrasts that provide orientation in the visual perception of mugs, cups and plates.

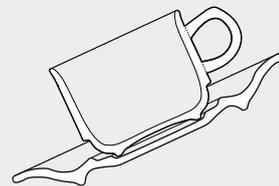
# Farbe und Funktion

Colour and functionality

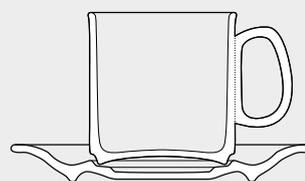


# Dialog invita

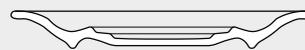
## Dimension invita



- > Doppelter Fußring / Kippschutz
- > Double well / anti-tipping



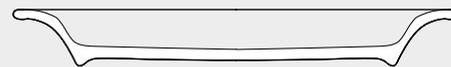
- > Extra großer verstärkter Henkel / sicheres Greifen
- > Extra-large strengthened handle / secure hold



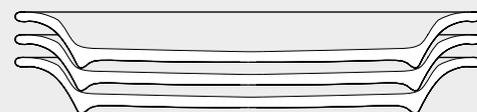
- > Mehrfachnutzen durch Doppelspiegel
- > Multiple use due to double well



- > Erhöhter Tellerrand / sichere Speiseaufnahme
- > Elevated plate rim / safer eating



- > Breiter Tellerfuß / Standfestigkeit
- > Wide plate foot / stability



- > Sicher und platzsparend stapelbar
- > Safe and space-saving stacking



invita  
colors  
dimension

erhältlich auf/available on

Preisspalte/Price col.

dimension

90 4131 Kaffeekanne Unterteil 0.30  
90 4336 Teekanne Unterteil 0.30  
90 5118 Obertasse 0.18  
90 5331 Spezialbecher 0.30  
90 2727 Suppenobertasse 0.28  
90 3810 Sauciere 0.10

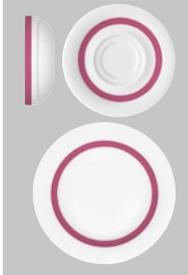
Dekoranlage 1/Pattern 1

Basic



Dekoranlage 2/Pattern 2

Basic



90 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.  
90 4605 Gießer o. Henkel 0.05  
90 4615 Gießer o. Henkel 0.15  
90 0020 Teller flach Fahne 20  
90 0025 Teller flach Fahne 25  
90 0624 Teller fl. schmale Fahne 24  
90 0625 Teller fl. schmale Fahne 25  
90 0220 Teller halbtief Fahne 20  
90 0224 Spezialteller htf. Fahne 24  
90 0225 Spezialteller htf. Fahne 25  
90 0173 Spezialteller tief Fahne 23  
90 2032 Platte oval Fahne 32  
90 3062 Schale 12  
90 3165 Schale 15

Dekoranlage 3/Pattern 3

Basic



90 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.

Dekoranlage 4/Pattern 4

Basic



90 0224 Spezialteller htf. Fahne 24  
90 0225 Spezialteller htf. Fahne 25

Dekoranlage 5/Pattern 5

Basic



90 0173 Spezialteller tief Fahne 23  
90 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.

Dekoranlage 6/Pattern 6

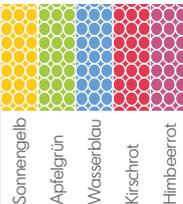
Basic



90 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.  
90 0020 Teller flach Fahne 20  
90 0025 Teller flach Fahne 25  
90 0624 Teller fl. schmale Fahne 24  
90 0625 Teller fl. schmale Fahne 25  
90 0220 Teller halbtief Fahne 20  
90 0224 Spezialteller htf. Fahne 24  
90 0225 Spezialteller htf. Fahne 25  
90 0173 Spezialteller tief Fahne 23  
90 2032 Platte oval Fahne 32  
90 3062 Schale 12  
90 3165 Schale 15

Farben/Colors

Punkte



Sonnengelb

Apfelgrün

Wasserblau

Kirschrot

Himbeerrot

Struktur



Sonnengelb

Apfelgrün

Terrakotta

Wasserblau

Pinselfband



Sonnengelb

Apfelgrün

Mintgrün

Rubingrot

Bordeauxrot

Lachsrot

Orange

Himmelblau

Marineblau

Aubergine

Dekoranlage 3/Pattern 3

Basic

425322  
425317  
425312  
425307  
425302

Dekoranlage 4/Pattern 4

Basic

425320  
425315  
425310  
425305  
425300

Dekoranlage 5/Pattern 5

Basic

425321  
425316  
425311  
425306  
425301

Dekoranlage 6/Pattern 6

Basic

425318  
425313  
425308  
425303  
425298

Basic

425327  
425332  
425337  
425342

Basic

425325  
425330  
425335  
425340

Basic

425326  
425331  
425336  
425341

Basic

425323  
425328  
425333  
425338

Basic

425347  
425352  
425463  
425468  
425473  
425357

Basic

425345  
425350  
425464  
425469  
425474  
425355

Basic

425346  
425351  
425465  
425470  
425475  
425356

Basic

425343  
425348  
425466  
425471  
425476  
425353

Basic

425478  
425483  
425374  
425488

Basic

425479  
425484  
425372  
425489

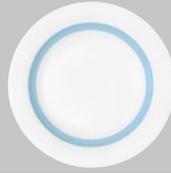
Basic

425480  
425485  
425373  
425490

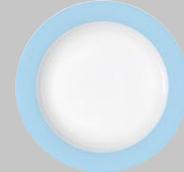
Basic

425417  
425486  
425370  
425491

invita  
colors  
Erweiterung



	Dekoranlage 1 / Pattern 1	Dekoranlage 2 / Pattern 2	Dekoranlage 3 / Pattern 3
	<b>Basic</b>	<b>Basic</b>	<b>Basic</b>
dimension	<b>90 5331</b> Spezialbecher 0,30l <b>59 5630</b> Becher 0,30l	<b>90 7118</b> Spezialuntertasse 16cm <b>90 0224</b> Spezialteller htf. Fahne 24cm <b>90 0225</b> Spezialteller htf. Fahne 25cm <b>90 0173</b> Spezialteller tief Fahne 23cm	<b>90 7118</b> Spezialuntertasse 16cm
Farben / Colors	Dekoranlage 1 / Pattern 1	Dekoranlage 2 / Pattern 2	Dekoranlage 3 / Pattern 3
<b>Modern Rustic</b>			
 Natural Sand	490117	425889	425890
 Natural Gray	490118	425894	425895
<b>Sandstone</b>			
 Beige	-	-	-
<b>Terrazzo</b>			
 -	425883	-	-



dimension  
invita

	Dekoranlage 4 / Pattern 4	Dekoranlage 5 / Pattern 5	Dekoranlage 6 / Pattern 6
	<b>Basic</b>	<b>Basic</b>	<b>Basic</b>
dimension	<b>90 0224</b> Spezialteller htf. Fahne 24cm <b>90 0225</b> Spezialteller htf. Fahne 25cm	<b>90 7118</b> Spezialuntertasse 16cm <b>90 0173</b> Spezialteller tief Fahne 23cm	<b>90 7118</b> Spezialuntertasse 16cm <b>90 0224</b> Spezialteller htf. Fahne 24cm <b>90 0225</b> Spezialteller htf. Fahne 25cm <b>90 0173</b> Spezialteller tief Fahne 23cm
Farben / Colors	Dekoranlage 4 / Pattern 4	Dekoranlage 5 / Pattern 5	Dekoranlage 5 / Pattern 5
<b>Modern Rustic</b>			
 Natural Sand	425891	425892	425893
 Natural Gray	425896	425897	425898
<b>Sandstone</b>			
 Beige	425877	-	-
<b>Terrazzo</b>			
 -	-	-	-

Weitere Artikel möglich. Gerne beraten wir Sie persönlich.

dimension

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne** | Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

**6 90 0020 1 20cm** 200(7.87) 20/113 355

**6 59 8102 91 031030** Cloche milchig-transp. sehr hoch | Plastic cover semi-lucent very high  
Cloche semi-transparent très haut | Campana semitransparente muy alto

**6 90 0023 1 23cm** 229(9.02) 24/114 530

**6 59 8105 91 022030** Cloche mit Griff m-trans. hoch | Pl. cover handle semi-lucent high  
Cloche avec poignée semi-trans. haut | Campana con asa semitransp. térmica

**6 90 0025 1 25cm** 255(10.04) 25/125 665

**6 59 8110 91 022030** Cloche m. Griff milchig-transp. hoch | Pl. cover handle s-lucent high  
Cloche avec poignée semi-trans. haut | Camp. con asa semitrans. alto térmica



6 59 8102 91 031030 • 6 59 8105 91 022030 • 6 59 8110 91 022030



**Teller flach rund schmale Fahne** | Plate flat round narrow rim  
Assiette plate ronde fin avec aile | Plato plano redondo con ala estrecho

**6 90 0624 1 24cm** 240(9.45) 27/153 695

**6 59 8116 91 022030** Cloche m. Griff milchig-transp. hoch | Pl. cover handle s-lucent high  
Cloche avec poignée semi-trans. haut | Camp. con asa semitrans. alto térmica

**6 90 0625 1 25cm** 257(10.12) 26/146 765

**6 59 8110 91 022030** Cloche m. Griff milchig-transp. hoch | Pl. cover handle s-lucent high  
Cloche avec poignée semi-trans. haut | Camp. con asa semitrans. alto térmica



6 59 8116 91 022030 • 6 59 8110 91 022030



**Teller halbtief rund Fahne** | Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde avec aile | Plato semihondo redondo con ala

**6 90 0220 1 20cm** 0.21 (7.10) 200(7.87) 27/120 370

**6 59 8102 91 031030** Cloche milchig-transp. sehr hoch | Plastic cover semi-lucent very high  
Cloche semi-transparent très haut | Campana semitransparente muy alto



6 59 8102 91 031030



**Platte oval Fahne** | Platter oval with rim  
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

**6 90 2032 1 32x21cm** 319x207(12.56x8.15) 23/143 720



**Suppenobertasse stapelbar** | Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

**6 90 2727 1 0.28l** 0.29(9.81) 102(4.02) 56/405 215

**6 59 8301 91 011010** Deckel grau flach | Plastic cover grey flat  
Couvercle gris plat | Tapa gris plano

**6 59 8301 91 013010** Deckel grau flach htp | Pl. cover grey flat htr  
Couvercle gris plat rht | Tapa gris plano térmica

**6 59 8301 91 015010** Deckel grau flach schwappsicher | Pl. cover grey flat slosh-proof  
Couvercle gris plat antidébordement | Tapa gris plano anti-derrame

**6 90 6918 1** Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm  
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm



6 59 8301 91 011010 • 6 59 8301 91 013010 • 6 59 8301 91 015010

dimension

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 90 5118 1</b>	<b>0.18l</b>	0.18 (6.09)	78 (3.07)	63/435	145
<b>6 90 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				
<b>6 90 5122 1</b>	<b>0.22l</b>	0.22 (7.44)	78 (3.07)	75/498	190
<b>6 90 6918 1</b>	Kombi-Untertasse rund 16cm   Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm   Platillo combinable redondo 16cm				



**Obertasse stapelbar** | Cup stackable  
Tasse empilable | Taza apilable

<b>6 92 5118 1</b>	<b>0.18l<sup>1)</sup></b>	0.18 (6.09)	77 (3.03)	61/255(5)	170
<b>6 90 7118 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				
<b>6 92 5125 1</b>	<b>0.25l<sup>1)</sup></b>	0.25 (8.45)	77 (3.03)	79/345(5)	200
<b>6 90 7118 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				



**Becher stapelbar** | Mug stackable  
Gobelet empilable | Vaso apilable

<b>6 59 5630 1</b>	<b>0.28l<sup>1)</sup></b>	0.28 (9.47)	87 (3.43)	68/-	260
<b>6 59 8903 91</b>	Deckel grau flach   Plastic cover grey flat <b>011010</b> Couvercle gris plat   Tapa gris plano				



6 59 8903 91 011010



**Kombi-Untertasse rund** | Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

<b>6 90 6918 1</b>	<b>16cm</b>		155 (6.10)	18/92	200
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



**Untertasse rund mit Doppelspiegel** | Saucer round with double well  
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

<b>6 90 7118 1</b>	<b>16cm</b>		163 (6.42)	20/120	260
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



**Schälchen rund stapelbar** | Small bowl round stackable  
Petit bol rond empilable | Recipiente redondo apilable

<b>6 11 4060 1</b>	<b>8cm/0.07l<sup>1)</sup></b>	0.07 (2.37)	78 (3.07)	26/249	95
<b>6 59 8901 91</b>	Deckel grau flach   Plastic cover grey flat <b>011010</b> Couvercle gris plat   Tapa gris plano				



6 59 8901 91 011010

dimension  
invita

<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.  
Footnote explanation see end of chapter.  
Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.  
Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

dimension

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Schale rund stapelbar** | Bowl round stackable  
Bol rond empilable | Fuente redonda apilable

<b>6 90 3062 1</b>	<b>12cm/0.271</b>	0.27 (9.13)	120 (4.72)	40/215	195
<b>6 59 8302 91</b>	Deckel grau flach   Plastic cover grey flat				
<b>011010</b>	Couvercle gris plat   Tapa gris plano				
<b>6 59 8601 91</b>	Deckel transparent flach   Plastic cover lucent flat				
<b>011040</b>	Couvercle transparent plat   Tapa transparente plano				
<b>6 59 8602 91</b>	Kühl-Deckel hellblau hoch   Cooling pl.cover light-blue high				
<b>026100</b>	Couver. réfrigérant bleu-clair haut   Tapa aislante celeste alto				



6 59 8302 91 011010 • 6 59 8601 91 011040 • 6 59 8602 91 026100

**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

<b>6 30 3123 1</b>	<b>23cm/1.45<sup>1)</sup></b>	1.45 (49.03)	235 (9.25)	86/223	950
--------------------	-------------------------------	--------------	------------	--------	-----

**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

<b>6 90 3165 1</b>	<b>15cm/0.201</b>	0.20 (6.76)	148 (5.83)	43/122	245
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----

**Kaffeekanne** | Coffeepot  
Cafetière | Cafetera

<b>6 90 4130 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.30 (10.14)	128 (5.04)	140/-	380
<b>6 90 4131 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.30 (10.14)	128 (5.04)	125/1350	310
<b>6 90 4132 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		73 (2.87)	29/-	70

**Teekanne** | Teapot  
Théière | Tetera

<b>6 90 4335 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.35 (11.83)	142 (5.59)	113/-	430
<b>6 90 4336 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.35 (11.83)	142 (5.59)	98/1055	345
<b>6 90 4337 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		73 (2.87)	29/-	60

**Gießbecher ohne Henkel** | Creamer without handle  
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

<b>6 90 4605 1</b>	<b>0.051</b>	0.05 (1.69)	64 (2.52)	66/690	90
<b>6 90 4615 1</b>	<b>0.151</b>	0.15 (5.07)	78 (3.07)	96/1020	160

**Sauciere** | Sauce boat  
Saucière | Salsera

<b>6 90 3810 1</b>	<b>0.101</b>	0.10 (3.38)	112 (4.41)	56/575	155
<b>6 90 7118 1</b>	Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm   Saucer round with double well 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm   Platillo redondo con espejo doble 16cm				

**Zuckerdose** | Sugar bowl  
Pot à sucre | Azucarero

<b>6 90 4925 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.22 (7.44)	88 (3.46)	75/-	285
<b>6 90 4926 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.22 (7.44)	88 (3.46)	58/-	200
<b>6 90 4927 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		92 (3.62)	22/-	85

<sup>1)</sup>Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

dimension

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



<b>Eierbecher</b>   Egg cup Coquetier   Huevera	<b>6 11 4001 1</b> 5cm <sup>1)</sup>	0.04 (1.35)	50 (1.97)	40/400	80
<b>Eierbecher mit Ablage</b>   Egg cup with tray Coquetier avec dépôt   Huevera con plato	<b>6 90 4000 1</b> Eierbecher mit Ablage   Egg cup with tray Coquetier avec dépôt   Huevera con plato		124 (4.88)	21/113	156

dimension  
invita

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller halbtief rund Fahne** | Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde avec aile | Plato semihondo redondo con ala

<b>6 90 0224 1</b>	<b>24cm</b>		240(9,45)	29/142	675
<b>6 59 8116 91</b>	Cloche m. Griff milchig-transp. hoch   Pl. cover handle s-lucent high				
<b>022030</b>	Cloche avec poignée semi-trans. haut   Camp. con asa semitrans. alto térmica				

<b>6 90 0225 1</b>	<b>25cm</b>		257(10,12)	30/151	840
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----

**6 59 8110 91** Cloche m. Griff milchig-transp. hoch | Pl. cover handle s-lucent high  
**022030** Cloche avec poignée semi-trans. haut | Camp. con asa semitrans. alto térmica



6 59 8116 91 022030 • 6 59 8110 91 022030



**Teller tief rund Fahne** | Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

<b>6 90 0173 1</b>	<b>23cm</b>	0,45 (15,22)	228(8,98)	39/145	565
--------------------	-------------	--------------	-----------	--------	-----

**6 59 8105 91** Cloche mit Griff m-trans. hoch | Pl. cover handle semi-lucent high  
**022030** Cloche avec poignée semi-trans. haut | Campana con asa semitransp. térmica



6 59 8105 91 022030



**Becher stapelbar** | Mug stackable  
Gobelet empilable | Vaso apilable

<b>6 90 5331 1</b>	<b>0,30l</b>	0,30 (10,14)	81 (3,19)	81/850	240
--------------------	--------------	--------------	-----------	--------	-----

**6 59 8902 91** Deckel grau flach | Plastic cover grey flat  
**011010** Couvercle gris plat | Tapa gris plano

**6 90 7118 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm | Saucer round with double well 16cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles 16cm | Platillo redondo con espejo doble 16cm



6 59 8902 91 011010



**Untertasse rund mit Doppelspiegel** | Saucer round with double well  
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

<b>6 90 7118 1</b>	<b>16cm</b>		163(6,42)	20/120	260
--------------------	-------------	--	-----------	--------	-----

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

20 cm  
6 90 0020



23 cm  
6 90 0020



25 cm  
6 90 0025



**Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim**

24 cm  
6 90 0624



25 cm  
6 90 0625



**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

20 cm  
6 90 0220



**Spezialteller halbtief Fahne, Special plate half-deep with rim**

24 cm  
6 90 0224



25 cm  
6 90 0225



**Spezialteller tief Fahne, Special plate deep with rim**

23 cm  
6 90 0173



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**

32 cm  
6 90 2032



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
6 90 6918



**Spezialuntertasse 2 Spiegel, Special saucer 2 wells**

16 cm  
6 90 7118



invita  
colors  
dialog

entältlich auf/available on

Preispalte/Price col.

dialog

- 80 4131 Kaffeekanne Unterteil 0.30
- 80 4336 Teekanne Unterteil 0.35
- 80 4715 Gießer 0.15
- 80 5118 Oberfasse 0.18
- 80 5326 Spezialbecher 0.27
- 80 2727 Suppenobertasse 0.28
- 80 3810 Souciere 0.10
- 80 3830 Souciere 0.30

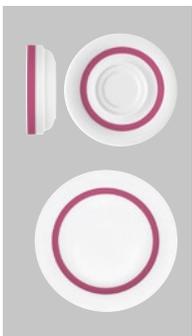
Dekoranlage 1/Pattern 1

Basic



Dekoranlage 2/Pattern 2

Basic



- 80 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.
- 80 4604 Gießer o. Henkel 0.04
- 80 0020 Teller flach Fahne 20
- 80 0025 Teller flach Fahne 25
- 80 0625 Teller fl. schmale Fahne 25
- 80 0220 Teller halbtief Fahne 20
- 80 0224 Spezialteller htf Fahne 24
- 80 0225 Spezialteller htf Fahne 25
- 80 0173 Spezialteller tief Fahne 23
- 80 2032 Platte oval Fahne 32
- 80 3012 Schale 12
- 80 3064 Schale 14
- 80 3172 Schale 22

Dekoranlage 2/Pattern 2

425319

425314

425309

425304

425299

425324

425329

425334

425339

425344

425349

425462

425467

425472

425354

425477

425482

425371

425487

Dekoranlage 1/Pattern 1

490073

490072

490071

490070

490069

490074

490075

490076

490077

490078

490079

490087

490088

490089

490080

490090

490091

490084

490092

Farben/Colors

Punkte

Sonnengelb

Apfelgrün

Wasserblau

Kirschrot

Himbeerrot

Struktur

Sonnengelb

Apfelgrün

Terrakotta

Wasserblau

Pinselfband

Sonnengelb

Apfelgrün

Mintgrün

Rubinrot

Bordeauxrot

Lachsrot

Orange

Himmelblau

Marineblau

Aubergine

Dekoranlage 3/Pattern 3

Basic



- 80 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.

Dekoranlage 3/Pattern 3

425322

425317

425312

425307

425302

425327

425332

425337

425342

425347

425352

425463

425468

425473

425357

425478

425483

425374

425488

Dekoranlage 4/Pattern 4

Basic



- 80 0224 Spezialteller htf Fahne 24
- 80 0225 Spezialteller htf Fahne 25

Dekoranlage 4/Pattern 4

425320

425315

425310

425305

425300

425325

425330

425335

425340

425345

425350

425464

425469

425474

425355

425479

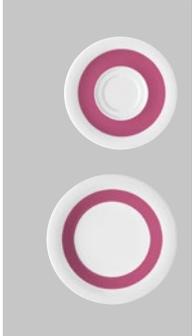
425484

425372

425489

Dekoranlage 5/Pattern 5

Basic



- 80 0173 Spezialteller tief Fahne 23
- 80 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.

Dekoranlage 5/Pattern 5

425321

425316

425311

425306

425301

425326

425331

425336

425341

425346

425351

425465

425470

425475

425356

425480

425485

425373

425490

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach rund Fahne Relief** | Plate flat round with rim relief  
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

**6 80 0020 1 20cm** 201 (7.91) 20/102 390  
**6 59 8102 91 031030** Cloche milchig-transp. sehr hoch | Plastic cover semi-lucent very high  
 Cloche semi-transparent très haut | Campana semitransparente muy alto

**6 80 0023 1 23cm** 234 (9.21) 23/114 540  
**6 80 0025 1 25cm** 257 (10.12) 25/128 650

**6 59 8110 91 022030** Cloche m. Griff milchig-transp. hoch | Pl. cover handle s-lucent high  
 Cloche avec poignée semi-trans. haut | Camp. con asa semitrans. alto térmica



6 59 8102 91 031030 • 6 59 8110 91 022030



**Teller flach rund schmale Fahne Relief** | Plate flat round narrow rim relief  
Ass. plate ronde fin avec aile relief | Plato pl. redon. con ala estrecho relieve.

**6 80 0625 1 25cm** 257 (10.12) 26/147 775

**6 59 8110 91 022030** Cloche m. Griff milchig-transp. hoch | Pl. cover handle s-lucent high  
 Cloche avec poignée semi-trans. haut | Camp. con asa semitrans. alto térmica



6 59 8110 91 022030



**Teller halbtief rund Fahne Relief** | Plate half-deep round with rim relief  
Ass. mi-creuse ronde avec aile relief | Plato semihondo redondo con ala relieve

**6 80 0220 1 20cm** 0.23 (7.78) 200 (7.87) 26/115 365

**6 59 8102 91 031030** Cloche milchig-transp. sehr hoch | Plastic cover semi-lucent very high  
 Cloche semi-transparent très haut | Campana semitransparente muy alto



6 59 8102 91 031030



**Platte oval Fahne Relief** | Platter oval with rim relief  
Plaque ovale avec aile relief | Placa ovalada con ala relieve

**6 80 2032 1 32x24cm** 320x240 (12.60x9.45) 24/148 870



**Suppenobertasse stapelbar Relief** | Creamsoup cup stackable relief  
Tasse à soupe empilable relief | Taza para sopa apilable relieve

**6 80 2727 1 0.28l** 0.28 (9.47) 99 (3.90) 54/441 225

**6 80 7118 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm | Saucer round with double well relief 16cm  
 Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm | Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm



**Obertasse stapelbar Relief** | Cup stackable relief  
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

**6 80 5118 1 0.18l** 0.18 (6.09) 77 (3.03) 58/498 155

**6 80 7118 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm | Saucer round with double well relief 16cm  
 Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm | Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm

**6 80 5122 1 0.22l** 0.22 (7.44) 78 (3.07) 69/628 190

**6 80 7118 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm | Saucer round with double well relief 16cm  
 Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm | Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Becher stapelbar Relief | Mug stackable relief**  
Gobelet empilable relief | Vaso apilable relieve

**6 80 5526 1 0.26l** 0.26 (8.79) 77 (3.03) 85/750 225

**6 59 8901 91 011010** Deckel grau flach | Plastic cover grey flat  
Couvercle gris plat | Tapa gris plano

**6 80 7118 1** Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm | Saucer round with double well relief 16cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm | Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm



6 59 8901 91 011010

**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief | Saucer round with double well relief**  
Soucoupe ronde avec 2 tailles relief | Platillo redon. con espejo doble relieve

**6 80 7118 1 16cm** 163 (6.42) 20/120 260



**Schälchen rund stapelbar | Small bowl round stackable**  
Petit bol rond empilable | Recipiente redondo apilable

**6 11 4060 1 8cm/0.07l<sup>1)</sup>** 0.07 (2.37) 78 (3.07) 26/249 95

**6 59 8901 91 011010** Deckel grau flach | Plastic cover grey flat  
Couvercle gris plat | Tapa gris plano



6 59 8901 91 011010

**Schale rund Relief | Bowl round relief**  
Bol rond relief | Fuente redonda relieve

**6 80 3064 1 14cm/0.22l** 0.22 (7.44) 144 (5.67) 38/130 190



**Schale rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief**  
Bol rond empilable relief | Fuente redonda apilable relieve

**6 80 3012 1 12cm/0.28l** 0.28 (9.47) 122 (4.80) 40/265 225

**6 59 8302 91 011010** Deckel grau flach | Plastic cover grey flat  
Couvercle gris plat | Tapa gris plano

**6 59 8601 91 011040** Deckel transparent flach | Plastic cover lucent flat  
Couvercle transparent plat | Tapa transparente plano

**6 59 8602 91 026100** Kühl-Deckel hellblau hoch | Cooling pl.cover light-blue high  
Couver. réfrigérant bleu-clair haut | Tapa aislante celeste alto



6 59 8302 91 011010 • 6 59 8601 91 011040 • 6 59 8602 91 026100

**Schüssel rund Relief | Dish round relief**  
Saladier rond relief | Bol redondo relieve

**6 80 3172 1 22cm/0.78l** 0.78 (26.37) 222 (8.74) 58/160 540



**Kaffeekanne Relief | Coffeepot relief**  
Cafetière relief | Cafetera relieve

**6 80 4130 1** Komplet | Complete  
Completa | Completa 0.30 (10.14) 153 (6.02) 106/- 365

**6 80 4131 1** Unterteil | Bottom  
Partie du bas | Parte inferior 0.30 (10.14) 153 (6.02) 103/- 320

**6 80 4132 1** Deckel | Cover  
Couvercle | Tapa 60 (2.36) 33/- 45



dialog

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teekanne Relief | Teapot relief**  
Théière relief | Tetera relieve

<b>6 80 4335 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.35 (11.83)	168 (6.61)	97/-	415
<b>6 80 4336 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.35 (11.83)	168 (6.61)	95/-	360
<b>6 80 4337 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		60 (2.36)	33/-	45



**Gießer ohne Henkel Relief | Creamer without handle relief**  
Arrosoir sans anse relief | Jarra sin asa relieve

<b>6 80 4604 1 0.04I</b>		0.04 (1.35)	62 (2.44)	48/-	60
--------------------------	--	-------------	-----------	------	----



**Gießer Relief | Creamer relief**  
Arrosoir relief | Jarra relieve

<b>6 80 4715 1 0.15I</b>		0.15 (5.07)	118 (4.65)	80/-	190
--------------------------	--	-------------	------------	------	-----



**Sauciere Relief | Sauce boat relief**  
Saucière relief | Salsera relieve

<b>6 80 3810 1 0.10I</b>		0.10 (3.38)	109 (4.29)	60/-	130
<b>6 80 3830 1 0.30I</b>		0.30 (10.14)	153 (6.02)	78/-	270



**Zuckerdose Relief | Sugar bowl relief**  
Pot à sucre relief | Azucarero relieve

<b>6 80 4918 1</b>	Komplett   Complete Complète   Completa	0.18 (6.09)	90 (3.54)	78/-	220
<b>6 80 4919 1</b>	Unterteil   Bottom Partie du bas   Parte inferior	0.18 (6.09)	90 (3.54)	60/-	180
<b>6 80 4920 1</b>	Deckel   Cover Couvercle   Tapa		62 (2.44)	29/-	40



**Eierbecher mit Ablage Relief | Egg cup with tray relief**  
Coquetier avec dépôt relief | Huevera con plato relieve

<b>6 80 4001 1</b>	Eierbecher mit Ablage Relief   Egg cup with tray relief Coquetier avec dépôt relief   Huevera con plato relieve		131 (5.16)	21/114	140
--------------------	--	--	------------	--------	-----

dialog  
invita

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller halbtief rund Fahne Relief** | Plate half-deep round with rim relief  
Ass. mi-creuse ronde avec aile relief | Plato semihondo redondo con ala relieve

**6 80 0224 1 24cm** 240(9,45) 29/145 680  
**6 59 8116 91 022030** Cloche m. Griff milchig-transp. hoch | Pl. cover handle s-lucent high  
Cloche avec poignée semi-trans. haut | Camp. con asa semitrans. alto térmica

**6 80 0225 1 25cm** 0.45(15,22) 257(10,12) 30/151 840  
**6 59 8110 91 022030** Cloche m. Griff milchig-transp. hoch | Pl. cover handle s-lucent high  
Cloche avec poignée semi-trans. haut | Camp. con asa semitrans. alto térmica



6 59 8116 91 022030 • 6 59 8110 91 022030



**Teller tief rund Fahne Relief** | Plate deep round with rim relief  
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

**6 80 0173 1 23cm** 0.40(13,53) 230(9,06) 38/145 550  
**6 59 8105 91 022030** Cloche mit Griff m-trans. hoch | Pl. cover handle semi-lucent high  
Cloche avec poignée semi-trans. haut | Campana con asa semitrans. térmica



6 59 8105 91 022030



**Becher stapelbar Relief** | Mug stackable relief  
Gobelet empilable relief | Vaso apilable relieve

**6 80 5326 1 0.27l** 0.27(9,13) 79(3,11) 79/819 255  
**6 59 8902 91 011010** Deckel grau flach | Plastic cover grey flat  
Couvercle gris plat | Tapa gris plano

**6 80 7118 1 16cm** Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm | Saucer round with double well relief 16cm  
Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm | Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm



6 59 8902 91 011010



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief** | Saucer round with double well relief  
Soucoupe ronde avec 2 tailles relief | Platillo redon. con espejo doble relieve

**6 80 7118 1 16cm** 163(6,42) 20/120 260

**Teller flach Fahne**, Plate flat with rim

20 cm  
**6 80 0020**



23 cm  
**6 80 0023**



25 cm  
**6 80 0025**



**Teller halbtief Fahne**, Plate half-deep with rim

20 cm  
**6 80 0220**



**Spezialteller halbtief Fahne**,  
Special plate half-deep with rim

24 cm  
**6 80 0224**



25 cm  
**6 80 0225**



**Spezialteller tief Fahne**, Special plate deep with rim

23 cm  
**6 80 0173**



**Platte oval Fahne**, Platter oval with rim

32 cm  
**6 80 2032**



**Spezialuntertasse 2 Spiegel**, Special saucer 2 wells

16 cm  
**6 80 7118**



# function / GN

## Funktionales Design

Höchste Funktionalität ist bei Bauscher stets die Messlatte der Formgebung. Diese Stärke der Marke wird bei den *GN-Schalen* besonders deutlich. Sie zeichnen sich durch effiziente Speicherfähigkeit von Wärme und Kälte aus und sind vielseitig einsetzbar – von der appetitlichen Frühstückspräsentation bis hin zum festlichen Abendbuffet. Alle Bauscher *GN-Schalen* passen in eine Vielzahl von Chafing-Dishes, sie sind besonders platzsparend stapelbar, leicht zu reinigen und ofenfest.

## Functional design

At Bauscher, maximum functionality is always the yardstick when it comes to design. The strengths of the brand are particularly obvious in the case of the *GN trays*. They are characterised by efficient temperature retention properties, both hot and cold, and their versatility makes them ideal for everything from an appetising breakfast to a sumptuous evening buffet. All Bauscher *GN trays* fit in a multitude of chafing dishes, can be stacked to save an outstanding amount of space and are easy to clean and ovenproof.

**Atelier Bauscher by Brigitte Johannes, 2011 (Function / GN)**



function  
GN  
(30)



GN

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



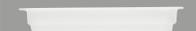
**Gastronorm-Schale** | Gastronorm dish  
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

<b>6 30 2615 1</b>	<b>1/1 20mm/1.47l</b>	1.47 (49.71)	530x325 (20.87x12.80)	20/180	3020
<b>6 30 2611 1</b>	<b>1/1 65mm/7.30l</b>	7.30 (246.84)	530x325 (20.87x12.80)	65/396	3930



**Gastronorm-Schale** | Gastronorm dish  
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

<b>6 30 2616 1</b>	<b>1/2 20mm/0.58l</b>	0.58 (19.61)	325x265 (12.80x10.43)	20/180	1600
<b>6 30 2612 1</b>	<b>1/2 65mm/3.30l</b>	3.30 (111.59)	325x265 (12.80x10.43)	65/396	2090
<b>6 30 2626 1</b>	<b>1/2 100mm/5.00l</b>	5.00 (169.07)	325x265 (12.80x10.43)	100/590	2875



**Gastronorm-Schale** | Gastronorm dish  
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

<b>6 30 2617 1</b>	<b>1/3 20mm/0.34l</b>	0.34 (11.50)	325x176 (12.80x6.93)	20/180	1010
<b>6 30 2613 1</b>	<b>1/3 65mm/1.90l</b>	1.90 (64.25)	325x176 (12.80x6.93)	65/396	1415
<b>6 30 2621 1</b>	<b>1/3 100mm/2.95l</b>	2.95 (99.75)	325x176 (12.80x6.93)	100/590	2025



**Gastronorm-Schale** | Gastronorm dish  
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

<b>6 30 2622 1</b>	<b>1/4 65mm/1.2l</b>	1.20 (40.58)	265x162 (10.43x6.38)	65/396	1310
--------------------	----------------------	--------------	----------------------	--------	------



**Gastronorm-Schale** | Gastronorm dish  
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

<b>6 30 2623 1</b>	<b>1/6 65mm/0.75l</b>	0.75 (25.36)	176x162 (6.93x6.38)	65/396	910
<b>6 30 2624 1</b>	<b>1/6 100mm/1.10l</b>	1.10 (37.20)	176x162 (6.93x6.38)	100/590	1105
<b>6 30 2625 1</b>	<b>1/6 150mm/1.95l</b>	1.95 (65.94)	176x162 (6.93x6.38)	150/950	1470



**Gastronorm-Schale** | Gastronorm dish  
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

<b>6 30 2618 1</b>	<b>2/3 20mm/0.92l</b>	0.92 (31.11)	354x325 (13.94x12.80)	20/180	2020
<b>6 30 2614 1</b>	<b>2/3 65mm/4.65l</b>	4.65 (157.24)	354x325 (13.94x12.80)	65/396	2850



**Gastronorm-Schale** | Gastronorm dish  
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

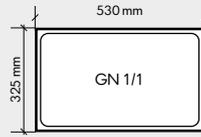
<b>6 30 2619 1</b>	<b>2/4 20mm/0.65l</b>	0.65 (21.98)	530x162 (20.87x6.38)	20/180	1595
<b>6 30 2620 1</b>	<b>2/4 65mm/3.00l</b>	3.00 (101.44)	530x162 (20.87x6.38)	65/396	2400



GN

function

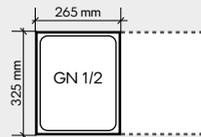
**Gastronorm-Schale 1/1,**  
Gastronorm tray 1/1



30 2615

30 2611

**Gastronorm-Schale 1/2,**  
Gastronorm tray 1/2,

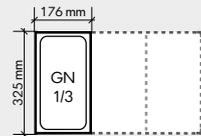


30 2616

30 2612

30 2626

**Gastronorm-Schale 1/3,**  
Gastronorm tray 1/3

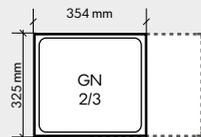


30 2617

30 2613

30 2621

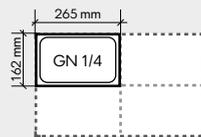
**Gastronorm-Schale 2/3,**  
Gastronorm tray 2/3



30 2618

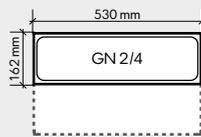
30 2614

**Gastronorm-Schale 1/4,**  
Gastronorm tray 1/4



30 2622

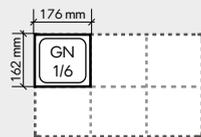
**Gastronorm-Schale 2/4,**  
Gastronorm tray 2/4



30 2619

30 2620

**Gastronorm-Schale 1/6,**  
Gastronorm tray 1/6



30 2623

30 2624

30 2625

function  
GN  
(30)



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Schale oval** | Bowl oval  
Bol ovale | Fuente ovalada

**6 30 6223 1 23x11cm/0.45l**

**6 30 6228 1 28x14cm/0.70l**

0.45 (15.22) 233x113 (9.17x4.45) 40/175 330  
0.70 (23.67) 280x138 (11.02x5.43) 40/191 500



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 90 2940 1 15cm/0.44l<sup>1)</sup>**

0.44 (14.88) 147 (5.79) 71/217 345



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 30 3123 1 23cm/1.45l**

**6 30 3129 1 29cm/3.20l**

**6 30 3133 1 33cm/4.30l**

1.45 (49.03) 235 (9.25) 86/223 950  
3.20 (108.20) 298 (11.73) 112/270 1560  
4.30 (145.40) 340 (13.39) 123/328 2620



**Schüssel rund** | Dish round  
Saladier rond | Bol redondo

**6 90 3165 1 15cm/0.20l<sup>1)</sup>**

**6 90 3168 1 18cm/0.45l<sup>1)</sup>**

0.20 (6.76) 148 (5.83) 43/122 245  
0.45 (15.22) 181 (7.13) 59/159 430



**Eintopfschüssel rund** | Stew-dish round  
Bol à ragoût ronde | Cuenco de estofado redonda

**6 90 6090 1 20cm/0.85l<sup>1)</sup>**

0.85 (28.74) 202 (7.95) 73/218 680



**Konfitürentopf** | Jam jar  
Pot de confiture | Tazón de mermelada

**6 30 7907 1 0.90l**

0.90 (30.43) 121 (4.76) 134/647(5) 550

**6 59 8601 91** Deckel transparent flach | Plastic cover lucent flat  
**011040** Couvercle transparent plat | Tapa transparente plano



6 59 8601 91 011040

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen  
fitting articles from other collections  
Articles complémentaires provenant d'autres collections  
Artículo complementario de otras colecciones



# scale

## Nur zahlen, was man nimmt

*Scale* schafft klare Verhältnisse in der Gemeinschaftsgastronomie. Bis dato zahlt der Gast für Essen, das er selber oder das Küchenpersonal nach Augenmaß auf Tellern oder Schalen portioniert. Diesen Ablauf vor und hinter der Theke optimiert das Bauscher Spezialsortiment *Scale* durch den Einsatz von Tarierung. An der Kasse wird dadurch das Gewicht der ausgewählten Portion fair und akkurat erfasst.

## Only pay for what's on your plate

*Scale* clears up large-scale catering operations. Up to now customers paid for the food that they or the kitchen staff portioned out using only their eyes to estimate whether or not the serving size on the plate or bowl was correct. The Bauscher *Scale* collection optimizes this process in front of and behind the counter through the use of taring. This enables the weights of the servings to be recorded fairly and accurately on the cash register.



scale  
(Set A)

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach schmale Fahne gewichtshaltig** | Plate flat with narrow rim balance  
Assiette plate avec aile étroite balance | Plato llano con ala estrecha equilibrio

**6 92 9651 1 25 cm<sup>1)</sup>** 257(10.12) 29/132 700

**Teller tief Fahne gewichtshaltig** | Plate deep with rim balance  
Ass. creuse avec aile balance | Plato hondo con ala equilibrio

**6 92 9652 1 24 cm<sup>1)</sup>** 0.30(10.14) 241(9.49) 46/160 606

**Schale gewichtshaltig** | Dish balance  
Coupelle balance | Bol equilibrio

**6 90 9653 1 15 cm<sup>1)</sup>** 0.20(6.76) 148(5.83) 43/122 245

**Schale gewichtshaltig** | Dish balance  
Coupelle balance | Bol equilibrio

**6 60 9651 1 23 cm<sup>1)</sup>** 0.76(25.70) 230(9.06) 57/156 550

**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Gewichtstoleranz +/- 5g  
Weight tolerance +/- 5g  
Tolérance de poids +/- 5g  
Tolerancia de peso +/- 5g

scale  
(Set B)

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art.No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



**Teller flach schmale Fahne gewichtshaltig** | Plate flat with narrow rim balance  
Assiette plate avec aile étroite balance | Plato llano con ala estrecha equilibrio

**6 90 9651 1 24 cm<sup>1)</sup>** 240(9.45) 27/153 695



**Teller tief Fahne gewichtshaltig** | Plate deep with rim balance  
Ass. creuse avec aile balance | Plato hondo con ala equilibrio

**6 90 9652 1 23 cm<sup>1)</sup>** 0.45(15.22) 228(8.98) 39/145 565



**Schale gewichtshaltig** | Dish balance  
Coupelle balance | Bol equilibrio

**6 62 9651 1 12 cm<sup>1)</sup>** 0.27(9.13) 120(4.72) 40/270 225



**Schale gewichtshaltig** | Dish balance  
Coupelle balance | Bol equilibrio

**6 21 9651 1 17 cm<sup>1)</sup>** 1.00(33.81) 168(6.61) 62/425 575

scale



**Fußnoten-Legende:**

<sup>1)</sup>Gewichtstoleranz +/- 5g  
Weight tolerance +/- 5g  
Tolérance de poids +/- 5g  
Tolerancia de peso +/- 5g

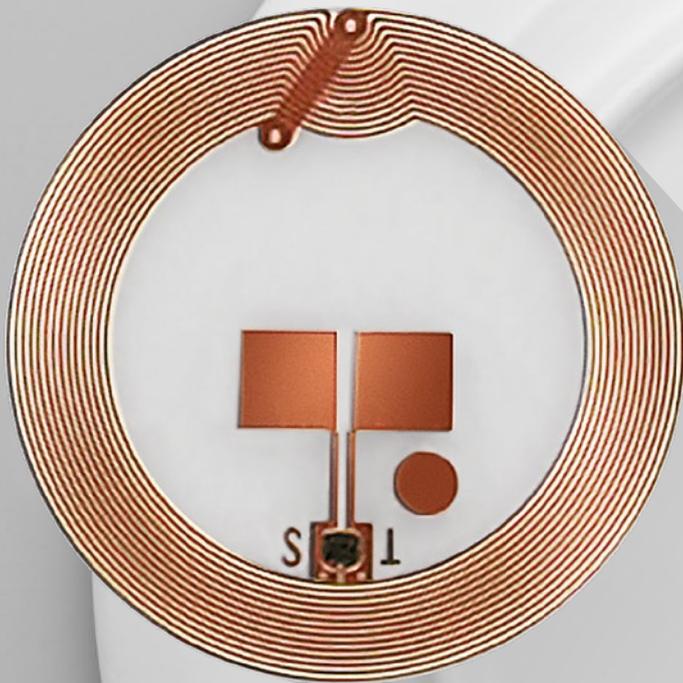
# pabis

## Der erste Teller, der mitdenkt

Eine moderne Kassens-Technologie, die fehlerfrei erkennt, welche Speise auf dem Teller liegt und den exakten Preis berechnet? Das ist „payment by intelligent solutions“. Kurz: *Pabis*. Nahezu grammgeneu kommuniziert ein funkgesteuerter Transponder auf dem Geschirr die individuellen Informationen direkt an die Kasse. Die Vorteile: weniger Warteschlangen und freiwerdendes Personal kann besser eingesetzt werden z. B. im Service. Der aktuelle Verkaufsstatus leistet eine permanente Inventur, und die Fehlerquoten verringern sich. Kompatibel mit allen Bauscher Kollektionen.

## The first intelligent plate

Imagine a state-of-the-art pricing and payment technology that faultlessly identifies what food is on the plate and calculates the exact price to be paid. That is 'payment by intelligent solutions'. In short: *Pabis*. A radio-controlled transponder on the tableware communicates the almost 100% precise weight of the portion in grams directly to the checkout system. The advantages of this are shorter queues and more efficient deployment of freed-up human resources, for example in service. A constantly revised stock inventory provides the sales status in real-time and errors are reduced to a minimum. Compatible with all Bauscher collections.



 **BAUSCHER**  
MADE IN GERMANY  
 616

pabis

Der versiegelte Transponder ist unempfindlich gegen Feuchtigkeit, Temperaturen bis 85° C, Vibrationen und Schmutz.  
The sealed transponder is insensitive to moisture, temperatures of up to 85° C, vibrations and dirt.



*Pabis* funktioniert im Zusammenspiel mit sämtlichen Bauscher Kollektionen. Nutzen Sie diese zusätzliche Flexibilität. Gerne beraten wir Sie dazu persönlich!

*Pabis* works in integration with all Bauscher collections. Make the most of this added flexibility. We will be happy to advise you during a personal consultation!

#### ***Pabis* – der erste Teller der mitdenkt.**

Mit *Pabis* (payment by intelligent solutions) lassen sich Abrechnungsprozesse automatisieren und damit verbundene Kosten deutlich verringern.

Durch den Einsatz von RFID-Technologie (Radio Frequency Identification) kann der Weg der Ware einfach nachverfolgt werden.

Individuelle Informationen werden berührungslos über einen funkgesteuerten Chip (Transponder) übermittelt.

Auf Basis dieser Technik hat Bauscher gemeinsam mit avus Services eine nahezu 100 % genaue Abrechnungslösung für die Gemeinschaftsgastronomie entwickelt.

#### ***Pabis* besteht aus verschiedenen Komponenten:**

- Einem Transponder, der auf der Unterseite des Porzellans fest aufgebracht ist.
- Funkgesteuerten Antennenplätzen an der Essensausgabe/Kasse und einem Kassensystem, das die Transponderdaten einlesen und mit der Magnetkarte des Gastes verrechnen kann.
- Der Chip identifiziert automatisch die Speise auf dem Porzellan und leitet die Daten per Funk an die Kasse weiter. Dort kann der Kunde bargeldlos zahlen und profitiert von einem schnellen, reibungslosen Ablauf.
- Zusätzlich lässt sich *Pabis* mit Wareneinsatzsystemen koppeln. So können verkaufte Waren schnell nachbestellt und aufgefüllt werden. Das garantiert eine hohe Planungssicherheit.

#### ***Pabis* – the first intelligent plate.**

*Pabis* (payment by intelligent solutions) allows payment processes at cash registers to be automated and substantially reduces process costs.

RFID (Radio Frequency Identification) technology allows easy tracking of a product.

Individual information is transmitted in a contactless process via a radiocontrolled chip (transponder).

On the basis of this technology, Bauscher worked with avus Services to develop an almost 100 % accurate payment solution for the professional catering sector.

#### ***Pabis* consists of various components:**

- A transponder fixed to the underside of the tableware.
- Wireless antenna stations at the counter or cash register and a till system that reads in the transponder data and deducts the relevant amount from the diner's magnetic card.
- The chip automatically identifies the meal on the tableware and transmits the data wirelessly to the till, where the customer can pay by card which is a quick and easy procedure.
- *Pabis* can also be linked to an inventory management system, so that sold products can be quickly reordered and restocked, ensuring a high level of planning reliability.

**RFID vermittelt berührungslos Daten** per elektromagnetischer Funktechnologie über den Transponder. Dieser ist spülmaschinenfest sowie unempfindlich gegen Feuchtigkeit, Temperaturen bis zu 85 °C, Vibrationen und Schmutz.

**RFID is a contactless system** that transfers data by electromagnetic wireless technology via the transponder, which is dishwasher-save and not sensitive to moisture, temperatures up to 85 °C, vibrations or dirt.



# PLAYGROUND

## Playground – distributed by Bauscher

PLAYGROUND überzeugt durch ein offenes Sortiment mit regelmäßigen Updates, das die aktuellsten Trends der Speisenpräsentation für Sie zusammenstellt. Entdecken Sie ausgefallene Artikel und Accessoires. Gesammelt in aller Welt oder exklusiv für PLAYGROUND entworfen. Erweitern Sie Ihre Möglichkeiten und platzieren Sie Ihre Ideen auf aufsehenerregenden Bühnen aus wechselnden Materialien: Steinzeug, Holz, Schiefer, Melamin, Edelstahl, Gusseisen, Leder, Marmor und Glas fügen sich bei Tisch zu harmonischen neuen Konstellationen. Als Solisten oder als interessante Begleiter von Porzellan.

PLAYGROUND impresses with a open range, which is regularly updated and compiles the latest trends in food presentation for you. Discover unusual items and accessories, collected from all over the world or exclusively designed for PLAYGROUND. Expand your opportunities and place your ideas on spectacular stages made from a variety of materials: stoneware, wood, slate, melamine, stainless steel, cast iron, leather, marble and glass form harmonic new constellations at the table. As a soloist or as an interesting addition to porcelain.

**Weitere Informationen / Further information:**  
[www.playground.de](http://www.playground.de)



# Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

## Präambel

Die BHS **tabletop AG** (nachfolgend Verwender) fühlt sich den Grundsätzen der Compliance und Corporate Governance verpflichtet und erwartet von allen Geschäftspartnern (nachfolgend Kunden) eine entsprechende Ausrichtung. Die BHS behält sich insoweit vor, diesbezüglich bindende Vereinbarungen in ihre Verträge aufzunehmen.

## 1. Geltungsbereich

- Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden AGB) gelten für jedes Rechtsgeschäft, an dem der Verwender beteiligt ist. Allen etwaigen AGB von Kunden wird bereits jetzt und für die Zukunft vollumfänglich widersprochen. Dieser Widerspruch versteht sich im Sinne einer vollständigen Abwehrklausel.
- Diese AGB gelten nur gegenüber Kaufleuten im Sinne des Gesetzes (Deutsches Handelsgesetzbuch).

## 2. Angebotsunterlagen, Bestellung und Haftungsfreistellung

- Angebote des Verwenders entfalten keine rechtliche Bindungswirkung, sondern sind stets freibleibend. Eine Haftung für etwaige Fehler in Verkaufsprospekten, Preislisten, Angeboten oder sonstigen Unterlagen wird ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wird aufgrund eines individuellen Kundenwunsches gefertigt, stellt der Kunde den Verwender von allen Ansprüchen seitens Dritter wegen der Verletzung gewerblicher Schutzrechte, Geschmacksmuster, Patente, Design-, Marken- und Urheberrechte frei, die auf Vorgaben des Kunden hinsichtlich Formen, Dekoren und Vignetten oder sonstigen Vorgaben beruhen. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde seine Eigentümerstellung bezüglich eines Urheberrechts u. ä. oder die Inhaberschaft von entsprechenden Nutzungsrechten nachzuweisen. Der Kunde hat weiter vor Vertragsschluss auf das etwaige Vorliegen von Rechten Dritter hinzuweisen.
- Jedwede Verträge kommen erst durch schriftliche Bestätigung des Verwenders zustande.

## 3. Kaufpreis, Kosten und Werklohn

- Kaufpreis, Kosten und Werklohn setzen sich aus dem Nettobetrag und der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer zusammen.
- Alle vom Verwender genannten Preise verstehen sich auf Basis „Ex works“ (Incoterms 2020) ab Werk, ausschließlich Verpackung, Versicherung, Transportkosten, Einfuhrzoll, Konsulatsgebühren und sonstige Abgaben.

## 4. Zahlungsbedingungen, Verzugschaden, Schadenersatz, Aufrechnungen

- Der Kunde hat vor Eintritt des gesetzlichen Verzugs den Rechnungsbetrag ohne Abzüge zu entrichten.
- Maßgeblich für die Einhaltung von Fristen bei Zahlungsterminen ist der Geldeingang bei BHS, d.h. Gutschrift auf den Konten der BHS.
- Die Verzugszinsen werden in der gesetzlich maximal zulässigen Höhe (derzeit 9 % über dem Basiszins der europäischen Zentralbank) berechnet. Zusätzlich wird eine Kostenpauschale von 40 € fällig.
- Als Schadenersatz wegen Nichterfüllung werden 12 % der vereinbarten Preise berechnet (pauschalierter Schadenersatz), sofern der Kunde nicht nachweist, dass ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt dem Verwender vorbehalten. Der pauschalisierte Schadenersatz wird auch bei Annahmeverzug des Kunden fällig.
- Aufrechnungsrechte zu Gunsten des Kunden bestehen nur, wenn Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Verwender anerkannt sind.
- Befindet sich der Kunde in Zahlungsverzug, so kann der Verwender die Bezahlung für sämtliche unterwegs befindlichen oder noch ausstehenden Lieferungen aus dem Vertragsverhältnis sofort verlangen.

## 5. Warensortiment

- Vertragsgegenstand sind Waren.
- Eine etwaige Werkleistung des Verwenders beschränkt sich ausschließlich auf den Entwurf, die Herstellung und die anschließende Präsentation von fertigen, auf Kundenveranlassung oder unter Vorlage von Kundenmustern individuell entworfenen, hergestellten und präsentierten Warenmustern. Mit Abnahmebestätigung oder einer ausgelösten Bestellung des präsentierten Warenmusters ist die Werkleistung abgenommen. Die eigentlichen Warenlieferungen unterliegen ausschließlich Kaufrecht.

## 6. Warenlieferungen

- Teillieferungen sind zulässig.
- Der Gefahrenübergang gilt immer „ab Werk“, gleich wer den Transport durchführt, auflöst oder schuldet. Bei Abholung durch den Kunden geht die Gefahr mit der Übersendung der Abholungsbenachrichtigung auf den Kunden über.
- In den nachfolgend aufgeführten Fällen behält sich der Verwender die Berechnung einer Gebühr vor:
  - Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 250 € berechnet. Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von 100 € in Rechnung gestellt.
  - Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10% des Auftragswertes in Rechnung gestellt.
  - Bei Aufträgen mit einem Wert bis 75 € wird eine Bearbeitungsgebühr von 9,90 € berechnet.
  - Bei vorab genehmigten Retouren werden die Kosten für die Wiedereinlagerung in Höhe von 10% des Warenwertes oder ein Mindestbetrag von 25 € berechnet.
- Bei Geschirr mit Dekoren und Vignetten behält sich der Verwender eine Mehr- oder Minderlieferung je Artikel von bis zu 10 % vor.
- In Fällen der höheren Gewalt, unverschuldeten Leistungshindernissen und Ähnlichem ist der Verwender berechtigt, eine angemessene Nachlieferungsfrist entsprechend der Dauer der Liefererschwerung in Anspruch zu nehmen, höchstens aber sechs Wochen. Verwender und Kunde haben nach Ablauf dieser Frist das Recht, vom Vertrag zurück zu treten. Gegen seitige Ansprüche bestehen in diesem Fall nicht.

## 7. Eigentumsvorbehalt

- Sämtliche gelieferte Ware des Verwenders bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises einschließlich sonstiger Forderungen aus der Geschäftsbeziehung im Eigentum des Verwenders. Ergänzend wird der verlängerte Eigentumsvorbehalt vereinbart.
- Waren des Verwenders dürfen vom Kunden ohne Genehmigung nicht weiter verarbeitet werden (z. B. Dekorierungen etc.).
- Die Forderung des Kunden aus dem Weiterverkauf der Ware wird bereits jetzt mit allen Nebenrechten abgetreten (Globalzession), der Verwender nimmt die Abtretung an. Die Deckungsgrenze der abgetretenen Forderungen beträgt 110 % des Wertes der jeweils verkauften oder gelieferten Vorbehaltsware. Der Freigabeanspruch folgt aus der Rechtsnatur der Sicherungsabrede. Die Grenze für das Entstehen des Freigabeanspruchs liegt bei 150 % des maßgeblichen Schätzwertes im Zeitpunkt des Freigabeverlangens.
- Der Kunde ist zur Einziehung der im Voraus abgetretenen Forderung ermächtigt. Die Einziehungsbefugnis des Verwenders bleibt jedoch durch die Einziehungsermächtigung des Kunden unberührt. Der Verwender wird selbst die Forderung nicht einziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß und fristgerecht nachkommt. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde ihm die Schuldner der abgetretenen Forderung mittels Kundenlisten, in denen die Adresse, die Verbindlichkeit des Schuldners sowie die verkauften Waren angegeben sind, namhaft zu machen und ihm die zur Geltendmachung seiner Rechte erforderlichen Auskünfte zu erteilen sowie die entsprechen den Unterlagen auszuhändigen. Die Abtretung ist den Drittschuldnern durch den Kunden anzuzeigen, gleiches gilt im Insolvenzfall. Beträge, die auf so abgetretene Forderungen eingehen, hat der Kunde von seinen übrigen Einnahmen zu trennen und an den Verwender bis zu dessen Befriedigung abzuführen.
- Der Verwender ist berechtigt, die Abnehmer des Kunden über die Abtretung zu benachrichtigen. Dies gilt dann als Widerruf der Einziehungsermächtigung.
- Im Kontokorrentverhältnis gelten das Vorbehaltseigentum und die Globalzession als Sicherung für die Saldoforderung.
- Werden Waren weiter verarbeitet oder vermischt, erwirbt der Vorbehaltsverkäufer entsprechendes Miteigentum.

## 8. Gewährleistung

- Der Kunde muss die Ware im Sinne des § 377 (Deutsches) HGB untersuchen und unverzüglich etwaige Mängelrügen erheben. Die Rüge muss spätestens innerhalb von 3 Werktagen erfolgen, eine Rüge nach Weiterveräußerung, Verbrauch, Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung ist ausgeschlossen.
- Der Kunde kann die üblichen Gewährleistungsrechte erst dann verlangen, wenn ein Nachbesserungsversuch oder eine Ersatzlieferung nach Wahl des Verwenders gescheitert sind.
- Der Verwender haftet grundsätzlich nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, bei Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht auch für normale Fahrlässigkeit.

## 9. Urheberrechte, gewerbliche Schutzrechte

- Die Produkte des Verwenders sind durch Urheber- oder sonstige Schutzrechte geschützt. Nachahmungen, Veränderungen oder Bearbeitungen sind verboten.
- Bei Individualdekoren ist der Kunde nicht berechtigt, diese in Verbindung mit Porzellan-teilen zu verwenden oder sie auf solchen anzubringen, die nicht vom Verwender stammen. Für den Fall eines Verstoßes verpflichtet sich der Kunde, eine Vertragsstrafe in Höhe von 50.000 € zu zahlen sowie dem Verwender jeden Schaden zu ersetzen, der diesem durch den Verstoß entstanden ist oder entstehen wird.

## 10. Erfüllungsort, Gerichtsstand, Salvatorische Klausel

- Erfüllungsort für die Lieferung ist stets der Versandort der Ware, Erfüllungsort für alle Verpflichtungen des Kunden ist der Sitz des Verwenders.
- Ausdrücklich wird zwischen den Parteien der Gerichtsstand Hof/Saale vereinbart (§ 38 ZPO); dies gilt auch für alle Fälle von Wechsel- und Scheckklagen. Weiterhin wird ausdrücklich die Geltung deutschen Rechts vereinbart, mit Ausnahme der Vorschriften über den internationalen Warenkauf (CISG).**
- Sollten einzelne Klauseln dieser vorstehenden Bedingungen ganz oder teilweise ungültig sein oder werden, so berührt das die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln nicht.
- Von den vorstehenden AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen Vereinbarung und Schriftform.**

# Wichtige Informationen

## I. Technische Daten

Die angegebenen Maße und Gewichte unterliegen den in der Porzellan-Herstellung üblichen Toleranzen. Die in den Klammern angegebenen Zahlen bei „Höhe 11 Stück“ zeigen eine abweichende Artikelanzahl der Stapelhöhe an.

Die Inhaltsangaben beziehen sich auf „strichvoll“.

## II. Dekorberechnung

Einstufungskriterien

Seite 305

### a) Lithokosten

Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von EUR 250,- berechnet. Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von EUR 100,- in Rechnung gestellt.

Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10 % des Auftragswertes in Rechnung gestellt.

### b) Bearbeitungsgebühr

Bei Dekoraufträgen mit einem Bruttoauftragswert von weniger als EUR 150,- berechnen wir eine Bearbeitungsgebühr von EUR 10,-.

## III. Über- / Unterlieferungen

Bei Dekoraufträgen müssen Über- und Unterlieferungen bis zu 10 % akzeptiert werden.

## IV. Verpackung

Außenverpackungen wie Kartonagen und Folien werden nicht zurückgenommen.

## V. Abkürzungen

GN	Gastronorm Schalen
D.S.	Durchmesser / Seitenlänge
Stck.	Stück
225 (5)	Höhe in mm für 5 Stück
stpb.	stapelbar
Dkl.	Deckel
Kst.	Kunststoff
m. Hkl.	mit Henkel
Utl.	Unterteil
cp.	Coup
L.	Länge

# Terms and Conditions of Sale, Delivery and Payment

## Preamble

**BHS tabletop AG** (hereinafter referred to as User) is committed to the principles of Compliance and Corporate Governance and expects a corresponding commitment from all of its business partners (hereinafter referred to as Customers). To this extent, BHS reserves the right to enter into binding agreements in its contracts in this respect.

## 1. Application

- a) These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as GTC) apply to every legal transaction in which the User is involved. Any GTC of the Customer are hereby rejected with immediate effect and for the future in their entirety. This rejection shall be interpreted within the meaning of a complete protective clause.
- b) These GTC apply only to merchants (Kaufleute) as defined by law (German Commercial Code, HGB).

## 2. Quotation documents, order and release from liability

- a) Quotations by the User develop no legal binding, but are always free of commitment. Liability for any errors in sales brochures, price lists, quotations and other documents is expressly excluded.
- b) If production takes place on the basis of an individual Customer request, the Customer shall release the User from all claims by third parties with respect to the infringement of industrial property rights, registered designs, patents, brands and copyright that are attributable to specifications of the Customer regarding shapes, decors and logos or otherspecifications. On request by the User, the Customer shall provide evidence of ownership or corresponding user rights. Furthermore, the Customer shall give notice of the existence of any rights of third parties prior to entering into the contract.
- c) Any contract shall not enter into effect without written confirmation by the User.

## 3. Purchase price, costs and compensation for work

- a) Purchase price, costs and compensation for work is comprised of the net amount and the currently applicable statutory value added tax.
- b) All prices stated by the User are on an „ex works“ basis (Incoterms 2020) exclusively of packaging, insurance, transport costs, import duty, consular fees and other charges.

## 4. Terms and conditions of payment, default, damages, set-off

- a) The Customer shall pay, before statutory arrear occurs, the invoice total net.
- b) The relevant date with regard to payment deadlines is receipt of payment, i.e. payment has been credited to a BHS account.
- c) The interest on arrears will be charged in the maximum legally permitted amount (actually 9 % above the base interest rate charged by the European Central Bank). Additionally a lump sum of 40 Euro for costs becomes due.
- d) 12% of the agreed prices will be charged for damages for non-performance (blanket damages) if the Customer fails to prove that the loss was lower or no loss occurred. The User reserves the right to prove a higher loss. The blanket damages shall also become due if the Customer delays acceptance.
- e) Rights of set-off in favor of the Customer shall exist only if counterclaims are established with legal effect, are uncontested and accepted by the User.
- f) If the Customer is in default of due payment, the User may immediately demand payment of all deliveries under the contract, either underway or still outstanding.

## 5. Range of merchandise

- a) The subject matter of the contract is merchandise.
- b) Any work performed by the User is restricted exclusively to the design, manufacture and subsequent presentation of finished merchandise samples individually designed, manufactured and presented at the instigation of the Customer or on the basis of Customer samples. With confirmation of acceptance or an initiated order of the presented merchandise sample, the performance shall be deemed to have been accepted. The actual deliveries of merchandise are subject exclusively to sales law.

## 6. Deliveries of merchandise

- a) Partial deliveries are permissible.
- b) The transfer of risk applies always „ex works,“ regardless of who performs, initiates or is liable for the transport. If the Customer collects the merchandise, the risk is transferred to the Customer upon transmission of the collection notification.
- c) **In the instances listed below the User reserves the right to charge a fee:**
  - For initial orders of individual décors or logos below 300 pieces costs for lithos and set-up will be charged in the amount of 250 €. If a camera-ready original cannot be provided, further costs in the amount of 100 € will be charged in addition.
  - For reorders of individual décors or logos below 50 pieces, an extra charge for small quantities amounting to 10% of the order value will be invoiced.
  - For orders with a total value up to 75 € a handling fee in the amount of 9,90 € will be charged.
  - For authorized returns a handling fee of 10% of the value of goods or a minimum of 25 € will be charged.
- d) In respect of tableware with decors and logos the User reserves the right to increase or reduce the delivery by up to 10% per article for production reasons.
- e) In the event of force majeure, impediments to performance and similar events for which the User is not responsible, the User is entitled to apply an appropriate period to the delivery date according to the duration of the impediment to delivery, but no longer than six weeks. After said extension has elapsed, the User and Customer are entitled to withdraw from the contract. Reciprocal claims do not apply in this case.

## 7. Retention of title

- a) All deliveries of merchandise by the User shall remain in the ownership of the User until the complete payment of the purchase price, including other claims arising from the business relationship. The parties also agree to extended retention of title.
- b) Merchandise of the User may not be further processed by the Customer without permission (e.g. decorations).
- c) A claim by the Customer from the resale of merchandise is assigned with all ancillary rights (blanket assignment) with immediate effect. The User accepts the assignment. The coverage limit of the assigned receivables amounts to 110% of the value of the retained merchandise sold or delivered. The release entitlement is derived from the legal nature of the security agreement. The release entitlement incurred is limited to 150% of the relevant estimated value at the time of the release request.
- d) The Customer is authorized to collect the receivable assigned in advance. The collection authority of the User will, however, be unaffected by the collection authorization of the Customer. The User will not collect the receivable itself as long as the Customer meets his payment obligations duly and timely. At the request of the User, the Customer will give the User the name of the debtor owing the assigned receivable by means of customer lists in which the address, the liability of the debtor and the merchandise sold are stated, provide the User with the information required to assert the User's rights and hand over the corresponding documents. The Customer will notify the third party debtors of the assignment; the same applies in the event of insolvency. Amounts that are collected in respect of the receivables thus assigned will be separated by the Customer from his other income and passed on to the User until the User's claims have been satisfied.
- e) The User is entitled to notify the Customer's customers of the assignment. Such notification shall then be deemed to constitute revocation of the collection authorization.
- f) In the current account relationship the merchandise for which title has been retained and the blanket assignment shall be deemed as security for the outstanding balance.
- g) If the merchandise is processed or mixed, the conditional vendor shall acquire corresponding co-ownership.

## 8. Warranty

- a) The Customer must inspect the merchandise within the meaning of § 377 HGB (German Commercial Code) and immediately report any defects. The notice of defects must be submitted no later than within 3 working days. A notice of defects after resale, use, processing, combining or mixing is excluded.
- b) The Customer may not demand the customary warranty rights until an attempt to remedy the defect has failed or a replacement delivery (at the User's discretion) have failed.
- c) The User is liable in principle only for willful intent and gross negligence; if another material contractual duty is breached, the User is also liable for simple negligence.

## 9. Proprietary rights, industrial property rights

- a) The User's products are protected by proprietary or other trademark rights. Imitations, alterations or processing are prohibited.
- b) With respect to individual designs, the Customer is not entitled to use them in conjunction with parts of porcelain or affix them to parts of the porcelain that do not originate with the User. In the event of an infringement, the Customer is required to pay liquidated damages in the amount of 50.000 Euro and to compensate the User for any damage that the User incurs or will incur as a result of the infringement.

## 10. Place of performance, legal venue, severability

- a) The place of performance for deliveries is always the location where the merchandise is shipped. The place of performance for all obligations of the Customer is the registered office of the User.
- b) **The legal venue Hof/Saale is expressly agreed between the parties (§ 38 ZPO, German Code of Civil Court procedures); this also applies to actions on bills of exchange and checks. Additionally, the parties agree on the value of German Law with the exception of the regulations of the international Sales of Goods (CISG).**
- c) If any clause of these terms and conditions are or become invalid in its entirety or in part, this shall not affect the validity of the remaining clauses or the other parts of such clauses.
- d) **Any agreements deviating from the above GTC require express agreement and the written form to be legally effective.**

## I. Technical data

The sizes and weights are subject to the tolerances usually applied in porcelain manufacture. The figures in brackets relating to "Height 11 pieces" indicate a deviating number of articles in the stack height.

## II. Decor price calculation

Classification

Page 305

### a) Lithography costs

For initial orders below 300 items with individual decors resp. vignettes, costs for lithographs and set-up costs will be charged in the amount of EUR 250.-. In case a facsimile can't be presented, further costs in the amount of EUR 100.- will be charged, too.

For reorders below 50 items with individual decors resp. vignettes, an extra charge for small quantities of 10 % of the order value will be invoiced.

### b) Service charge

For decor orders with a gross order value of less than EUR 150.- we apply a service charge of EUR 10.-.

## III. Tolerances in quantities

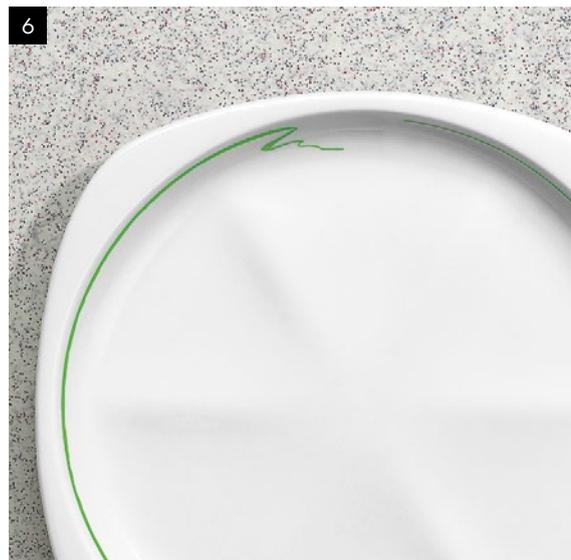
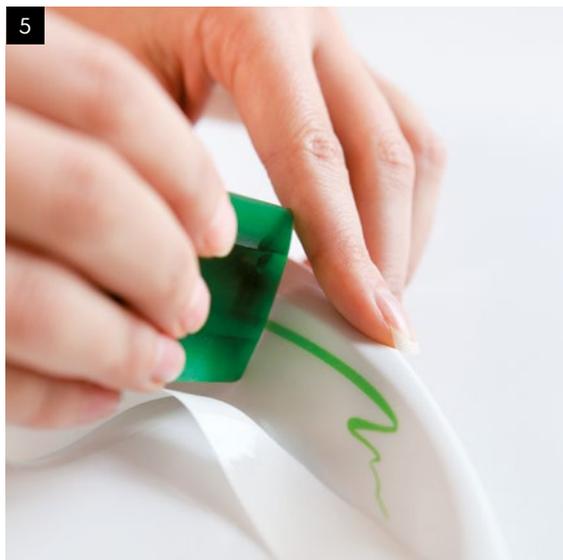
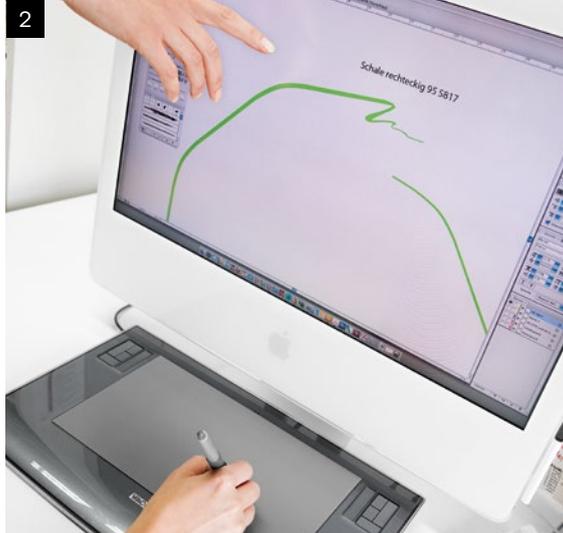
For deliveries of decorated orders plus or minus tolerances of up to 10 % of the quantities ordered must be accepted.

## IV. Packaging

Outer packaging such as cardboard and blister packing are non-returnable.

## V. Abbreviations

GN	Gastronorm trays
D.S.	Diameter / Side length
Stck.	Piece
225(5)	Height in mm for 5 pieces
stp.	Stackable
Dkl.	Cover
Kst.	Plastic
m. Hkl.	With handle
Utl.	Bottom
Cp.	Coup
L.	Length



Das Atelier, das Ihre Wünsche erfüllt.

The studio that makes your wishes come true.

**1. Entwurf**

Unsere Designer entwickeln für Sie passende Dekorativeen und präsentieren Ihnen Ihre Wünsche in Form von Papierentwürfen, einer digitalen Präsentation oder direkt auf Porzellan

**2. Dekorentwicklung**

Der von Ihnen ausgewählte Entwurf wird in unserem Dekoratelier mit viel Liebe zum Detail bis zur Serienreife weiterentwickelt

**3. Umsetzung**

Das Design wird passgenau auf den gewünschten Artikeln umgesetzt und von unserer Fachabteilung lithografiert

**4. Produktionsvorbereitung**

Entsprechend dem Entwurf werden die passenden Inglasur-Farben ausgewählt und die Druckbilder produziert

**5. Dekorproduktion**

Die Druckbilder werden auf jeden Porzellanartikel mit Sorgfalt aufgebracht, danach im Dekorofen bei Inglasur-Temperaturen gebrannt

**6. Versand**

Nach genauer Qualitätskontrolle gelangt das dekorierte Porzellan termingerecht zu Ihnen – für Sie gestaltet in spülmaschinenfester laborgeprüfter Bauscher Dekorqualität

**1. Design**

Our designers develop décor ideas which are just right for you, and present your wishes to you in the form of paper designs, as a digital presentation or actually on porcelain

**2. Development of décor**

With great attention to detail, the design selected by you is developed further in our décor studio until ready for production

**3. Implementation**

The design is implemented to fit the desired items precisely, and then reproduced by our lithographic department

**4. Pre-production**

Based on the design, the appropriate inglaze colors are selected and the decals produced

**5. Décor production**

The decals are carefully applied to each porcelain item and then fired in the décor kiln at inglaze temperatures

**6. Shipping**

After precise quality checks, the decorated porcelain reaches you on schedule – designed for you with dishwasher-safe, laboratory-tested Bauscher décor quality

1	<i>Restaurant</i>	AGaramond Italic	8	Restaurant	Futura
2	Restaurant	Albertus MT	9	<i>Restaurant</i>	Nadianne
3	Restaurant	Birch	10	Restaurant	Optima
4	<i>Restaurant</i>	Brush Script	11	Restaurant	Present
5	Restaurant	Century Gothic	12	<i>Restaurant</i>	Zapfino
6	Restaurant	Arial Narrow	13	Restaurant	StonePrint-Roman
7	<i>Restaurant</i>	Künstler Script	14	<i>Restaurant</i>	Sheer Elegance

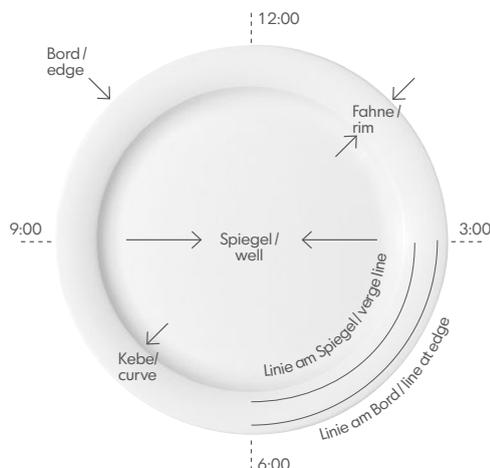
Um Ihr Haus ganz individuell zu präsentieren, können wir Ihnen neben den 16 gezeigten Schriften selbstverständlich viele weitere anbieten – natürlich auch Ihre Hausschrift.

In order to present your establishment in a unique way, we can naturally offer you many more typefaces apart from the 16 shown, even with your corporate typeface.

## Porzellan bekennt Farbe

**Unsere Spezialität: individuelle Sonderanfertigungen** – angefangen von Ihrem Logo über Farbbänder bis hin zu außergewöhnlichen Motiven. Gerne gestaltet unser hauseigenes Atelier für Sie Ihr individuelles Design. Dabei bieten die unterschiedlichen künstlerischen Handschriften unserer Designer Ihnen ein breites gestalterisches Spektrum. Nutzen Sie dieses kreative Potenzial, um die funktionalen Aspekte Ihres Porzellans mit einem schönen Dekor perfekt abzurunden. Wir entwickeln Dekore ganz nach Ihren Vorstellungen und Wünschen.

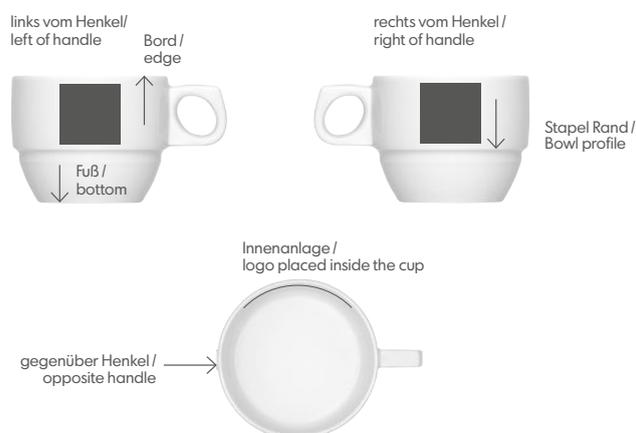
**Dekoranlagen.** Bezeichnungen der Positionierung Ihres Dekorwunsches auf Porzellanartikeln.



## Porcelain shows its colors

**Our speciality: individual made-to-order items** – ranging from your logo to colored stripes, and even extraordinary motifs. Our in-house studio would be happy to create an individual design for you. The various artistic signatures of our designers offer you a broad creative spectrum. Take advantage of this creative potential to perfectly complement the functional aspects of your porcelain with a beautiful décor. We develop patterns which correspond completely to your ideas and wishes.

**Position of pattern.** Marking the position of your individual pattern on porcelain articles.



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.

# Datentransfer

## Data Transmission

---

Sofern Ihnen bereits digitale Daten zu Ihrem individuellen Dekor vorliegen, beachten Sie bitte Folgendes:

### 1. Betriebssystem und Software

Wir arbeiten in unserer Dekorentwicklung mit dem Betriebssystem: APPLE MAC OS X und der Software:

- > ADOBE ACROBAT (\*.pdf)
- > ADOBE ILLUSTRATOR (\*.ai)
- > ADOBE PHOTOSHOP (\*.psd)

### 2. Dateiformate

Bitte übermitteln Sie uns Ihre Daten in einem der obengenannten Softwareformate oder in einem der folgenden Dateiformate:

- > \*.pdf Adobe Acrobat
- > \*.ai Adobe Illustrator
- > \*.tif in möglichst hoher Auflösung und unkomprimiert
- > \*.jpg bei Übertragung per E-Mail
- > \*.eps unkomprimiert und editierbar

**Bitte beachten Sie:** Fügen Sie bitte unbedingt den kompletten, verwendeten Satz an Schriftzeichen an.

### 3. Farben

Um Farben genau zu definieren, bitten wir um Referenzfarben aus einem gängigen Farbsystem wie z. B. HKS, RAL, PANTONE oder der Originalvorlage bzw. verbindlichen Farbausdruck der Datei.

Insofar as digital data is already available for your individual choice of design, please observe the following:

### 1. Operating system and software

For our designs we use the APPLE MAC OS X operating system and the following software:

- > ADOBE ACROBAT (\*.pdf)
- > ADOBE ILLUSTRATOR (\*.ai)
- > ADOBE PHOTOSHOP (\*.psd)

### 2. File formats

Please submit your data in one of the above-named software formats, or the following file formats:

- > \*.pdf Adobe Acrobat
- > \*.ai Adobe Illustrator
- > \*.tif highest possible resolution and uncompressed
- > \*.jpg for transmission by e-mail
- > \*.eps uncompressed and editable

**Please note:** Do not forget to enclose all fonts used.

### 3. Colors

For exact color definition we request that you submit references from a standard color system, e.g. HKS, RAL, PANTONE or an original sample or binding color print from the file.

## Dekorberechnung

### Weißgeschirr

Die Preise für Weißgeschirre sind in der Preisspalte undekoriert zu finden.

### Vignetten:

Preise für Farb- und Reliefvignetten ab 4 Farben:  
Preisspalte Light + 0,50 Euro pro zusätzlicher Farbe.

### Preisermittlung für Vignetten in Verbindung mit Dekor:

Preisspalte des jeweiligen Dekors + 30 % des Preises vom undekorierten Artikel (Preisspalte „undekoriert“).

### Edelmetalldekoration:

Preise für Vignetten/Dekore mit Edelmetall sind grundsätzlich „Auf Anfrage“ und werden individuell kalkuliert.

## Decor pricing calculation

### White porcelain

The prices for white tableware can be found in the price category for undecorated tableware.

### Porcelain with logos:

Prices for color and relief logos as of 4 colors:  
Light + 0,50 Euro for each additional color.

### Prices for color and relief logo in combination with decor:

Price category of the respective decor +30 % of the price for undecorated article (price collem undecorated).

### Precious metal decoration:

Prices for logos or decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.

Light	Basic	Basic <sup>+</sup>	Exclusive
<p>Linie bzw. Rand bis 2 mm, bis 5 Farben Line or band up to 2 mm, up to 5 colors</p> 	<p>Linie bzw. Rand ab 2 mm, bis 5 Farben Line or band 2 mm or more, up to 5 colors</p> 	<p>Vignetten in Verbindung mit Dekor Basic Prices for logos in combination with Basic decoration</p> 	<p>Linien bzw. Rand ab 2 mm, ab 6 Farben (ohne Abbildung) Line or band 2 mm or more, 6 colors or more (w/o picture)</p> 
<p>Vignette (max. 5 x 5 cm), 1 – 3 Farben (Farb-, Relief- oder Sandstrahlvignette) Logo color (max. size 5 x 5 cm), 1 – 3 colors (Color, relief or sandblasted logos)</p>   	<p>Fahnen- und Volldekoration, bis 5 Farben Rim font or full font decoration, up to 5 colors</p>   	<p>Fahnen- und Volldekoration, ab 6 Farben Rim decoration, 6 colors or more</p>  	<p>Außergewöhnliche Optiken (z. B. Sandstrahlen /Bedampfen) Exceptional optics (e. g. sandblasted /vacuum metallizing)</p> 

\* In Einzelfällen können die Preise in den Spalten Basic, Basic<sup>+</sup> und Exclusive von den Richtwerten abweichen.  
In some cases, prices can deviate from the guidelines of Basic, Basic<sup>+</sup> and Exclusive.

Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

# Die Weltmarke unterwegs

The global brand out and about

**Seit ihren Anfängen ist Bauscher eine Marke mit internationaler Ausrichtung.** Bereits 1895 wurde eine Filiale in New York gegründet. Heute hat Bauscher Vertriebspartner auf der ganzen Welt. Bauscher ist auf den Parketts nationaler und internationaler Hotels und Restaurants genauso zuhause wie in Mensen, Raststätten, Schifffahrtlinien, Krankenhäusern oder Seniorenresidenzen. Dabei bleiben wir unserem Produktionsstandort verbunden. Dieser heimatlichen Erdung verdanken wir unseren Erfolg und das Vertrauen unserer Kunden.

**Bauscher has been a brand with an international outlook right from the start.** A branch was founded in New York back in 1895. Today, Bauscher has sales partners all over the world. Bauscher is just as much at home in high-class international hotels and restaurants as in canteens, service stations, shipping lines, hospitals or retirement homes. At the same time, we remain committed to our production location. We owe our success and the trust of our customers to keeping our feet firmly on local ground.



## **Impressum/Imprint**

Herausgeber / Published by

BAUSCHER

Obere Bauscherstraße 1 · 92637 Weiden · Germany

T +49(0)961 82 - 0 · F +49(0)961 82 - 31 02

Weitere Informationen / Further information

BHS Marketing Kommunikation

T +49(0)961 82 - 33 53 · F +49(0)961 82 - 33 66

E [info@bauscher.de](mailto:info@bauscher.de) · [www.bauscher.de](http://www.bauscher.de)

Fotografie / Photography

Feig Fotodesign, Selb

Katrin Winner Fotografie, München

u. a.

Food-Styling / Styling

Michael Koch, München

Ulrich Kohler, Marktredwitz

Theodor Rupprech, Weissenstadt

u. a.

Konzeption und Gestaltung / Concept and design

Schlieske Markenagentur GmbH, Icking

EBV und Litho / CEPS and litho

Schlieske Markenagentur GmbH, Icking

Druck / Print

Frischmann Druck & Medien GmbH, Amberg

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.

100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

Stand / Published

01/2022



Autorisierter Partner von Bauscher | Authorized Bauscher partner

Stand/Published 01/2022 • 0006011201PS000999



**BAUSCHER**  
GERMANY

Eine Marke der

**BHS**  
TABLETOP AG

Obere Bauscherstraße 1 • 92637 Weiden • Germany

T +49 (0) 961 82 - 0 • F +49 (0) 961 82 - 31 02

E [info@bauscher.de](mailto:info@bauscher.de)



[www.bauscher.de](http://www.bauscher.de)



[www.bauscher.com](http://www.bauscher.com)